

Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)

Четырнадцатая сессия
Женева, 10 - 14 ноября 2014 г.

ОТЧЕТ

принят Комитетом

1. Четырнадцатая сессия КРИС состоялась с 10 по 14 ноября 2014 г.
2. На сессии были представлены следующие государства: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Беларусь, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Япония, Иордания, Кения, Латвия, Ливия, Мавритания, Мексика, Монако, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигерия, Пакистан, Панама, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Словакия, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Соединенное Королевство, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Йемен (82).
3. В работе сессии приняли участие в качестве наблюдателей следующие межправительственные организации (МПО): Африканский союз (АС), Европейский союз (ЕС), Всемирная торговая организация (ВТО), Центр по проблемам Юга, Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Патентное ведомство совета по сотрудничеству арабских государств Персидского залива (ПВ ССЗ) и Организация исламского сотрудничества (ОИС) (7).
4. В работе сессии приняли участие в качестве наблюдателей следующие неправительственные организации (НПО): Аргентинская ассоциация исполнителей

(ААДИ), Промышленная палата фармацевтических лабораторий Аргентины (СИЛФА), Национальный совет по содействию развитию традиционной музыки Конго (НССТМК), Международная федерация CropLife International, Европейская ассоциация студентов юридических факультетов (ELSA International), Всемирный консультативный комитет Друзей (FWCC), Программа в области здоровья и окружающей среды (ХЕП), Иберо-латиноамериканская федерация исполнителей (ИЛАФИ), организация «Инженеры мира» (ИдМ), Международный центр торговли и устойчивого развития (МЦТУР), Международная конфедерация музыкальных издателей (МКМИ), Международная федерация ассоциаций постановщиков фильмов (МФАПФ), Международная федерация ассоциаций изготовителей фармацевтической продукции (МФАИФП), Международная федерация организаций по защите прав на репрографическое воспроизведение (ИФРРО), Международный институт по вопросам управления интеллектуальной собственностью (ИЗРМ), Международная ассоциация деятелей литературы и искусства (МАЛИ), Международная сеть по стандартизации дипломов о высшем образовании (МССДВО), Международная ассоциация издателей (МАИ), Международная ассоциация за развитие интеллектуальной собственности (ADALPI), Международная федерация видеопроизводства (МФВ), Организация Knowledge Ecology International (КЕИ), Латиноамериканская ассоциация фармацевтической промышленности (АЛИФАР), Организация Maloca Internationale и Сеть стран Третьего мира (ТWN) (24).

5. Сессия проходила под председательством Постоянного представителя Джибути посла Мохамеда Сиада Дуале.

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

6. Председатель открыл четырнадцатую сессию, заявив, что за семь лет работы, на протяжении которых были проведены тринадцать сессий, КРИС заслужил право называться важным комитетом в системе Организации благодаря неизменной приверженности своей цели, которая заключается в выполнении 45 рекомендаций Повестки дня в области развития (ПДР). В результате предпринятых усилий удалось добиться большого успеха, который достоин высокой оценки. Однако необходимо продолжить и активизировать работу по некоторым вопросам, решение которых откладывалось в течение двух последних лет. Нельзя продолжать игнорировать эти темы, необходимо приступить к их рассмотрению, руководствуясь соображениями компромисса и доброй воли. Председатель призвал все делегации конструктивно участвовать в данной работе, по итогам которой должны быть приняты решения, имеющие важнейшее значение как для будущего Комитета, так и для всей процедуры принятия решений внутри Организации. На текущей сессии планируется рассмотреть несколько ранее нерешенных вопросов; к ним относятся мандат на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР, Международная конференция по интеллектуальной собственности (ИС) и развитию, решение Генеральной Ассамблеи (ГА) ВОИС по вопросам, касающимся КРИС, и внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Председатель при содействии Секретариата намерен и далее поддерживать переговорный процесс и работать столько, сколько потребуется, в интересах продуктивного рассмотрения указанных вопросов. Получить программу работы текущей сессии можно на стойке документации. Председатель надеется на то, что делегации согласны с предложенным графиком работы. Процедура подготовки резюме Председателя остается прежней. По завершении рассмотрения каждого документа или пункта повестки дня представитель Секретариата распространяет среди присутствующих текст соответствующего решения. Резюме должно быть кратким и конкретным. В этой связи Председатель просил делегации не дополнять текст; исключением являются случаи, когда новые элементы представляются исключительно важными. Председатель пожелал Комитету удачной и продуктивной работы.

7. Секретариат (в лице г-на Ониямы) приветствовал делегации от имени Генерального директора. Подводя итог проделанной работы, Секретариат подчеркнул, что в целях выполнения 33 рекомендаций ПДР Комитет одобрил 29 проектов на сумму 27 млн шв. франков. К настоящему моменту восемнадцать проектов завершены и прошли процедуру оценки; семь других находятся на этапе реализации. Проектная и другая деятельность в рамках ПДР была развернута в 50 странах. Были достигнуты заметные успехи. Например, по мнению Секретариата, проект по созданию и развитию сети центров поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ) имел большое значение для стран, на базе которых он проводился. Можно привести и другие примеры: проект в области разработки инструментов для доступа к патентной информации позволил подготовить целый ряд отчетов о патентных ландшафтах (ОПЛ), а проект по ИС и социально-экономическому развитию – лучше понять взаимосвязь этих двух компонентов. Что касается текущей сессии, то она обещает быть насыщенной, учитывая многочисленные подготовленные документы, в том числе отчеты о ходе реализации текущих проектов ПДР и 19 рекомендаций, подлежащих немедленной реализации; новую редакцию отчета об измерении вклада других учреждений Организации Объединенных Наций (ООН) и специализированных учреждений в достижение Целей развития, обозначенных в Декларации тысячелетия, (ЦРДТ) и о вкладе ВОИС в достижение ЦРДТ; четыре отчета о независимой оценке выполненных проектов ПДР, а также 16 исследований, проведенных в рамках четырех проектов ПДР. Кроме того, необходимо продолжить рассмотрение четырех сохраняющихся вопросов, а именно о мандате на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР, решении ГА ВОИС по вопросам, касающимся КРИС, списке выступающих на Международной конференции по ИС и развитию и внешнему обзору деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Секретариат надеется, что на текущей сессии удастся продвинуться вперед по всем этим направлениям. Секретариат пожелал Комитету продуктивной сессии и вновь подтвердил свою готовность поддерживать переговорный процесс. Он заявил, что готов оказать любую необходимую помощь.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

8. Председатель предложил Комитету приступить к рассмотрению пункта 2 «Принятие повестки дня» (документ CDIP/14/1 Prov 2). Он заявил, что проект повестки дня был подготовлен на основе обсуждений, состоявшихся на тринадцатой сессии КРИС, и в соответствии с правилом 5 Общих правил процедуры ВОИС. В отсутствие возражений повестка дня была принята. Далее Председатель перешел к рассмотрению пункта 3 повестки дня «Аккредитация наблюдателей» (документ CDIP/14/9).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АККРЕДИТАЦИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

9. Председатель сообщил Комитету, что две неправительственные организации (НПО) – Maloca Internationale и Юридическая комиссия по вопросам самостоятельного развития коренных народов Анд (САРАJ) – обратились с просьбой предоставить им статус специального наблюдателя. Комитету было предложено принять решение в отношении запросов на получение аккредитации. В отсутствие возражений обеим НПО был предоставлен статус специального наблюдателя. Далее Председатель предложил Комитету перейти к рассмотрению пункта 4 повестки дня «Принятие проекта отчета о тринадцатой сессии КРИС».

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИНАДЦАТОЙ СЕССИИ КРИС

Рассмотрение документа CDIP/13/13 Prov. – проект отчета

10. Председатель довел до сведения Комитета, что Секретариат не получил ни одного замечания к отчету. Комитету было предложено принять отчет. В отсутствие возражений документ был принят.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

11. Председатель предоставил слово делегациям для общих заявлений.

12. Делегация Чешской Республики, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), заявила, что Группа внимательно рассмотрела различные проектные предложения. Группа намерена прокомментировать отдельные предложения, когда Комитет перейдет к их обсуждению. Было отмечено, что ГА ВОИС на своей сорок третьей сессии просила КРИС рассмотреть вопросы выполнения мандата Комитета и введения в действие механизмов координации. Комитет на своей двенадцатой и тринадцатой сессиях продолжил изучение предложенных ему вопросов. Группа поддерживает идею дальнейшего рассмотрения данных вопросов в рамках Комитета на непостоянной основе. Такой подход, полагает она, оптимален для анализа новых вопросов, связанных с ИС и развитием. Он не мешает Комитету выполнять свои полномочия. Скорее наоборот, этот подход позволяет Комитету более гибко и эффективно работать по третьему направлению, определенному в его мандате. Группа была бы удовлетворена успешным завершением дискуссии по вопросам, касающимся КРИС, а также по вопросу, связанному с внедрением механизма координации, поскольку это принесет пользу всем членам Комитета. И все же Комитет должен уделять более пристальное внимание субстантивным вопросам своей деятельности. Группа подтвердила, что она внимательно отслеживает и контролирует процесс согласования мандата на проведение анализа выполнения рекомендаций ПДР. Она также следит за ходом обсуждения вопроса о внешнем обзоре деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Группа полагает, что дискуссия по этим и смежным вопросам поможет Комитету выйти на качественно новый уровень в том, что касается достижения целей ПДР и оценки соответствующего аспекта в деятельности Комитета и всей Организации. При проведении анализа государства-члены должны неизменно помнить о своем коллективном обязательстве действовать в интересах пользователей систем охраны ИС. Группа рассчитывает на то, что по итогам обсуждений будут достигнуты четкие результаты и приняты меры, конкретно направленные на повышение эффективности, качества и устойчивости проектов в области развития. Группа повторила, что считает Комитет наилучшей площадкой для обмена опытом, накопленным государствами-членами в сфере ИС и развития. Однако Комитет мог бы работать еще эффективнее, для этого необходимы более активный вклад специалистов национальных ведомств ИС, проведение в странах презентаций, посвященных передовым методикам, и обмен опытом с другими организациями-бенефициарами в контексте реализации проектов ПДР. Преимущество процесса, инициированного самими странами, заключается в том, что он способен полноценно отражать разные потребности развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой.

13. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, подчеркнула, что ПДР призвана способствовать достижению целей Организации путем включения проблематики развития в основную деятельность Организации, что означает, что она должна способствовать достижению целей Конвенции, учреждающей ВОИС. В этой связи Группа

выразила надежду на то, что сессия будет продуктивной, а в основе дискуссии будет лежать понимание того, что ИС является инструментом развития. Не вызывает сомнений, что повестка дня текущей сессии является очень насыщенной и перегруженной. В этой связи Комитету придется вести работу по заявленным вопросам эффективно и рационально, не забывая о рабочей программе сессии и приоритетах в контексте деятельности всей ВОИС. Что касается давно обсуждаемых вопросов, то не имеет смысла тратить на них массу времени, повторяя одни и те же аргументы. Многосторонние переговоры эффективны тогда, когда участники пытаются найти средства устранить обеспокоенность других сторон, например предлагая поправки к предложениям, которые разрешат проблему. Это один из базовых принципов многосторонней дипломатии. Если же инициаторы предложений по итогам обмена мнениями не планируют выдвигать новые идеи, то имеет смысл перенести рассмотрение «застарелых» пунктов повестки дня на следующую сессию и не терять лишнего времени. Что касается текущей сессии, то речь не идет о поворотном моменте в истории Комитета, например подготовке текста договора к дипломатической конференции, которая могла бы потребовать от делегаций работы во «внеурочное» время. По этой причине Группа отказывается от вечерних заседаний и от продления заседаний и настоятельно призывает Председателя завершать работу строго в 18:00. Далее Группа отметила колоссальный объем предлагаемой документации. Тщательная проработка всех документов в предоставленные сжатые сроки весьма затруднительна. Необходимо серьезно подойти к этому вопросу. Отказываясь от подробных замечаний после рассмотрения каждого пункта повестки дня и оставляя за собой право высказаться позднее, Группа имеет возможность прокомментировать сразу несколько вопросов. Что касается мандата на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР, то Группа признает необходимость завершения этой работы в ближайшее время и по-прежнему выражает готовность участвовать в процессе, отдавая себе отчет в том, что данный анализ должен способствовать достижению цели Организации. Была дана высокая оценка отчету о ходе реализации проектов ПДР и 19 рекомендаций, подлежащих немедленной реализации, и документу с описанием вклада различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций ПДР, в котором прямо сказано, что различные органы ВОИС успешно реализовали соответствующие мероприятия, в том числе в области технической помощи. Группа признает важность и понимает историческую подоплеку и комплексный характер пунктов, посвященных решению ГА ВОИС по вопросам, касающимся КРИС, и Международной конференции по ИС и развитию. Группа надеется, что участники текущей сессии будут действовать в духе ранее упоминавшейся многосторонней дипломатии. Что касается концептуального документа по проекту «Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений», то Группа рассчитывает, что работа над этим документом будет завершена и позволит Форуму экспертов высокого уровня изложить свои полезные и подкрепленные фактами заключения, которые могут быть использованы государствами-членами на следующей сессии в качестве информации к размышлению. Группа дала высокую оценку материалам, выбранным для обсуждения на текущей сессии, в том числе отчетам об оценке проектов, исследованиям и новым предложениям. Было отмечено, что в некоторых подготовленных к сессии исследованиях и документах явно прослеживается намек на то, что ИС является препятствием для развития. В этих документах приводятся неубедительные научные доводы, которые большей частью не подтверждены данными и неопровержимыми фактами. Для того чтобы Организация могла и далее выполнять функции всемирного источника справочной информации и аналитических данных, как определено в стратегической цели 5, Группа предложила Секретариату внедрить механизм строгой независимой оценки для всех отчетов и исследований, выполняемых внешними консультантами на средства Организации. В заключение Группа заверила Председателя в том, что он может рассчитывать на ее конструктивный настрой и поддержку в ходе сессии.

14. Делегация Парагвая, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), заявила, что заинтересована в доработке мандата на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР. Именно эта работа должна стать приоритетной для Комитета. Она принесет большую пользу и позволит КРИС беспристрастно и объективно оценить эффективность проектов, реализуемых в рамках Комитета. Эта работа очень важна для понимания результатов предпринятых усилий и областей, которые требуют дополнительного внимания. Члены Комитета будут и далее вносить свой конструктивный вклад в этой связи. Они будут придерживаться гибкой позиции, которая станет залогом успешной работы Комитета. Далее Группа подчеркнула важность Международной конференции по ИС и развитию для всех государств-членов и выразила надежду на то, что удастся найти варианты, которые сделают возможным проведение Конференции в ближайшем будущем. Группа призвала Комитет утвердить процедуру отбора экспертов для участия в Конференции. Именно с помощью отбора выступающих и участников дискуссии будут созданы условия для обмена знаниями в области ИС, которыми Комитет сможет воспользоваться при рассмотрении вопросов развития. Что касается внедрения механизма координации, то очень важно, чтобы дальнейшие обсуждения Комитета носили конструктивный, объективный и прагматичный характер. Во избежание дублирования усилий с другими комитетами необходимо обсуждать данный вопрос в рамках КРИС. Результаты этой дискуссии дадут четкие ориентиры, которые позволят государствам-членам рассматривать действие механизма координации в тех комитетах, где это действительно необходимо. Таким образом, удастся избежать промедлений в работе по существу в других комитетах.

15. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, отметила насыщенность повестки дня сессии и выразила надежду на то, что удастся добиться успеха в обсуждении всех пунктов. Группа придает большое значение деятельности Комитета. Ее позиция по различным пунктам повестки дня хорошо известна. Группа не видит смысла повторять позицию, которая осталась неизменной. Вместе с тем Группа выразила обеспокоенность отсутствием прогресса по ряду нерешенных вопросов, в частности касающихся рассмотрения рекомендаций внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, согласования списка выступающих на Международной конференции по ИС и развитию, мандата на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР и внедрения механизма координации. Группа надеется, что названные вопросы будут решены на текущей сессии. Что касается концептуального документа по проекту «Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений», то Группа рассчитывает на то, что подготовленный перечень полномочий будет служить руководством для работы Форума экспертов высокого уровня. При отборе кандидатур выступающих следует учитывать различные аспекты рассматриваемых тем и обеспечить баланс сил с точки зрения географической представленности.

16. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, заявила, что на сессии будут рассматриваться вопросы, имеющие важнейшее значение как для государств-членов, так и для Организации. Группа выразила благодарность за предоставленную информацию о фактических изменениях, произошедших в разных органах ВОИС, и подчеркнула необходимость дальнейших усилий по включению проблематики ПДР в основную деятельность Организации. Для решения этой задачи приоритетное значение имеет завершение работы над мандатом на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР. Проведение независимого анализа имеет ключевое значение для оптимальной оценки проделанной работы и понимания аспектов, требующих дополнительного внимания. Эта деятельность чрезвычайно важна для оценки достигнутых результатов и не должна рассматриваться как простой обзор проектов, наоборот, она должна носить более широкий и всеобъемлющий характер. Группа надеется на то, что все положения мандата будут

окончательно согласованы на текущей сессии. Было подчеркнуто, что все государства-члены были единогласны в отношении решения ГА по вопросам, касающимся КРИС, включая внедрение механизма координации: необходимо повысить и расширить координацию между различными комитетами ВОИС в рамках деятельности в интересах развития. К сожалению, Комитет не может воплотить в жизнь решение ГА и тем самым создает очень плохой прецедент. Остаются неурегулированными вопросы в отношении Комитета по программе и бюджету (КПБ) и Комитета по стандартам ВОИС (КСВ). Группа также надеется на то, что текущая сессия позволит решить и эти проблемы. Вызывает сожаление тот факт, что Международная конференция по ИС и развитию все еще не проведена. Успех и авторитет любой конференции зависит главным образом от грамотного выбора выступающих и подборки тем. Члены Группы обеспокоены тем, что Комитет не в состоянии составить список ораторов для данного мероприятия. Само название конференции указывает на то, что выступающие должны иметь опыт работы в области ИС и развития, но – главное – понимать, какие трудности стоят перед развивающимися странами и НРС, поскольку именно это станет основой важной и плодотворной дискуссии. В современном мире техническая помощь имеет решающее значение для социально-экономического развития. Программы технической помощи ВОИС должны быть оптимально ориентированы на решение задач развития. Характерными чертами технической помощи должны являться ее востребованность и транспарентность. Не стоит делать чрезмерный упор на выполнение действующих норм. Группа надеется, что обсуждение внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития позволит обеспечить единообразие, лучшую организацию и ясность существующих процессов и практики. Группа предпочла сначала осветить сложные вопросы, поскольку к их обсуждению – и даже решению при благоприятном развитии ситуации – государствам-членам необходимо подготовиться. Однако это не означает, что Группа рассматривает ситуацию так пессимистично. Отчеты об оценке утвержденных Комитетом проектов во исполнение рекомендаций ПДР имеют огромную ценность для дальнейшей деятельности в области выполнения ПДР в целом и использования ИС в интересах развивающихся стран и НРС в частности. Реализация новых проектов и последующих этапов успешных проектов будут способствовать выполнению рекомендаций ПДР. Члены Группы выскажут свои мнения по ходу обсуждения конкретных проектов и пунктов повестки дня. Они с нетерпением ожидают возможности принять участие в дискуссии Комитета и надеются на продуктивность текущей сессии.

17. Делегация Италии, выступая от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов, заявила, что в повестке дня фигурирует слишком много документов и вопросов, требующих рассмотрения. Для того чтобы выполнить все, что намечено, в сжатые сроки, придется напряженно работать, активно сотрудничать и проявлять большую гибкость. В этой связи члены Группы призвали Председателя принять меры к тому, чтобы в процессе работы соблюдались запланированные сроки, а заседания завершались своевременно, т.е. в 18:00. ЕС и его государства-члены настроены на дальнейшую продуктивную работу в духе взаимодействия. И наконец, в отношении дальнейшей работы Группа готова конструктивно обсуждать возможные пути совершенствования методов работы Комитета в интересах всех делегаций.

18. Делегация Китая отметила, что ВОИС приложила колоссальные усилия, для того чтобы сделать ПДР частью основной деятельности Организации. Реализовано 29 проектов ПДР. Благодаря совместным усилиям государств-членов и Секретариата рекомендации ПДР выполняются последовательно и приносят большую пользу для многих развивающихся стран. Делегация также отметила, что по мере интенсификации обсуждений объем работы постоянно увеличивается. Предстоит сделать немало, и перед Комитетом по-прежнему стоят непростые задачи. При рассмотрении некоторых пунктов повестки дня текущей сессии все стороны должны будут проявить большую гибкость, открытость, готовность учитывать взаимные интересы и сотрудничать в

интересах скорейшего выполнения соответствующей работы. Для того чтобы дискуссия была плодотворной, делегация будет активно участвовать в работе под руководством Председателя вместе с другими государствами-членами. Взаимодействие с государствами-членами позволит ВОИС повысить качество своей работы в области развития и далее успешно выполнять ПДР и включать проблематику развития в основную программу работы.

19. Делегация Непала присоединилась к заявлению делегации Пакистана, сделанному от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Она отметила успехи, достигнутые за последние годы на пути выполнения рекомендаций ПДР. Делегация вновь заявила о своей поддержке дальнейших усилий ВОИС в деле выполнения указанных рекомендаций и включения соответствующего аспекта в деятельность и программы Организации. Необходимо уравновесить защитно-ограничительные функции ИС и ее широко востребованные возможности в области развития. Работа по выполнению ПДР должна осуществляться с тем пониманием, что ИС призвана стимулировать инновационную деятельность и обеспечивать доступ к знаниям внутри страны и в интересах тех, кто больше всего в этом нуждается. Наука, технология и инновация – именно эти основные компоненты должны включаться в планы развития. Непал как НРС хочет создать устойчивую систему технологий и инноваций, стимулирующую экономический рост и всестороннее развитие. С этой целью страна проделала большую работу в различных сферах. Например, правительство в настоящее время завершает разработку национальной политики в области ИС. Также подготовлен проект нового закона в области ИС; ведется работа по учреждению самостоятельного многопрофильного ведомства ИС. Важнейшее значение для социально-экономического развития НРС и Непала в частности имеют такие компоненты, как техническая помощь, укрепление потенциала и создание инфраструктуры. Все эти компоненты должны быть обусловлены потребностями и ориентированы на развитие. Непал был выбран в качестве экспериментальной площадки для реализации проекта ПДР «Укрепление потенциала в области использования надлежащей научно-технической информации, необходимой для использования конкретной технологии в качестве средства решения выявленных проблем развития». Правительство Непала обозначило два приоритета: брикетирование биомассы для облегчения доступа к экологически чистому, «зеленому» топливу, используемому для приготовления пищи и отопления помещений, и послеуборочная сушка кардамона как способ улучшения условий жизни мелких фермеров и малообеспеченных групп населения за счет создания источника дохода. Проект был реализован в Непале в результате широкого, всеохватного и коллективного процесса. Он позволил укрепить национальный потенциал, показав, как использовать глобальные системы знаний для передачи соответствующей технологии на примере Непала. Проект продемонстрировал, как глобальные системы знаний, а также научные, технологические и инновационные разработки могут помочь в поиске необходимого технического средства решения выявленной проблемы развития. Реализация этого проекта также оказала положительное воздействие на сельские районы с точки зрения решения социальных задач и задач развития и была полезна для охраны окружающей среды и сохранения биоразнообразия. Делегация выразила признательность ВОИС за инициативы по созданию сети ЦПТИ, обучению кадров, ориентированные главным образом на отработку технических навыков, инициативы по созданию и модернизации национальных органов в области ИС и преобразованию неформального сектора, отметив их большую важность для Непала. Поддержка ВОИС необходима для укрепления кадрового и институционального потенциала, а также материальной базы, поскольку с их помощью страна получит возможность пользоваться преимуществами инновационных и технологических открытий. Для устранения глубинной структурной отсталости таких НРС, как Непал, нельзя ограничиваться лишь реализацией проектов, нужны системные усилия.

20. Делегация Республики Корея выразила солидарность с заявлением делегации Пакистана, выступавшей от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Было признано, что

КРИС добился больших успехов на пути выполнения рекомендаций ПДР за прошедшие несколько лет. Делегация сделала несколько замечаний по этому поводу. Во-первых, Комитет мог бы способствовать устойчивому развитию в странах-бенефициарах путем принятия последующих мер, которые бы максимально усиливали эффект проектов ПДР. Комитет был учрежден для выполнения ПДР ВОИС. Тесное взаимодействие Секретариата и государств-членов могло бы помочь в достижении целей ВОИС в области сотрудничества и развития. Во-вторых, по мнению делегации, на современном этапе ИС играет роль двигателя экономического роста. Делегация осознает важность выполнения проектов, основанных на информации в области ИС, для поддержки устойчивого и сбалансированного роста в развитых и развивающихся странах. Для успешной реализации проектов не менее важно повышать информированность широкой общественности о стратегиях в области ИС. Делегация подчеркнула, что выполнение ПДР не завершается в тот момент, когда заканчивается работа по тем или иным проектам. Необходимы последующие меры, которые обеспечат устойчивый рост в будущем. В-третьих, в отношении обсуждений, посвященных проектам ВОИС в области сотрудничества в интересах развития, делегация выступила за сбалансированный и конструктивный подход, призванный обеспечить максимальные результаты. Целесообразно повысить качество проектов ВОИС в интересах государств-членов. Таким образом, ВОИС и ее государства-члены должны сосредоточиться на изучении передовой практики и уроков всех существующих мероприятий по оказанию поддержки в охране ИС. В-четвертых, подчеркнула делегация, развитие приносит пользу всем. Оно позволяет не только улучшить социально-экономические условия отдельно взятого народа, но и поддерживает все развивающиеся страны и НРС. Целевые исследования, например «Исследование о воздействии полезных моделей в Таиланде» и проекты, в частности, по созданию потенциала по использованию надлежащей технологии, убедительно свидетельствуют о значимости этой работы. В этой связи делегация признала важную роль взаимосвязи ИС и развития и заявила о необходимости информировать мировую общественность о преимуществах технологии, основанной на ИС. Делегация также сообщила Комитету о прошедшей в июле Конференции, посвященной использованию конкретной технологии и стратегическому применению ИС в целях устойчивого развития, организованной Форумом Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) и Ведомством интеллектуальной собственности Кореи (КИРО) в Сеуле. Задача этого мероприятия состояла в том, чтобы сформировать в понимании важности конкретной технологии для стран и регионов, входящих в АТЭС. Республика Корея также проведет симпозиум на тему использования конкретной технологии по просьбе государств-членов. Это всего лишь два примера тех постоянных усилий, которые предпринимаются с целью помочь выбранным развивающимся странам и НРС получать доступ к патентной информации и более эффективно использовать эти сведения. Делегация будет и далее выступать с подробными и конструктивными заявлениями по тем или иным вопросам по ходу сессии.

21. Делегация Индии поддержала заявление делегации Пакистана, сделанное от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация заявила, что КРИС играет важную роль для координации, поощрения и мониторинга хода выполнения ПДР. Делегация хотела бы продолжать дискуссию высокого уровня по вопросам выполнения рекомендаций ПДР в рамках Комитета. КРИС является постоянным комитетом, уполномоченным ГА рассматривать вопросы ИС и развития. Делегация выразила обеспокоенность тем, что не все три направления деятельности Комитета, определенные в его мандате, выполняются равноценно. В то же время она выразила удовлетворение тем, как с помощью различных проектов были выполнены некоторые рекомендации ПДР и как тематика ПДР включается в основную программу работы Организации. В этой связи были упомянуты соответствующие рекомендации внешних аудиторов, вынесенные по итогам проверки 2013 и 2014 гг.; в этих рекомендациях ВОИС предлагается обеспечить при планировании мероприятий в области технической помощи учет всех соответствующих рекомендаций ПДР, поскольку цель оказания странам технической

помощи заключается в том, чтобы поддержать их усилия в сфере социально-экономического развития. Делегация также выступила за завершение работы над мандатом на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР в рамках Комитета, поскольку этот документ подготовит почву для проведения независимого анализа, согласно поручению ГА от 2010 г. В этой связи региональные группы и государства-члены представили на прошлых сессиях несколько конструктивных предложений и идей, в том числе в отношении целей, направлений, методики проведения данного независимого анализа и подбора специалистов в области ИС и развития. Делегация выразила готовность конструктивно работать, с тем чтобы достичь согласия по этому вопросу на текущей сессии. Она также настоятельно призвала все государства-члены и Секретариат не медлить с принятием решения по вопросу о Международной конференции по ИС и развитию, который фигурирует в повестке дня уже почти два года. Что касается концептуального документа по проекту «Интеллектуальная собственность и передача технологии» для проведения Форума экспертов высокого уровня, то делегация отдает предпочтение сбалансированному подходу, отвечающему требованиям мандата. Делегация также поддержала выполнение в ближайшем будущем соответствующих рекомендаций внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, включая предложения, представленные ГПДР и Африканской группой.

22. Делегация Ирана (Исламская Республика) присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Пакистана от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация заявила, что работа по выполнению 45 рекомендаций ПДР уже рассматривается как неотъемлемая часть мандата ВОИС. Все органы и подразделения ВОИС должны учитывать их в рамках проводимой ими деятельности, особенно при принятии стратегически важных решений. Задачи и потребности всех стран и развивающегося мира в частности должны учитываться при разработке планов выполнения ПДР и задач в области развития. Эта конструктивная политика и результаты применения таких планов позволят странам сформулировать собственные национальные стратегии в области ИС и создать сбалансированную систему ИС, отвечающую их культурной специфике, потребностям государства и общества и соответствующую уровню развития. Делегация придает большое значение включению проблематики развития во все направления деятельности ВОИС, а также оперативному выполнению 45 принятых рекомендаций ПДР. В последние годы КРИС добился серьезных успехов на пути выполнения некоторых компонентов ПДР. Были достигнуты конкретные результаты. Хорошим примером в этой связи является внедрение механизма координации, даже несмотря на то что не все комитеты последовали примеру КРИС. В этой связи в интересах устойчивости полученных результатов представляется необходимым сформировать четкое понимание общих целей программ сотрудничества ВОИС в интересах развития и концептуальной основы помощи, ориентированной на цели развития. Техническую помощь не следует толковать как простую поддержку систем ИС в разных странах. Ее смысл заключается в том, чтобы найти способы и изучить наилучшие методы, позволяющие согласовать цели развития и задачи охраны прав ИС и уменьшить возможность потенциального «конфликта интересов» между ними. Именно поэтому комитет был назван Комитетом по развитию и интеллектуальной собственности, а не Комитетом по развитию ИС. Миссия Комитета, такого как Комитет по развитию и ИС, заключается в том, чтобы формулировать и инициировать стратегии, направленные на реализацию права на развитие в соответствующей сфере компетенции. При этом центральная задача состоит в том, чтобы уменьшить разрыв в уровне знаний в развивающихся и развитых странах, использовать гибкие возможности договоров в области ИС в интересах развития, содействовать доступности услуг образования, здравоохранения и лекарственных средств, расширить сферу общественного достояния, а также согласовать правовые нормы в области ИС с усилиями по охране природных богатств, выражений культуры, традиционных знаний (ТЗ) и генетических ресурсов от недобросовестного использования. Программы технической помощи должны преследовать цель создания базы,

позволяющей развивающимся странам использовать ИС в целях экономического, культурного и социального развития. Эти программы также должны способствовать уменьшению разрыва в уровне знаний и расширять круг развивающихся стран, пользующихся преимуществами инновационной экономики. Деятельность ВОИС должна осуществляться в русле задач и деятельности ООН в области развития, поскольку Организация является специализированным учреждением системы ООН. В этой связи планомерное и систематичное предоставление полной отчетности о вкладе ВОИС в выполнение целей в области устойчивого развития ООН и задач на период после 2015 г., уже не выглядит как желательная или полезная мера, она становится настоятельной необходимостью.

23. Делегация Пакистана подчеркнула, что важно понимать, что право на развитие является не привилегией, а правом стран. Это требует создания сбалансированной системы ИС, которая позволяет уравновесить интересы правообладателей и общества. Именно эту труднодостижимую задачу предстоит решить Комитету на текущей сессии. Важнейшее значение для будущей работы имеет согласование в ближайшее время мандата на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР, принятие мер по выполнению рекомендаций внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, окончательное согласование списка выступающих на Международной конференции по ИС и развитию и урегулирование ситуации, связанной с решением ГА по вопросам, касающимся КРИС. Со своей стороны, делегация будет содействовать решению всех вопросов, стоящих на повестке дня, в процессе их рассмотрения.

24. Делегация Чили поддержала заявление, сделанное делегацией Парагвая от имени ГРУЛАК. Делегация заявила, что работа по выполнению ПДР, проводимая Комитетом, является очень важной. Разнообразные исследования и рекомендации Комитета помогают включать проблематику развития во все направления деятельности ВОИС. Выполнение ПДР положительно отражается на ситуации в Чили, и страна надеется, что данная работа будет продолжена в ближайшие годы. Рабочую программу текущей сессии можно назвать многообещающей. Важно выполнить намеченное и достичь заметного прогресса в рассмотрении вопросов, решение которых откладывалось на протяжении нескольких сессий, таких как согласование мандата на проведение независимого анализа и внедрение механизма координации. По мнению делегации, Комитет способен добиться существенного прогресса в проводимой им работе, что благоприятно отразится на ситуации в развивающихся странах и НРС.

25. Делегация Танзании присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Кении от имени Африканской группы. В этом заявлении были отражены многие вопросы. Танзания в качестве НРС придает большое значение задачам, стоящим перед участниками текущей сессии. Делегация выразила надежду на успешное завершение переговоров по некоторым вопросам, ранее вызывавшим разногласия. Делегация верит в то, что эти разногласия удастся преодолеть в ходе текущей сессии и приступить к практической работе. Эта работа принесет пользу НРС, поскольку наименее развитые страны находятся в процессе создания полноценной экономико-технологической базы. Добиться этой цели не представляется возможным, если Комитет не сумеет продвинуться вперед по указанным вопросам в ходе текущей сессии. Делегация заявила, что с нетерпением ожидает плодотворных дискуссий в ходе текущей сессии.

26. Делегация Кот-д'Ивуара заявила, что Комитет в рамках возложенных на него полномочий должен рассматривать вопросы развития. Делегация проявляет большой интерес к работе по выполнению ПДР, поскольку она создает условия, позволяющие всем государствам-членам пользоваться преимуществами системы ИС, и помогает обеспечить баланс. Делегация выразила надежду на то, что работа Комитета, касающаяся внедрения механизма координации, не будет затруднена из-за

избирательности восприятия участников и словесных баталий. Делегация поддержала заявление делегации Кении, сделанное от имени Африканской группы. Было указано, что Кот-д'Ивуар намерен модернизировать собственный аудиовизуальный сектор. В этой связи делегация вновь заявила о своем желании воспользоваться преимуществами проекта, посвященного укреплению и развитию аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых других африканских странах. В заключение делегация заверила Председателя в том, что готова работать под его руководством для достижения всех целей текущей сессии.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА, ОБСУЖДЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ВСЕХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

Рассмотрение документа CDIP/14/2 — отчеты о ходе реализации проектов

27. Председатель заявил, что документ содержит ежегодный отчет о ходе реализации проектов по выполнению ПДР. Он содержит отчеты о ходе реализации семи проектов ПДР, отчеты о самооценке по четырем завершенным проектам ПДР и отчет о ходе выполнения 19 рекомендаций, подлежащих незамедлительному выполнению.

28. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, отметила, что в отчете представлен обзор семи текущих проектов и четырех завершенных проектов. Кроме того, в нем особо отмечены 19 рекомендаций ПДР. Группа приняла к сведению все мероприятия, отраженные в отчете, и приветствует усилия по достижению целей, предпринятые Генеральным директором и его сотрудниками в период с июля 2013 г. по июнь 2014 г. Группа твердо уверена в необходимости принять решение о количестве или объеме новых проектов или проектов, перешедших в фазу II, уделяя достаточное внимание приоритетности работы и загрузке Секретариата не только в контексте КРИС, но и в контексте ВОИС в целом.

29. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что в документе представлена полезная обновленная информация о работе по реализации ПДР, проведенной ВОИС в 2014 г. Они приняли к сведению все мероприятия, отраженные в отчете, и приветствуют усилия, предпринятые Генеральным директором и его сотрудниками по достижению целей, поставленных государствами-членами на предшествующие годы. ЕС и его государства-члены готовы продолжить работу в рамках данного Комитета и других соответствующих органов ВОИС над дальнейшей консолидацией ПДР, а также над главной проблемой охраны ИС.

30. Делегация Сенегала заявила, что вопросы развития занимают центральное место среди вопросов, которые вызывают беспокойство у ее страны. Реализация мероприятий КРИС очень важна для достижения Сенегалом своих целей в области развития. Страна гордится прогрессом, достигнутым в ходе реализации проекта по укреплению и развитию аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки. В рамках этого проекта в Сенегале недавно состоялся учебный семинар. В число участников вошли представители всех сегментов производственно-сбытовой цепи в аудиовизуальном секторе, например актеры и представители финансового сектора. Они приняли активное участие в семинаре. Участники оставили положительные отзывы о мероприятии, качестве документации и компетентности лекторов. Вынесенные на обсуждение вопросы своевременны и актуальны. В африканском аудиовизуальном секторе наблюдается новая динамика, отражением которой служат создание множества новых телевизионных каналов, открытие студий и признание, полученное на международных фестивалях. Это позволило Сенегалу создать фонд поддержки производства аудиовизуальной продукции. Сенегал в числе многих других африканских

стран готовится к переходу в цифровую среду, который должен произойти в 2015 г. В силу этих причин правительство и все игроки аудиовизуального сектора хотели бы, чтобы проект продолжал осуществляться и укрепляться. Переход в цифровую среду связан как с технологией, так и с контентом. Важнейшее место в этом процессе будет принадлежать аудиовизуальному контенту. Необходимо избежать того, что в некоторых случаях именуется «цифровой колонизацией». По мнению делегации, все мероприятия являются весьма многообещающими.

31. Делегация Буркина-Фасо поддержала заявление, сделанное делегацией Кении от имени Африканской группы по предыдущему пункту повестки дня. Делегация упомянула проект по укреплению и развитию аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки, официальный «запуск» которого состоялся в феврале 2013 г. на Panafricanском фестивале кино и телевидения. Она отметила прогресс, достигнутый за это время. На первом этапе проекта проведено исследование на тему «Переговоры о правах и коллективном управлении правами в аудиовизуальном секторе». Второй этап включал учебные семинары и профессиональную подготовку. В этой связи 10 и 11 июля 2014 г. в Уагадугу был проведен учебный семинар. В семинаре приняли участие национальные и международные технические эксперты. Каждый учебный семинар стал отправной точкой для конструктивного диалога между всеми представителями производственно-сбытовой цепи в аудиовизуальном секторе (режиссерами, актерами, продюсерами и прокатчиками, дистрибьюторами, операторами онлайн-платформ, представителями вещательных организаций, а также банковского и финансового сектора). Семинар посетил целый ряд участников, в числе которых – представители вещательных организаций, актеры, юристы, специализирующиеся в данной области, представители финансового сектора и должностные лица государственного сектора. Они проанализировали свои профильные области и рассмотрели возможные пути коммерциализации аудиовизуальных произведений. Между участниками и экспертами состоялось активное обсуждение по широкому кругу вопросов, таких как типовые контракты, которые могли бы быть доработаны и использованы профессионалами в данном секторе. Буркина-Фасо известно о том, что аудиовизуальный сектор может сыграть свою роль в социально-экономическом и культурном развитии страны. В 2004 г. начат процесс реформирования нормативно-правовой базы, который продолжался вплоть до 2013 г. Затем было принято министерское постановление, облегчающее введение в действие законодательства в отношении кинематографических и аудиовизуальных произведений. Это обеспечило создание в Буркина-Фасо эффективной и результативной правовой базы. После семинара, состоявшегося в июле 2014 г., 13 сентября 2014 г. в Уагадугу была проведена конференция национального союза кинематографистов. Она увенчалась созданием федерации кинематографистов. Конечная цель — содействовать производству фильмов, а также поддержанию на высоком уровне их качества с технической точки зрения и убедить экономических субъектов в том, чтобы все будущие проекты реализовывались в тесной связи с кинематографистами. В октябре 2014 г. был создан национальный комитет по защите литературных и художественных произведений. Все это свидетельствует об огромной важности данного сектора для Буркина-Фасо. На следующем этапе проекта ее целью станет мобилизация усилий партнеров из частного и государственного секторов. Делегация понимает, что включение в сферу охвата проекта других стран будет зависеть от успеха проекта в странах-бенефициарах, а именно в Буркина-Фасо, Сенегале и Кении. Делегация вновь подтвердила намерение своей страны продолжать взаимодействовать с Секретариатом в интересах обеспечения эффективной и результативной реализации проекта.

32. Делегация Кении подтвердила верность общего заявления, сделанного ею от имени Африканской группы. Делегация заявила, что реализация ПДР принесла Кении пользу в различных областях. В отношении вопроса наращивания потенциала в области укрепления аудиовизуальной индустрии в Африке делегация заявила, что этот процесс

открыл много нового для правительства и народа Кении. Аудиовизуальная индустрия в Кении развивается весьма динамично. В настоящее время существует девять наземных вещательных организаций. Индустрия переживает бум телевидения и кинопроката. Проект был с удовлетворением принят аудиовизуальным сектором и правительством. Кения получила возможность совместно с Сенегалом и Буркина-Фасо «запустить» этот проект в феврале 2013 г. Она приняла участие в исследовании в области коллективного управления в аудиовизуальном секторе. Основной целью обучения являлась активизация процесса развития аудиовизуального сектора страны за счет технической помощи и укрепления институционального потенциала в целях повышения уровня понимания взаимодействия между системой авторского права и аудиовизуальной индустрией. В ходе семинара, проведенного в апреле этого года при содействии правительства страны и ВОИС, правообладатели подняли ряд вопросов, в том числе об использовании ИС для создания интеллектуального капитала, поддержке со стороны правительства, вкладе, который аудиовизуальная индустрия вносит в экономику, привлечении капитала, механизмах распространения и маркетинге. Понятно, что рост и развитие этого сектора зависят от ряда факторов, таких как правовая система, административная структура и – что более важно – от использования ИС в качестве инструмента для создания интеллектуального капитала в индустрии. В качестве последующего шага правительство в августе провело заседание межведомственного комитета. В нем приняли участие представители различных правительственных ведомств, таких как, в частности, министерство информации, генеральная прокуратура, министерства, в ведении которых находятся ИКТ, и Кенийский комитет по кинематографии. Было продолжено обсуждение вопросов, поднятых в апреле в ходе семинара. В октябре Управление средств массовой информации Кении провело совещание, на котором обсуждался вопрос о создании и распространении контента, в особенности в свете динамичного развития цифровой среды. Была признана роль аудиовизуальной индустрии в развитии Кении. Страна работает над переходом к третьему этапу проекта.

33. Председатель проинформировал Комитет о том, что руководители проектов готовы выступить по каждому из проектов. Он обратился к Секретариату с просьбой начать с проекта по укреплению потенциала национальных правительственных учреждений ИС и учреждений партнеров в области управления, мониторинга и содействия развитию творческих отраслей, активизации деятельности и расширения сети организаций коллективного управления авторским правом.

34. Секретариат (г-н Мередит) высказал ряд замечаний по второй части проекта. Он напомнил о том, что первая часть была успешно завершена в 2010 г. Вторая часть связана с созданием систем управления правами для их использования в организациях коллективного управления (ОКУ). До начала проекта ВОИС в течение определенного времени предоставляла программное обеспечение (WIPOCOS) для управления авторским и смежными правами в ОКУ. Его использовали многие ОКУ во всем мире. Первоначально проект предусматривал модернизацию этого программного обеспечения и предоставление возможности для установления связи, в частности для создания региональных сетей управления авторским правом с особым упором на авторско-правовую сеть стран Западной Африки. Кроме того, исходная концепция проекта зависела от установления партнерских отношений с Google. Предполагалось, что Google предоставит для проекта инфраструктуру, которая свяжет воедино все компоненты проекта, а также его региональные и международные сетевые составляющие. Партнерство с Google было прекращено. Начиная с 2012 г. осуществлялась реорганизация проекта в целях передачи ВОИС функций, выполнение которых первоначально предусматривалось поручить Google. Прогресс, достигнутый в 2012 и 2013 гг., включал в себя определение требований в консультации с ключевыми группами пользователей и проведение конкурса с целью поиска партнера, который будет разрабатывать систему совместно с Секретариатом. Данный процесс только что

завершился. Был подписан контракт с внешним поставщиком услуг, который окажет помощь в разработке системы, которая в конечном итоге будет предоставлена ОКУ во всем мире. У нового подхода к реализации проекта имеется ряд основных характеристик. В рамках проекта будет разработана система для управления правами на музыкальные произведения, правами на исполнение и в конечном итоге аудиовизуальными и другими правами, которая будет установлена локально в ОКУ НРС и развивающихся стран. Система будет также включать компонент общего пользования, функции хостинга и управление которым будет выполнять ВОИС и который даст возможность установить связь между различными ОКУ, а также обеспечит доступ к тем ресурсам общего пользования, которые наиболее эффективно можно использовать за счет централизации. Еще одна весьма важная особенность нового подхода заключается в том, что он позволит наладить связь между региональными и международными системами. Коллективное управление, в особенности правами на музыкальные произведения, – весьма сложная отрасль, в которой существует множество различных стандартов и требуется широкомасштабное взаимодействие. Обеспечение связи с международными сетями является весьма важной составляющей, необходимой для успешного функционирования всей системы. Вскоре Секретариат приступит к проверке концепции проекта вместе с выбранным поставщиком. Будет разработан план пробного внедрения, а развертывание запланировано на конец 2015 г. или начало 2016 г. Поскольку подход изменился, ресурсы под проект были выделены в рамках регулярных Программы и бюджета. В утвержденных Программе и бюджете на 2014-2015 гг. выделено 2 млн шв. франков. Эти средства используются для разработки компонента проверки концепции проекта и осуществления его экспериментального этапа. В двухлетний период 2016-2017 гг. и далее потребуются дополнительные ресурсы на эксплуатацию системы. Поэтому предлагается продолжать финансирование мероприятий через регулярные Программу и Бюджет. В этой связи Секретариат призывает обратить внимание на последний пункт раздела о задачах на будущее в отчете о ходе реализации проекта. Ввиду того, что эта деятельность стала неотъемлемой частью регулярных Программы и бюджета и что подход к проекту претерпел ряд изменений, предлагается проект официально закрыть. КРИС будет получать информацию о ходе работы над этой частью проекта по мере необходимости.

35. Секретариат (г-н Джазейри) представил ряд соображений относительно проекта «Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений» и проекта в области открытых совместных проектов и моделей, основанных на использовании ИС. Он начал с первого проекта. Секретариат заявил, что проект находится на заключительных этапах осуществления. Проект основывается на рекомендациях 19, 25, 26 и 28. Он включает широкий спектр деятельности по изучению возможных инициатив и политики в области ИС, направленных на облегчение передачи технологии, ее распространение и облегчение доступа к технологии, в особенности в интересах развивающихся стран, в том числе НРС. Проект начался с подготовки проектного документа, содержащего подробное описание компонентов проекта (CDIP/9/INF/4). Первое направление деятельности заключается в организации региональных консультационных совещаний по вопросам передачи технологии. Было проведено пять совещаний. Они состоялись 16 и 17 июля 2012 г. в Сингапуре; 29 и 30 января 2013 г. в Алжире; 24 и 25 октября 2013 г. в Стамбуле; 25 и 26 ноября 2013 г. в Женеве; и 5 и 6 декабря 2013 г. в Монтеррее. Второе направление деятельности заключается в подготовке аналитических исследований. Секретариат заказал шесть исследований. Они были подготовлены внешними экспертами из разных стран мира и были подвергнуты независимому анализу со стороны международных экспертов. Третье направление деятельности связано с подготовкой концептуального документа, в котором содержатся различные ожидаемые результаты проекта. Проект документа представлен государствам-членам 1 сентября и 21 октября 2014 г. Двадцать восьмого октября 2014 г. он был также представлен НПО, МПО и индустрии. Что касается Международного форума экспертов высокого уровня, то 24 октября 2014 г. состоялось официальное

обсуждение мандата и критериев отбора экспертов с координаторами региональных групп. Усилия по всем этим направлениям будут сведены воедино в ходе подготовки Форума экспертов в начале 2015 г. Цель проекта – применение «поэтапного» подхода с вовлечением аккредитованных организаций и новых партнеров, участвующих во всех аспектах передачи технологии, и изучение новых возможностей для развития международного сотрудничества в области ИС, углубления понимания и достижения консенсуса в отношении возможных инициатив или политики в области ИС, которые способствуют передаче технологии. Результаты проекта найдут свое отражение в соответствующих программах ВОИС после их рассмотрения в КРИС и вынесения Комитетом любых возможных рекомендаций для Генеральной Ассамблеи. Затем Секретариат перешел к проекту в области открытых совместных проектов и моделей, основанных на использовании ИС. Проект основывается на рекомендации 36, а именно «обмениваться опытом осуществления открытых совместных проектов, подобных проекту определения генома человека, а также применения моделей ИС». Первое направление деятельности заключается в подготовке классификационно-аналитического исследования открытых совместных проектов и моделей, основанных на использовании ИС. Он включает подробный обзор профильной литературы по тематике открытых инноваций с целью отображения, группирования, анализа и сопоставления различных открытых совместных инициатив и соответствующих моделей ИС, на которых они основаны. Второе направление деятельности связано с организацией открытых совещаний с государствами-членами. Проведено два совещания, включая неофициальное параллельное мероприятие во время девятой сессии КРИС 11 мая 2012 г. и официальное совещание ВОИС 18 июня 2012 г. Третье направление деятельности заключается в подготовке подробного оценочного исследования. Оно проводится группой экспертов под руководством проф. Эллен Энкель, руководителя Института управления инновациями им. д-ра Манфреда Бишоффа группы «Airbus» и заведующей кафедрой управления инновациями университета им. Цеппелина, Фридрихсхафен, Германия. Четвертое направление деятельности связано с организацией совещания экспертов в форме Конференции ВОИС по теме «Открытые инновации: совместные проекты и будущее знаний». На этой конференции выступили 17 докладчиков высокого уровня из развитых и развивающихся стран, и были проведены «круглые столы» по проблематике открытых инноваций. Пятое направление деятельности заключается в создании интерактивной платформы. В этой связи группе специалистов из «Community Systems Foundation», Нью-Йорк, США, было поручено подготовить исследование по теме «Глобальный обмен знаниями» для его включения в контент интерактивной платформы. Исследование было опубликовано к текущей сессии. Конечная цель проекта состоит в создании интерактивной платформы для обмена информацией, опытом и существующей передовой практикой, а также для расширения понимания возможностей использования моделей и процедур ИС для стимулирования инноваций на уровне отдельных стран. Проект может быть использован в качестве полезного структурного элемента для разработки совместных инновационных сетей. Его результаты будут включены в соответствующие программы ВОИС. Разумно ожидать, что подход с позиций открытых совместных проектов позволит реализовать еще больший инновационный потенциал, в особенности в развивающихся странах, где наблюдается масштабное развитие в области ИКТ.

36. Секретариат (г-жа Кроелла) представила обзор отчета по проекту «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки». Она напомнила, что проект призван способствовать созданию прочной основы для функционирования аудиовизуального сектора в трех странах эксперимента – Буркина-Фасо, Сенегале и Кении – за счет совершенствования профессиональных структур, рынков и нормативно-правовой базы. Он призван способствовать более четкому пониманию и стратегическому использованию системы ИС в качестве важнейшего инструмента стимулирования производства, маркетинга и распространения аудиовизуального контента. В соответствии с мандатом реализация проекта в каждой из

стран курируется назначенным правительством координатором. В зале присутствуют три координатора из Буркина-Фасо, Сенегала и Кении. Первый вид деятельности по проекту заключается в подготовке исследований и обзорных документов. Осуществление этой части проекта завершилось публикацией исследования по теме «Переговоры о правах и коллективное управление правами в аудиовизуальном секторе», которое было подготовлено г-жой Коскинен-Олссон. Исследование будет представлено на текущей сессии КРИС. Второй этап включает учебные семинары и профессиональную подготовку. В Сенегале, Буркина-Фасо и Кении было проведено три учебных семинара. Программа семинаров была разработана с учетом рекомендаций обзорного исследования (документ CDIP/12/INF/3), представленного Комитету в прошлом году. На всех этапах работы по организации и проведению обучения были активно задействованы национальные органы стран-бенефициаров, в том числе назначенные странами национальные координаторы, авторско-правовые ведомства и национальные органы, курирующие аудиовизуальный сектор (например, Кенийский комитет кинематографии). Польза учебных семинаров состояла и в том, что своим опытом поделились специально отобранные международные и африканские эксперты. Кроме того, были достигнуты договоренности о сотрудничестве с внешним международным партнером, обладающим конкретным опытом в данной области. В организации и составлении программ семинаров в Уагадугу и Дакаре приняла участие международная организация «Франкофония». Отзывы участников, полученные из конфиденциального вопросника, который распространялся перед окончанием каждого семинара, свидетельствуют о том, что проект является своевременным и актуальным. Участники были весьма удовлетворены тем, что обучение носило преимущественно практический характер. Они заявили, что смогут сразу применять в своей профессиональной практике те методики, с которыми они были ознакомлены в ходе семинаров. Они изъявили желание продолжить обучение. Участники также заявили, что проект будет способствовать повышению профессиональных стандартов в киноиндустрии в контексте стратегического использования ею национальной и международной авторско-правовой структуры и установлению более адекватной деловой дисциплины за счет документирования авторских прав и перехода прав собственности по каждой отдельной базовой сделке, связанной с созданием и распространением аудиовизуального контента. Каждый учебный семинар стал отправной точкой для налаживания конструктивного диалога между всеми представителями производственно-сбытовой цепи в аудиовизуальном секторе (режиссерами, актерами, продюсерами и прокатчиками, дистрибьюторами, операторами онлайн-платформ, представителями вещательных организаций, а также банковского и финансового секторов). Участники восприняли эти семинары как уникальную возможность встречи с представителями государственных структур для рассмотрения проблем, стоящих перед индустрией. Развитие цифровых технологий и рынка дало толчок глубинным экономическим и технологическим преобразованиям в Африке. Процесс создания и распространения произведений среди широкой публики сталкивается с новыми проблемами, такими как, переход на цифровое вещание, который в Африке намечено осуществить в июне 2015 г. Этот переход приведет к росту рынка новых услуг, в том числе предлагаемых услуг «видео по требованию». Он также обусловит необходимость дальнейшего развития местного контента. Существует потребность в развитии новой профессиональной практики, поскольку в этих новых условиях контент играет ведущую роль. Поэтому важно обеспечить укрепление бизнес-моделей всех заинтересованных сторон посредством установления соответствующей правовой базы, прозрачных правил управления и надежных контрактов, поскольку это формирует основу для создания добавленной стоимости в аудиовизуальной индустрии. Это является единственным способом привлечения частных инвесторов к финансированию контента в условиях нехватки государственных средств и ресурсов вещательных организаций для финансирования местного аудиовизуального контента. Осуществление проекта будет продолжено в этом контексте.

37. Секретариат (г-н Рока Кампанья) представил обзор хода реализации проекта «Расширение сотрудничества Юг-Юг в области ИС и развития между развивающимися и наименее развитыми странами». Секретариат напомнил, что проект прошел независимую оценку в начале этого года и что заключительный отчет об оценке был представлен на прошлой сессии. В течение рассматриваемого периода был проведен ряд мероприятий. В ноябре 2013 г. в Женеве прошла Вторая ежегодная конференция по вопросам сотрудничества Юг-Юг в области ИС и развития. Она предоставила возможность для анализа результатов Второго межрегионального совещания ВОИС по вопросам сотрудничества Юг-Юг в области патентов, товарных знаков, географических указаний, промышленных образцов и защиты прав, которое состоялось в мае 2013 г. в Каире, и обсуждения перспектив проекта. Кроме того, Секретариат продолжил разработку сетевой платформы и инструментов по сотрудничеству Юг-Юг, в том числе путем включения соответствующих функциональных элементов в базу данных по технической помощи ВОИС (IP-TAD) и базу данных по развитию партнерских связей в области ИС (IP-DMD), а также Реестр консультантов ВОИС (ROC). При участии Отдела специальных проектов, ответственного за разработку и техническое обслуживание указанных баз данных, а также Отдела коммуникаций, на сайте ВОИС была создана специальная страница, которая служит единым ресурсом по вопросам сотрудничества Юг-Юг в сфере ИС. Секретариат также продолжил сотрудничество с инициативами в рамках системы ООН по вопросам сотрудничества Юг-Юг и координацию усилий с Управлением Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг (ЮНОССК). ВОИС приняла участие во Всемирной выставке «Глобальное развитие на основе сотрудничества Юг-Юг», проводившейся в октябре 2013 г. в Найроби. Основная цель заключалась в обмене передовой практикой и демонстрации успешных примеров сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего партнерства, а также решения проблем развития по теме «Создание комплексной “зеленой” экономики: сотрудничество Юг-Юг в интересах устойчивого развития и искоренения нищеты». ВОИС также приняла участие в форуме высокого уровня по вопросам сотрудничества в интересах развития и в круглом столе в рамках Глобальной биржи активов и технологического обмена между странами Юга. В соответствии с графиком обзора проекта в первом квартале 2014 г. Была проведена оценка проекта. Заключительный отчет об оценке был представлен для обсуждения на прошлой сессии КРИС. По итогам обсуждения Комитет согласился продлить срок реализации проекта на один год, чтобы иметь возможность завершить работу в рамках не исчерпанного бюджета проекта. Начиная с мая, Секретариат уделяет особое внимание совершенствованию сетевых инструментов с опорой на отзывы пользователей, проведению информационно-разъяснительной работы с потенциальными пользователями, анализу инициатив Юг-Юг, которые фактически реализуются ВОИС, и изучению передовой практики других организаций системы ООН. Секретариат продолжит сотрудничество с инициативами в рамках системы ООН по вопросам сотрудничества Юг-Юг и координацию усилий с ЮНОССК, чтобы обеспечить преемственность связей, установленных в ходе реализации проекта. В соответствии с рекомендациями, изложенными в отчете об оценке, Секретариат также подготовит проект предлагаемой «дорожной карты» сотрудничества Юг-Юг в качестве стратегии осуществления в дополнение к существующим в ВОИС подходам для рассмотрения государствами-членами.

38. Секретариат (г-жа Саррага) представил обзор результатов, достигнутых в ходе осуществления экспериментального проекта по ИС и управлению образцами для развития бизнеса в развивающихся и наименее развитых странах. Секретариат напомнил, что проект основан на предложении, внесенном Республикой Корея на одиннадцатой сессии КРИС. Проект призван оказать поддержку малым и средним предприятиям (МСП), занимающимся созданием и коммерциализацией образцов, в активном использовании системы ИС и разработке стратегий, призванных содействовать инвестициям в образцы. Проект будет стимулировать МСП двух стран – участниц проекта в стратегическом использовании прав ИС, в частности, прав на промышленные

образцы, посредством тесного сотрудничества с ведущими учреждениями этих стран, таким образом, поощряя выработку активного подхода к охране образцов на внутреннем и внешнем рынках. Проект нацелен на получение долгосрочных результатов в странах – участницах эксперимента и может повторно осуществляться в других государствах-членах. По итогам анализа проектных предложений всех стран – кандидатов на участие в проекте две страны, Аргентина и Марокко, были отобраны на основе ранее разработанных критериев отбора, включающих наличие отраслей промышленности или отдельных производителей, занятых в сфере образцов; степень развитости учреждений по охране образцов, а также законодательной базы и инфраструктуры; наличие у предприятий, занятых созданием образцов, фактической потребности в поддержке в вопросах разработки стратегий в области ИС и активной охране их прав ИС на эти образцы внутри страны и за рубежом; и перспективы самостоятельной дальнейшей работы в этом направлении по окончании реализации первоначального проекта, а также повторного осуществления проекта в других государствах-членах. В каждой из стран были определены ведущие учреждения: Национальное ведомство промышленной собственности Аргентины (INPI) и Марокканское ведомство интеллектуальной и коммерческой собственности. Реализация проекта начата в мае 2014 г. ВОИС и ведущие учреждения выработали общее решение по документу «Сфера охвата проекта», который предусматривает проведение обеими сторонами регулярного обзора и обсуждений с целью формулировки четкого общего представления о сфере охвата и общих целях. Кроме того, на начальном этапе проекта изучается вопрос о том, насколько сфера охвата проекта актуальна в контексте стратегий развития ИС стран-участниц. Реализация этого экспериментального проекта будет способствовать достижению целей ведущих учреждений и самих стран в области совершенствования охраны ПИС на образцы. Секретариат работает в тесном сотрудничестве с управляющим комитетом и национальным координатором проекта в каждой из стран. Для обеих стран разработаны проекты национальных стратегий в области охраны образцов, планов информационной деятельности и стратегий завершения. Выполнено технико-экономическое обоснование проекта по обеим странам с подготовкой вопросов для соответствующих ведущих учреждений. 155 МСП в Аргентине и 200 МСП в Марокко был направлен опросник для проведения обследования с целью оценки их потребностей, ожиданий и заинтересованности в проекте. В сентябре 2014 г. в Буэнос-Айресе состоялся международный симпозиум по теме «Промышленные образцы». Для Аргентины он стал первым информационным мероприятием и ознаменовал собой запуск экспериментального проекта. ВОИС и INPI представили проект вниманию 130 участников, в том числе 70 МСП. Власти страны признали важность этого симпозиума. На его открытии выступил министр промышленности. В отчете об оценке указано, что экспериментальный проект вызвал интерес у 83% из 81 респондента. В Марокко проект был представлен ВОИС и Марокканским ведомством интеллектуальной и коммерческой собственности в рамках конференции, в которой приняли участие разработчики образцов и МСП, входящие в потенциальный круг лиц, в чьих интересах реализуется проект. Кроме того, он был представлен ключевым заинтересованным сторонам в рамках «круглого стола». В число его участников вошли представители министерства промышленности, торговли, инвестиций и цифровой экономики; министерства по вопросам традиционных ремесел и социально ориентированной экономики; Федерации марокканских палат торговли, промышленности и услуг; школ и других заинтересованных сторон в ключевых отраслях. Все участники высказались в пользу взаимодействия с проектом и призвали связанные с ними МСП принять участие в проекте. Таким образом, эти первоначальные информационные мероприятия ознаменовали успешный запуск проекта в Аргентине и Марокко. Кроме того, они способствовали повышению уровня информированности в области охраны образцов. В обеих странах проходит процесс выбора национальных экспертов и компаний-бенефициаров. У входа в зал можно ознакомиться с информационными листовками о реализации проекта в Аргентине и Марокко.

39. Секретариат (г-н Ислам) представил обзор результатов, достигнутых в ходе выполнения проекта «Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития – этап II». Секретариат заявил, что реализация осуществляется на основании опыта, полученного в ходе этапа I, и руководящих указаний, предоставленных КРИС посредством принятого решения и одобрения этапа II проекта. Для реализации этапа II со стороны Секретариата требуются дополнительные обязательства. Страны также должны взять на себя конкретные обязательства, в частности, выявить области потребностей, актуальные для национальных планов развития. Секретариат получил заявки от различных государств-членов, заявивших о стремлении участвовать в проекте. Секретариат провел с ними консультации в контексте обязательств, принятых всеми сторонами. Секретариат рассматривает заявки с учетом выявленных областей потребностей и их актуальности для потребностей развития соответствующих стран. В качестве следующего шага со странами-бенефициарами будет подписано соглашение об участии. На этапе I этого сделано не было. Это позволит определить структуру реализации проекта. Секретариат представит отчет о реализации проекта в ходе будущих сессий.

40. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, высказалась по поводу отчета о реализации проекта «ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений». Группа отмечает, что в раздел, озаглавленный «Обзор хода осуществления проекта», в отношении вида деятельности 4 включено следующее: «Согласно срокам, подготовка и предоставление материалов, модулей, учебных пособий и других средств в соответствии с рекомендациями, принятыми на международном форуме экспертов высокого уровня, начнется после того, как состоится этот форум». Однако пункт 58 проектного документа (документ CDIP/9/INF/4) гласит: «После завершения исследований будет подготовлен и представлен международным экспертам для комментариев концептуальный документ, а также положения, касающиеся материалов, модулей, средств обучения и других документов, упомянутых в рекомендациях, принятых на совещании экспертов. Это может включать контенты и конкретные проекты стран, относящиеся к разработке и развитию необходимой инфраструктуры для обучения управления активами ИС в связи с передачей технологии. Документы и средства будут служить основой для обсуждений на международном форуме экспертов высокого уровня с последующим направлением результатов на утверждение КРИС». Исходя из отчета о ходе выполнения, подготовка и предоставление средств начнется только после того, как состоится форум экспертов высокого уровня. Однако, по ее мнению, в проектном документе заявлено, что подготовка средств будет осуществляться до форума высокого уровня, чтобы создать основу для обсуждения на форуме. В этой связи порядок работы представляется несколько непоследовательным. Поэтому Группа обращается к Секретариату с просьбой прояснить данный пункт. После того, как пояснения будут представлены Секретариатом, она рассмотрит их и сможет вернуться к данному пункту для обсуждения концептуального документа по проекту, поскольку он связан с данным документом.

41. Делегация Марокко заявила, что ее страна прилагает значительные усилия для укрепления аудиовизуального сектора. Она старается увеличить производство фильмов. Усилия по укреплению системы охраны прав ИС в данном регионе будут продолжаться в целях содействия инновациям и дальнейшего увеличения производства фильмов и других аудиовизуальных произведений. Необходимо повысить уровень использования ИС при производстве фильмов. Марокко заинтересовано в том, чтобы принять участие в проекте «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки». Страна хотела бы расширить свои знания и технический потенциал в данной области.

42. Делегация Сальвадора высказалась по поводу отчета о реализации проекта «ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений». Делегация испытывает значительный интерес к проекту и хотела бы, чтобы полученный опыт был применен в Сальвадоре. Она обратила на это внимание Секретариата. Кроме того, делегация была бы рада возможности обсудить с Секретариатом опыт, полученный в ходе проекта, чтобы больше узнать о видах деятельности проекта и способах их осуществления.

43. Делегация Южной Африки высоко оценила прогресс, достигнутый проектом «ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений». Она представит дополнительные замечания в ходе обсуждения концептуального документа для форума экспертов высокого уровня. Кроме того, делегация высоко оценила прогресс, достигнутый проектом «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки» и проектом «Расширение сотрудничества Юг-Юг в области ИС и развития между развивающимися и наименее развитыми странами». Проект по расширению сотрудничества имеет большую важность для Южной Африки и Африканской группы. Делегация обращается в Секретариат с просьбой уточнить сроки предоставления государствам-членам «дорожной карты» по интеграции сотрудничества Юг-Юг ВОИС в деятельность ВОИС. Кроме того, делегация обращается в Секретариат с просьбой о предоставлении пояснений о характере и масштабе взаимоотношений между ВОИС и ЮНОССК. Делегация хотела бы знать, когда будет подписан Меморандум о взаимопонимании между ВОИС и ЮНОССК.

44. Делегация Кот-д'Ивуара высказалась по поводу проекта «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки». Делегация заявила, что Кот-д'Ивуар хотел бы воспользоваться результатами проекта. Страна подала заявку на участие в проекте. Аудиовизуальный сектор в Кот-д'Ивуаре расширяется. В рамках этого сектора реализуются различные программы. Помощь в развитии этого сектора со стороны ВОИС была бы весьма полезной. Страна хотела бы воспользоваться такой помощью.

45. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы и замечания присутствующих.

46. Секретариат (г-н Джазейри) высказался по поводу вопроса, заданного делегацией Японии от имени Группы В в отношении материалов, которые будут подготовлены на основе идей или рекомендаций форума экспертов высокого уровня. Секретариат подтвердил, что эти материалы или средства будут разработаны исходя из идей или рекомендаций форума экспертов высокого уровня. Поэтому до форума они разработаны не будут. Что касается замечаний, высказанных делегациями Сальвадора и Южной Африки, то Секретариат заявил, что дополнительные подробности по проекту будут предоставлены в ходе обсуждения концептуального документа.

47. Секретариат (г-жа Кроелла) отметила интерес к участию в проекте «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки», выраженный делегациями Марокко и Кот-Д'Ивуара. Секретариат вновь подчеркнул, что данный проект является экспериментальным и проводится в трех странах-бенефициарах по согласованию с КРИС. Странами – участницами экспериментального проекта являются Буркина-Фасо, Сенегал и Кения. Заявки со стороны делегаций Марокко и Кот-Д'Ивуара могут быть рассмотрены после того, как будет выполнена оценка проекта.

48. Секретариат (г-н Рока Кампанья) высказался по поводу вопросов, заданных делегацией Южной Африки. В отношении «дорожной карты» по интеграции сотрудничества Юг-Юг в деятельность ВОИС Секретариат заявил, что ее предусматривается разработать не позднее мая 2015 г. – срока, на который по согласованию с КРИС продлена реализация проекта. Что касается сотрудничества с

ЮНОССК, то в отчете о ходе реализации проекта сказано, что ВОИС продолжит сотрудничество с инициативами в рамках системы ООН по вопросам сотрудничества Юг-Юг и координацию усилий с Управлением Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг (ЮНОССК), чтобы обеспечить неразрывность связей, установленных за время реализации проекта. ВОИС сотрудничает с ЮНОССК с начала проекта. Она участвовала в мероприятиях по вопросам сотрудничества Юг-Юг на мировом уровне. Организация успешно приняла участие в двух основных мероприятиях. Первое из них – Всемирная выставка «Глобальное развитие на основе сотрудничества Юг-Юг». Она проводится ежегодно. На выставке были представлены решения в области сотрудничества Юг-Юг. В последние два года особое внимание уделяется вопросам «зеленой» экономики и изменения климата. Как указано в отчете о ходе реализации, в октябре 2013 г. Организация приняла участие во Всемирной выставке «Глобальное развитие на основе сотрудничества Юг-Юг» (GSSD), организованной Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). На выставке обычно собираются представители директивных органов, государственные служащие, представители МПО и НПО, частного сектора и гражданского общества, чтобы обменяться передовым опытом и продемонстрировать успешные мероприятия в области сотрудничества Юг-Юг. Кроме того, ВОИС приняла участие в выставке GSSD, организатором которой стала Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). Организация примет участие в расширенном семинаре в области «зеленой» экономики и изменения климата. В ходе семинара будет представлена платформа WIPO GREEN. ВОИС была приглашена на совещания высокого уровня, на которых страны, МПО и НПО представили свои инициативы в области сотрудничества Юг-Юг. Секретариат заявил, что ВОИС не подписывала Меморандум о взаимопонимании или соглашение о сотрудничестве с ЮНОССК.

49. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, вновь заявила, что из пункта 58 проектного документа (документ CDIP/9/INF/4) можно понять, что средства или модули должны быть подготовлены до форума высокого уровня, чтобы создать основу для обсуждения на форуме. В нем четко оговорено следующее: «Документы и средства будут служить основой для обсуждений на международном форуме экспертов высокого уровня с последующим направлением результатов на утверждение КРИС». Группа хотела бы, чтобы Секретариат более подробно остановился на своем толковании этого пункта.

50. Секретариат (г-н Джазейри) вновь заявил, что данные материалы будут разработаны исходя из идей или рекомендаций форума экспертов высокого уровня. Имеются материалы, разработанные по итогам различных региональных консультаций. Они также входят в состав материалов, которые будут представлены для обсуждения на форуме экспертов высокого уровня.

51. Председатель предложил Секретариату представить отчеты о завершении проектов, включенных в документ.

52. Секретариат (г-н Рока Кампанья) высказался по поводу отчета о завершении проекта «Доступ к специализированным базам данных и их поддержка – этап II». Секретариат напомнил, что проект начат в 2009 г. в виде этапа I и позднее продлен до этапа II. Проект опирается на рекомендацию 8 ПДР, в которой ВОИС предлагается «разработать соглашения с исследовательскими учреждениями и частными предприятиями с целью облегчения национальным ведомствам развивающихся стран, и в особенности НРС, а также их региональным и субрегиональным организациям в области ИС доступа к специализированным базам данных для целей патентного поиска». С учетом этой рекомендации ВОИС поддержала создание и развитие ЦПТИ и связанных с ними сетей во многих развивающихся странах и НРС. Секретариат (г-н Чайковски) заявил, что основной задачей этапа II является обеспечение долгосрочной устойчивости ЦПТИ и их

способности предоставлять надлежащие и высококачественные услуги по поддержке развития технологий и инноваций. Выполнение этой задачи обеспечивается продолжением программы профессиональной подготовки в целях развития ЦПТИ, которая осуществлялась на этапе I, включая подготовку на местах и курсы дистанционного обучения; совершенствованием использования специализированных патентных и непатентных баз данных и дальнейшим расширением доступа к ним на основе программ ASPI (Программа доступа к специализированной патентной информации) и ARDI (Программа доступа к исследовательским данным в целях развития и инноваций); и созданием новой платформы управления знаниями ЦПТИ в целях облегчения взаимодействия между ЦПТИ на национальном, региональном и международном уровнях. На этапе II проведено 56 национальных учебных семинаров и 8 региональных. Общее число учебных мероприятий ЦПТИ, проведенных на местах (в том числе в рамках реализации этапа I) с начала реализации проекта в 2009 г. и до конца 2013 г., составляет 81 национальный учебный семинар и 12 региональных конференций. За это время было введено в действие 39 сетей ЦПТИ, подписавших Соглашение о гарантированном уровне обслуживания (СГО) и прошедших обучение в рамках семинара по меньшей мере первого, начального, уровня. По подсчетам, на этих семинарах и конференциях прошло подготовку свыше 5 000 человек. Кроме того, совместно с Академией ВОИС специально для аккредитованных сотрудников ЦПТИ были разработаны бесплатные курсы дистанционного обучения. Таким образом, с 2011 г. поступило свыше 2500 заявок на регистрацию на прохождение таких курсов. Программа ARDI, которая облегчает доступ к научно-техническим журналам, по состоянию на конец 2013 г. предоставляла доступ 207 зарегистрированным учреждениям. По состоянию на 10 ноября их количество выросло почти в два раза и составило 400 зарегистрированных учреждений. ARDI насчитывает около 20 000 рецензируемых журналов и электронных книг. Программа ASPI, которая облегчает доступ к специализированным коммерческим патентным базам данных, по-прежнему привлекает все новых и новых пользователей, хотя и более медленными темпами, чем ARDI. Всего зарегистрировано уже свыше 60 пользователей, из которых по состоянию на конец 2013 г. 20 учреждений являются активными пользователями баз данных, доступных через ASPI. Всего зарегистрировано свыше 60 учреждений-пользователей, 20 из которых являются активными. Они были активными по состоянию на конец 2013 г. По состоянию на 10 ноября 2014 г. активными пользователями являются 27 учреждений. В ноябре 2012 г. была введена в эксплуатацию платформа управления знаниями «электронные ЦПТИ», которая была создана в рамках проекта в поддержку ЦПТИ и сетей ЦПТИ. Эта платформа включает форумы, дискуссионные группы, блоги, информацию о предстоящих событиях, видеоматериалы и фотографии, имеющие отношение к проекту, а также курсы электронного обучения и интерактивные учебные семинары. По состоянию на конец 2013 г. число участников платформы «электронные ЦПТИ» составило 650. По состоянию на 10 ноября их количество возросло до 1 105. На этапе II веб-сайт ЦПТИ был подвергнут капитальной реорганизации с целью увеличения объема и повышения доступности информации в онлайн-режиме, включая подробный перечень ЦПТИ во всех странах мира. Через вебсайт ЦПТИ также можно получить доступ к интерактивному электронному руководству по практическому использованию патентной информации, к которому зафиксировано более 5 000 обращений. Со времени его ввода в действие в октябре 2012 г. более 2 000 копий руководства были по заказу распространены на CD-дисках среди ЦПТИ и отдельных лиц. С начала текущего года доступна французская версия электронного руководства. Секретариат работает над созданием испанской версии. Согласно отзывам, регулярно поступающим из ЦПТИ, они по-прежнему ощущают положительный эффект для своих учреждений и пользователей, что отражено в Кратком отчете об анкетировании для оценки прогресса и потребностей. С 1 января 2014 г. проект по ЦПТИ интегрирован в регулярную деятельность ВОИС.

53. Секретариат (г-н Ди Пьетро Перальта) представил отчет о завершении экспериментального проекта «Созданию новых национальных академий ИС – этап II». Секретариат заявил, что главная цель проекта заключается в завершении программы сотрудничества, начатой в шести странах – участницах эксперимента (Колумбии, Доминиканской Республике, Египте, Эфиопии, Перу и Тунисе) с целью оказания помощи в создании национальных учебных заведений в области ИС. Секретариат высказался по поводу итоговых результатов работы проекта в этих странах. Пять национальных учебных центров в области ИС в Колумбии, Доминиканской Республике, Египте, Перу и Тунисе в настоящее время предлагают учебные программы для внешних слушателей в формате дистанционного обучения, очного обучения или в смешанном формате. Все недавно созданные учебные учреждения проводят программы обучения по вопросам ИС и темам ПДР для содействия диалогу по наиболее оптимальным путям использования системы ИС в целях установления справедливого равновесия между охраной ИС и интересами общества в соответствии с рекомендацией 10 ПДР. Отобранные инструкторы из пяти стран прошли специально разработанные курсы подготовки для усовершенствования их преподавательских навыков (объем преподавания составил свыше 800 учебных часов в пяти странах). Восемнадцать основным инструкторам из различных стран присуждены полные стипендии для обучения по международной программе подготовки магистров в области права ИС. Восемьдесят шесть инструкторов прошли аттестацию по вопросу владения методикой преподавания и существенным аспектам ИС. Специальное обучение прошли четыре директора национальных центров подготовки в области ИС. Семьдесят один национальный инструктор прошли аттестацию ВОИС и в настоящее время заняты разработкой и преподаванием учебных программ для внешней аудитории. Все шесть национальных учебных центров в области ИС получили базовые публикации для национальных библиотек по ИС. Все они входят в Глобальную сеть академий ИС. Свыше 8 480 граждан из пяти стран – участниц эксперимента прошли обучение по вопросам ИС в национальных учебных учреждениях по ИС, созданных в рамках эксперимента. Показатель освоения бюджетных средств по проекту составляет 96%. По согласованию с КРИС проект включен в Программу и бюджет ВОИС на 2014-2015 гг. Получены итоговые заключения внешних экспертов, отчет о которых будет представлен на следующий день.

54. Секретариат (г-н Раффо) представил отчет о завершении проекта «Интеллектуальная собственность и социально-экономическое развитие». Секретариат заявил, что проект направлен на выполнение рекомендаций 35 и 37 ПДР. В рамках проекта проведено шесть страновых исследований. Страны, в которых проводились исследования, – Бразилия, Чили, Китай, Египет, Таиланд и Уругвай. Все шесть страновых исследований предусматривали тесное сотрудничество с Секретариатом, правительством, исследователями на местах и международными экспертами, а также многими заинтересованными сторонами. Мероприятие было весьма продуктивным. Некоторые из исследований были представлены в ходе предыдущей сессии. Секретариат не будет подробно останавливаться на результатах проекта, поскольку обсуждение исследований состоится в ходе текущей сессии. Секретариат проинформировал Комитет о том, что на следующий день с 13:00 до 15:00 будет проведено параллельное мероприятие, на котором будет представлен обзор исследования, а также примеры из некоторых исследований. Всем делегациям предлагается принять участие. Проведена внешняя оценка, отчет о которой будет представлен для обсуждения в ходе текущей сессии. В отчете указано, что мероприятие было весьма продуктивным. В этой связи на рассмотрение Комитета будет представлен этап II проекта.

55. Секретариат (г-н Рока Кампанья) высказался по поводу отчета о завершении проекта «Разработка инструментов для доступа к патентной информации – этап II». Проект направлен на выполнение рекомендаций 19, 30 и 31 ПДР. Цель этапа II заключается в тонкой настройке ряда инструментов, разработанных в ходе этапа I. Он направлен на

продолжение подготовки отчетов о патентных ландшафтах (ОПЛ), проведение мероприятий по распространению и укреплению потенциала, а также разработку методических указаний по подготовке ОПЛ. Секретариат (г-н Майландер) проинформировал Комитет о том, что отчет по результатам внешней оценки этапа II будет представлен в ходе текущей сессии. Будут сообщены дополнительные подробности в отношении видов деятельности, осуществлявшихся в ходе этапа II. Секретариат подчеркнул несколько пунктов. Создание ОПЛ в рамках проекта связано с использованием патентного анализа. Отчеты позволяют получить представление об инновационной деятельности. В них приводится описание таких аспектов, как право собственности на технологии, география охраны и степень, в которой технологии являются общественным достоянием. Они могут использоваться в качестве поддержки в дискуссиях по вопросам политики и передачи технологии. ОПЛ могут служить инструментарием для использования патентной информации. Деятельность велась по трем направлениям. Первое заключается в разработке ОПЛ. Отчеты разработаны в сотрудничестве с внешними партнерами, в число которых вошли МПО и НПО. Например, опубликованный в прошлом году отчет о технологиях в области переработки электронных отходов составлен совместно с ЮНЕП, в частности, с Секретариатом Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением. Для распространения и использования каждого отчета большое значение имеет содействие каждого партнера по подготовке отчета после того его подготовки. Например, после мероприятия по презентации отчета Секретариат Базельской конвенции организовал специальное мероприятие, на котором был представлен отчет. Вскоре после этого число скачиваний отчета составило порядка 2 000 в неделю. ОПЛ в области генетических ресурсов животных будет представлен отдельно в конце месяца. Он разработан совместно с Отделом ветеринарии Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО). Он является дополнением к отчету о генетических ресурсах растений, который основан на данных других стран. Таковы примеры двух ОПЛ, разработанных в ходе этапа II. Второе направление деятельности заключается в усовершенствовании веб-сайта ВОИС для публикации ОПЛ. Возможно, он стал наиболее исчерпывающим ресурсом для получения ОПЛ, находящимся в открытом доступе. За последние два года число скачиваний с веб-сайта составило более 25 000. Третье направление деятельности заключается в укреплении потенциала. Оно включает в себя повышение осведомленности учреждений развивающихся стран в области использования патентного анализа и разработку проекта методических указаний по подготовке ОПЛ в этих учреждениях. В этой связи в 2013 г. в Бразилии и на Филиппинах проведены два региональных практикума по аналитической работе в области патентов. В этих практикумах приняли участие ведомства ИС из различных стран данных регионов, которые представили свои интересы, проблемы, потребности и опыт в области анализа патентных данных. В развивающихся странах анализ патентных данных пока еще не воспринимается в качестве важного инструмента. Однако в промышленно развитых странах, где он в основном выполняется силами частного сектора, он является весьма доходным делом. Например, одни компании используют его в качестве средства для мониторинга деятельности других. В ходе практикума в Маниле представители органов власти Малайзии внезапно осознали актуальность этого процесса для развития инновационной инфраструктуры и важность работы в области анализа патентных данных. В результате совместно с правительством Малайзии при содействии ведомства ИС начата подготовка ОПЛ по пальмовому маслу. Это важное направление для Малайзии и ряда других стран региона. Затем Секретариат воспользовался возможностью предоставить обновленную информацию по завершеному проекту «ИС и общественное достояние». В исследовании на тему «Патенты и общественное достояние» упор сделан на доступность данных о правовом статусе патентов. Одна из его рекомендаций предусматривает создание портала, облегчающего доступ к национальным патентным реестрам. В соответствии с этой рекомендацией Секретариат принял меры по созданию нового портала для доступа к национальным патентным реестрам. Портал размещен на глобальной патентной платформе PATENTSCOPE.

Например, он дает пользователям возможность выяснить, была ли принята заявка по процедуре РСТ, относящаяся к патенту на важный фармацевтический препарат, в той или иной стране, и не истек ли еще срок действия охраны.

56. Делегация Камеруна выразила особое удовлетворение по поводу программы ЦПТИ. Растущее число ее участников свидетельствует об интересе к этому инструменту со стороны университетов и научно-исследовательских центров. Кроме того, делегация поддержала выводы, сделанные в ходе исследований, проведенных в ряде стран в рамках проекта «Интеллектуальная собственность и социально-экономическое развитие». Рекомендации позволят странам усовершенствовать свою нормативно-правовую базу в сфере ИС, ориентируясь на экономику своих стран. Делегация одобряет предложение в отношении этапа II проекта. Камерун хотел бы, чтобы его выбрали для участия в этапе II.

57. Делегация Гватемалы высказалась по поводу проекта по созданию новых национальных академий ИС. Проект весьма важен, поскольку ставит конкретные цели. Он позволит странам определить, какие усилия необходимо приложить с точки зрения обучения и осведомленности в области ИС. Это одна из лучших стратегий по стимулированию использования систем ИС. Создание сети инструкторов является одним из лучших способов улучшения ситуации и поощрения инноваций. Поэтому делегация считает, что проект следует трансформировать в средство, которое будет полезным для всех стран.

58. Делегация Сальвадора также высказалась по поводу проекта по созданию новых национальных академий ИС и выразила пожелание о его повторном осуществлении в других странах. Он важен для укрепления национальных систем ИС. Например, в Сальвадоре постоянно прилагаются усилия по обучению государственных служащих, занятых в такого рода образовательных проектах в области ИС. Страна хотела бы, чтобы ее национальные академические учреждения достигли высокого уровня профессионализма для того, чтобы оказывать содействие в разработке эффективной политики в области ИС.

59. Делегация Чили поддержала исследования, проведенные в рамках проекта «Интеллектуальная собственность и социально-экономическое развитие». Делегация особо отметила обязательства, принятые Чили при проведении странового исследования по вопросам использования ИС, сквоттинга в сфере товарных знаков и патентования зарубежных фармацевтических продуктов. Чили является одной из стран, в интересах которой проводился проект. Кроме того, приложены огромные усилия по разработке базы данных в чилийском ведомстве ИС. База данных может использоваться в различных целях. Огромный интерес вызывает продолжение работы, проделанной в рамках исследования по вопросам использования ИС в Чили. В нем отмечается, что горнодобывающая промышленность характеризуется наибольшим уровнем активности в области патентов. Чили стремится к повышению уровня производительности и конкурентоспособности в данном секторе. Страна пытается вывести свою промышленность на мировой уровень. В силу оживления интереса к горнодобывающей отрасли будет весьма полезно провести углубленные исследования по вопросу о том, что уже достигнуто, а также о государственной политике и средствах, применяемых в этом отношении.

60. Делегация Пакистана высказалась по поводу проекта по созданию новых национальных академий ИС. По мнению делегации, цель проекта заключается в выполнении рекомендации 10 ПДР, которая предусматривает оказание помощи государствам-членам в развитии институционального потенциала в области ИС путем развития инфраструктуры с целью установления справедливого равновесия между охраной ИС и интересами общества. В этой связи делегация обращается с просьбой о

предоставлении пояснений по двум пунктам. Она хотела бы знать, проводилась ли оценка по вопросу о том, как именно учебные программы по вопросам ИС способствовали достижению данной цели и являются ли академии, созданные в рамках проекта, финансово устойчивыми. Если такая оценка не проводилась, она хотела бы знать, какую роль в этой связи будет играть ВОИС в будущем.

61. Делегация Эквадора заявила о своей поддержке дальнейшей деятельности в рамках проекта по созданию новых национальных академий ИС. Смысл состоял в том, чтобы укрепить потенциал национальных учреждений в части средств и людских ресурсов в целях повышения эффективности данных учреждений. Это поможет установить надлежащее равновесие между охраной ИС и интересами общества. Академиям ИС данного типа следует выработать собственное видение в области развития. Эквадор является участником одного из проектов ВОИС, о чем в сентябре 2014 г. страна подписала соглашение с Организацией. Эквадор готов предоставить Организации все, что в его силах, для скорейшего завершения проекта. Для поддержания постоянного присутствия особое значение имеют вопросы, связанные с поддержкой и устойчивостью таких центров.

62. Делегация Грузии высказалась по поводу экспериментального проекта по созданию новых национальных академий ИС. По мнению делегации, проект оказывает весьма положительное влияние на сферу охраны ИС и играет важную роль в повышении уровня осведомленности общественности. В целом экспериментальный проект является успешным. Существует необходимость расширения проекта. Делегация отметила, что это отмечали и другие делегации. Власти страны ускоряют ход переговорного процесса и выражают надежду на то, что при поддержке ВОИС эти планы перейдут в стадию реализации. Грузия проделала значительный объем работы по подготовке внешних условий. Поэтому власти страны выражают уверенность в том, что существуют благоприятные возможности для создания в Грузии академии ИС, действующей на принципах самообеспечения, в том случае, если она будет выбрана в качестве одного из бенефициаров проекта. Особую роль будет играть поддержка со стороны ВОИС, особенно на начальном этапе. Делегация призвала ВОИС расширить этот весьма важный проект, который окажет значительное влияние на укрепление национального, институционального и кадрового потенциала.

63. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы и замечания присутствующих.

64. Секретариат (г-н Ди Пьетро Перальта) высказался по поводу экспериментального проекта по созданию новых национальных академий ИС и заявил, что эти вопросы можно обсудить более подробно на следующий день в ходе обсуждения отчета по результатам внешней оценки. Модель устойчивости новых академий включена в этап II проекта. В него входит обучение и другие виды деятельности, осуществляемые совместно с координаторами учебных учреждений по ИС. Кроме того, после завершения этапа I в конце 2013 г. подготовлен план для этапа свертывания деятельности, согласно которому Академия ВОИС будет оказывать поддержку учебным учреждениям по ИС в течение первых двух лет. Секретариат отметил интерес к участию в проекте, проявленный некоторыми делегациями.

65. Секретариат (г-н Раффо) принял к сведению обращение делегации Камеруна с просьбой об участии в этапе II проекта «Интеллектуальная собственность и социально-экономическое развитие». Ее обсуждение состоится в том случае, если этап II будет утвержден. Секретариат высказался по поводу замечаний делегации Чили и заявил о намерении продолжить ряд видов деятельности, выполнявшихся в ходе этапа I, например, формирование структуры данных. Однако Секретариат намерен сосредоточить большую часть ресурсов, имеющихся в этапе II, на проведении работы в

новых странах-бенефициарах. Обсуждение всех этих вопросов может состояться в ходе обсуждения отчета по результатам внешней оценки.

66. Председатель закрыл обсуждение отчетов о завершении и перешел к следующему пункту повестки дня «Описание вклада различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития».

Рассмотрение документа CDIP/14/10 – «Описание вклада различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития»

67. Председатель заявил, что документ опирается на отчеты различных органов ВОИС, препровожденных сорок шестой сессии ГА ВОИС. ГА постановила направить соответствующие пункты в Комитет в соответствии с координационным механизмом. Он предложил Комитету принять документ к сведению.

68. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что в документе исчерпывающим и надлежащим образом представлена полезная информация о вкладе различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций ПДР. Следует сохранить данную методику подготовки отчета. В данном описании отражен факт успешного выполнения рекомендаций ПДР. По мнению Группы, цель ПДР, которая заключается в обеспечении того, чтобы соображения развития являлись неотъемлемой частью деятельности ВОИС, уже достигнута.

69. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, с обеспокоенностью отметила разногласия в отношении постановления ГА 2010 г., в котором всем соответствующим органам ВОИС было поручено отчитаться перед ГА по вкладу в реализацию рекомендаций ПДР. Группа выразила надежду на то, что данный вопрос будет окончательно решен в ходе сессии. Это даст Комитету возможность продвигать вперед работу с различными комитетами, избегая тупиков. Критически важной является интеграция ПДР во все виды деятельности ВОИС. Она призывает к предоставлению систематических отчетов о выполнении этой задачи. Все комитеты ВОИС должны играть определенную роль в этом процессе и должны предоставлять отчеты ГА, чтобы избежать работы в противоположных направлениях.

70. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, отметила, что в документе исчерпывающим и надлежащим образом представлена полезная информация о вкладе различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций ПДР. Они разделяют мнение о том, что методику подготовки отчетов следует сохранить. В документе содержатся дополнительные свидетельства того, что соображения развития являются неотъемлемой частью деятельности Организации.

71. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, напомнила, что все государства-члены единогласно утвердили решение ГА по вопросам, связанным с КРИС, включая координационный механизм. Однако еще не все вопросы урегулированы, в особенности в отношении КПБ и КСВ, критически важных для реализации ПДР. Настало подходящее время для того, чтобы решить проблему и двигаться дальше. Большинство членов Группы заявляют о своей решительной поддержке необходимости предоставления КПБ и КСВ отчетов об их вкладе в реализацию ПДР в адрес КРИС через ГА. Данный вопрос должен быть закрыт для того, чтобы Комитет имел возможность продолжать содержательную работу.

72. Делегация Ирана (Исламская Республика) поддержала заявление, сделанное Пакистаном от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. В 2007 г. ГА приняла 45 рекомендаций ПДР и учредила КРИС, которому было поручено реализовать их. В 2010 г.

ГА приняла координационный механизм и процедуры контроля, оценки и отчетности с целью интеграции ПДР в деятельность всех органов ВОИС, а также контроля и оценки хода осуществления ПДР. Предоставление отчетов ГА и их последующая передача КРИС должна создавать возможность для проведения содержательного обсуждения работы, выполняемой различными органами ВОИС в интересах осуществления ПДР, или путей выполнения различных рекомендаций ПДР посредством деятельности данных органов. Она надеется на то, что обсуждение в ходе ГА даст КРИС возможность сформировать целостное представление об осуществлении ПДР различными органами ВОИС и координировать процесс повышения качества ее реализации. Значительное время уделено созданию координационного механизма. Однако он не выполняет свои функции надлежащим образом. Координационный механизм следует рассматривать не как проблему, а как решение для устранения дублирования работы комитетов в области мероприятий по развитию. Поэтому рекомендации ПДР должны стать неотъемлемой частью работы КСВ и КПБ. Делегация подчеркнула важность координационного механизма для интеграции ПДР в работу всех органов ВОИС. Отсутствие отчетов КСВ и КПБ в адрес ГА вызывают серьезную обеспокоенность. Приоритетным вопросом должен стать поиск практического решения.

73. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Кении от имени Африканской группы. Некоторые прозвучавшие замечания вызывают у нее разочарование. Документ также вызывает у Группы серьезное разочарование, поскольку в нем даже не оценена по достоинству работа, выполняемая Секретариатом. Некоторые делегации заявляют о том, что методику подготовки отчета следует сохранить. Это вызывает серьезное разочарование, поскольку этот метод не помогает государствам-членам и Организации. Это перефразированные заявления, сделанные государствами-членами в соответствующих комитетах. Это не приносит пользы. Делегация вновь заявила о том, что Секретариату необходимо представить тщательный анализ вклада различных органов, а не перефразировать уже сделанные заявления. Возможно, Секретариат выполняет свою работу качественно, но это не отражается в документе. Необходимо изменить метод подготовки отчета. Кроме того, в документе не отражены обсуждения на ГА и сделанные заявления. Соответственно, не отражено состоявшееся в ходе ГА обсуждение по вопросу о координационном механизме. В документе содержатся те же заявления, которые были направлены в адрес КРИС для препровождения ГА и возвращенные обратно в Комитет. Делегация обратилась к Комитету с просьбой принять решение о том, что Секретариату необходимо изменить метод подготовки отчета. Делегация выразила согласие с другими делегациями в том, что координационный механизм всегда будет работать вхолостую и не будет полностью внедрен до тех пор, пока в него не вольются все соответствующие комитеты, включая КСВ и КПБ. Говоря о временном характере координационного механизма и методов его внедрения, делегация заявила о необходимости найти постоянное решение. Если не будет найдено постоянное решение, работа этих комитетов будет затруднена. Кроме того, делегация призвала другие делегации найти метод подготовки отчета, который будет приемлемым для всех.

74. Делегация Бразилии заявила, что отчет о вкладе органов ВОИС в реализацию ПДР является действенным способом для оценки работы по выполнению обязательств, взятых при принятии ПДР. При этом делегация особо отметила факт отсутствия отчетов КСВ и КПБ. Делегация не намерена повторять аргументы в отношении актуальности данных комитетов для выполнения рекомендаций ПДР, поскольку, помимо технической помощи в связи с реализацией ПДР, деятельность этих органов охватывает еще множество областей. Согласованный координационный механизм и процедуры контроля, оценки и отчетности являются важными инструментами для обеспечения постепенной интеграции ПДР в деятельность ВОИС. Для того чтобы механизм принес ожидаемые результаты, необходимо, чтобы все соответствующие органы ВОИС, включая КПБ и КСВ, оставались в сфере его применения. Делегация выразила глубокое сожаление по поводу

того, что в ходе последнего заседания КСВ обсуждение зашло в тупик. Она выразила надежду на то, что государства-члены, не признавшие актуальность КСВ и КПБ для выполнения рекомендаций ПДР, придут к единому пониманию, чтобы на будущий год эти комитеты были включены в отчет.

75. Делегация Индонезии присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Бразилии, Ирана, Кении от имени Африканской группы и Пакистана. Согласно статье 3 Конвенции ВОИС, целью создания ВОИС является содействие охране интеллектуальной собственности. Однако, по мнению делегации, данную цель следует рассматривать в контексте статуса ВОИС как специализированного учреждения ООН. ВОИС и ее государства-члены несут юридические обязательства по содействию сотрудничеству в интересах развития. Данная правовая норма прямо предусмотрена Статьями 55 и 56 Устава ООН, а также соглашением между ВОИС и ООН. Делегация высказалась по поводу заседаний Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) и вновь заявила о необходимости достижения равновесия в отношении пунктов для обсуждения в повестке дня. Следует учитывать вклад со стороны всех государств-членов. Делегация сослалась на последнее заседание ПКАП и рекомендовала включить обсуждение выполнения рекомендаций ПДР в качестве первого пункта повестки дня. Кроме того, следует внести изменения в повестку дня следующего заседания ПКАП. В этой связи делегация предлагает обсудить ограничения и исключения в пользу библиотек и архивов, образовательных и исследовательских учреждений, а также лиц с инвалидностью, прежде чем обсуждать охрану прав вещательных организаций. Что касается Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), то делегация заявила о своей глубокой обеспокоенности и сожалении в связи с тем, что на своей последней сессии ГА не смогла предоставить рекомендации по работе МКГР на 2015 г. По мнению делегации, это ставит под сомнение авторитетность ВОИС в качестве многосторонней организации, решающей проблемы в области ИС и развития. Защита генетических ресурсов, ТЗ и фольклора (МКГР) имеет исключительную важность для преодоления и предотвращения их незаконного присвоения и использования. Поэтому делегация обращается к КРИС с просьбой о проведении оценки работы МКГР, в особенности в свете выполнения рекомендации 18 ПДР. Возможно, имеет смысл рассмотреть возможность наделения МКГР в будущем статусом постоянно действующего комитета. Делегация выразила надежду на то, что обсуждение данного вопроса может состояться в ходе следующей сессии КРИС. Делегация оставляет за собой право высказать замечания по другим вопросам.

76. Делегация Эфиопии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Кении от имени Африканской группы. Она также выразила согласие с заявлением, сделанным делегацией Южной Африки. Делегация ознакомилась с отчетом и отметила, что в нем мало говорится о реализации и интеграции ПДР. Делегация вновь озвучила свою позицию о необходимости интеграции ПДР. Кроме того, она вновь озвучила свою позицию относительно того, что ПДР и ее рекомендации остаются руководящими принципами при оказании технической помощи, которая направлена, в частности, на ликвидацию пробелов в области ИС, и преимущества от которой получают развивающиеся страны, а также НРС. Отчет не является содержательным.

77. Делегация Египта вслед за другими делегациями заявила о необходимости совершенствования методики подготовки отчета для того, чтобы дать КРИС возможность сформировать целостное представление о реализации ПДР различными органами ВОИС и координировать процесс повышения качества ее реализации. Со времени принятия координационного механизма не достигнута договоренность о том, какие органы следует считать актуальными в контексте подготовки отчета для ГА об их вкладе в реализацию ПДР. Делегация выразила надежду на то, что договоренность по данному вопросу будет достигнута. Кроме того, она подчеркнула, что КПБ следует подготовить отчет о своем

вкладе в реализацию ПДР. Делегация высказалась по поводу существующей практики, согласно которой ГА получает отчет о точках зрения, высказанных различными странами по вопросу о вкладе того или иного органа ВОИС в реализацию ПДР и отметила, что отчет, переданный КРИС, не включает подробности обсуждения, состоявшегося в ходе ГА. Она выразила надежду на то, что такие обсуждения будут включаться в будущие отчеты. Делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Кении от имени Африканской группы.

78. Председатель принял к сведению хорошо известные позиции, озвученные делегациями. Он хотел бы, чтобы Комитет обсудил методiku подготовки отчета, чтобы понять, возможно ли достичь договоренности. Он даст Секретариату руководящие указания для подготовки будущих отчетов.

79. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, вновь заявила о том, что существующая методика подготовки отчета является приемлемой. Более того, ГА направила доклад на основании решения, принятого ГА. КРИС не имеет полномочий принимать какие-либо решения по вопросам отчетности перед ГА. Этот вопрос находится в компетенции ГА, а не КРИС.

80. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, вновь заявила о том, что существующая методика, которая лишь отражает заявления делегаций о том, какой вклад, по их мнению, тот или иной комитет внес в выполнение рекомендаций ПДР, не позволяет получить полную картину. В этой связи Комитету необходимо принять решение о том, как лучше всего зафиксировать качественную работу, выполняемую различными комитетами и органами в области выполнения рекомендаций ПДР. Уже многое удалось сделать, и эта работа распределяется между многими комитетами. Необходимо проанализировать то, что они сделали. Это также поможет отследить, что происходит со средствами, ассигнованными на цели развития. Существующая система не оценивает по достоинству работу, выполняемую в связи с 45 рекомендациями ПДР. Комитет является площадкой для обсуждения и согласования механизма систематической подготовки отчетов, в которых будут фиксироваться все виды деятельности и работа, выполняемая различными органами, и их предоставления ГА в таком виде, который даст ГА возможность оценить сделанное. Группа твердо убеждена в том, что Комитет сможет решить данную проблему и рекомендовать новый механизм подготовки отчетов.

81. Делегация Индонезии предложила рассмотреть матрицу, которая включала бы описание каждой из 45 рекомендаций Повестки на одной стороне и различные комитеты на противоположной стороне. В ней можно указывать виды деятельности, осуществляемые каждым комитетом. Она также может включать текущие и перспективные виды деятельности, находящиеся на обсуждении. Информация, включенная в матрицу, может использоваться для оценки в ходе следующего заседания КПБ.

82. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что отчет, переданный КРИС через ГА, является недостаточным. Делегация отметила, что об этом также заявляют многие другие делегации, в том числе Египта, Кении от имени Африканской группы и Южной Африки. Отчет должен носить аналитический характер. Секретариату следует включить в отчет о реализации комитетами ПДР более подробное изложение точек зрения государств-членов.

83. Делегация Южной Африки заявила о необходимости препроводить ГА заявления, сделанные делегациями. Как отмечено делегацией Ирана (Исламская Республика), Секретариат может провести тщательный анализ вклада каждого из комитетов в выполнение рекомендаций ПДР. Заявления, сделанные государствами-членами, могут

дополнить аналитику, направляемую ГА. Это даст ГА четкое представление о том, какой вклад тот или иной комитет вносит в выполнение соответствующих рекомендаций ПДР. В данных условиях ГА получает лишь заявления, сделанные делегациями. Существуют возможности для улучшения. Секретариат может предоставлять хотя бы аналитику. Мандат КРИС допускает выработку рекомендации в адрес ГА, чтобы ГА приняла решение дать распоряжение другим комитетам о том, как следует готовить отчетность.

84. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, высказалась по поводу матрицы, предложенной делегацией Индонезии, и заявила, что она может стать отправной точкой для систематической отчетности. Можно продолжить изучение матричного подхода. Элементы можно корректировать с учетом вопроса об анализе, упомянутого несколькими делегациями.

85. Председатель закрыл обсуждение данного пункта ввиду отсутствия дополнительных замечаний. Он предложил Комитету перейти к отчету об оценке проекта «Обеспечение доступа к специализированным базам данных и их поддержка – этап II».

Рассмотрение документа CDIP/14/5 – Отчет об оценке проекта «Обеспечение доступа к специализированным базам данных и их поддержка – этап II»

86. Консультант (г-н О'Нил) представил резюме отчета об оценке этапа II проекта. По завершении этапа I проекта (2009-2012 гг.) в мае 2012 г. началась реализация этапа II, завершившаяся в декабре 2013 г. По завершении этапа II проект был включен в число базовых направлений деятельности Секции поддержки инноваций и технологии Секретариата. При проведении оценки использовался комплекс методов, включая изучение документации, собеседования с сотрудниками Секретариата и телефонные собеседования с 12 координаторами и взаимодействующими с ними сотрудниками ЦПТИ из десяти стран. Консультант огласил основные выводы по результатам оценки. Если говорить об эффективности, то всего на этапе II было создано 18 ЦПТИ, что превышает целевой показатель в 12 центров. Общее число ЦПТИ, созданных на этапах I и II, составило 39. В 2013 г. был проведен опрос ЦПТИ. Девяносто семь процентов ЦПТИ, участвовавших в опросе, предоставляли или планировали предоставить доступ к специализированным базам данных, а 96% центров предоставляли или планировали предоставить доступ к услугам патентного поиска. Некоторые ЦПТИ разработали дополнительные услуги, и их возможности в этой области определялись степенью зрелости сети ЦПТИ и факторами, не связанными с поддержкой со стороны ВОИС. Важным признаком долгосрочной устойчивости ЦПТИ является способность групп пользователей их услуг трансформировать получаемую ими информацию в процессы стимулирования инноваций. В большинстве случаев для проявления таких признаков еще слишком рано. Тем не менее положительным примером может служить деятельность нескольких ЦПТИ на Филиппинах и в Марокко, где работа, проводимая центрами со времени их создания, была признана фактором роста числа патентных заявок. Хотя поддержка со стороны ВОИС была признана определяющим элементом обеспечения долгосрочной устойчивости ЦПТИ, не менее важную роль играла поддержка работы центров национальными ведомствами ИС, органами власти национального и регионального уровня и учреждениями базирования центров. Все выводы по результатам оценки подробно описаны в отчете. Консультант перешел к четырем заключениям, сделанным на основании проведенной оценки. Во-первых, как в ходе этапа I, так и в ходе этапа II задачи проекта были выполнены и перевыполнены. Проект заслужил позитивную оценку со стороны ВОИС. Примеры Марокко и Филиппин показали, что проект способен вносить конкретный вклад в инновационные процессы. Вместе с тем повторение такого успеха в более широких масштабах требует соблюдения определенных условий. Во-вторых, создание необходимых условий обеспечения долгосрочной устойчивости проекта и его результативности в основном зависит не от

ВОИС, а от национальных ведомств ИС и учреждений базирования центров. В-третьих, выводы отчета говорят в пользу решения ВОИС продолжать наращивание сети ЦПТИ и поддерживать ее функционирование. Принципиально важен вопрос о том, какую поддержку следует оказывать ЦПТИ для более эффективного удовлетворения потребностей и обеспечения большей устойчивости участников инновационных процессов на местах в долгосрочном плане. И наконец, есть основания полагать, что для того, чтобы ЦПТИ могли решать свои задачи в полном объеме, их деятельность должна быть частью более широких технологических и инновационных инициатив, поскольку доступ к базам данных патентной и непатентной литературы – это лишь один из элементов инновационного цикла. В нескольких существующих ЦПТИ имеются положительные примеры такой работы. Консультант перешел к четырем рекомендациям, сделанным на основании проведенной оценки. Во-первых, Секретариату следует и далее поддерживать данный проект в качестве одного из базовых направлений работы Сектора глобальной инфраструктуры. Во-вторых, государствам-членам и их национальным ведомствам ИС, создающим сети ЦПТИ в настоящее время или планирующим их создание в будущем, следует оказывать необходимую поддержку для обеспечения долгосрочной устойчивости ЦПТИ. В-третьих, Секции поддержки инноваций и технологии Секретариата рекомендуется рассмотреть формы работы, более соответствующие задаче обеспечения долгосрочной устойчивости ЦПТИ. В этой связи приведено несколько примеров. И наконец, всем заинтересованным сторонам, участвующим в реализации проекта (Секретариату, государствам-членам, национальным ведомствам ИС и учреждениям базирования ЦПТИ), следует продумать дополнительные формы интеграции деятельности ЦПТИ в более широкие технологические и инновационные инициативы, используя в качестве основы примеры, упоминаемые в заключении 4.

87. Делегация Российской Федерации отметила, что проект служит примером успешной реализации ПДР. На обоих этапах проекта были достигнуты значительные результаты. Россия обладает обширным опытом в области создания ЦПТИ. Этот опыт подтверждает заключение о том, что важную роль в обеспечении устойчивости ЦПТИ играют национальные ведомства ИС и учреждения базирования центров. В связи с этим необходимо расширить круг услуг, оказываемых на базе ЦПТИ. Например, сотрудники центров могут оказывать помощь в области патентной информации и предоставлять консультации по вопросам патентования за рубежом. Приоритетными направлениями развития сети ЦПТИ являются развитие инфраструктуры, обучение, налаживание партнерских отношений и внедрение системы мониторинга по ключевым показателям эффективности. Российская Федерация готова сотрудничать с ВОИС в области развития потенциала стран в области НИОКР с помощью сетей ЦПТИ.

88. Делегация Соединенных Штатов Америки выступила с несколькими замечаниями в связи с отчетом. Соединенные Штаты Америки неизменно поддерживали проект с момента его первоначального одобрения в 2009 г. Делегация с удовлетворением отметила, что на этапах I и II создано 39 ЦПТИ, а на платформе организации знаний «eTISC», внедренной на этапе II, зарегистрировано около 650 участников. В отчете об оценке проекта упомянут ряд проблем, с которыми сталкиваются ЦПТИ: нехватка сотрудников, задействованных исключительно в работе центров, неосведомленность потенциальных пользователей о предоставляемых ЦПТИ услугах, неразвитость культуры ИС и инноваций, ограниченность доступа к компьютерам и Интернету, низкая заинтересованность руководства, необходимость изыскивать средства и обеспечивать доступ к базам данных. Эти проблемы целесообразно решать силами национальных ведомств ИС и учреждений базирования центров, а ВОИС следует оказывать им помощь в подготовке людских ресурсов и укреплении потенциала. Делегация согласилась с рекомендациями консультанта и призвала государства-члены, создающие ЦПТИ или планирующие их создание в будущем, оказывать центрам всестороннюю поддержку и задействовать их в более широких технологических и инновационных инициативах.

89. Делегация Японии отметила достижения проекта и значимость создания ЦПТИ. Она сослалась на заключение, содержащееся в пункте 18 отчета: «Примеры Марокко и Филиппин показали, что проект способен вносить конкретный вклад в инновационные процессы – в данном случае это выразилось в росте числа патентных заявок». Делегация сообщила Комитету о том, что Япония также способствует созданию и функционированию ЦПТИ в рамках работы Целевого фонда ВОИС-Япония (ЦФ). Примером этого может служить трехдневный практикум, проведенный в июле-августе 2013 г. в Объединенной Республике Танзания. В практикуме приняли участие 50 человек, в том числе государственные чиновники, исследователи и предприниматели. Еще один пример – встреча ЦПТИ, посвященная разработке проекта ЦПТИ и поиску по патентной базе данных и базам данных научно-технических журналов, которая прошла в Замбии в июле 2013 г. На этой встрече присутствовали 35 представителей государственных и академических учреждений. Проводя подобные мероприятия по укреплению потенциала, Япония в тесном сотрудничестве с ВОИС создает базовую инфраструктуру для подготовки в ЦПТИ квалифицированных специалистов, которые будут помогать участникам инновационных процессов в развивающихся странах извлекать пользу из технической информации, содержащейся в базах данных.

90. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, сделала общее заявление по поводу всех отчетов об оценке (документы CDIP/14/3, CDIP/14/4, CDIP/14/5 и CDIP/14/6). ЕС и его государства-члены одобряют проведение внешней оценки соответствующих проектов. Отчеты об оценке весьма полезны, поскольку они помогают выявить возможности для усовершенствования и недочеты, которых следует избегать в будущих проектах. В связи с этим ЕС и его государства-члены подчеркнули важность обеспечения эффективности, результативности, прозрачности и устойчивости в управлении проектами.

91. Делегация Руанды проинформировала Комитет о том, что в ее стране проект ЦПТИ осуществлялся в прошлом году. Проект оказался успешным. Делегация обратилась к ВОИС с просьбой поддерживать тесное сотрудничество с Руандой, чтобы обеспечить максимальный вклад проекта в реализацию правительственной программы развития «Видение 2020».

92. Делегация Гватемалы заявила, что инновации являются синонимом прогресса. Проект ЦПТИ весьма полезен для развития инноваций. Он позволяет удовлетворить конкретные потребности в этой сфере и помогает реализовать национальную стратегию в области ИС. Гватемала является одним из бенефициаров проекта. Доступ к технической информации будет способствовать разработке новых идей и сотрудничеству различных субъектов в области ИС. Кроме того, он стимулирует развитие, обеспечит приток инвестиций и появление новых форм занятости. Делегация выразила надежду на продолжение второго этапа реализации проекта в ее стране.

93. Делегация Танзании отметила, что ее страна также является бенефициаром рассматриваемого проекта. Она обратилась к вопросу устойчивости и отметила, что при оценке проектов такого рода следует учитывать как промежуточные, так и конечные результаты. Необходимо установить долгосрочные отношения, чтобы положительный эффект со временем не исчез. Будет жаль, если проект просуществует всего два или три года. Он должен быть преобразован в долгосрочную инициативу, с тем чтобы он действительно удовлетворял нужды получателя. В Танзании надзор за реализацией проекта осуществляется совместно национальным ведомством ИС и Комитетом по науке и технике.

94. Делегация Египта отметила пользу, которую приносят ЦПТИ. Она привлекла внимание к рекомендации поддерживать данный проект в качестве одного из базовых

направлений работы ВОИС и поинтересовалась, будет ли он подвергаться повторным внешним оценкам в дальнейшем или же его можно считать завершенным.

95. Секретариат (г-н Балох) заявил, что методика осуществления проекта предусматривает проведение самооценок и внешнюю оценку независимыми экспертами по окончании проекта. Это соответствует методике выполнения рекомендаций ПДР, основанной на реализации отдельных проектов. Комитет обсудил отчеты об оценке; в зависимости от того, какое решение принято на основании этих отчетов и отчета о завершении проекта, будет начат второй этап реализации проекта либо он будет включен в регулярную программную деятельность Организации. В данном случае была проведена внешняя оценка, и на этом проект завершился. В случае принятия Комитетом решения о включении проекта в регулярную программную деятельность Организации в дальнейшем он будет освещаться в Отчете о реализации программы. Он станет частью деятельности по Программе и бюджету и войдет в планы работы различных подразделений и секторов. Эти подразделения и сектора отчитываются перед КПБ по форме Отчета о реализации программы. Поскольку все государства-члены входят в КПБ, они смогут наблюдать за последующими действиями Организации в этом направлении.

Рассмотрение документа CDIP/14/6 – Отчет об оценке проекта «Разработка инструментов для доступа к патентной информации – этап II»

96. Консультант (г-жа Мональ) представила отчет об оценке проекта «Разработка инструментов для доступа к патентной информации – этап II». Проект был начат в соответствии с рекомендациями 19, 30 и 31 ПДР. В ходе этапа I было подготовлено 9 ОПЛ в таких областях, как здравоохранение, продовольствие и сельское хозяйство, энергетика и окружающая среда. Кроме того, в его рамках был разработан электронный учебный модуль и проведено пять региональных конференций по содействию ЦПТИ. Оценку этапа I проводил Отдел внутреннего аудита и надзора ВОИС (документ CDIP/10/6). Реализацией этапа II проекта занималась Секция патентной информации Отдела доступа к информации и знаниям Сектора глобальной инфраструктуры ВОИС. На этом этапе основное внимание уделялось разработке новых ОПЛ и других инструментов, а также мероприятиям по укреплению потенциала для облегчения доступа к патентной информации, а именно разработке руководств по передовой практике подготовки ОПЛ и проведению регионального и межрегионального практикума. Для составления ОПЛ необходим специальный опыт в области патентного поиска и анализа, а также доступ к соответствующим базам данных по патентам и инструментам поиска и анализа. Развивающиеся страны и НРС нередко сталкиваются с трудностями при подготовке ОПЛ в областях, актуальных для решения их национальных приоритетных задач. Это объясняется целым рядом факторов, в том числе ограниченной осведомленностью о пользе ОПЛ как для патентных ведомств, так и для других государственных органов, ограниченным доступом к национальным данным по патентам и ограниченным доступом к коммерческим поисковым базам данных и аналитическим инструментам. ОПЛ как на этапе I, так и на этапе II проекта составлялись консультантами при содействии внешних партнеров (МПО и НПО). Подготовленные ОПЛ были посвящены прежде всего сферам государственной политики, представляющим глобальный интерес, в том числе здравоохранению и охране окружающей среды, о чем говорится в разделе отчета, посвященном основным выводам. Целью подготовки ОПЛ в рамках этого проекта был не только сбор информации, вошедшей в отчеты, но и создание наглядного примера, позволяющего развивающимся странам, НРС и международному сообществу осознать нужность и полезность ОПЛ и патентного анализа в целом. Во исполнение решения об интеграции ПДР в работу ВОИС в Программе и бюджете ВОИС на 2014-2015 гг. было предложено по итогам оценки включить в соответствующие программы несколько проектов, которые реализовывались в течение предыдущего двухлетнего периода. К ним относился и рассматриваемый проект. После

завершения этапа II продолжается внешнее сотрудничество с целью подготовки ОПЛ: в его рамках составляются новые ОПЛ совместно с государственными учреждениями в развивающихся странах в тех областях техники, которые являются национальными и региональными приоритетами. Помимо этого, продолжается работа по содействию развивающимся странам и НРС в доступе к базам данных и инструментам патентного анализа с открытым исходным кодом, а также по проведению других мероприятий, направленных на укрепление потенциала. В ходе оценки рассматривалось несколько категорий, в том числе: структура проекта и управление им; уместность, эффективность; устойчивость и выполнение рекомендаций ПДР. По каждой из вышеперечисленных категорий оценки были сделаны определенные выводы. В отчете также представлены заключения и рекомендации. Консультант перешла к заключениям, сделанным на основании проведенной оценки. Во-первых, по результатам оценки структуры проекта и управления им консультант заключила, что с учетом отведенного на реализацию этого проекта времени он оказался слишком масштабным. Однако в конечном итоге проект был реализован на высоком уровне и в некоторых отношениях превзошел ожидания. Реализацию проекта затруднил неадекватно составленный бюджет на письменный перевод и распространение результатов проекта, в том числе за счет участия персонала в мероприятиях за пределами Организации. Обеспечением многих таких мероприятий занимались другие подразделения и организации. Следует отметить, что такие мероприятия также важны для определения тем ОПЛ, представляющих интерес для государств-членов. Во-вторых, что касается актуальности, то на первом и втором этапах проекта с идеями ОПЛ выступала главным образом проектная группа, обсуждая их с внутренними и внешними партнерами. Эти первоначальные ОПЛ касались областей, важных для государственной политики вне зависимости от страны, и служили информационной основой для глобальной полемики, среди прочего, в таких сферах, как здравоохранение и охрана окружающей среды. Как показывают результаты опроса и опыт, по мере подготовки и использования последующих отчетов государства-члены и потенциальные внешние партнеры будут более глубоко понимать ценность и полезность таких отчетов, а следовательно, будут более активно определять и предлагать темы для новых ОПЛ. Эта тенденция стала очевидной на этапе II благодаря некоторым идеям относительно ОПЛ, изначально высказанным внешними партнерами, которые имели возможность ознакомиться с ОПЛ в какой-либо иной технологической области. Они смогли понять, какую пользу принесет подготовка ОПЛ в их собственной области. Помимо этого, Секретариат получил ряд просьб об обновлении существующих отчетов, что свидетельствует об их актуальности для пользователей. Кроме того, Секретариат получил просьбы об обмене передовым опытом, накопленным другими странами, где эффективно используется патентный анализ, о проведении дальнейших практических учебных мероприятий для обеспечения доступа к инструментам и базам данных с открытым исходным кодом, предназначенным для патентного поиска и анализа, и пользования ими. В период после завершения этапа II Секретариат начал работу над другими ОПЛ с конкретными странами. В частности, велась разработка ОПЛ по пальмовому маслу в сотрудничестве с правительством Малайзии. Поскольку ценность патентного анализа не очевидна для аудитории, не имеющей отношения к ИС, для того, чтобы проект нашел свою целевую аудиторию, потребовалось некоторое время. Подготовка ОПЛ, проведение практикумов и создание электронного учебного модуля, а также разработка методических указаний должны рассматриваться не только как мероприятия, ценные сами по себе, но и как средства, способствующие более широкому осознанию значения ОПЛ для государственной политики, стратегического развития и передачи технологии. Естественная целевая аудитория этого проекта не ограничивается национальными ведомствами ИС. По мере подготовки и использования последующих отчетов государства-члены и потенциальные внешние партнеры будут лучше понимать ценность и полезность таких отчетов, а следовательно, будут активней определять и предлагать темы для новых ОПЛ. Не следует недооценивать и роль письменного перевода в обеспечении уместности, эффективности и результативности проекта и его актуальности для пользователей. Рассматривая вопрос об эффективности, консультант

сообщила, что в целом уровень достижения конкретных результатов оценивается как высокий. По ряду показателей удалось превзойти ожидания, как это было в случае со статистикой загрузок ОПЛ, вкладом в работу международных переговорных форумов, числом и качеством практикумов и участием проектной группы во внешних просветительских мероприятиях. Актуальность и качество ОПЛ и практикумов получали неизменно высокие оценки. В целом мероприятия этапа II должны были способствовать более широкому пониманию ценности ОПЛ и заложили основу для определения государствами-членами и другими сторонами технологических областей, способных послужить темами ОПЛ, которые будут полезны для принятия политических решений на национальном уровне. Что касается устойчивости, то ее поддерживали несколько составляющих проекта. Работа по обеспечению устойчивости должна продолжиться и после завершения этапа II. Будущие мероприятия должны быть направлены на дальнейшее укрепление потенциала и наращивание средств дистанционного обучения и доступа. Это позволит включить в сферу охвата проекта большее число государств-членов, государственных учреждений, сотрудников в соответствующих учреждениях и заинтересованных сторон, в том числе МПО, НПО, субъектов частного сектора и исследовательских институтов развивающихся стран и НРС. Наконец, по общему мнению, проект способствовал достижению целей, сформулированных в рекомендациях 19, 30 и 31 ПДР. Следует понимать, что этот проект относится к числу тех, где на начальных этапах не наблюдается большого прогресса. Но он продолжит поступательно развиваться, как и ранее, а его воздействие может увеличиться за счет совокупного эффекта наработок, сделанных на начальных этапах. Далее консультант представила рекомендации, изложенные в отчете. Во-первых, Секретариату следует обеспечить проведение оценки проектов в такие сроки, чтобы реализующие проекты подразделения могли получить доступ к рекомендациям этой оценки, актуальным для структуры последующих этапов проекта, на стадии формулирования проектных предложений и до срока подачи таких проектных предложений на утверждение КРИС. Во-вторых, хотя не все материалы и мероприятия необходимо переводить на все официальные языки, Секретариату и государствам-членам рекомендуется оценивать степень, в которой такой перевод будет способствовать выполнению поставленных перед проектом задач и обеспечению эффективности и результативности проекта, отдельно для каждого промежуточного результата. В проектные предложения должны быть включены достаточные бюджеты на письменный перевод. В-третьих, поскольку распространение результатов проекта имеет жизненно важное значение для обеспечения актуальности и эффективности проекта, Секретариат и государства-члены должны выделять на эти цели соответствующий бюджет. В-четвертых, Секретариату следует рассмотреть и оценить все варианты отслеживания впечатлений пользователей. Необходимо также продумать, как улучшить информирование непосредственных участников проекта о его результатах. Например, с этой целью можно выпускать посвященный проекту электронный бюллетень и/или чаще обновлять веб-сайт или страницы в социальных сетях. В-пятых, при включении проекта в число базовых направлений деятельности Секретариат должен и далее рассматривать его как проект, направленный на оказание услуг и требующий узкоспециальных навыков, опыта и знаний. Требуется соответствующим образом организовать работу и подобрать подходящий персонал. Наконец, без ущерба для прений государств-членов, ВОИС и ее государствам-членам следует рассмотреть вопрос о таких будущих мероприятиях в этой области, в ходе которых будет укреплена основа, заложенная на этапах I и II, в том числе путем продолжения поддержки международно-политической полемики за счет подготовки ОПЛ, а также работы с государствами-членами над определением конкретных технологических областей для подготовки новых ОПЛ, и будет уделяться особое внимание укреплению потенциала, в том числе за счет разработки новых электронных учебных модулей. В частности, Академия ВОИС может создать углубленный учебный модуль, который будет включен в регулярную программу ЦПТИ; также необходимо способствовать практическому обучению с целью развития навыков патентного поиска и анализа, учитывая, что для этого потребуются некоторые инвестиции со стороны ВОИС,

необходимые для получения доступа к специализированным платным инструментам и базам данных; следует оказывать содействие в доступе к инструментам патентного поиска и анализа с открытыми кодами и проводить обучение их использованию; необходимо обеспечить охват более широкого круга заинтересованных сторон, в том числе профильных государственных учреждений, частного сектора в развивающихся странах и НРС, НПО и исследовательских институтов; а также способствовать обмену опытом и передовой практикой между странами.

97. Делегация Японии отметила полезность рекомендаций, приведенных в отчете об оценке. Важно, чтобы результаты проекта были опубликованы, поскольку ОПЛ и методические указания по передовой практике целесообразно использовать в качестве основы для политических прений и стратегий частных компаний в области НИОКР. Делегация отметила значимость статистических данных по ИС. Японское патентное ведомство (ЯПВ) оказывает поддержку развивающимся странам в этой связи. Например, в декабре 2013 г. на Филиппинах был организован практикум по данному вопросу. Он прошел при поддержке ВОИС и ведомства ИС Филиппин. В работе практикума приняли участие 22 человека из 12 стран. По данным опроса, проведенного по окончании практикума, 86% участников были полностью или весьма довольны семинаром. Делегация выразила надежду на дальнейшее повышение осведомленности о важности статистических данных в области ИС.

98. Делегация Соединенных Штатов Америки выступила с несколькими замечаниями в связи с отчетом. Она неизменно поддерживала проект с 2009 г. Делегация отметила ценность ОПЛ и поддержала роль ВОИС в создании таких отчетов. Она выразила удовлетворение информацией о том, что на этапе II была завершена работа над шестью новыми отчетами, которая осуществлялась в сотрудничестве с двумя новыми партнерами, на веб-сайт добавлено еще 20 ОПЛ, составленных ВОИС и внешними организациями, проведено две региональные встречи и разработаны методические указания по подготовке ОПЛ. Делегация согласилась с рекомендациями консультанта и призвала Комитет учесть предложения по проведению дальнейших мероприятий, направленных непосредственно на обеспечение устойчивости проекта.

99. Председатель предложил консультанту прокомментировать замечания из зала.

100. Консультант (г-жа Монагль) сослалась на замечания делегации Японии и сообщила о желании стран продолжить передачу опыта от тех, кто им обладает, тем, кто в нем нуждается. В связи с замечаниями делегации Соединенных Штатов Америки консультант заявила, что устойчивость таких проектов важна для эффективного использования ресурсов государств-членов. Она с удовлетворением отметила, что проект включает в себя достаточно элементов, обеспечивающих устойчивость.

101. Делегация Алжира заметила, что целью проекта была реализация рекомендации 19 ПДР. Она указала на то, что в рекомендации речь идет о передаче технологий и доступе к ним. Насколько она понимает, проект был посвящен подготовке ОПЛ. Неясно, действительно ли эти отчеты помогают облегчить доступ к технологиям. Делегация попросила консультанта предоставить дополнительную информацию по этому вопросу.

102. Консультант (г-жа Мональ) напомнила содержание рекомендации 19: «Инициировать обсуждения по вопросу о том, каким образом в рамках мандата ВОИС можно в еще большей степени облегчить доступ к знаниям и технологиям для развивающихся стран и НРС в целях содействия творческой деятельности и инновациям, а также укрепить существующие виды такой деятельности в рамках ВОИС». Она заметила, что связь между рекомендацией 19 и ОПЛ в значительной степени зависит от наполнения темы конкретного ОПЛ. Доказано, что они развивают способность к проведению патентного анализа, помогая стране успешно разрабатывать и использовать

ОПЛ в тех областях, где они могут способствовать творческой деятельности и инновациям и облегчить доступ к знаниям и технологиям. Это будет со все большей очевидностью проявляться на уровне отдельных стран после завершения этапа II. Ранее многие ОПЛ были в основном посвящены различным сферам международной политики. Связь между рекомендацией 19 и ОПЛ демонстрирует, к примеру, ОПЛ по пальмовому маслу для Малайзии. Возможность анализировать тенденции патентования важна, поскольку данная информация помогает исследователям из государственных учреждений и частного сектора принимать верные решения в отношении развития технологий. Это значительная часть целого спектра мероприятий, облегчающих доступ к знаниям и технологиям и способствующих творческой деятельности и инновациям.

Рассмотрение документа CDIP/14/4 – Отчет об оценке экспериментального проекта «Создание новых национальных академий ИС – этап II» и документа CDIP/14/3 – Отчет об оценке проекта «ИС и социально-экономическое развитие»

103. Председатель пригласил консультанта представить Отчет об оценке экспериментального проекта «Создание новых национальных академий ИС – этап II».

104. Консультант (г-жа Остин) изложила резюме отчета. Методика оценки вполне стандартна. Были проведены беседы с проектной группой, высшим руководством ВОИС, представителями государств-членов и академий. Предпринимались попытки связаться с представителями каждой страны, задействованной в проекте, на государственном уровне, удалось пообщаться с заинтересованными сторонами из Колумбии, Египта, Перу и Доминиканской Республики. С целью поиска данных о показателях результативности, структуре проекта, управлении проектом, результатах и реализации была проверена и изучена основная документация. Собранные данные подверглись анализу, и в конце июля Секретариату был представлен проект отчета об оценке. В окончательный отчет об оценке вошла уточняющая фактическая информация, полученная от Секретариата. Данная оценка призвана выяснить, какие элементы проекта были эффективны, а какие нет, путем анализа его структуры и методики управления, определения достигнутых к настоящему моменту результатов и изучения этих результатов на предмет устойчивости. Проект направлен на реализацию рекомендации 10 ПДР. Его главная задача заключается в том, чтобы укрепить институциональный потенциал и потенциал людских ресурсов на национальном и региональном уровне путем дальнейшего развития инфраструктуры и других систем в шести выбранных странах, а именно: Колумбии, Доминиканской Республике, Египте, Эфиопии, Перу и Тунисе. Проект был утвержден КРИС в мае 2012 г. Реализация была начата в мае 2012 г. и в основном завершена к декабрю 2013 г., в трех странах-участницах некоторые работы продолжались до 2014 г. включительно без увеличения бюджета. Цель проекта состояла в том, чтобы помочь шести выбранным странам создать самодостаточные учебные центры по ИС, способные предложить по меньшей мере две регулярные учебные программы по возникающим проблемам в сфере ИС. Одной из его составляющих являлась подготовка людских ресурсов, необходимых для разработки и реализации учебных программ по ИС с учетом национальных задач в области развития, приоритетов и местных потребностей, а также справедливого баланса между правами ИС и государственными интересами. В рамках проекта готовили инструкторов для выполнения программ и административный персонал для управления создаваемыми учебными центрами. Еще одной составляющей проекта было обеспечение учебных центров соответствующими материалами, в том числе создание и наполнение библиотеки по вопросам ИС. В цели проекта входила также разработка пакета инструментов и рекомендаций для использования другими заинтересованными государствами-членами при создании собственных учебных заведений. Наконец, он должен был внести вклад в создание форума для обсуждения путей использования ИС в интересах социального и экономического развития на национальном и региональном уровнях. Проект служил продолжением первого этапа

поддержки создания новых национальных академий ИС, утвержденного КРИС в 2009 г. Из 20 стран, направивших заявки на участие, было выбрано шесть. Проектная деятельность осуществлялась под наблюдением руководителя проекта (директора Академии ВОИС), которому оказывал поддержку специально назначенный старший сотрудник по программе. Оценка проводилась по трем категориям: структура проекта и методика управления, эффективность и устойчивость. В категории «структура проекта и методика управления» сделано четыре основных вывода. Во-первых, документация и методика реализации проекта тщательно разработаны и учитывают некоторые, хотя и не все, рекомендации, вынесенные в ходе оценки этапа I. Например, на этапе II исключены некоторые термины, изначально сформулированные нечетко на этапе I; была начата разработка набора инструментов и методик для других государств-членов, эта деятельность была превращена в постоянную программу Академии ВОИС. Во-вторых, в проектной документации определен ряд потенциальных внутренних и внешних рисков, которые могут в той или иной мере препятствовать осуществлению проекта. К таким рискам относится недостаточное финансирование местных учебных заведений по ИС по завершении периода сотрудничества с ВОИС, что может поставить под угрозу их долгосрочную самодостаточность. В связи с этим странам-участницам было предложено указать спонсора проекта. Было проведено обучение навыкам изыскания финансирования. В число возможных рисков также входила нехватка инструкторов. Для устранения этого риска страны-бенефициары должны были принимать действенные меры для обеспечения участия в программе подготовки инструкторов по меньшей мере 80% привлеченных инструкторов. Еще одним возможным риском были институциональная реструктуризация на национальном уровне и политическая нестабильность, которые могли помешать осуществлению проекта. В этой связи ВОИС старалась пересматривать сроки в сторону продления в ситуациях, когда такой риск становился реальностью. В-третьих, некоторые региональные бюро ВОИС внесли скромный вклад в реализацию этапа II проекта, хотя именно им принадлежит важная роль «архива» национальных стратегий в области ИС. Академия ВОИС старалась сотрудничать с региональными бюро, но в разных регионах эти попытки были встречены по-разному. Наконец, в ходе реализации проекта, которая заняла 20 месяцев, трем странам не удалось избежать задержек в работе, преимущественно по не зависящим от проекта причинам. Две страны не сумели завершить некоторые мероприятия в срок, а третья выполнила только часть намеченной работы. Для решения этой проблемы были приняты надлежащие меры временного характера. Дополнительные средства не были запрошены. В категории «эффективность» сделано пять основных выводов. Под эффективностью понимается то, насколько успешно выполнены цели проекта, описанные ранее. Во-первых, было обнаружено, что в проектной документации содержится неполный перечень показателей самодостаточного учебного центра. Включенные показатели касаются промежуточных, а не конечных результатов проекта. ВОИС сообщает, что на этапе II новые самодостаточные учебные центры были созданы в трех из шести стран; в случае еще трех стран такие центры находятся на этапе создания. На базе двух заведений регулярно проводится обучение в области ИС. Во-вторых, по окончании проекта 86 инструкторов получили сертификаты, позволяющие им преподавать данную дисциплину в будущем, однако существует ряд трудностей в обеспечении востребованности их знаний. Академии оценили уровень профессиональной подготовки инструкторов. В-третьих, четыре координатора национальных академий прошли подготовку в области управления учебными центрами. Это 67% от общего числа специалистов, которых планировалось подготовить в рамках проекта. В-четвертых, был создан ресурс Wikispace для размещения учебных материалов, подготовленных на этапе II проекта. Однако он не имеет модератора. Данный ресурс не был официально введен в действие, хотя и доступен на веб-сайте ВОИС. Это препятствует распространению материалов, предназначенных для других стран, которые желают создать свои учебные центры по ИС. Что касается вклада проекта в работу дискуссионных форумов, представители всех новых академий были приглашены к участию в глобальной сети академий ИС, чтобы стимулировать

дальнейшие обсуждения. Наконец, в ходе проекта не были подготовлены руководящие материалы с описанием мероприятий и процедур, необходимых для создания учебного заведения в области ИС. Однако следует отметить, что такая работа ведется и руководитель проекта попросил продлить сроки подготовки руководящих материалов до конца 2014 г. В отчете об оценке приведен обзор деятельности, выполненной на момент его составления. Сертификаты о прохождении обучения получили 8 484 человека, учебный курс был представлен 71 из 86 сертифицированных инструкторов, его координацией занимались пять директоров академий, прошедших курс повышения квалификации в рамках проекта. Колумбия и Доминиканская Республика регулярно проводят два учебных курса в области ИС. Учебные программы, посвященные последним изменениям Повестки дня ВОИС в области развития и методике преподавания, были ориентированы на веб-пространство, открытое для широкой публики. Были разработаны шесть регулярных обучающих программ в области ИС. В категории «устойчивость» сделан всего один вывод. Одна из главных задач проекта заключалась в обеспечении самостоятельного функционирования академий после прекращения помощи со стороны ВОИС. Выяснилось, что в проектном документе содержится недостаточное количество показателей, позволяющих оценить устойчивость. Учитывая степень готовности разных учебных центров, еще слишком рано делать выводы об их самостоятельности. Однако несколько месяцев спустя после прекращения помощи со стороны ВОИС обучение в созданных академиях продолжается; добавились новые виды деятельности, такие как платные курсы, призванные обеспечить самостоятельное функционирование академий. Консультант перешла к заключениям, сделанным на основании проведенной оценки. Проект успешно достиг ряда запланированных конечных результатов. В некоторых странах по не зависящим от ВОИС причинам возникли трудности, которые привели к задержке реализации. ВОИС приняла меры временного характера для разрешения ситуации, связанной с задержками. Из-за нехватки показателей контроля конечных результатов и заданных процедур мониторинга, предназначенных для количественной оценки конечных результатов, возникли сложности при оценке эффективности проекта в достижении поставленных перед ним задач. Что касается результатов, то в пяти из шести участвовавших в проекте стран было подготовлено 86 инструкторов, способных проводить обучение по вопросам ИС. В каждой стране был подготовлен один координатор по вопросам, связанным с академиями. Все учебные центры оснащены справочными материалами для развития собственных библиотек. Далее консультант представила рекомендации, изложенные в отчете об оценке. Были сформулированы шесть рекомендаций в отношении дальнейших действий. Во-первых, после проведения оценки проекта ВОИС рекомендуется составлять планы действий или планы управления качеством для анализа каждой вынесенной рекомендации. Возглавить эту работу должен КРИС в сотрудничестве с Секретариатом. Указанные планы позволят документально оформить причины одобрения или отклонения ВОИС конкретных рекомендаций, указать имена лиц или названия групп, ответственных за выполнение каждой рекомендации, и помогут в определении сроков, предписанных для выполнения рекомендаций. Во-вторых, в последующих аналогичных проектах, будь то специальный проект или проект, финансируемый из регулярного бюджета ВОИС, рекомендуется повысить роль региональных бюро на всех этапах. Возможно участие на этапах разработки проекта, призванное обеспечить заинтересованность бюро в данной работе, что также поможет обеспечить устойчивость результатов. Бюро также могли бы предоставлять рекомендации в отношении оптимального размещения новой академии (например, в рамках национального ведомства ИС или соответствующего министерства в структуре правительства) и систем управления на национальном уровне. Кроме того, бюро могут содействовать тому, чтобы вопросы, связанные с учебными центрами, стали частью национальных стратегий в области ИС. В-третьих, Академии ВОИС при поддержке региональных бюро рекомендуется разработать показатели для определения самодостаточности созданных учебных центров, в частности с учетом того, что эта деятельность теперь финансируется из регулярного бюджета ВОИС. Показатели должны

быть основаны на принципах SMART (конкретный, измеримый, достижимый, актуальный и ограниченный по времени) и учитывать как промежуточные, так и конечные результаты проекта. В-четвертых, для поддержки недавно созданных учебных центров Академии ВОИС при содействии соответствующего регионального бюро рекомендуется разработать формат оценки, который будет распространен и внедрен в учебных центрах и позволит определить, обладают ли подготовленные инструкторы достаточными знаниями и навыками для обучения студентов. Это позволит ВОИС вносить свой вклад в работу академий после завершения обучающей программы. Независимые консультанты, разрабатывающие проекты, могли бы быть привлечены к проведению независимой оценки компетенции инструкторов, прошедших курс обучения, для проверки того, позволяют ли утвержденные учебные модули и модель подготовить кадры, способные разрабатывать и преподавать программы области ИС. В-пятых, ВОИС рекомендуется официально запустить проект Wikispace и информировать об этом государства-члены. Рекомендуется назначить модератора для проекта Wikispace, который будет организовывать и контролировать ход дискуссий, а также материалы о создании учебных заведений в области ИС и предлагаемых ими образовательных программах. Наконец, проектной группе при непосредственном содействии регионального бюро рекомендуется в ближайшее время завершить работу над руководством по созданию самостоятельного учебного центра в области ИС. Такое руководство должно сопровождаться планом распространения информации и должно быть распространено среди государств-членов.

105. Консультант (г-н Келлер) представил отчет об оценке проекта «ИС и социально-экономическое развитие». Проект был принят на пятой сессии КРИС в апреле 2010 г. Реализация началась 1 июля 2012 г. и завершилась в декабре 2013 г. после шестимесячного продления, одобренного КРИС на десятой сессии. В рамках проекта были организованы исследования, практикумы и симпозиум. В соответствии со стандартными методами оценки проект оценивался по четырем основным критериям: актуальность, результативность, эффективность и устойчивость. Для проведения доказательной качественной и количественной оценки применялись различные инструменты. Методика включала в себя проведение кабинетных исследований, индивидуальных интервью (по телефону и в ходе личных встреч), а также непосредственные наблюдения. Работа над большинством ключевых результатов была завершена относительно недавно. Поэтому пока слишком рано судить о конечных результатах с точки зрения их использования и следствий этого. Консультант перешел к заключениям, сделанным на основании проведенной оценки. Во-первых, с функциональной точки зрения проект был грамотно спланирован и организован. В проектом документе был закреплён четкий, взвешенный подход с указанием различных мер, необходимых для достижения желаемых результатов. Некоторые промедления в реализации проекта обусловлены главным образом внешними факторами, например трудностями с координацией по не зависящим от ВОИС причинам. Хотя цели четко сформулированы, следует позаботиться о более эффективном использовании стандартных инструментов планирования проектов ВОИС (в частности, логической структуры) на стадии разработки и в качестве основы для подготовки отчетности. Во-вторых, проект был весьма актуален для государств-членов с точки зрения содействия в сборе данных об использовании ИС на микроуровне, которые помогают в разработке политики и понимании связи между использованием ИС и социально-экономическим развитием. Надежные статистические данные о развивающихся странах также значимы для заинтересованных субъектов в сфере ИС из развитых государств. Оказывая потенциальную помощь государствам-членам в подготовке отчетных документов, проект также служит интересам Секретариата, помогая ему доводить до сведения государств-членов качественную информацию. В-третьих, страны-бенефициары проявили большую заинтересованность. Оценка подтвердила активное участие ведомств-бенефициаров, выраженное в численности направляемых сотрудников и создании специальных групп для сбора и анализа экономической информации. Ведомства-бенефициары четко сформулировали свои потребности и

активно участвовали в разработке и подготовке исследований. В-четвертых, предоставленная ВОИС помощь была качественной, грамотно спланированной и рациональной. В рамках проекта была проведена качественная исследовательская работа. Подход к созданию и оцифровке массива данных о приложениях и правах ИС с возможным общим указателем, позволяющий соотнести эту информацию об ИС с другими данными исследований, полученными от статистических ведомств, показал свою целесообразность. Этот подход является новаторским для стран со средним уровнем дохода, отражая передовые методы работы развитых государств. Проекту удалось повысить потенциал национальных ведомств ИС и местных экспертов из стран-бенефициаров, обеспечив лучшее понимание факторов, определяющих использование ИС. Он также помог информировать представителей директивных органов стран-бенефициаров об использовании экономической информации для принятия политических решений. Бенефициары подтвердили, что исследования оказались весьма полезны для целей разработки политики, о чем говорит и тот факт, что в одной из стран результаты исследовательской работы были положены в основу проекта нового законодательства в сфере ИС. Проект помог объединить страны-бенефициары в единую сеть и «подключить» их к ВОИС. В-пятых, подход, успешно опробованный на примере нескольких стран, может быть воспроизведен в других точках. Для закрепления и распространения первых многообещающих результатов необходимо организовать аналогичную работу в рамках последующего проекта, адресованного другим странам. Некоторые государства по-прежнему мало осознают важность использования экономической информации для разработки политики. Информационно-просветительские кампании, адресованные представителям директивных органов, повысят возможность использования результатов исследований при создании политики, подкрепленной фактологическими данными. Следующий потенциально возможный этап может стать намного более эффективным в случае использования опыта стран-бенефициаров данного проекта в интересах других государств. И наконец, результаты проекта, возможно, будут более устойчивы, если предусмотреть в нем фактор укрепления потенциала. Обучение и институционализация экономического анализа в ведомствах ИС, предположительно, поможет обеспечить устойчивость первоначальных результатов. Кроме того, проводится подробное документирование методики сбора, проверки, компоновки, анализа данных, создания массива информации и использования данных об ИС, связанных с другими микроданными, для анализа конкретных тенденций и особенностей практики использования ИС, что позволяет достаточно точно воспроизводить эту методику. Консультант перешел к рекомендациям, содержащимся в отчете об оценке. Во-первых, Секретариату рекомендуется подготовить следующий проект для распространения и закрепления полученных результатов. В рамках этого проекта предусмотрено проведение следующих мероприятий: дальнейшая поддержка ведомств ИС других стран, в том числе НРС, с целью создания баз данных о практике использования ИС и подключения этих баз к архивам социально-экономической информации; проведение дополнительных исследований в других странах, в том числе в НРС, с использованием созданного массива данных и особым акцентом на тех вопросах, которые ранее не были освещены; дальнейшее использование методологического подхода данного проекта с упором на информационно-разъяснительную работу среди представителей директивных органов до достижения договоренности в отношении конкретных целей любого исследования; публикация кратких описаний любых исследований, проводимых в рамках проекта и в дальнейшем; использование накопленного регионального опыта для оказания технической помощи другим государствам; потенциальное включение курса статистики в программу национальных академий ИС, функционирующих в рамках проекта DA_10_02, где это целесообразно; дальнейшее консультирование стран-бенефициаров рассматриваемого проекта по запросу; подготовка для рассмотрения государствами-членами «дорожной карты», предусматривающей оказание в рамках стандартной деятельности ВОИС помощи в создании и использовании массивов данных. Во-вторых, КРИС рекомендовано одобрить следующий проект, который позволит государствам-членам создавать и использовать

базы статистических данных об ИС для целей разработки политики, в рамках мероприятий, предложенных выше. В-третьих, Секретариату следует обеспечить более эффективное использование инструментов планирования и мониторинга. Рекомендуются повысить контроль качества проектов на этапе разработки, с тем чтобы обеспечить надлежащее применение существующих инструментов проектного планирования. Секретариату следует рассмотреть возможность использования логической структуры в качестве основы для управления очередностью этапов реализации проекта. В-четвертых, ведомствам ИС стран – бенефициаров проекта рекомендуется продолжать подготовку новых специалистов, исходя из соображений сохранения и передачи накопленных в рамках проекта знаний и снижения риска текучести кадров. Кроме того, необходимо четко документировать процедуру создания массивов данных для целей последующего непрерывного обновления.

106. Делегация Соединенных Штатов Америки сослалась на экспериментальный проект «Создание новых национальных академий ИС» и сообщила, что поддерживала проект и на первом, и на втором этапе. Делегация выразила удовлетворение тем, что ей удалось внести свой вклад по мере развития проекта. По ее мнению, такого рода обучение и разработка программ подготовки во многом отвечают потребностям пользователей в области ИС, заинтересованных сторон и представителей директивных органов на национальном уровне и помогут им разобраться в их собственных системах использования и охраны ИС. На данном заседании пока не было возможности выслушать представителей самих стран-бенефициаров по вопросам развития национальных академий ИС в их странах. Делегации хотелось бы выслушать их, если эти делегации готовы дать комментарии. Делегация заявила, что, хотя этот проект отмечен рядом несомненных успехов, к числу которых относятся такие впечатляющие показатели, как более 8 400 обученных и свыше 60% женщин среди обученных инструкторов, в отчете об оценке говорилось также о многих факторах, которые помешали полноценному созданию академий либо задержали его. В отчете указывается на необходимость наличия показателей для измерения устойчивости национальных академий ИС, а также критериев для оценки того, обладают ли подготовленные инструкторы достаточными знаниями и навыками для обучения студентов в будущем. В отчете также подчеркивается, что для обеспечения эффективности и устойчивости академий потребуется твердая приверженность государств-членов – бенефициаров проекта. Помимо этого, в отчете об оценке отмечается, что пока не разработано руководство, касающееся тех шагов и процессов, которые необходимы для создания учебного центра по ИС. Его могли бы совместно подготовить руководитель проекта и шесть стран-бенефициаров, чтобы расширить охват проекта и предоставить другим странам рекомендации касательно подхода к учреждению собственных национальных академий ИС. Делегация отдала должное положительным первоначальным результатам этого проекта КРИС и пожелала ему дальнейших успехов по мере того, как национальные академии ИС продолжают развиваться. Делегация заметила, что у нее, возможно, будут комментарии по второму проекту, но пока ей бы хотелось услышать комментарии и ответы на вопросы по первому проекту.

107. Делегация Перу сослалась на экспериментальный проект «Создание новых национальных академий ИС». Его реализация началась в Перу в 2009 г. под руководством ИНДЕКОПИ. С тех пор учебное заведение установило тесные связи с гражданским обществом. Там прошли обучение по вопросам ИС 997 граждан Перу. Обучение осуществлялось в соответствии с ПДР, согласно рекомендации 10. Делегация сообщила, что эта информация не была включена в отчет об оценке. Что касается подготовки инструкторов, то в Перу был организован региональный курс по патентам. Его прошли 15 участников из региона. Будет проводиться также курс обучения по вопросам авторского права. Эти инициативы проводятся силами национальной академии. Несмотря на информативность отчета об оценке, важно заслушать страны – бенефициары проекта. Ими достигнуты ощутимые результаты. Далее делегация

перешла к рекомендациям, содержащимся в отчете об оценке. По ее мнению, рекомендациям 3 и 4 не хватает некоторых дополнительных элементов. Рекомендация 3 касается показателей, а рекомендация 4 – модели оценки. В рекомендациях предлагается, чтобы их разрабатывала Академия ВОИС совместно с региональными бюро. При этом необходимо учитывать ситуацию в каждой стране. Поэтому делегация предложила, чтобы правительства и национальные академии ИС стран-бенефициаров тоже участвовали в разработке показателей и модели. Это будет целесообразным дополнением к рекомендациям.

108. Делегация Индии сослалась на проект «ИС и социально-экономическое развитие». Делегация выразила удовлетворение по поводу заключений и рекомендаций, содержащихся в отчете об оценке. Вместе с тем делегация обратила внимание на факторы, ограничившие оценку, поскольку это важно для будущих проектов; в частности, в пункте 27 говорится: «Выезды на места не проводились. Сбор фактической информации осуществлялся лишь при помощи лиц, принимавших непосредственное участие в проекте (Секретариата, ведомств ИС стран-бенефициаров, экспертов ВОИС). Сбор данных не затронул широкий спектр заинтересованных сторон, включая пользователей ИС из развивающихся стран, так как основное внимание уделялось не им». Делегация подчеркнула, что с этими аспектами, упомянутыми в отчете, необходимо разобраться, чтобы давать более точную оценку социально-экономическому развитию, связанному с ИС, в странах, которые будут отобраны для этапа II.

109. Делегация Доминиканской Республики сослалась на экспериментальный проект «Создание новых национальных академий ИС» и присоединилась к замечаниям делегации Перу касательно разработки показателей. Проект весьма важен для ее страны. Доминиканская Республика взяла на себя обязательство осуществлять поддержку инициатив через свою национальную академию ИС. Она смогла предложить расширенный спектр возможностей обучения для охвата большего количества людей и стимулирования развития культуры ИС в стране. В национальной академии ИС с момента ее учреждения прошли подготовку около 1 500 человек. Создано более 35 академических подразделений. Они ориентированы на подготовку профессионалов в разных областях и секторах, таких как исследовательские центры и университеты. Проводились семинары, практикумы, конференции, лекции и другие мероприятия. Делегация еще раз подчеркнула особую важность проекта для ее страны. Удалось добиться значительных результатов. Проектом были охвачены различные слои населения, и он способствовал развитию в стране.

110. Делегация Турции заявила, что в ее стране в последнее десятилетие наблюдается стабильный рост количества заявок на регистрацию товарных знаков и промышленных образцов. Ведомство ИС обрабатывает значительное число таких заявок. Оно постоянно наращивает свою пропускную способность, чтобы справляться с их потоком. Знания об ИС распространяются в соответствующих кругах турецкого общества. Однако их текущий уровень не соответствует потребностям страны. Ведомство ИС в сотрудничестве с другими заинтересованными государственными и негосударственными организациями на национальном и международном уровне делает все возможное и использует все имеющиеся средства, чтобы устранить имеющиеся пробелы в знаниях. В связи с этим в 2010 г. оно выразило желание начать сотрудничество с ВОИС по двум направлениям. Первым направлением было создание академии ИС в рамках экспериментального проекта «Создание новых национальных академий ИС». Однако Турция не участвовала ни в одном из этапов проекта. Тем не менее делегация активно поддерживала продолжение реализации проекта еще до начала этапа II. На тот момент уже были известны недостатки проекта. Делегация обратилась к отчету об оценке. В рамках проекта были получены некоторые ценные результаты. Как указано в отчете об оценке, сертификаты о прохождении обучения получили более 8 000 человек, учебный курс был представлен 71 из 86

сертифицированных инструкторов, его координацией занимались пять директоров академий, прошедших курс повышения квалификации в рамках проекта. Проект завершился и был включен в число базовых направлений деятельности в рамках Программы и бюджета ВОИС на 2014-2015 гг. Во исполнение решения КРИС, принятого на девятой сессии Комитета, предпочтение, насколько это было возможно, отдавалось потребностям НРС и тех стран, которые уже участвовали в этапе I проекта. Делегация выразила мнение, что основные выводы и рекомендации консультанта следует рассматривать с этой точки зрения. Большое значение имеют основные выводы 5, 8 и 9. Делегация отметила, что в основном выводе 5 говорится о необходимости разработки показателей для определения самодостаточности учебных центров. Основным выводом 8 касается ресурса Wikispace, на котором представлены учебные материалы, подготовленные на этапе II проекта. Ресурс не имеет модератора и не был официально введен в действие. Это препятствует распространению материалов, предназначенных для других стран. В основном выводе 9 консультант обращает внимание на необходимость подготовки руководящих материалов с описанием мероприятий и процедур, необходимых для создания учебного заведения в области ИС. В ходе проекта такие материалы не были подготовлены. Делегация еще раз напомнила о том, что ее страна готова принять участие в дальнейших мероприятиях и инициативах, связанных с академиями. Она активно поддерживает создание новых академий ИС и продолжение работы, начатой в заинтересованных странах.

111. Делегация Китая выразила мнение, что эти проекты принесли большую пользу странам-бенефициарам. Она сообщила, что Китай принимал участие в проекте «ИС и социально-экономическое развитие». ВОИС организовала множество мероприятий, в том числе семинар и практикум, в ходе которых делегаты из разных стран могли обмениваться мнениями. Делегация отметила, что отчет об оценке содержит рекомендации. Она надеется, что ВОИС изучит эти рекомендации и использует их в дальнейшей работе. Она также выразила надежду, что ВОИС учтет опыт этапа I и уделит внимание устойчивости этой деятельности. Кроме того, делегация надеется, что ВОИС сможет найти эффективный способ распространения результатов исследований, чтобы их могли использовать другие страны.

112. Делегация Бразилии сослалась на проект «ИС и социально-экономическое развитие» и выразила удовлетворенность его результатами. Делегация заявила, что Бразилия активно участвовала в проекте. Отделом экономики и статистики ВОИС совместно с учреждениями Бразилии были подготовлены три документа. Это «ИС и социально-экономическое развитие – резюме странового исследования по Бразилии» (документ CDIP/11/INF/3), Резюме исследования «Использование интеллектуальной собственности и степень экспортной ориентации бразильских фирм» (документ CDIP/14/INF/5) и Отчет об использовании ИС в Бразилии (2000-2011 гг.) (документ CDIP/14/INF/6). Исследования проводили такие учреждения, как ведомство ИС Бразилии и Институт прикладных экономических исследований. Эти три документа заложили хорошую основу для дальнейшего анализа влияния использования промышленной собственности в Бразилии. Отчеты помогли понять, что происходит на местах, и сформировать представление об использовании системы ИС в Бразилии. Проект также способствовал достижению других важных результатов. Наиболее значимым из них является создание базы данных ИС для статистических целей. Она была разработана ведомством ИС Бразилии в сотрудничестве с ВОИС. База данных облегчает доступ к сведениям об использовании активов ИС в Бразилии с 2000 г. Бразильские власти могут черпать из нее стратегическую информацию для принятия политических решений. Учреждения Бразилии, участвовавшие в проекте, высоко оценили сотрудничество с Отделом экономики и статистики ВОИС. Делегация надеется, что положительный опыт может стать первым шагом к тесному и плодотворному сотрудничеству в целях наработки экономических и статистических данных о правах ИС. Создание надежных методик оценки влияния охраны ИС в различных сферах социальных и экономических отношений

представляет огромный интерес для Бразилии. Делегация выразила мнение, что другие государства-члены также заинтересованы в этом.

113. Делегация Сальвадора обратилась к рекомендациям, приведенным в отчете об оценке проекта «ИС и социально-экономическое развитие». Ее заинтересовали эти рекомендации и, в частности, слова консультанта о том, что Секретариату следует продолжать поддерживать ведомства ИС с целью создания баз данных о практике использования ИС и подключения этих баз к архивам социально-экономической информации, и о том, что ведомствам ИС необходимо продолжать подготовку специалистов. Делегация считает, что это входит в круг задач ведомств ИС, в том числе ведомства ИС Сальвадора. Делегация перешла к отчету об оценке экспериментального проекта «Создание новых национальных академий ИС». Она сослалась на рекомендации, изложенные в отчете, и обратила особое внимание на предложение составить планы действий для выполнения каждой рекомендации; разработать показатели для определения самодостаточности созданных учебных центров; официально запустить ресурс Wikispace проекта для распространения материалов, предназначенных для других стран, желающих создать учебные центры по ИС. Делегация присоединилась к замечаниям делегаций Перу и Доминиканской Республики, в частности к замечаниям в связи с разработкой показателей самодостаточности учебных центров.

114. Делегация Чили поддержала точку зрения, выраженную в отчете об оценке проекта «ИС и социально-экономическое развитие». Она напомнила, что важным достижением проекта была разработка новых баз данных в странах-участниках. Знания, касающиеся подготовки баз данных, также относятся к значимым результатам проекта. Другие государства-члены могут добиться аналогичных результатов, используя опробованную методику. Проект помог информировать директивные органы об использовании экономической информации для принятия политических решений. Информация, собранная в ходе реализации проекта, пригодится для разработки национальной стратегии в сфере промышленной собственности. Делегация обратила внимание на совместные усилия INAPI и ВОИС по реализации проекта в Чили.

115. Делегация Колумбии сослалась на экспериментальный проект «Создание новых национальных академий ИС» и присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Перу и Доминиканской Республики. Колумбия является бенефициаром проекта. Эти инициативы имеют большое значение для Колумбии и других стран, желающих укрепить потенциал в области ИС. Одним из самых важных инструментов укрепления потенциала является обучение. Это в равной степени относится к очному и виртуальному обучению. Колумбия воспользовалась курсами и программами ВОИС и адаптировала их с учетом текущей ситуации и потребностей. В 2013 г. в 189 учебных центрах страны прошли подготовку примерно 5 950 человек. В 2014 г. показатели будут выше. В Колумбии ведомство авторского права отделено от ведомства промышленной собственности. Проект помог наладить эффективное взаимодействие и провести плодотворные совещания в рамках сотрудничества в области ИС. ВОИС поддерживала академию ИС, оказывая помощь экспертам и предоставляя дидактические материалы, книги и доступ к базам данных. В результате академия добилась определенной самодостаточности. Однако она продолжает нуждаться в помощи со стороны ВОИС в связи с этими инициативами. Важно разработать показатели эффективности и результативности этих проектов.

116. Делегация Соединенных Штатов Америки выступила с несколькими замечаниями по поводу проекта «ИС и социально-экономическое развитие». Она поддержала проект, когда он был впервые предложен в 2010 г., и с тех пор регулярно изучала и комментировала различные исследования, подготовленные в ходе проекта. Она получала информацию от некоторых стран, в которых проходили исследования,

но хотела бы услышать больше о результатах их проведения в других странах-бенефициарах от самих этих стран, особенно с учетом замечания консультанта о том, что исследования были завершены ближе к концу проекта и это помешало проанализировать их востребованность и полезность. Делегация поинтересовалась, как исследования были восприняты заинтересованными сторонами и директивными органами и каким образом результаты будут использоваться в будущем. Один из самых любопытных аспектов проекта заключается в том, что в рамках исследований велась разработка баз данных и другой статистической информации об ИС и социально-экономическом развитии, которые со временем можно расширить и дополнить. Делегация пожелала узнать, насколько устойчивы эти усилия в перспективе. В отчете об оценке упомянуто несколько потенциальных областей для улучшений, посредством реализации которых можно расширить охват, повысить эффективность и устойчивость результатов проекта. В частности, рекомендация использовать накопленный в ходе проекта региональный опыт для оказания технической помощи другим странам указывает на значимость сотрудничества Юг-Юг. В отчете также упоминается необходимость включения расширенного курса статистики в программу национальных академий ИС и оказание в рамках стандартных услуг ВОИС помощи в создании и адекватном использовании массивов данных. Кроме того, ведомствам ИС стран – бенефициаров проекта рекомендуется обучать новых специалистов, исходя из соображений сохранения и передачи полученных в рамках проекта знаний. Исследования такого типа принесут наибольшую пользу в случае активного сотрудничества, участия и полной поддержки различных заинтересованных сторон и представителей директивных органов. Делегация с удовлетворением отметила, что, судя по всему, выполнению этого условия уделялось самое пристальное внимание от начала и до конца проекта.

117. Председатель предложил консультантам ответить на вопросы и прокомментировать замечания из зала.

118. Консультант (г-жа Остин) указала на то, что делегации поддержали и одобрили рекомендации, изложенные в отчете об оценке экспериментального проекта «Создание новых национальных академий ИС». В связи с этим она отметила, что рекомендацию 1 о составлении планов действий поддержала делегация Сальвадора. Рекомендацию 3 о разработке показателей самодостаточности созданных учебных центров упоминали делегации нескольких стран, в том числе Перу, Сальвадора, Соединенных Штатов Америки, Турции, Доминиканской Республики и Колумбии. Рекомендацию 4 упоминали делегации Перу и Сальвадора. На рекомендацию 5 ссылались делегации Турции и Сальвадора. Рекомендацию 6 упоминали делегации Турции и Соединенных Штатов Америки. Консультант заметила, что, к примеру, делегации Перу и Доминиканской Республики особо указывали количество людей, прошедших подготовку в различных учебных центрах. В отчете указано общее число подготовленных специалистов без разбивки по странам. Это объясняется тем, что в ТЗ на проведение оценки содержалось четкое требование оценить проект в целом, а не отдельные направления деятельности в рамках проекта. Затем консультант перешла к обсуждению рекомендаций 3 и 4, касающихся разработки показателей и формата оценки, а также предложения задействовать государства-члены в этой работе. По ее словам, участие Академии ВОИС и региональных бюро предлагалось в рекомендации как начальная мера. Участие в процессе государств-членов, разумеется, повысит эффективность разработки показателей и формата оценки.

119. Консультант (г-н Монен) сослался на замечания делегации Индии в связи с отчетом об оценке проекта «ИС и социально-экономическое развитие». Он заявил, что беседы с пользователями ИС не проводились, поскольку целью проекта было восполнение пробелов в знаниях представителей директивных органов этих стран в вопросах разработки и внедрения режима охраны ИС, служащего целям развития. В связи с этим основными бенефициарами считаются ведомства ИС и директивные органы. Отчет

содержит рекомендацию подготовить следующий проект, предусматривающий дальнейшую поддержку ведомств ИС других стран с целью создания баз данных о практике использования ИС и подключения этих баз к архивам социально-экономической информации. Массивы данных могут использоваться сотрудниками академий и директивных органов для выявления связи между использованием ИС и социально-экономическим развитием. Удалось получить много полезной информации, и продолжение работы представляется целесообразным. В связи с этим ведомствам ИС рекомендуется уделять надлежащее внимание дальнейшей подготовке новых специалистов, исходя из соображений сохранения и передачи полученных в рамках проекта знаний и снижения риска текучести кадров.

120. С учетом того, что дальнейших замечаний из зала не было, Председатель закрыл обсуждение.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ

Рассмотрение документа CDIP/14/7 «Проект «Интеллектуальная собственность (ИС) и социально-экономическое развитие – этап II»

121. Секретариат (г-н Финк) представил предложения по проекту. Данный проект продолжает проект «Интеллектуальная собственность и социально-экономическое развитие», заверченный в конце 2013 г. Он по-прежнему будет играть роль проектной структуры, объединяющей национальные и региональные исследования, направленные на расширение экспертных знаний, используемых директивными органами, разрабатывающими и реализующими режимы регулирования ИС, отвечающие целям развития. Цели проекта были непосредственно обозначены в рамках рекомендаций 35 и 37. Цель в том, чтобы обеспечить более глубокое понимание социально-экономического влияния охраны ИС в развивающихся странах. Дополнительная цель состоит в создании и поддержании аналитического потенциала в странах, где работа по изучению экономических последствий использования механизмов ИС до сих пор проводилась в ограниченном объеме. Этап II проекта будет опираться на результаты, достигнутые в ходе этапа I, и будет осуществляться по двум основным направлениям. Он будет способствовать продолжению исследований, начатых на этапе I, путем поддержки дальнейших исследований, опирающихся на микромассивы данных, сформированные в ходе этапа I. Исследования будут распространены на новые страны и регионы, включая по крайней мере одну из НРС, а также на новые темы, которые не были охвачены исследованиями этапа I. На этапе II проекта планируется сохранить эффективные принципы организации, которые были применены в ходе этапа I. Целью исследований станет получение новых эмпирических данных о роли системы ИС. Такая работа часто требует предварительных вложений в формирование новых массивов данных. Направленность исследований будет определяться потребностями директивных органов соответствующей страны. Они будут определяться наличием данных, позволяющих получить ответ на вопросы, поставленные в исследовании. Каждое исследование будет рецензироваться признанными международными экспертами, не входящими в состав соответствующих исследовательских групп. Кроме того, при реализации этапа II проекта будут применяться дополнительные стратегии. Дальнейшие мероприятия в странах, в интересах которых проводилась исследовательская работа на этапе I, будут в основном ориентированы на обеспечение устойчивого эффекта от работы, начатой в ходе этого этапа, особенно сохранения и использования микромассивов данных. Степень участия Секретариата в этой работе будет более ограниченной по сравнению с этапом I и исследованиями, проводимыми в интересах новых стран на этапе II. На этапе II будет начата реализация проектов в четырех или пяти новых странах. Заинтересованным государствам-членам будет предложено

связаться с Секретариатом ВОИС, представить вопросы, анализ которых представляет для них интерес, описать существующую информационную инфраструктуру и предполагаемые подходы к обеспечению реализации и координации проекта. Некоторые государства-члены уже выразили свою заинтересованность в этом вопросе. Если число заинтересованных государств — членов ВОИС превысит указанное число, Секретариат ВОИС попросит региональных координаторов оказать помощь в отборе соответствующих стран-бенефициаров. Секретариат принял к сведению рекомендации, содержащиеся в отчете об оценке проекта, в частности, касающиеся управления проектом, мониторинга и формирования продуманной структуры. Эти рекомендации будут выполнены.

122. Делегация Индии отметила, что проект направлен на выполнение рекомендации 35 ПДР путем оценки экономического, социального и культурного влияния использования ИС в странах-бенефициарах. Он нацелен на расширение экспертных знаний, используемых директивными органами, разрабатывающими и реализующими режимы регулирования ИС, отвечающие целям развития. В связи с этим делегация сослалась на свои комментарии к отчету об оценке этапа I проекта, в которых особое внимание уделяется выявленным специалистами по оценке ограничениям. Делегация отметила, что они распространяются и на этап II. Директивные органы в странах-бенефициарах смогут более эффективно оценить влияние использования ИС и внедрить режимы регулирования ИС, отвечающие целям развития, если также получат обратную связь от пользователей ИС и других заинтересованных сторон.

123. Делегация Соединенных Штатов Америки, сославшись на свои комментарии к отчету об оценке этапа I проекта, подтвердила, что ей интересно получить от стран-бенефициаров более подробную информацию об исследованиях. Она, в частности, пожелала знать, какую реакцию эти исследования вызвали у заинтересованных сторон и директивных органов и как их результаты будут использоваться впоследствии. В отчете об оценке рекомендуется принять дополнительные меры по повышению осведомленности директивных органов в странах-бенефициарах до согласования конкретных мандатов для каждого исследования и публикации сводной информации обо всех исследованиях, проведенных в рамках проекта. Эти рекомендации стоит принять во внимание. Делегация отметила, что в проектом документе в отношении этапа II отмечается, что предполагается выработать механизм, который позволит бенефициарам проекта предоставлять качественные отзывы по разработке, осуществлению и результатах мероприятий в рамках исследований. Она высказала мнение, что следует не только разрешить, но и настоятельно рекомендовать предоставление таких отзывов, обозначив эту работу как важный аспект совершенствования самих исследований, а также будущих проектов и исследований подобного рода. Делегация сослалась на содержащиеся в отчете об оценке рекомендации о необходимости расширения обучения в сфере статистики, а также формирования и использования массивов данных. Делегация подтвердила, что считает важным включение такого обучения в учебную программу национальных академий ИС и его интеграцию в стандартную программу технической помощи ВОИС и, а также повторила предложение рекомендовать ведомствам ИС, являющимся бенефициарами проекта, обучать новых специалистов пополнению и передаче знаний, полученных в рамках этих проектов. Делегация рекомендовала Секретариату принимать эти аспекты во внимание в ходе реализации этапа II проекта. Делегация сослалась на предложение о проведении дополнительных исследований, относящихся к авторско-правовому сектору. Ряд исследований уже проводятся, однако делегация высказала мнение, что этому направлению может быть уделено дополнительное внимание и более подробное изучение социально-экономического воздействия в области авторского права может оказаться полезным. Кроме того, делегация напомнила о предложении предусмотреть финансирование заключительного научного симпозиума, который предполагается провести в Женеве в конце этапа II. Она попросила Секретариат обсудить механизмы расширения охвата такого симпозиума и обеспечить максимальную эффективность использования ресурсов.

Следует рассмотреть возможность приурочить это мероприятие к заседанию КРИС или другому заседанию ВОИС, так как это расширит число представителей государств-членов, которые смогут принять в нем участие. Кроме того, Секретариату следует рассмотреть вопрос о всестороннем использовании виртуальных средств, таких как сетевое вещание, возможность направлять вопросы через интернет, цифровые видеоконференции, и других механизмов, обеспечивающих охват более широкой аудитории и в то же время позволяющих сократить дорожные расходы сторонних лиц. Делегация поставила ряд вопросов о методиках, которые применялись Департаментом главного экономиста при проведении экономических исследований. Она отметила, что работа, которая ведется под руководством Департамента главного экономиста, как правило выполняется качественно и со статистической точностью, которая обеспечивает сбалансированность и надежность ее результатов. Таким образом, по ее мнению, она становится более полезной. Это отличает ее от ряда внешних исследований, проведенных в последнее время в других подразделениях ВОИС, которым несколько не хватает научной точности и которые, по ее мнению, не удовлетворяют самым строгим требованиям к научно-исследовательским работам. В этой связи делегация обратилась к главному экономисту с просьбой поделиться опытом в отношении методологии организации и выполнения внешних исследований, принятых в его департаменте, и практических подходов к этой работе. Делегация попросила его прокомментировать, какие передовые практические методы независимого рецензирования могут использоваться в области экономических исследований. Она пожелала узнать, используются ли эти практические методы в ВОИС. Кроме того, она задалась вопросом, как можно усовершенствовать практические методы, применяемые к исследованиям ВОИС — выполняемым как подразделениями Организации, так и на основе внешнего подряда — с тем, чтобы они оказались полезными для целевой аудитории. Делегация осведомилась, как авторами исследований, осуществляемых под руководством его департамента, принимаются во внимание мнения, замечания и комментарии рецензентов.

124. Делегация Бразилии также высказалась за утверждение этапа II. Она высоко оценила результаты этапа I и отметила, что расширение масштабов инициативы с тем, чтобы увеличить число государств-членов, которые смогут получить пользу от выполнения страновых исследований о влиянии охраны ИС на социально-экономическое развитие, имеет большое значение. Исследования, осуществляемые в рамках проекта, очень полезны, поскольку позволяют предоставить национальным органам более полную информацию для принятия соответствующих политических решений. Они также расширяют представление о результатах использования многосторонних правил в области ИС. В перспективе эта инициатива безусловно позволит получить более качественные и достоверные статистические данные и выработать более качественные и надежные методики измерения влияния охраны ИС на социально-экономическое развитие. Делегация надеется, что в ходе сессии будет утвержден этап II.

125. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, высказалась за проведение этапа II и выразила надежду на то, что на этом этапе будут использованы соответствующие выводы из отчета об оценке этапа I.

126. Делегация Уругвая упомянула о страновом исследовании положения в Уругвае, которое было представлено 9 октября 2014 г. На докладе о его результатах присутствовал министр промышленности. Также присутствовали представители правительства, научных кругов, частного сектора и Секретариат. Национальные власти еще не представили свои замечания, так как исследование было представлено только месяц назад. Однако первоначальная оценка очень позитивна. Делегация подчеркнула, что исследования, проведенные в рамках проекта, помогают директивным органам в таких странах, как Уругвай, в разработке национальной политики. Исследования, а также полученные данные очень полезны, в особенности для тех стран, где нет специалистов в

этой области. Делегация проинформировала Комитет, что это исследование будет представлено и будет обсуждаться более обстоятельно в ходе параллельного мероприятия в четверг.

127. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, подтвердила, что Секретариату необходимо установить строгий порядок независимого рецензирования всех внешних отчетов или исследований, которые заказываются и финансируются Организацией, с тем чтобы и в дальнейшем она оставалась источником справочной и аналитической информации в области ИС для всего мира, в соответствии со стратегической целью 5. Группа отметила, что ей было бы очень интересно услышать мнение главного экономиста по вопросам, поднятым делегацией Соединенных Штатов Америки, касательно рабочих методик подготовки исследований, включая их независимое рецензирование.

128. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что всесторонние экспертные знания об экономических, социальных и культурных последствиях использования системы ИС для развития должны стать исходной точкой для принятия любых политических решений в области охраны ИС и соответствующей политики на национальном, региональном и международном уровне. Группа высоко оценила деятельность соответствующих исследовательских групп, включая главного экономиста, в этой связи. Таким образом, Группа высказалась в поддержку этапа II проекта. В то же время группа отметила, что давно выступает за обеспечение строгости и качества конечного результата такой работы. Группа поддерживает принятие мер в этом направлении.

129. Делегация Чили высказалась в поддержку этапа II проекта. Делегация подтвердила, что продолжение работы в других государствах-членах чрезвычайно важно для многих, в частности, для Чили. С учетом результатов первого этапа проекта, страна выразила большую заинтересованность в осуществлении второго этапа. Наиболее активная работа в том, что касается патентов, ведется в горнодобывающей промышленности. В результате работы, проделанной в сотрудничестве с ВОИС, которая может быть воспроизведена на этапе II, ведомство по промышленной собственности может определить новые направления развития.

130. Делегация Камеруна подтвердила, что высоко оценивает качество проделанной в рамках проекта работы. Она выразила полную удовлетворенность подходом, который позволяет изучить особенности и специфику потребностей каждой страны. От такой работы выиграют и другие страны. Делегация высказалась в поддержку этапа II проекта, а также интеграции рекомендаций, содержащихся в отчете об оценке этапа I. Делегация вновь выразила желание принять участие в этапе II.

131. Делегация Республики Корея также высказалась за утверждение этапа II. Делегация отметила, что основной задачей этапа II является расширение проекта, с тем чтобы привлечь к участию в нем новые страны с целью обеспечить максимальную результативность проекта. Однако до начала работы по проекту необходимо определить и подробно описать охват и методику исследования.

132. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, присоединилась к вопросу делегации Соединенных Штатов Америки о методологии работы и передовых практических методах в области организации внешних исследований. ЕС и его государства-члены заинтересованы в строгом подходе к организации исследований на основе внешнего подряда и качестве конечного результата с тем, чтобы результаты исследований становились надежной и объективной основой для обсуждения в Комитете.

133. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы, заданные делегациями.

134. Секретариат (г-н Финк) согласился с большинством комментариев по основной направленности проекта. Секретариат сослался на замечание делегации Индии и заявил, что следует принимать во внимание мнения правительств, пользователей системы ИС и широкого круга заинтересованных сторон, включая общество в целом. В их число входят стороны, не использующие систему ИС, однако испытывающие на себе ее влияние. Важно провести всеобъемлющие консультации в начале проекта. В этом состоит один из выводов этапа I. Оптимальный подход состоит в организации рабочих совещаний, которые позволят объединить все заинтересованные стороны и выработать структуру исследований, которые планируется проводить. Важно прислушиваться к мнениям всех заинтересованных сторон в этом отношении. В отчете об оценке представлены первые отзывы о результатах исследований, и это важно. На этапе II будет предусмотрена возможность получения исходной информации об эффекте исследований. Одной из ключевых задач является измерение этого эффекта, поскольку оформление его результатов может занять значительное количество времени, а анализ воздействия может в некоторых случаях требует не меньшего количества ресурсов, чем само исследование. Таким образом, необходимо обеспечить баланс между этими аспектами. Секретариат сослался на замечание делегации Соединенных Штатов Америки, об авторском праве и отметил, что на этапе I этой сфере действительно уделялось недостаточное внимание. Это отчасти обусловлено принятым при осуществлении проекта эмпирическим подходом. В процессе регистрации была получена обширная информация о других формах ИС. При этом, поскольку в большинстве стран регистрация авторского права является добровольной, в авторско-правовых реестрах не содержатся всеобъемлющие данные. Однако существуют другие источники данных, такие как проведенные в ряде стран опросы. Секретариат принял к сведению необходимость поиска данных о влиянии системы авторского права на этапе II. Секретариат сослался на заданные делегацией Соединенных Штатов Америки вопросы по методологии исследований и механизмов независимого рецензирования. По вопросу методологии Секретариат заявил, что исследования имеют большое значение, поскольку позволяют получить эмпирические данные по вопросам, представляющим большую важность для выработки политики в области ИС. Именно поэтому важно осуществлять сбор данных таким образом, чтобы обеспечить возможность их использования для экономического анализа. В том, что касается данных в области ИС, это может потребовать значительных вложений, согласования наименований и формирования связей с другими источниками данных. Что касается аналитических запросов, то методология в этом отношении будет формироваться с учетом последних публикаций по экономике. В случаях, когда при осуществлении исследований требуется участие международных экспертов, Секретариат стремится обращаться к лучшим специалистам в мире. Ему предоставляется возможность использовать множество аналитических материалов, предоставляемых высококвалифицированными учеными из разных стран мира. При проведении исследований следует руководствоваться эмпирическими данными. Важно также предоставлять обширные описательные данные. Это делается при осуществлении исследований по вопросу использования ИС, которые проводятся в разных странах. Ценность описательных данных состоит в том, что они дают возможность понять общую картину. Рассуждения в рамках исследований основываются на данных, и получаемые заключения не всегда приятны. Тем не менее авторам не следует спешить с необоснованными выводами. Одним из вопросов, в которых, по мнению Секретариата, крайне необходимо проявлять осторожность, является причинно-следственное влияние. Статистическая корреляция не означает причинно-следственной связи между двумя переменными. Когда причинно-следственная связь не доказана, в исследованиях не должно утверждаться иное и при необходимости следует делать соответствующие оговорки. Секретариат заявил, что это примеры широких руководящих принципов, которые принимаются во внимание при подготовке исследований как подразделениями Организации, так и внешними подрядчиками. Все исследования, которые были представлены КРИС в ходе осуществления этапа I, прошли независимое

рецензирование. Рецензентами выступали международные эксперты. Секретариат привлекает к этой работе только ученых, которые пользуются авторитетом благодаря своим публикациям. Кроме того, проекты отчетов об исследованиях и отчеты в окончательной редакции направляются соответствующим правительствам для комментариев. Во многих случаях промежуточные проекты документов представляются на рабочих совещаниях на местном уровне, в результате чего удается получить ценные комментарии. Несколько раз с разрешения правительств проекты были представлены и на научных конференциях. Это также позволило получить полезные отзывы. Изначально Секретариат планировал использовать порядок рецензирования, подобный тому, который применяется при представлении проектов научных работ в академические журналы. В большинстве случаев эти работы анонимно рецензируются другими учеными. На основании независимой рецензии редактор принимает решение о том, как поступить: принять статью, потребовать внести в нее изменения или отклонить ее. Однако в случае этих исследований анонимное независимое рецензирование неприемлемо, поскольку оно вызовет много вопросов. В большинстве случаев рецензенты упоминаются в сносках, где они названы рецензентами. Автор обязан с должной тщательностью выполнить то, о чем говорится в комментариях. В большинстве случаев они довольно прямолинейны. Если рецензент указал на фактические неточности или элементы, которые необходимо продумать, авторы как правило вносят соответствующие исправления. Если мнения рецензента и автора расходятся, Секретариат играет важную посредническую роль, обсуждая комментарии с авторами и рекомендуя им принять комментарии во внимание. Если комментарии основаны на неправильном понимании данных, рекомендация Секретариата автору будет заключаться в том, что их не обязательно принимать во внимание. Это может потребовать дополнительного взаимодействия с рецензентом. Однако все это остается теорией, поскольку не было случаев, чтобы комментарий рецензента вызывал разногласия. Если мнения автора и рецензента различаются в части интерпретации эмпирических данных, разногласия могут также быть отражены в рецензии, при этом нет необходимости занимать какую-либо позицию по соответствующему вопросу. В рецензии важна прозрачность. Все источники данных должны быть задокументированы так, чтобы обеспечить их прозрачность. Рассуждение должно быть построено таким образом, чтобы обеспечить читателю возможность ознакомиться со всеми приведенными аргументами. Это важно. В этой связи Секретариат заявил, что одной из проблем является язык, что необходимо принять во внимание на этапе II. Местные эксперты не всегда свободно владеют английским языком. Отчеты об исследованиях не всегда составляются на английском языке, однако многие библиографические источники написаны на английском. Местные эксперты также часто стремятся писать на английском языке для привлечения более широкой аудитории. Однако зачастую они пишут по-английски не так хорошо, как носители языка. В этой связи на этапе II Секретариат планирует выделить средства на оплату услуг редактора с тем, чтобы все отчеты об исследованиях были написаны доходчиво и понятно.

135. Председатель предложил Комитету утвердить документ. За отсутствием возражений со стороны делегаций, отчет был принят.

Рассмотрение документа CDIP/13/8 «Интеллектуальная собственность и туризм: поддержка целей в области развития и охрана культурного наследия в Египте и других развивающихся странах»

136. Председатель напомнил, что на предыдущей сессии проект вызвал большой интерес. Кроме того, некоторые государства-члены обратились с просьбой об уточнении некоторых аспектов, как упоминается в пункте 9 резюме Председателя данной сессии. В сообщении, направленном Секретариату, делегация Египта выразила готовность возобновить обсуждение этого предложения на основе существующего проекта. Председатель предложил Секретариату представить документ.

137. Секретариат (г-жа Тосо) напомнил, что документ был представлен и обсужден на предыдущей сессии КРИС. Он основан на предложении Египта. В документе принимаются во внимание несколько факторов, касающихся роли ИС в сфере туризма. Для многих развивающихся стран туризм является основным источником дохода. В современных условиях жесткой конкуренции и глобализации в туризме все чаще наблюдается рост спроса на дифференцированные продукты и услуги, разработанные с учетом интересов конкретного потребителя. Заинтересованные стороны в сфере туризма смогут играть ключевую роль в обеспечении потребителей продуктами и услугами посредством максимально конкретного учета их интересов и потребностей. Такой подход позволит им получить максимальные выгоды от стратегического использования системы ИС. Общая цель проекта заключается в том, чтобы проанализировать и укрепить роль системы ИС, а также повысить осведомленность общественности о роли системы и инструментов ИС в содействии туризму и охране культурного наследия в контексте целей в области национального роста и развития. Проект имеет две конкретные цели: Во-первых, создание у основных заинтересованных сторон в сфере туризма и национальных органов, включая ведомства ИС, потенциала в области использования инструментов и стратегий ИС с тем, чтобы повысить эффективность и обеспечить диверсификацию экономической деятельности в сфере туризма и, в том числе деятельности, связанной с охраной культурного наследия. Во-вторых, повышение осведомленности научных кругов о связи между ИС и туризмом в рамках местной политики в области роста и развития с целью разработки обучающих материалов и включения специализированных дисциплин в учебный план учебных заведений, готовящих специалистов в области управления туристической отраслью, и национальных академий ИС. Проект будет осуществляться в три основных этапа. Первый этап подразумевает проведение исследований и работу с документацией с целью выявления существующих или потенциальных средств ИС для содействия туризму и охране культурного наследия. Секретариат разработает руководство по использованию систем и средств ИС для содействия туризму и охраны культурного наследия на основе экспертных знаний в области товарных знаков, промышленных образцов, авторского права, норм и принципов ИС, касающихся ТЗ, ТВК и других соответствующих областей ИС. В это руководство войдут тематические исследования, освещающие передовую практику по успешному использованию национальной системы ИС для обеспечения конкурентного преимущества туристической отрасли и охраны культурного наследия. Два следующих этапа будут осуществляться на национальном уровне. Для осуществления этих этапов будут выбраны Египет и еще три страны. На втором этапе планируются мероприятия по укреплению потенциала основных заинтересованных сторон и национальных органов в сфере туризма. Третий этап подразумевает широкий комплекс мер по повышению осведомленности о роли ИС в содействии туризму и охране культурного наследия. Три страны, участвующие в эксперименте, будут отобраны на основании критериев, включающих наличие национальных/региональных планов развития, где туризм рассматривается как средство для развития данной территории, борьбы с нищетой, создания рабочих мест, расширения прав и возможностей женщин и молодежи, а также экономического, социального и культурного развития в целом; наличие условий для ведения бизнеса в месте, отмеченном самобытными культурными, природными, традиционными или историческими реалиями, обеспечивающими его привлекательность для туристов, однако ранее не использовавшимися либо находящимися под угрозой незаконного присвоения или запустения; а также демонстрация заинтересованности деловых и политических кругов (на национальном/региональном/местном уровне) в повышении конкурентоспособности и инновационного потенциала экономической деятельности, связанной с туризмом, в интересах развития страны. Заинтересованным странам предлагается представить в Секретариат предложения с описанием этих и других элементов, включая указание ведущего учреждения/органа, ответственного за координацию деятельности на страновом уровне; краткую характеристику туристической привлекательности страны и главного направления экономической деятельности,

связанной с туризмом; а также сведения о потенциале ведущего учреждения и других заинтересованных сторон по дальнейшей реализации предложенных стратегий по завершении проекта. В рамках осуществления проекта ВОИС установит стратегические и оперативные связи с другими учреждениями, в частности, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной туристской организацией ООН (ВТООН) в рамках их соответствующих мандатов по охране нематериального культурного наследия и сохранению культурного наследия, а также обеспечению роли туризма в содействии национальному развитию, соответственно. Проект особенно актуален в контексте ПДР. Он призван продемонстрировать, как развивающиеся страны могут извлекать выгоды из использования инструментов ИС для содействия туризму и охраны культурного наследия. Он покажет, как стратегическое использование инструментов ИС может повлиять на деловую активность и диверсификацию рынка, содействовать охране культурного наследия и контента, способствовать созданию производственно-сбытовых цепочек и послужить стимулом развития страны.

138. Делегация Египта с нетерпением ожидает конструктивного обсуждения документа. Она внимательно выслушает замечания и надеется на то, что проект будет принят в ходе сессии. Туризм является очень важной сферой развития Египта и многих других стран, включая развитые страны. Для каждой из них туризм является зоной потенциального развития.

139. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, подтвердила, что туризм является очень важной областью развития не только для развивающихся, но и для развитых стран. Проект весьма полезен, и ему следует уделить должное внимание. Группа надеется на то, что проект будет принят в ходе сессии.

140. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что, насколько она понимает, документ CDIP/13/8 не пересматривался и замечания и сомнения государств-членов, высказанные на прошлой сессии КРИС, не были учтены. В этой связи делегация вновь подтвердила свою позицию в отношении проекта документа. Она признает высокую важность туризма для национальной экономики, включая ее собственную экономику, и считает перспективным использование инструментов ИС для содействия развитию туризма. Однако у нее есть определенные сомнения в отношении предложения по проекту. Во-первых не может поддержать работу в области ТЗ и ТВК, поскольку они являются предметом текущих переговоров в МКГР. Она также не поддерживает выработку руководящих принципов и/или норм и принципов ИС, поскольку каждое государство-член суверенно и должно самостоятельно принимать собственные политические решения. В целом, прежде чем Комитет начнет осуществление любого проекта в сфере ИС и туризма, необходимо провести предварительное исследование по использованию ИС для туризма. Неясно, какие инструменты ИС, кроме создания брэнда, могут быть использованы для развития туризма. Делегация попросила уточнить, предусматривает ли проект какие-либо расходы на персонал. Она сообщила, что считает предложение перспективным, и высказала пожелание пересмотреть проектный документ с учетом ее замечаний и сомнений. Делегация готова направить замечания Секретариату и делегации Египта с тем, чтобы Комитет рассмотрел вопрос о том, как продолжить работу над предложением на следующей сессии.

141. Делегация Эквадора высказалась за принятие проекта. Для ее страны туризм имеет чрезвычайно большое значение. Это один из главных источников дохода. Эквадор отметил, что хотел бы, чтобы после утверждения документа его отобрали для участия в проекте. Ведется крупномасштабная кампания по рекламе Эквадора. Она имеет очень большой эффект. Страна имеет опыт работы с наименованиями мест происхождения и ТВК. Помимо туристического сектора, Эквадор располагает природными ресурсами. Проект может помочь Эквадору извлечь выгоду из использования ИС в качестве

инструмента развития в этих областях.

142. Делегация Мексики заявила, что туризм имеет стратегическое значение для экономического развития ее страны и других подобных ей стран. Эта отрасль крайне важна для ее экономики. Он играет решающую роль в создании рабочих мест, развитии инфраструктуры, а также сохранении природных ресурсов и культурного наследия. Мексика придает большое значение развитию туризма и признает, что стратегии в области ИС создают разнообразные возможности для повышения эффективности, конкурентоспособности и инновационного потенциала отрасли. В Мексике товарные знаки используются для обозначения и дифференциации продуктов и услуг для ряда уникальных туристических районов страны. Недавно Мексиканский институт промышленной собственности предоставил право на использование товарных знаков восьми муниципалитетам в штате Чьяпас на юге Мексики. Благодаря своим традициям, природе, культуре, кухне и истории они характеризуются как объекты туризма. Товарные знаки являются инструментами ИС, которые помогут сообществам играть более важную роль на национальном и международном уровнях, рекламировать себя как туристические достопримечательности, представляющие интерес, а также будут способствовать экономическому развитию в интересах местного населения. Мексика использует ИС для содействия национальному экономическому росту и развитию туризма.

143. Делегация Индонезии заявила, что сектор туризма играет важную роль в национальном экономическом развитии. В ряде стран, включая Индонезию, вклад туристического сектора в экономическое развитие возрастает. В этой связи делегация высоко оценила предложение по проекту. Она выразила надежду, что проект определит направление обсуждения вопросов политики и позволит повысить осведомленность общественности о важности ИС в области содействия туризму и охраны культурного наследия. Кроме того, она надеется, что от проекта выиграет не только Египет и другие отобранные для участия в нем страны, но и прочие страны.

144. Делегация Ирана (Исламская Республика) выразила мнение, что предлагаемый проект входит в сферу компетенции Комитета. Проект может принести пользу государствам-членам, поскольку он позволит проанализировать, поддержать и повысить осведомленность о роли системы и средств ИС в развитии туризма и охране культурного наследия. Это предложение заслуживает положительной оценки всеми странами, поскольку туристический сектор есть во всех из них — как развитых, так и развивающихся. Туризм является важным источником дохода для Ирана (Исламская Республика). Он является частью валового национального продукта страны. Проект позволит расширить возможности для использования ИС в новой области, в которой до настоящего времени практически ничего не делалось. Изучение возможностей использования ИС в целях развития — это новый и интересный подход. Туризм является чрезвычайно важным для развития сектором не только в развивающихся странах, но и повсюду в мире.

145. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, высоко оценила проект и сообщила, что считает его важным. ИС может играть положительную роль в области туризма. Однако на предыдущей сессии Группа выражала сомнения в отношении включения в сферу действия проекта ТЗ и ТВК. В то же время делегация Египта пояснила, что не планируется увязывать проект с текущим обсуждением в МКГР. Группа приняла пояснения к сведению. Однако поскольку обсуждение еще не завершено, в ВОИС отсутствует общая концепция охраны ТЗ и ТВК и общая позиция по ней. В отсутствие общей концепции охраны ТЗ и ТВК и общей позиции по ней трудно определить надлежащий порядок действий в отношении соответствующих аспектов проекта. Таким образом, у нее остаются сомнения. Группа сослалась на резюме Председателя по предыдущей сессии, где отмечается, что Комитет решил обсудить проект в новой редакции на следующей сессии. С учетом этого, Группа надеется на

дальнейшее обсуждение проекта на основе документа в новой редакции, в котором будут учтены ее вопросы, поднятые на предыдущей сессии.

146. Делегация Руанды решительно поддержала проект. Руанда — страна, ориентированная на туризм. В ней действует политика в области туризма. На рассмотрение парламента вынесен проект политики в области национального наследия. Руанда пожелала быть выбранной для участия в проекте.

147. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, выразила сожаление, что документ не был изменен, поскольку предложение интересное и потенциально может содействовать повышению конкурентоспособности и дальнейшему развитию стран, участвующих в проекте. В этой связи они приветствовали открытость делегации Египта и выразили готовность представить свои замечания Секретариату и делегации Египта. Выступая в своем национальном качестве, делегация подчеркнула важность упоминания в предложении по проекту всех признанных на международном уровне прав ИС. Другим вариантом может быть использование неполного перечня или более нейтральных формулировок.

148. Делегация Германии поддержала предложение по проекту. Она отметила, что в нескольких выступлениях упоминалось о полезности использования инструментов ИС для поддержки туристического сектора, особенно в развивающихся странах. Это относится и к остальным странам мира. Делегация также отметила выраженную некоторыми делегациями озабоченность в отношении использования норм и принципов ИС, связанных с ТЗ и ТВК, поскольку они обсуждаются в другом комитете ВОИС. В этой связи делегация предложила заменить формулировку ссылкой на уважение национальных, региональных и местных традиций. Они входят в категорию культурного наследия и традиций. Делегация подчеркнула, что в Индии также высоко развита туристическая отрасль и она может рассмотреть возможность внесения предложения после утверждения предложенного проекта Комитетом.

149. Делегация Танзании заявила, что, как и раньше, поддерживает проект. Делегация присоединилась к замечаниям делегации Кении в ее национальном качестве и от имени Африканской группы. Она считает проект многообещающим. На данном этапе делегации не должны предрешать вопрос о том, в какой степени при осуществлении проекта будут применяться инструменты ИС. По своему характеру ИС является сквозной темой. Таким образом, невозможно ограничивать применение инструментов ИС в случае ТЗ и ТВК. Это может привести к возникновению других проблем в дальнейшей работе. Не все проблемы, которые могут возникнуть в ходе реализации проекта, возможно предвидеть. Делегация отметила, что для участия в экспериментальном проекте будут отобраны три страны. Она считает, что будет внесено много предложений. В этой связи можно рассмотреть вопрос о расширении числа стран — участниц экспериментального этапа.

150. Делегация Сальвадора заявила, что для многих стран туризм является основным источником дохода. Он поддерживает их экономику, особенно в случае развивающихся стран. По мнению делегации, в ближайшем будущем этот сектор может стать важным и для других стран. Использование инструментов, связанных с ИС, будет способствовать развитию сектора туризма в различных странах. В этой связи делегация высказалась за утверждение проекта. Связь между туризмом и ИС может содействовать развитию экономики многих стран.

151. Делегация Кении поддержала заявление, с которым она выступила от имени Африканской группы. Туризм является одним из основных источников дохода в экономике Кении. Важно сформировать понимание о взаимосвязи между ИС и туризмом с использованием различных инструментов ИС. Она подчеркнула важность использования ИС в качестве инструмента экономического развития. Делегация

поддержала предложение и выразила надежду на реализацию предложенного проекта.

152. Делегация Сенегала присоединилась к заявлению делегации Кении, сделанное от имени Африканской группы, и приветствовала инициативу делегации Египта предложить проект в важной для всех стран отрасли. Туризм играет крайне важную роль в экономическом и социальном развитии Сенегала. Он стоит на втором месте среди источников иностранной валюты и обеспечивает множество рабочих мест. Делегация отметила, что проект основан на рекомендациях ПДР 1,10 12 и 40 ПДР. В последние десять лет в туристическом секторе Сенегала наблюдается упадок. В этой связи правительство разработало национальный стратегический план на 2012–2022 гг. Делегация подтвердила, что поддерживает проект. Поскольку цели проекта соответствуют с ее национальному плану по повышению активности в туристическом секторе, Сенегал высказал пожелание войти в число бенефициаров экспериментального этапа. Делегация призвала принять проект на текущей сессии.

153. Делегация Гватемалы сообщила, что, по ее мнению, в проекте продемонстрирован новаторский подход, поскольку он будет способствовать экономическому развитию стран, особенно стран, обладающих богатым культурным наследием и потенциалом для развития туризма. Принятие проекта поможет многим странам в укреплении туристической индустрии.

154. Делегация Камеруна поддержала заявление делегации Кении, выступившей от имени Африканской группы. Благодаря своему разнообразию Камерун считается Африкой в миниатюре. Он обладает богатым фольклором и богатыми традициями. Правительство занимается разработкой более эффективной стратегии развития сектора туризма. Как следует из данных по сфере туризма, фольклор является одной из причин интереса к новым направлениям. Проект согласуется с целями ВОИС содействовать странам в стратегическом использовании ИС для развития. Было бы преждевременно исключать или недооценивать вклад проекта в развитие туристического сектора. Делегация поддерживает проект. Опыт, накопленный в рамках проекта, поможет другим странам в разработке аспектов ИС, которые они считают целесообразными.

155. Делегация Туниса сообщила, что придает большое значение проекту. Тунис — туристическое направление. Туризм является важным источником его благосостояния. Тунис — средиземноморская страна с множеством исторических памятников. Она надеется, что его включат в число стран — бенефициаров предлагаемого проекта.

156. Делегация Австралии заявила, что также придает большое значение культурному наследию и туризму, поскольку это важный сектор экономики страны. Однако, как и делегации Соединенных Штатов Америки и Японии, она вряд ли поддержит дальнейшую работу над документом в его нынешнем виде, если не будут решены вопросы, поднятые на предыдущей сессии.

157. Делегация Шри-Ланки поддержала заявления, сделанные, в частности, делегациями Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Мексики и Руанды. Кроме того, она поддержала предложение делегации Индии заменить термин «культурное наследие». Шри-Ланка обладает богатым, древним культурным наследием, она знаменита пляжами и туристическими маршрутами, проложенными через объекты дикой природы, которые круглый год привлекают множество туристов со всего мира. Туризм является основным источником дохода Шри-Ланки. В этой связи делегация выразила поддержку проекту. Шри-Ланка выразила желание участвовать в проекте.

158. Делегация Швейцарии заявила, что считает интересной идею использования ИС для развития туризма. Делегация считает, что проект необходимо пересмотреть с целью решения остающихся открытыми вопросов. Она высоко оценила готовность делегаций

готовность совместными усилиями выработать приемлемую для всех сторон формулировку.

159. Делегация Канады отметила, что считает проект целесообразным. Однако, как заявили делегации ЕС и его государства-члены, Япония, Швейцария и Соединенные Штаты Америки, некоторые из затронутых в нем вопросов рассматриваются в МКГР. Это отмечалось на предыдущей сессии. Делегация выразила надежду, что на следующей сессии проект будет представлен в новой редакции. Она готова предоставить конструктивные замечания для того, чтобы Комитет выработал проект, который смогут принять все государства-члены.

160. Делегация Чили отметила, что считает проект и предложение выяснить, какие аспекты ИС связаны с туризмом, очень важными для стран. Таким образом, высказанные на текущей сессии замечания должны быть приняты во внимание с тем, чтобы проект был приемлемым для всех государств-членов.

161. Делегация Египта отметила широкую поддержку проекта. Некоторые делегации упоминали о новой редакции проекта. Делегация намеревалась провести консультации с делегациями, которые представили конкретные замечания и комментарии. Тем не менее это не было сделано из-за определенных ограничений. Она выразила надежду сделать это во время сессии. Делегация обратилась с просьбой о предоставлении ей возможности связаться с соответствующими делегациями с помощью Секретариата, с тем чтобы совместными усилиями решить соответствующие вопросы до завершения обсуждения данного пункта повестки дня. Затем делегация ответила на некоторые из высказанных замечаний. Что касается выраженных сомнений по поводу проекта и работы МКГР, то делегация вновь заявила, что проект не будет выходить за рамки работы МПК. В его задачи не входит нормотворчество. Предложение должно рассматриваться в контексте туризма. Делегация отметила, что почти все делегации заявили, что туризм является очень важным направлением для развития. Между ИС и туризмом существуют точки пересечения, которые можно использовать для достижения некоторых целей в области развития. Проект не имеет целью нормотворческую деятельность. Его цель заключается в использовании ресурсов, имеющихся в реальных условиях, и практического опыта для содействия развитию туризма. Делегация привела несколько примеров с точки зрения туристов. Она посетила несколько мест в Европе потому, что они знамениты чем-то определенным — например, Мурано — стеклом, Нормандия — заводом Christofle, Барселона — танцем фламенко, а Грюйер — сыром. Эта известность способствует развитию туризма и связана с инновациями. Суть проекта заключается в том, чтобы предложить новые подходы, и в том, чтобы обеспечить доход и экономическую выгоду от их использования. Кроме того, она посетила Флоренцию, прочитав последний роман Дэна Брауна "Инферно", где подробно описан этот город. Роман охраняется авторским правом. Все эти примеры касаются не только создания брендов. Делегация сослалась на мандат и привела пример коренных народов в пустынных районах на западе Египта, которые для определенных видов лечения используют песок или воду из озер. Проект нацелен на то, чтобы помочь этим людям получать доход от имеющихся ресурсов, а не от нормотворчества. Если эти люди смогут получать прибыль от таких знаний и традиций, они будут охранять и поддерживать их. Если у них не будет такой возможности, они не смогут делать это. Таким образом, суть предложения заключается в том, чтобы содействовать использованию ресурсов в целях развития туризма и привлечения туристов. Проект не касается нормотворчества. Делегация выразила надежду на то, что обсуждение будет касаться круга вопросов, обозначенных выше. Для разрешения поставленных вопросов она готова пересмотреть документ. Она выразила надежду на то, что Секретариат поможет организовать совещание для обсуждения подходов к пересмотру документа. Для обсуждения соответствующих вопросов делегация также проведет с делегациями двусторонние совещания. Она выразила надежду на то, что проект будет доработан и принят на этой

сессии. Делегация готова рассматривать предложения.

162. Делегация Нигерии высказалась в поддержку целей развития и охраны культурного наследия в Египте. Нигерия высказала пожелание участвовать в проекте.

163. Делегация Южной Африки поддержала проект и присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Кении. Она поддержала проект и на предыдущей сессии. Многие делегации решительно выступили за утверждение проекта. Тем не менее у нескольких делегаций возникли вопросы по поводу формулировки, а также аспектов, связанных с ТЗ и ТВК. В связи с этим замечания, сделанные делегацией Египта, очень полезны. Нет необходимости ждать до следующей сессии, поскольку проект подробно обсуждался на предыдущей сессии. Делегация поддержала предложение делегации Египта провести консультации с делегациями, имеющими вопросы по поводу проекта, которые покажут, можно ли решить эти вопросы к концу недели с тем, чтобы утвердить проект.

164. Председатель предложил делегациям Соединенных Штатов Америки, Японии, Австралии и Канады высказать мнение по поводу предложения делегации Египта провести консультации и выработать формулировки, приемлемые для всех делегаций.

165. Делегация Соединенных Штатов Америки ответила, что готова представить замечания. Делегация попросила учесть ее замечания в новой редакции документа. Поддержит ли она этот документ, будет зависеть от содержания пересмотренного проекта. Делегация готова сотрудничать с Секретариатом и делегацией Египта. Она составила список замечаний и готова к неофициальному совещанию.

166. Председатель заявил, что формат, сроки и место проведения консультаций будут объявлены позже. Он предложил Секретариату ответить на замечания, высказанные делегациями.

167. Секретариат (г-жа Тосо) принял к сведению замечания, высказанные делегацией Италии, о том, что при реализации проекта следует учитывать все инструменты ИС. Что касается числа стран, которые примут участие в экспериментальном этапе, то Секретариат заявил, что должен определить максимальное количество стран. Тем не менее, возможно, впоследствии в нем примут участие и другие страны. Полученным опытом можно будет поделиться со странами, которые не были отобраны изначально. При выборе стран будут приняты во внимание критерии, описанные в данном документе. Секретариат принял к сведению проявленный некоторыми делегациями интерес к рассмотрению их кандидатур для участия в экспериментальном этапе. Всем государствам-членам было предложено вносить предложения. Секретариат также отметил, что подавляющее большинство делегаций поддержали проект.

Мандат на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития

168. Председатель предложил Комитету рассмотреть мандат на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР. Он отметил, что многие вопросы были рассмотрены под руководством бывшего заместителя Председателя. Окончательный текст был распространен среди делегаций. Группы рассмотрели текст. В соответствии с договоренностью, обмен мнениями начнется на пленарном заседании, после чего пройдут неофициальные консультации по мандату. Вопрос о согласовании мандата назрел уже давно. Сохраняющиеся в тексте неясные аспекты стратегического характера могут отрицательно повлиять на дальнейшую работу.

169. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, высказала мнение, что результаты переговоров закладывают полноценную основу для продолжения и завершения прений по окончательному тексту мандата. Группа повторила свои требования в отношении независимого анализа. Необходимо уточнить форму и объем результатов с тем, чтобы обеспечить эффективность анализа, а также чтобы избежать дублирования предыдущих отчетов об оценке, а также внешнего обзора технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития. Отбор независимых консультантов, которые войдут в группу по проведению анализа, должен осуществляться в порядке, принятом в ВОИС. В связи с этим Группа отметила, что будет благодарна Секретариату за более подробное пояснение того, какие средства планируется выделить на оплату работы консультантов. Она сообщила, что, по ее мнению, для Организации и других заинтересованных сторон будет важно обеспечить эффективность затрат на независимый анализ, а также принять меры к тому, чтобы его результаты основывались на фактических данных. Были предприняты значительные усилия. Группа готова довести работу до конца в сотрудничестве с другими региональными группами и государствами-членами.

170. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, напомнила, что, несмотря на многочасовые неофициальные заседания, посвященные разработке мандата, есть один вопрос, который заводит обсуждение в тупик. Он касается того, должен ли один из членов группы по проведению анализа обладать практическим опытом в сфере технической помощи в области ИС в целях развития. К сожалению, не все группы были представлены на неофициальных консультациях, прошедших, в соответствии с принятым на предыдущей сессии решением, 27 октября 2014 г. Поэтому разногласия не удалось устранить с помощью неофициальных консультаций. Группа по-прежнему твердо намерена активно участвовать в окончательной доработке проекта мандата на текущей сессии в духе конструктивного сотрудничества. Работа ВОИС осуществляется и должна осуществляться в тесной связи с реальным миром систем ИС, в том числе с директивными органами, практикующими специалистами и соответствующими отраслями. Анализ должен способствовать достижению целей Организации. Это не может быть обеспечено, если группа по рассмотрению не будет иметь практического опыта. Оказание технической помощи является основным аспектом деятельности ВОИС в области развития. Группа отметила, что важно ознакомиться с мнением фактических получателей технической помощи в столицах. В этой связи она выступает за потенциальные выезды на места. Тем не менее группа по проведению анализа просто не сможет правильно оценить эффективность страновых проектов ВОИС, не имея практического опыта в реализации проектов в этой области. Она не понимает, каким образом такой практический опыт помешает работе группы по проведению анализа в этом отношении. Она так и не услышала ни одного аргумента, который убедил бы ее в том, что такие требования к группе по проведению анализа негативно повлияют на ее работу в свете целей Организации. Группа по-прежнему считает, что практический опыт является важным аспектом для работы группы в целом.

171. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, выразила готовность участвовать в доработке мандата на проведение независимого анализа. Они по-прежнему уверены, что возможно достигнуть договоренности по нерешенным вопросам. Проведение независимого анализа не должно быть обременительной задачей. Он должен быть кратким и лаконичным. Мандат должен обеспечить эффективность и конструктивность анализа. Независимый анализ должен быть направлен на оценку конкретной деятельности ВОИС, в частности, проектов технической помощи. При его проведении следует принимать во внимание мнения фактических бенефициаров такой деятельности. Соответственно группа по проведению анализа должна обладать обширным опытом управления программами и проектами, в том числе реализации проектов в соответствующей области. На основе положений мандата Секретариат сможет провести максимально прозрачный и открытый отбор и выбрать

максимально соответствующих требованиям и квалифицированных специалистов для проведения анализа.

172. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, выразила готовность участвовать в доработке мандата на проведение независимого анализа. Всеобъемлющий анализ даст возможность оценить, насколько успешно ведется работа, а также выявить недочеты. Группа надеется, взяв за основу результаты, достигнутые на предыдущих сессиях, обсудить оставшиеся вопросы, по которым мнения расходятся. Она настоятельно призвала все делегации внести свой вклад с максимальной гибкостью для достижения результатов.

173. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, высказала мнение, что разногласия можно преодолеть в ходе сессии. Оптимальным решением будет проведение всеобъемлющего анализа, поскольку работа, проводимая в соответствии с рекомендациями ПДР, не ограничивается проектами. Некоторые аспекты работы связаны с нормотворчеством. Примером такой работы является рекомендация, относящаяся к работе МКГР. Вопросы ТЗ, ТВК и генетических ресурсов решаются не с помощью проекта. Эти вопросы рассматриваются в МКГР. Анализ должен затрагивать как эти, так и многие другие темы. В этой связи, если сосредоточиться на процессах как таковых, возникает опасность упустить важные элементы. Осуществление проекта не самоцель; это средство пропаганды ИС в целях развития. Группа высказала пожелание о проведении всеобъемлющего анализа, с тем чтобы получить представление о том, как можно улучшить работу и интегрировать в деятельность ВОИС результаты различных проектов. Разногласия по поводу того, что предполагается сделать, отсутствуют. Для того чтобы содействовать государствам-членам и Организации в работе, необходимо провести качественный, тщательный анализ. Группа будет участвовать в обсуждениях в конструктивном духе. Она отметила, что, по ее мнению, работа над мандатом может быть завершена в ходе сессии.

174. Делегация Ирана (Исламская Республика) поддержала заявление делегации Пакистана, выступившей от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. В рамках механизма координации в 2010 г. ГА приняла решение о том, что КРИС проведет независимый анализ выполнения рекомендаций ПДР в конце двухлетнего периода 2012–2013 гг. В этой связи доведение до конца работы над мандатом и выбор независимых экспертов в области ИС и развития имеют большое значение. Делегация подчеркнула, что в рамках анализа следует рассмотреть не только техническую помощь, но и аспекты деятельности ВОИС, связанные с реализацией ПДР, включая работу КРИС, проводящиеся или планируемые Секретариатом мероприятия, относящиеся к ПДР, аспекты ПДР, которым пока не уделяется внимание, и другие моменты. На 12-й и 13-й сессиях Комитет принял решение продолжить обсуждение мандата на своих следующих сессиях. Крайне важно выделить достаточно времени для доработки мандата во время сессии в целях выполнения решения ГА, с учетом того, что оно должно было быть выполнено до конца двухлетнего периода 2012–2013 гг. В этом контексте делегация призвала все делегации активно и конструктивно участвовать в обсуждении, направленном на решение ряда нерешенных вопросов, и завершить работу над текстом мандата до конца текущей сессии, с тем, чтобы обеспечить выполнение мандата, предоставленного ГА.

175. Делегация Бразилии высказала мнение, что независимый обзор поможет более качественно выполнять рекомендации ПДР. Кроме того, это поможет интегрировать рекомендации в работу ВОИС. В этой связи она призвала все делегации конструктивно участвовать в обсуждении, с тем чтобы решить ряд вопросов, по которым обсуждение зашло в тупик, и выработать текст, который позволит провести всеобъемлющий анализ.

176. Делегация Китая подчеркнула необходимость проанализировать прошлое, извлечь из него уроки и продолжать всю важную работу Комитета. Независимый анализ имеет

большое значение для повышения качества выполнения рекомендаций ПДР и их интеграции в постоянную деятельность ВОИС. Делегация надеется, что в отношении мандата на проведение независимого анализа будет достигнут консенсус.

Рассмотрение документов CDIP/14/11 и CDIP/12/5 «Решение Генеральной Ассамблеи ВОИС по вопросам, касающимся КРИС»

177. Председатель открыл обсуждения по решению ГА ВОИС по вопросам, касающимся КРИС.

178. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, напомнила, что Комитет уже какое-то время обсуждает этот вопрос. Он рассматривается то в ГА, то в Комитете. Крайне важно решить вопрос раз и навсегда. Неспособность Комитета решить его сказывается на работе других комитетов. Группа подтвердила, что все комитеты обязаны докладывать ГА о том, как они выполняют рекомендации ПДР. Это связано с тем, что ряд завершенных проектов интегрируются в основную деятельность Организации. Интеграция затрагивает многие комитеты, поскольку все зависит от того, в деятельность какого из них впишется соответствующая работа. Невозможно освободить те или иные комитеты от ответственности за осуществление такой работы, поскольку конечной целью является интеграция в основную деятельность ряда завершенных проектов. Кроме того, некоторые принципы распространяются на различные комитеты, независимо от того, в чем заключается их работа. Вопрос очень простой. Комитет не должен испытывать трудностей при его рассмотрении. Отчетность не повредит ни одному комитету. Заявления, которые делегации делают в комитетах, таких как ПКПП, ПКАП и МКГР, заносятся в протокол и передаются ГА, где происходит их обсуждение. Это не наносит урона работе соответствующих комитетов. Таким образом, не должно быть опасений, что выраженные государствами-членами мнения о вкладе конкретного комитета, вредят работе соответствующего комитета. Эти опасения безосновательны, и для продолжения работы по этому вопросу от них следует избавиться.

179. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, сообщила, что по-прежнему убеждена в том, что в целом роль Комитета заключается в обсуждении конкретных вопросов в области ИС и развития. До настоящего времени это делалось без внесения в повестку дня нового предложенного пункта. Никто не может отрицать этот факт. Группа высоко оценивает усилия ГПДР по пересмотру ее предложения (документ CDIP/12/11), однако оно не касается решения вышеупомянутых проблем и не позволяет их решить. Комитет будет и впредь полностью выполнять мандат, предоставленный решением ГА в 2007 г., принимая во внимание и в дальнейшем обсуждая конкретные отдельные вопросы в области ИС и развития. Что касается механизмов координации и мониторинга, оценки и отчетности, то Группа по-прежнему считает, что не все органы ВОИС являются «соответствующими органами ВОИС». Об этом можно судить по формулировкам. Каждый орган самостоятельно принимает решение о том, является ли он соответствующим. В решении о механизме координации ГА поручила соответствующим органам ВОИС включать в ежегодный отчет Ассамблеям описание их вклада в реализацию соответствующих рекомендаций ПДР. Таким образом, очевидно, что форму отчетности соответствующих органов ВОИС о вкладе могут устанавливать они сами и решение этого вопроса не входит в круг задач Секретариата. Группа сослалась на свое вступительное слово и подтвердила, что Комитету не следует тратить слишком много времени на повторение одного и того же обсуждения. Если в ходе первого раунда обмена мнениями не появится новых предложений, обсуждение этого вопроса следует отложить.

180. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, приняла к сведению решение ГА ВОИС по вопросам, касающимся КРИС, принятое на ее 46-й

сессии, в котором ГА удовлетворила просьбу КРИС о продолжении обсуждения. ЕС и его государства-члены отметили, что ВОИС добилась больших успехов в выполнении рекомендаций ПДР, как неоднократно подчеркивал Генеральный директор. Основной целью КРИС по определению является обсуждение вопросов ИС и развития. Он с успехом ведет эту деятельность и полностью выполняет свой мандат в этом отношении. КРИС и другие органы уделили много времени обсуждению реализации механизма координации. Они отметили, что существуют различные толкования значения термина «соответствующие органы ВОИС». ЕС и его государства-члены вновь подтвердили свою позицию, что не все органы ВОИС являются «соответствующими» и должны сами определять, имеют ли они отношение к механизму координации. Обсуждение того, являются ли те или иные органы ВОИС «соответствующими», не должно препятствовать работе этих органов. Затянувшееся обсуждение этой темы в рамках КРИС занимает время, которое можно было бы уделить более конкретным и конструктивным обсуждениям, относящимся к проектам ПДР.

181. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, призвала к успешному завершению прений по вопросам, связанным с КРИС и внедрением механизма координации. Это будет полезно для всех делегаций и необходимо, поскольку предоставит Комитету возможность уделять дополнительное внимание его основной работе. На повестку дня КРИС регулярно выносятся избыточное количество документов. Необходимо сбалансировать затраты времени на законодательные или процедурные вопросы. Следует выделять дополнительное время на участие в обсуждениях, проходящих в Комитете, национальных экспертов. Группа продолжает уделять внимание теме вопросов, касающихся КРИС. Она высказалась за продолжение работы КРИС по этим вопросам по мере необходимости. Это оптимальный подход к обсуждению возникающих новых вопросов, связанных с ИС и развитием. Такой подход не препятствует выполнению мандата Комитета. Наоборот, он позволит Комитету выполнять задачи в рамках третьего основного направления его мандата более гибко и эффективно. Такой подход позволит рационализировать усилия Комитета. Он позволит разумно установить порядок обсуждения соответствующих вопросов, касающихся работы Комитета, и избежать дублирования работы. Будучи организацией, в которой руководящая роль принадлежит ее членам, ВОИС предоставляет возможность обсуждать любые вопросы, относящиеся к ИС и развитию. Ничто не указывает на то, что какие-либо вопросы, относящиеся к ИС и развитию, упущены или исключены из повестки дня Комитета. Группа убеждена в том, что таким образом фактически выполняется мандат Комитета. Для решения вопросов, относящихся к ИС и развитию, ему не требуется новый пункт повестки дня. Группа подтвердила, что готова таким образом обсуждать любые вопросы, относящиеся к ИС и развитию в рамках мандата Комитета. Группа высказала пожелание завершить обсуждения по этому вопросу до окончания сессии. Что касается механизма координации, то Группа считает Комитет оптимальным форумом для обмена опытом между государствами-членами в области ИС и развития. Таким образом, работа, связанная с рекомендациями ПДР, должна быть сосредоточена в Комитете. Она выразила убеждение, что в рамках Организации именно Комитет отвечает за вопросы, относящиеся к ИС и развитию. Не следует разделять эту ответственность с другими комитетами. Группа считает, что дополнительные инициативы по вынесению ответственности за реализацию ПДР за рамки Комитета неэффективны. Государства-члены, Организация и другие заинтересованные стороны должны придерживаться именно этой стратегии как наиболее эффективной.

182. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, отметила, что, по ее мнению, неспособность Комитета выполнить решение ГА имеет отрицательные последствия и приводит к замедлению работы других подразделений. Для обеспечения успешной работы над существенными вопросами эту проблему следует решить в первоочередном порядке, не откладывая постоянно ее обсуждение.

183. Представитель Сети стран третьего мира (СТМ) отметил, что проведено уже более тринадцати сессий КРИС, однако по-прежнему не достигнуто никаких успехов в решении вопросов создания механизма координации, мониторинга и отчетности. Речь идет о мандате, предоставленном ГА. Например, КПБ не отчитывается перед ГА с использованием механизма координации. Он принимает важные решения о распределении ресурсов в том, что касается расходов на цели развития. Крайне важно, чтобы КПБ получал указания, касающиеся обсуждений, имеющих отношение к ПДР, посредством механизма координации. Еще одним важным вопросом является реализация третьего основополагающего элемента решения ГА. Он связан с постоянным пунктом повестки дня по вопросам ИС и развития. В этом аспекте решение ГА так и не было выполнено с момента принятия рекомендаций ПДР более семи лет назад. Его невыполнение создало «дефицит доверия» в Организации.

184. Делегация Мексики сообщила, что осознает необходимость завершения обсуждения по механизму координации в целях выполнения мандата, предоставленного ГА. В этом контексте делегация присоединяется к замечаниям, высказанным ГРУЛАК и другими делегациями в ходе сессии, поскольку обсуждение внедрения механизма координации должно происходить в рамках КРИС. Делегация весьма обеспокоена поворотом событий на последнем заседании КСВ. Повестка дня этого заседания не была утверждена из-за отсутствия договоренности относительно механизма координации. Делегация напомнила, что в решении ГА о механизме координации включает следующее положение: «Координация деятельности КРИС с другими соответствующими органами ВОИС должна быть гибкой, эффективной, действенной, прозрачной и прагматичной». Она должна содействовать работе КРИС и других соответствующих органов ВОИС». Обсуждения касательно механизма координации в КСВ имели противоположный результат, поскольку не позволили продолжить сессию и в целом стали отражением отсутствия гибкости, не позволяющей успешно работать над решением этого вопроса. Если все вопросы, касающиеся повестки дня, обсуждать в рамках только одного комитета, это не позволит добиться успеха в отношении механизма координации. Что касается предложения некоторых делегаций о распространении действия координационного механизма также и на КПБ, то делегация рассматривала такую возможность и готова согласиться с этим предложением, если обсуждение этой темы будет проходить в рамках обсуждения конечных результатов программы. Такой подход будет соответствовать решению ГА по механизму координации. Нет необходимости для этой цели включать отдельный пункт в повестку дня КПБ. Делегация подтвердила, что КРИС является компетентным органом для проведения подробного обсуждения касательно механизма координации. В этом контексте делегация предложила компромиссное решение для осуществления механизма координации. В заключительной части основной работы сессии каждого комитета будет выделяться время на обсуждение государствами-членами деятельности Комитета, которая способствовала выполнению рекомендаций ПДР. Этот пункт повестки дня можно было бы назвать «Вклад Комитета в выполнение рекомендаций ПДР». Та же формулировка используется в других рабочих группах. Заявления, сделанные государствами-членами, будут сводиться в единый документ Председателем каждого комитета и не будут предметом переговоров между государствами-членами. Механизм координации как таковой будет обсуждаться исключительно в рамках КРИС. Внедрение механизма координации не может обсуждаться в других комитетах ВОИС, поскольку именно КРИС является компетентным и наиболее подходящим для этого форумом. Делегация готова участвовать в любых прениях или обсуждениях, относящихся к механизму координации, которые не будут помехой основной работе, проводимой другими органами ВОИС.

185. Делегация Ирана (Исламская Республика) сослалась на решение ГА по принятию 45 рекомендаций ПДР и созданию КРИС. Согласно решению, мандат Комитета включает три основополагающих элемента. Делегация заявила, что два из этих элементов отражены в повестке дня Комитета, а именно разработка программы работы по

выполнению 45 принятых рекомендаций, а также мониторинг, оценка, обсуждение выполнения всех принятых рекомендаций и отчетность в этой связи. Третьим основополагающим элементом является обсуждение вопросов, связанных с ИС и развитием, по согласованию с Комитетом. Это важный аспект мандата Комитета. Крайне важно выполнять его посредством подробного обсуждения вопросов ИС и развития. В соответствии с мандатом, Комитет должен выносить рекомендации ГА. Без обсуждения вопросов, касающихся ИС и развития, Комитет не сможет выносить практические рекомендации ГА в области нормотворчества, ориентированного на развитие. Назрел вопрос об участии Комитета в обсуждениях, касающихся первоначальной цели его создания и его будущего. КРИС должен оценить ощутимые выгоды от его создания для развивающихся стран и рассмотреть вопрос о том, оправдывает ли Комитет и его работа их ожидания. Делегация также решительно поддержала предложение, внесенное ГПДР (документ CDIP/6/12 Rev.) о включении в повестку дня постоянного пункта, касающегося вопросов, относящихся к ИС и развитию. Это важно для выполнения третьего основополагающего элемента мандата Комитета, решение о котором было принято ГА в 2007 г.

186. Делегация Бразилии присоединилась к заявлению делегации Кении, выступавшей от имени Африканской группы. Делегация подтвердила, что работа по выполнению рекомендаций ПДР ведется успешно, как отмечалось делегацией Чешской Республики от имени ГЦЕБ. Однако для продолжения успешной работы важно в полной мере осуществить третий основополагающий элемент мандата КРИС и внедрить механизм координации. Что касается последнего, то делегация подтвердила, что многие вопросы, которыми занимаются КПБ и КСВ, связаны с ПДР. Соответственно эти комитеты должны отчитываться перед ГА о выполнении ими рекомендаций ПДР.

187. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению делегации Кении, выступавшей от имени Африканской группы. Делегация подтвердила, что для КРИС важно достичь договоренности по механизму координации в целом без ущерба для работы различных комитетов в тех его аспектах, по которым не принято решение, касающееся обсуждения их соответствующего вклада в выполнение рекомендаций ПДР. Кроме того, она подтвердила, что работа КПБ и КСВ непосредственно связана с выполнением рекомендаций ПДР. В этих комитетах приводятся соответствующие аргументы. Были приведены примеры относительно рекомендаций, выполнению которых способствуют эти комитеты, в особенности КСВ. Эти проблемы будут разрешены только после внедрения механизма координации в полном объеме, в соответствии с решением ГА. Делегация также настоятельно призвала Комитет к выполнению третьего основополагающего элемента его мандата, который заключается в обсуждении взаимосвязи между ИС и развитием. Она, как и ранее, готова к дальнейшему обсуждению данного конкретного аспекта мандата Комитета. Делегация поддержала замечания делегации Ирана (Исламская Республика) по данному вопросу. Делегация сослалась на предложения делегации Мексики и попросила распространить их в письменной форме.

188. Председатель осведомился, сможет ли делегация Мексики сделать это.

189. Делегация Мексики согласилась распространить свое заявление в письменном виде.

190. Делегация Индии поддержала все выступления делегаций, в которых отмечалась необходимость решить этот открытый вопрос путем достижения договоренности. Ради решения этой проблемы делегация готова участвовать в любых консультациях, даже если они пройдут вне рамок текущей сессии, однако до следующей ГА. Делегация также озабочена тем, что механизм координации не распространяется на КСВ и КПБ. Обсуждаемые вопросы касаются КПБ в связи с тем, что Секретариат проводит расчет доли развития в бюджете ВОИС в целом на каждый двухлетний период. Они имеют

отношение и к КСВ, поскольку Секретариат подтвердил, что соответствующие рекомендации ПДР принимаются во внимание в ходе работы комитетов. Поэтому необходимо в кратчайшие сроки выработать взаимоприемлемое решение. Делегация готова работать в ходе неофициальных консультаций, даже после сессии.

191. Делегация Сальвадора поддержала заявление делегации Мексики.

192. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, сослалась на предложение делегации Мексики. Она сообщила, что всегда готова к обсуждению предложений по любому пункту повестки дня. Однако обсуждаемое предложение было впервые высказано на пленарном заседании и впоследствии будет представлено в письменном виде. Таким образом, может оказаться полезным провести обсуждения на следующий день или позднее, после того как все группы получат возможность дополнительно согласовать позиции.

193. Делегация Гватемалы поддержала предложение, выдвинутое делегацией Мексики. Ее устраивает предложенный вариант дальнейшей работы над этим вопросом.

194. Председатель поинтересовался, может ли Комитет согласиться возобновить обсуждения по этому вопросу на следующий день после изучения предложения делегации Мексики, которое будет распространено среди всех делегаций во второй половине дня. За отсутствием возражений со стороны делегаций, было решено действовать таким образом.

Международная конференция по ИС и развитию

195. Председатель открыл обсуждения по Международной конференции по ИС и развитию. Он напомнил, что Комитет не смог достичь договоренности о списке докладчиков для Конференции и решил продолжить обсуждение на данной сессии.

196. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что процесс отбора докладчиков не вызывает вопросов. Группа готова согласиться с предложенным списком докладчиков. Это сбалансированный список, подготовленный Секретариатом в соответствии с установленным порядком. Группа согласна со списком, несмотря на то что ее устраивают не все указанные в нем докладчики. Решение по общей структуре конференции принято. Она не допускает добавления новых докладчиков, как то предлагают другие делегации. Кроме того, Группа не услышала конкретных, объективных и убедительных аргументов в пользу добавления докладчиков, устраивающих определенные группы. Чрезмерно активное участие государств-членов в работе Секретариата снизит ее эффективность и разладит работу Организации. Это вопрос принципа, и дело не в единичном случае Конференции. ВОИС проводит множество конференций, семинаров и рабочих совещаний по различным вопросам. Причиной тупиковой ситуации, возникшей при обсуждении Конференции, стали попытки контролировать мельчайшие аспекты работы Организации. Это вызывает опасения и за другие аспекты. Необходимо придерживаться первоначально определенного подхода, и вопрос следует оставить на усмотрение Секретариата, который обладает достаточной компетентностью. С момента подготовки Секретариатом списка докладчиков для Конференции прошло много времени. Было бы логичным предположить, что некоторые из них не смогут принять участие в Конференции. Таким образом, оптимально и логично в плане продолжения работы рекомендовать Секретариату проверить, свободны ли включенные в список докладчики, заменить тех, кто не сможет присутствовать, следуя той же процедуре, которая использовалась при подготовке исходного списка, и провести Конференцию с пересмотренным списком.

197. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, подтвердила, что выступает за организацию Конференции в Женеве, согласно мандату, который обсуждался ранее. Она сообщила, что Группа поддерживает Конференцию, несмотря на то что на сегодняшний день складывается впечатление, что многообещающие результаты длительных обсуждений по организации Конференции, изначально предложенной ГПДР и получившей поддержку многих других сторонников предложения из развивающихся стран, потеряны. Такие научные конференции, посвященные обсуждению того, в чем заключается положительная роль ИС в экономическом, культурном и социальном развитии, позволяют углубить понимание вопросов ИС и развития. Возможно, это оптимальный подход к осуществлению мандата Комитета. В длительном обсуждении подготовленного Секретариатом предложения, где определяются тематические потоки и приводится список докладчиков, приняли участие все стороны. В интересах эффективной организации Конференции рекомендации Комитета Секретариату должны выноситься только по таким вопросам, как ее тематическая направленность и бюджет. В то же время Группа убеждена в том, что не следует делегировать другим органам ВОИС полномочия по решению стратегического вопроса о том, как прорабатывать вопросы ПДР в рамках Организации.

198. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, выразила уверенность в том, что Конференция станет достойной платформой для конструктивного обмена мнениями по этому важному вопросу. Она выразила уверенность в том, что Конференция предоставит всем сторонам интересную возможность обсудить возможности обеспечения экономического роста и развития, а также стимулирования творчества путем охраны ИС. Она высказала мнение, что КРИС остается основным руководящим органом в деятельности ВОИС, касающейся ИС и развития. ЕС и его государства-члены согласны со списком докладчиков, подготовленным Секретариатом, однако они также отмечают, что он был подготовлен довольно давно и должен быть обновлен. ВОИС должна как можно скорее приступить к работе по организации Конференции. Они надеются, что список докладчиков примет окончательный вид в ближайшие сроки.

199. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что наиболее важным аспектом в этой связи является необходимость решить вопросы, поднятые различными группами, с тем чтобы выработать окончательный список, приемлемый для всех государств-членов. Конференции или мероприятия такого рода не являются самоцелью. Необходимо тщательно обдумать, чего государства-члены хотят добиться с помощью Конференции, поскольку они стремятся к обеспечению успешной работы Организации. Важна сбалансированная позиция с точки зрения проблем и возможностей. От списка докладчиков могут в какой-то мере зависеть окончательные результаты работы над той или иной темой. Если список докладчиков не будет сбалансирован, то несбалансированными окажутся и представленные мнения, и мероприятие окажется безрезультатным. Для того чтобы найти компромисс между двумя точками зрения, необходимо представить обе. Это важно, потому что государства-члены имеют различные позиции по соответствующим вопросам. Группа придерживается практической точки зрения по этому вопросу, поскольку не желает, чтобы все свелось к бесконечному обсуждению Комитетом итогов Конференции. Группа отметила, что желает действовать конструктивно и готова обсуждать этот вопрос с использованием подхода, приемлемого для всех государств-членов.

200. Представитель СТМ заявил, что важно найти баланс, отражающий мнения развивающихся стран. На Конференции должны рассматриваться не только аспекты ИС, играющие положительную роль для развития, но и препятствия для развития, которые создает система ИС, а также подходы к их преодолению. Поэтому важно обеспечить сбалансированную повестку дня и сбалансированный состав докладчиков. Кроме того, важно, чтобы докладчики имели опыт в сфере ИС и вопросов развития, а также имели

представление о проблемах развития, стоящих перед развивающимися странами. В этой связи крайне важно в процессе выбора ораторов прислушиваться к мнению государств-членов. Список должен отражать намерения и чаяния развивающихся стран, которые составляют большинство членов Организации.

201. Делегация Китая заявила, что Конференция имеет большую важность. Она поможет членам Комитета выработать более глубокое понимание вопросов ИС и развития. Это признается всеми. Государства-члены и Секретариат предприняли огромные усилия в связи с подготовкой Конференции. Не решены только вопросы, касающиеся списка докладчиков. Делегация надеется, что все стороны предпримут усилия по преодолению разногласий по этому вопросу и тем самым обеспечат возможность проведения Конференции. Секретариат уже отмечал, что, возможно, не все эксперты смогут принять участие в Конференции. В этой связи может быть полезным расширение списка. Китай примет активное участие в Конференции и обсуждении с другими государствами-членами вопросов ИС и развития. Это очень важная тема.

202. Делегация Бразилии поддержала заявление, сделанное делегацией Кении от имени Африканской группы. Она выразила сожаление, что Комитет не нашел выхода из тупиковой ситуации, с учетом важности Конференции и ее возможных результатов. По ее мнению, очевидно, что мнения относительно списка докладчиков расходятся. Однако всем следует признать, что для обсуждения на Конференции выбрана широкая тема. Соответственно для достижения целей обсуждения список должен отражать все аспекты вопроса. Делегация призвала все государства-члены работать конструктивно, с тем чтобы найти точки соприкосновения. Многообещающая инициатива была выдвинута на предыдущей сессии. Возможно, Комитету имеет смысл выработать нечто подобное. При составлении списка нужно проявить широту взглядов.

203. Председатель задал вопрос о том, располагает ли Секретариат полезной информацией в отношении исходного списка, которой он мог бы поделиться.

204. Секретариат (г-н Балох) напомнил о том, как составлялся список. По результатам обсуждений на 11-й и 12-й сессиях КРИС Секретариату было предложено составить список докладчиков и разослать его координаторам групп и делегациям. Договоренность, достигнутая на десятой сессии КРИС, стала результатом четырех неофициальных совещаний, состоявшихся между 11-й и 12-й сессиями Комитета. Впоследствии Секретариат подготовил список. Он не обращался ни к одному из докладчиков. Об этом было сообщено после подготовки списка. Возможно, некоторые докладчики не смогут участвовать в Конференции или не пожелают выступить на ней. Однако Секретариат не может подтвердить этого. При необходимости Секретариат может проверить, есть ли у докладчиков, включенных в список, возможность приехать на Конференцию. Если кто-то из докладчиков не сможет присутствовать, государства-члены могут предложить им замену. При этом необходимо учитывать, какие экспертные знания необходимы для обсуждения утвержденных государствами-членами тем. Например, если тот или иной докладчик не сможет выступить с докладом по теме б, необходимо будет найти другого специалиста, который сможет сделать доклад на эту тему. Необходимо определить, кто сможет выступить с докладами на соответствующие темы вместо предложенных докладчиков.

205. Делегация Южной Африки отметила, что Комитет обсуждал этот вопрос на нескольких сессиях. Комитет определил количество тем. Единственным нерешенным вопросом остается список докладчиков. Комитет принял решение о том, что Секретариат подготовит список. Затем координаторам региональных групп будет предоставлена возможность изучить список и утвердить или поддержать его. На предыдущей сессии делегация Уругвая представила предложение о том, как можно сдвинуться с мертвой точки в обсуждении этого вопроса. Можно сказать, что список практически не нужен,

потому что он был составлен уже давно. Таким образом, Секретариат должен составить список заново. Для того чтобы выйти из тупиковой ситуации, государства-члены или группы могут представить на рассмотрение Секретариата кандидатуры докладчиков. Координаторы региональных групп должны будут подтвердить, что согласны с окончательным вариантом списка. Делегация высказала мнение, что, если действовать таким образом, Конференцию наконец удастся провести. Совершенно ясно, что список практически полностью устарел. Она вместе с рядом других делегаций считает, что необходимо по крайней мере предоставить государствам-членам возможность рекомендовать кандидатуры для включения в список. Делегация отметила, что, по ее мнению, если Комитет согласится предоставить государствам-членам эту возможность, а Секретариат предложит дату проведения Конференции, список может быть утвержден координаторами региональных групп.

206. Делегация Ирана (Исламская Республика) сообщила, что, по ее мнению, докладчики должны обладать опытом в решении вопросов ИС и развития. Они также должны иметь представление о проблемах развития, стоящих перед развивающимися странами и НРС. Все государства-члены имеют право предложить кандидатуры докладчиков для выступления на Конференции. Конференция должна проводиться не только ради выполнения решения ГА или ради того чтобы действовать в соответствии с пунктом повестки дня, но и с пониманием того, что Комитет стремится достичь консенсуса по вопросу о дальнейшей работе. Главный вопрос заключается в том, какую пользу Конференция принесет Комитету. Если КРИС решит, что Конференция должна быть конструктивным и полезным элементом работы Комитета, то выбор докладчиков не должен представлять особую сложность. Делегация поддержала предложение делегации Индии о том, чтобы Председатель провел неофициальные консультации для решения давно назревших вопросов. Консультации могут проводиться в межсессионный период. Затем о результатах можно будет доложить на следующей сессии и представить их на утверждение ГА.

207. Делегация Уругвая отметила, что ряд делегаций выразили гибкую позицию по этому вопросу. Это важно для того, чтобы Комитет наметил пути дальнейшей работы. Все государства-члены заинтересованы в проведении Конференции. Необходимо прийти к соглашению в кратчайшие сроки. Делегация отметила, что Секретариату будет сложно обращаться к докладчикам, если ему не будет известно о сроках проведения Конференции. Соответственно прежде чем связываться с докладчиками, необходимо определить дату. После того как будет выяснено, смогут ли присутствовать докладчики, включенные в список, Комитет может перейти к работе над другими вопросами. Делегация уточнила, что предложение, поддержанное делегацией Южной Африки, внесла ГРУЛАК, а не делегация Уругвая. На предыдущей сессии предложение было отозвано. Группа считает, что на данный момент присутствующие настроены более конструктивно. В этой связи делегация предложила Председателю рассмотреть это предложение. Делегация высказала мнение, что Комитет очень близок к достижению договоренности.

208. Делегация Германии заявила, что Комитет принял решение о порядке составления списка. Он определил, каким образом государства-члены будут участвовать в составлении списка. Делегация отметила, что ей непонятно, почему нужно изменять этот порядок. Она не услышала веских доводов в пользу изменения согласованного порядка, который заключается в том, что Секретариат должен составить список и направить его для утверждения. Не было высказано аргументов против тех или иных докладчиков, включенных в список. В этой связи делегация предложила Секретариату связаться с лицами, включенными в список, чтобы проверить, смогут ли они принять участие в Конференции. Затем Комитет сможет принять решение о дальнейших шагах, в зависимости от того, какое количество докладчиков потребуется дополнительно. Главной целью должно быть сохранение давно согласованного порядка.

209. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, попросила повторно разослать список делегациям для изучения. Группа отметила, что, насколько она понимает, ни к кому из выступавших в списке не обращались. Секретариат подтвердил, что это так. На данный момент еще не завершена тот этап работы, когда государства-члены должны одобрить список, после чего можно будет связаться с докладчиками. В связи с этим Группа обратила внимание на предложение делегации Южной Африки, основанное на предложении, представленном делегацией Уругвая от имени ГРУЛАК на предыдущей сессии, где рассматриваются варианты предоставления государствам-членам возможности дополнять список. Она отметила, что можно было бы обсудить вопрос в неформальной обстановке, как это было предложено делегацией Ирана (Исламская Республика). Самый простой способ решения вопроса заключается в изучении существующего списка и предложений государств-членов по составлению нового. Это может быть сделано коллективно в неформальной обстановке. После согласования списка Секретариат может связаться с докладчиками. По мнению Группы, это простая работа, которую можно завершить до окончания сессии, не заостряя внимание на том, почему необходимо следовать такому порядку, так как этот подход показал свою неэффективность. Единственным конструктивным подходом является открытое рассмотрение вопроса.

210. Делегация Чили присоединилась к замечанию делегации Уругвая касательно того, что можно начать с определения даты проведения Конференции. Что касается списка докладчиков, то делегация напомнила, что на предыдущей сессии он не был согласован. Это отражено и в отчете об этой сессии. Единственным решением была договоренность продолжить обсуждение на текущей сессии. Таким образом, вопрос остается открытым. Делегация сослалась на предложение делегации Кении от имени Африканской группы о повторном распространении рассматриваемого списка для изучения делегациями. Это будет полезно. Затем можно определить порядок составления и утверждения списка. Делегация надеется, что это будет сделано в ходе сессии.

211. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, отметила, что присутствующие высказывают множество предложений и создана благоприятная атмосфера, которая позволит найти решение. Для ускорения обсуждения вопроса Группа попросила выделить десять минут на то, чтобы все группы могли провести консультации по этой теме.

212. Председатель обратился к Секретариату с вопросом о том, сколько времени потребуется на то, чтобы распространить среди делегаций исходный список.

213. Секретариат (г-н Балох) заявил, что это должно занять не более десяти минут.

214. Председатель предложил делегациям провести консультации в ожидании распространения списка.

215. Председатель возобновил обсуждение. Он предложил делегации Японии поделиться результатами проведенных консультаций.

216. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что Группа работает над предложением, которое, как она надеется, позволит учесть мнения всех государств-членов по этому вопросу. Тем не менее необходимы дальнейшие консультации с другими членами. Исходя из этого Группа предложила отложить обсуждение пункта. Она предложила Комитету вернуться к нему на пленарном заседании на следующий день.

217. Председатель поинтересовался, может ли Комитет согласиться с предложением делегации Японии от имени Группы В. За отсутствием возражений от делегаций, оно

было принято. Председатель обратился к вопросу о внешнем обзоре технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития.

Рассмотрение следующих документов:

CDIP/8/INF/1 «Внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития»

CDIP/9/14 «Ответ руководства на внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития (документ CDIP/8/INF/1)»

CDIP/9/15 «Отчет Специальной рабочей группы по внешнему обзору деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития»

CDIP/9/16 «Совместное предложение Группы по Повестке дня в области развития и Африканской группы в отношении технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития»

CDIP/11/4 «Ход выполнения некоторых рекомендаций, содержащихся в отчете о внешнем обзоре деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития»

218. Председатель напомнил, что внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития был проведен в рамках проекта по совершенствованию структуры управления ВОИС, ориентированного на конкретный результат (УКР). На своей 10-й сессии Комитет рекомендовал Секретариату к следующей сессии подготовить документ с указанием того, какие рекомендации находятся в процессе выполнения, и доложить о ходе этой работы. На основе материалов, полученных от различных секторов ВОИС, был подготовлен документ CDIP/11/4. На своей 11-й сессии Комитет рекомендовал Секретариату представить доклад по вопросам, указанным в пункте 7 резюме Председателя. На своей 12-й сессии Комитет принял к сведению Руководство по оказанию технической помощи в рамках ВОИС (документ CDIP/12/7) и презентации, посвященные реструктуризации веб-сайта ВОИС и базе данных по технической помощи. Комитет обсудил этот вопрос на своей 13-й сессии. Он не смог принять решение и постановил рассмотреть его на текущей сессии.

219. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что этот вопрос — один из тех пунктов повестки дня, которые обсуждаются уже не в первый раз. В своем вступительном заявлении Группа уделила внимание тому, как Комитету следует рассматривать такие вопросы для эффективной организации сессии. Секретариат ведет очень эффективную работу в области технической помощи. Как указано в документе CDIP/11/4, наблюдаются серьезные сдвиги в верном направлении. На 11-й сессии Комитет в течение нескольких дней обсуждал совместное предложение ГПДР и Африканской группы, а также другие документы по технической помощи. В нем давалась высокая оценка проделанной Секретариатом серьезной работе по выполнению многих из рекомендаций, содержащихся в отчете д-ра Диера и д-ра Рока. Тем не менее в результате напряженной работы Комитет достиг компромисса по трем дополнительным мерам, которые должен принять Секретариат. Что касается других выработанных Африканской группой и ГПДР на предыдущих сессиях пунктов совместного предложения, основанных на рекомендациях, содержащихся в отчете д-ра Диера и д-ра Рока, и дополняющих эти рекомендации, то Группа заявила, что Секретариат уже приступил к реализации некоторых из них. Группа заявила, что другие пункты реализовать невозможно как с практической точки зрения, так и в принципе, принимая во внимание цели Организации, оговоренные в Конвенции ВОИС. Таким образом, она не может согласиться на принятие

Комитетом дополнительных мер по этим пунктам. Группа считает, что осуществимая и полезная работа, которую имеет смысл продолжать на основе рекомендаций, содержащихся в отчете д-ра Диер и д-ра Рока, ограничивается составлением сборника, описывающего передовую практику в области оказания технической помощи в рамках ВОИС и вне Организации, меры по внутренней и международной координации, а также мероприятия по повышению эффективности затрат, в соответствии с предложением, распространенным ЕС и его государствами-членами на предыдущей сессии. Предложение Группы по обмену передовым опытом, внесенное на 10-й сессии, тесно связано с первым элементом предложения ЕС и может быть дополнительно рассмотрено в данном контексте.

220. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, сослалась на совместное предложение с ГПДР. В ходе 10-й сессии Комитет принял решение по некоторым элементам этого предложения, в том числе по пункту A2 о разработке комплексного справочника по оказанию технической помощи, пункту F1, касающемуся модернизации веб-сайта ВОИС, с тем чтобы повысить его эффективность в качестве средства информирования о деятельности ВОИС по сотрудничеству в целях развития и в качестве ресурса; а также пункту G1 о мерах по модернизации базы данных по технической помощи. Кроме того, Секретариату предложено выполнить рекомендации, содержащиеся в других пунктах — в том числе в пункте A3, касающемся разработки при консультативном участии государств-членов проекта политики ВОИС по планированию и организации обучающих и иных мероприятий, включая конференции, заседания, рабочие совещания и семинары, в пункте C1, где говорится о необходимости представления на рассмотрение и одобрение КПБ проекта стратегии налаживания партнерских отношений и мобилизации ресурсов, в пункте C2 по подготовке проекта политики в отношении внебюджетных ресурсов, включая ЦФ, для его рассмотрения КПБ, в пункте D2, касающемся оперативного проведения «анализа пробелов» в отношении навыков и умений персонала для понимания того, каких навыков, умений и знаний недостает сотрудникам для повышения адресности и эффективности их деятельности в области сотрудничества в целях развития, в пункте E2 по подготовке руководящих принципов для обеспечения прозрачности процесса выбора внешних экспертов; а также в пункте E3 о регулярном обновлении онлайн-реестра консультантов (РК), а также его улучшении и модернизации. Группа заявила, что наиболее важными являются первоначально согласованные пункты. То же можно сказать и о других пунктах, вынесенных на рассмотрение. Группа считает, что выполнение рекомендаций, содержащихся в пунктах E2 и E3, позволит принять меры по ряду вопросов и проблем, касающихся списка докладчиков. Эти практические элементы могут быть полезными для всех государств-членов, поскольку они направлены на решение проблем, возникающих в ходе обсуждений. Группа считает, что государства-члены могут принять решение по этим элементам. Она готова проявить гибкость в том, что касается обсуждений, и полагает, что по ряду аспектов предложения можно выработать общую позицию. Она подтвердила, что техническая помощь является средством достижения цели. Группа считает, что это механизм, позволяющий обеспечить достижение результатов и целей в интересах стран. Необходимо уделить должное внимание рассмотрению вопроса о том, действительно ли своевременно говорить о передовом опыте, учитывая, что цель заключается в том, чтобы развивающиеся страны получили соответствующий опыт и перестали быть зависимыми. Если должным образом организовать предоставление технической помощи, то в какой-то момент эти страны разовьют собственный потенциал и смогут сами решать собственные проблемы. В случае грамотного оказания технической помощи информация о передовом опыте не потребуется. Группа считает, что преждевременно обсуждать передовой опыт, пока Комитет не решит ряд проблем и не устранил ряд ограничений, связанных с оказанием технической помощи. Вопрос технической помощи упоминается также в других документах, таких как мандат на проведение внешнего анализа. Важно рассмотреть некоторые из предложений в целях решения важнейших задач в других областях деятельности Комитета.

221. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, отметила, что по-прежнему считает, что рекомендации, вошедшие в тематическую рубрику В ответа руководства (документ CDIP/11/4) на отчет д-ра Диер и д-ра Рока, требуют дальнейшего рассмотрения и должны быть в центре внимания Комитета. В вопросе подхода к технической помощи ЕС и его государства-члены видят свою основную задачу в обеспечении высокого качества обсуждений. Таким образом, они по-прежнему считают, что КРИС выиграет от рассмотрения и обсуждения передового опыта в более широком масштабе технической помощи в области ИС, в соответствии с рекомендациями, содержащимися в отчете д-ра Диер и д-ра Рока. ЕС и его государства-члены вновь подтвердили, что обсуждение должно быть посвящено определению передового опыта и уроков, извлеченных из оказания технической помощи в рамках ВОИС и вне Организации, способам повышения качества внутреннего и международного сотрудничества и мерам по повышению эффективности затрат. Следует также обеспечить возможность совместных докладов по проектам технической помощи развивающимся и развитым странам, независимо от того, осуществляются ли они в многостороннем или двустороннем порядке. ЕС и его государства-члены надеются на то, что такое обсуждение состоится, поскольку оно позволит повысить прозрачность и ответственность во всех областях планирования и оказания технической помощи.

222. Представитель СТМ отметил, что техническая помощь важна для интеграции рекомендаций ПДР. Внешний обзор выявил серьезные недочеты в программе технической помощи ВОИС. Они связаны с недостаточно высокой прозрачностью и ответственностью. Секретариат недостаточно эффективно работает над устранением недочетов, выявленных в ходе внешнего обзора. По большей части Секретариат выполняет рекомендации, содержащиеся в отчете о внешнем обзоре, посредством мер, принимаемых руководством. Этого недостаточно для того, чтобы существенно изменить порядок оказания технической помощи. Существует насущная необходимость обсудить совместное предложение ГПДР и Африканской группы о выработке определенных руководящих принципов и стандартов оказания технической помощи на основе рекомендаций, вынесенных по результатам внешнего обзора. Это единственное вынесенное на рассмотрение официальное предложение. Таким образом, важно в ходе обсуждения уделить основное внимание совместному предложению. Чрезмерная задержка в обсуждении этой важной темы замедляет реформу технической помощи. При текущем положении дел касательно оказания технической помощи задерживается интеграция рекомендаций ПДР. Обсуждение и принятие решения в отношении остальных рекомендаций, содержащихся в совместном предложении, является крайне актуальным вопросом для Комитета.

223. Делегация Бразилии вновь заявила, что выполнение рекомендаций ПДР — долговременная работа. Поэтому важно продолжать ее. Внешний обзор также следует рассматривать в этом свете. Секретариат успешно работает над выполнением рекомендаций, содержащихся в отчете о внешнем обзоре. Тем не менее следует иметь в виду, что первая рекомендация ПДР гласит, что техническая помощь должна быть ориентирована на развитие. В этой связи делегация призвала членов Комитета продолжать принимать меры, упомянутые в совместном предложении ГПДР и Африканской группы по этому вопросу. Она подтвердила, что принятие наиболее простых элементов предложения является шагом в правильном направлении. Тем не менее важно не останавливаться на достигнутом.

224. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению делегации Кении от имени Африканской группы. Проведенный обзор представляет большую важность и заслуживает внимания Комитета. Делегация поддержала совместное предложение ГПДР и Африканской группы. Она также высказалась за принятие мер, предложенных в пунктах, упомянутых делегацией Кении, а именно А3, С1, С2, D2, E2, и E3. Комитет

должен уделить внимание всестороннему обсуждению совместного предложения, так как это единственное предложение, вынесенное на рассмотрение государств-членов.

225. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что в ходе подготовки к сессии изучила отчет о 10-й сессии, и отметила, что Комитет потратил несколько дней на рассмотрение совместного предложения и изучение вопроса о том, есть ли аспекты, по которым можно достигнуть компромисса. Три согласованных проекта, а именно проекты, касающиеся базы данных технической помощи, веб-сайта ВОИС и руководства по технической помощи, в действительности включают в себя различные аспекты совместного предложения, а не только отдельные пункты, перечисленные некоторыми из ранее выступавших делегаций. Пожалуй, только в этом отношении она готова на компромисс в отношении дальнейших действий в связи с совместным предложением. Делегация также поддержала предложение о распространении передового опыта, упомянутое в выступлении делегации Японии от имени Группы В. Это предложение было высказано делегациями в ходе выступлений на одной из предыдущих сессий. ЕС также выступил с предложением. Таким образом, звучит множество предложений. Было бы полезно принять во внимание все из них, а не только совместное предложение, которое обсуждалось в течение нескольких дней на 10-й сессии.

226. Председатель поинтересовался, может ли делегация Соединенных Штатов Америки предложить подход к дальнейшему рассмотрению предложений, которых, по ее словам, звучит множество.

227. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что Комитет часто отмечает, что Секретариат считает рекомендации, входящие в тематическую рубрику В, выполнимыми и требующими дальнейшего внимания и что эта тема обсуждается делегациями. Делегация высказала мнение, что тематическая рубрика В практически не согласована с остальными вопросами, которых касается совместное предложение. Однако если Комитет сосредоточит внимание на рекомендациях в тематической рубрике В, это позволит определить направление дальнейших действий.

228. Председатель предложил делегациям дополнительно обсудить между собой высказанные мнения и вернуться к этому вопросу позднее в ходе сессии. За отсутствием возражений со стороны делегаций, было принято соответствующее решение.

Рассмотрение документа CDIP/14/12 REV «Пересмотренный отчет о результатах оценки достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), другими организациями и специализированными учреждениями системы ООН, а также о результатах оценки вклада ВОИС в реализацию ЦРДТ»

229. Секретариат (г-жа Бахнер) представила пересмотренный отчет о результатах оценки достижения ЦРДТ другими организациями и специализированными учреждениями системы ООН, а также о результатах оценки вклада ВОИС в реализацию ЦРДТ. На своей 12-й сессии КРИС принял к сведению документ об измерении вклада других учреждений Организации Объединенных Наций в достижение ЦРДТ и о вкладе ВОИС в достижение ЦРДТ (документ CDIP/12/8). После обсуждений Секретариату было предложено пересмотреть этот документ. Ему было предложено расширить обследование, содержащееся в приложении I к документу путем включения в него информации об очных контактах с сотрудниками соответствующих обследованных учреждений для сбора более полной информации относительно того, каким образом они измеряют вклад своих организаций в реализацию ЦРДТ, расширения охвата учреждений путем включения ряда дополнительных организаций и программ системы ООН, а также включения сводной информации, содержащейся в разделе 1 приложения II к документу. Все эти элементы были включены в пересмотренный отчет.

230. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что дополнительная работа, проведенная Секретариатом, подтверждает выводы, содержащиеся в первоначальной редакции обзора (документ CDIP/12/8), о том, что большинство рассмотренных учреждений не сформулировало в практике оценки вклада их учреждений в достижение ЦРДТ какие-либо результаты, показатели или иные оценочные критерии, относящиеся непосредственно к ЦРДТ. Принимая во внимание результаты пересмотренного обзора, представленные на текущей сессии, в увязке с результатами предыдущих исследований, в ходе которых не была установлена прямая связь между деятельностью ВОИС и ЦРДТ, и то, что необходимость введения дополнительного набора показателей ЦРДТ в существующие и эффективно действующие структуры УКР отрицается, напрашивается очевидный вывод о том, что нет необходимости рассматривать в рамках ВОИС вопрос о введении новых результатов, показателей или иных оценочных критериев, относящихся непосредственно к ЦРДТ. Дополнительная работа в этой области не требуется. ВОИС должна и далее концентрировать усилия на достижении стратегических целей и задач Организации в рамках нынешней системы УКР. Она может способствовать достижению ЦРДТ, стремясь к достижению этих целей и задач.

231. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что в документе приводится структурированное сравнение того, как учреждения системы ООН вносят вклад в достижение ЦРДТ, а также каков фактический вклад ВОИС в их достижение на данный момент. ВОИС должна и далее уделять основное внимание достижению своих стратегических целей, способствующих достижению ЦРДТ в рамках существующей системы результатов. ЦРДТ в очень большой степени способствовали повышению уровня информированности общественности, укреплению политической воли и мобилизации ресурсов для достижения общей цели экономического роста и развития. ЕС продолжает решительно выступать за достижение ЦРДТ в мировом масштабе к 2015 г.

232. Делегация Германии заявила, что в документе четко показано, как ВОИС способствует достижению ЦРДТ, работая над достижением своих стратегических целей. Поэтому, как уже упоминалось другими ранее выступавшими делегациями, нет необходимости вырабатывать конкретные показатели для оценки вклада ВОИС в достижение ЦРДТ. Вместо этого ВОИС должна сосредоточиться на достижении своих целей. Работая над достижением этих целей, ВОИС будет и далее способствовать достижению ЦРДТ.

233. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила объем работы, проделанной ВОИС в рамках оценки того, как другие учреждения ООН, общее число которых составляет 22, оценивают свой вклад в достижение ЦРДТ и отчитываются о нем. Это полезная работа. Она может способствовать выработке общего понимания того, как учреждения ООН вносят и будут вносить вклад в достижение целей в дальнейшем, когда ООН завершит работу по достижению ЦРДТ и приступит к следующему этапу работы по достижению целей в области развития, который начнется в 2015 г. Что касается проведенного ВОИС анализа того, как другие учреждения ООН оценивают свой вклад в достижение ЦРДТ, делегация отметила, что были рассмотрены 22 учреждения. Многие учреждения имеют посвященные ЦРДТ веб-страницы и, как и ВОИС, описывают свой вклад в ежегодных отчетах. Некоторые из них делают общие ссылки на ЦРДТ в своих стратегических планах и программных документах, так же, как это делает ВОИС. Только одно ведущее учреждение, название которого не указано, включило целевые показатели, относящиеся к ЦРДТ, соответствующим ее мандату, в систему учета результатов, и это было сделано только на самом высоком уровне этой системы. В других учреждениях применяются различные варианты — где-то эти показатели не включаются в отчетность, где-то обозначаются общие связи, касающиеся нескольких, некоторых или всех ЦРДТ, в

зависимости от круга задач и мандата конкретной организации. Делегация сочла интересным то, что в ходе очных собеседований выявлялась дополнительная информация о сложности оценки вклада организации в достижение ЦРДТ. Лица, с которыми проводились собеседования, соглашались с тем, что сложно связать достигнутые успехи с конкретной деятельностью организации ввиду большого количества заинтересованных сторон, способствующих достижению ЦРДТ, а также ввиду того, что фактические достижения оцениваются в конкретных странах на местном уровне, тогда как отчеты организаций составляются на глобальном уровне. Делегация выразила благодарность за усилия по оценке и обобщению вклада Организации в решение шести задач в рамках ЦРДТ 1, 6 и 8, а также за дополнительную описательную часть, которую Секретариат предоставил в соответствии с запросом. Это большая работа, и Секретариат заслуживает похвалы за свои усилия. Собственно КРИС также заслуживает благодарности за то, что предложил ВОИС принять этот эффективный подход к оценке значительного вклада Организации в достижение ЦРДТ.

234. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что как учреждение системы ООН ВОИС участвует в реализации ЦРДТ. Первый этап работы завершится в 2015 г., однако ВОИС должна быть готова к деятельности по достижению целей, поставленных на период после 2015 г., и принять в их достижении активное участие, поскольку Организация может способствовать достижению определенных целей. В число областей, которыми занимается Организация, входят здравоохранение и образование. Другие вопросы, находящиеся в сфере ее компетенции, включают содействие инновациям и связь между патентами и здравоохранением. Таким образом, систематический подход к изучению вклада ВОИС в достижение некоторых целей, согласованных на международном уровне, крайне важен с точки зрения содействия дальнейшему развитию и решения определенных проблем в области развития, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. Для ВОИС важно продумать следующий этап процесса и понять, какой вклад она может внести в достижение целей, сформулированных на период после 2015 г. С учетом огромного потенциала Организации по решению ряда указанных вопросов, для выработки продуманного подхода к работе по достижению соответствующих целей показатели нужно определить в начале этой работы. В этом отношении ВОИС должна применять упреждающий подход. На втором этапе не должно быть импровизации. Необходима более систематическая работа, и она должна предусматривать выработку определенных показателей.

235. Делегация Индии сослалась на пересмотренный отчет и заявила, что его удалось улучшить. Она отметила, что различные учреждения используют различные средства и методы оценки своего вклада в достижение ЦРДТ. ВОИС следует и в дальнейшем представлять доклады о том, как деятельность Организации, осуществляемая ей с помощью различных комитетов, программ и проектов, способствует достижению ЦРДТ. Они могут представляться в формате таблицы. Работа по достижению ЦРДТ завершится в 2015 г., однако в ближайшее время будет принято решение о ПДР на период после 2015 г. В этой связи делегация присоединилась к высказанному от имени Африканской группы замечанию делегации Кении о том, что в будущем ВОИС следует заблаговременно информировать государства-члены о таких отчетах. Это принесет пользу и государствам-членам, и Организации. Это может побудить и другие организации ООН систематически отчитываться по этому очень важному аспекту развития.

236. Делегация Алжира отметила, что пересмотренный доклад во многом основан на документе CDIP/12/8. В нем собрана информация, полученная Секретариатом от других организаций. По итогам обзора был сделан вывод о том, что большинство учреждений ООН не выработало в своей практике какие-либо результаты, показатели или иные оценочные критерии, специально относящиеся к ЦРДТ, хотя отмечено их стремление увязать свою работу с деятельностью по достижению ЦРДТ. Делегация заявила, что, по

ее мнению, это один из основных выводов обзора. Организации стремятся увязать свою работу с деятельностью по достижению ЦРДТ. Делегация сослалась на оценку вклада ВОИС в достижение ЦРДТ и обратила внимание на пример из отчета. Он связан с задачей 6.В, которая состоит в предоставлении возможностей лечения от ВИЧ/СПИДА всем нуждающимся. Секретариат в широком смысле связал эту задачу с ожидаемыми результатами, относящимися к обеспечению уважения к ИС, а также к ИС и глобальным проблемам. Однако он не указал, каким образом эти программы и их деятельность способствуют решению этой задачи в рамках ЦРДТ. Конкретная информация в этом отношении по-прежнему отсутствует. Делегация подтвердила, что многие учреждения ООН соотносят себя и свою работу с деятельностью по достижению ЦРДТ. В этой связи она предложила Секретариату вместо сведений о всеобъемлющих механизмах представить более конкретную информацию о том, что делается для достижения ЦРДТ, особенно ЦРДТ 1, 6 и 8.

237. Делегация Чили упомянула о вкладе ВОИС в достижение ЦРДТ. ИС — не самоцель. Она должна способствовать национальному развитию. Важно, чтобы Секретариат продолжал представлять такие отчеты. Такой анализ будет полезным для работы Комитета. Делегация особо отметила трехстороннее сотрудничество между ВОИС, ВОЗ и ВТО в области здравоохранения. В число проводимых мероприятий входят совместное техническое исследование и симпозиум по вопросам доступа к лекарственным средствам. Такие инициативы следует поддерживать, и о них необходимо отчитываться, поскольку ВОИС является одним из учреждений ООН, вносящих вклад в достижение соответствующих целей. Делегация выразила надежду на то, что такие отчеты будут представляться и в дальнейшем.

238. Делегация Индонезии подтвердила, что ВОИС, будучи специализированным учреждением ООН, обязано реализовать концепцию развития в соответствии с Уставом ООН и соглашением между ВОИС и ООН. Поэтому ЦРДТ должны отражаться в работе ВОИС. Делегация отметила, что отчет был значительно усовершенствован. Однако она пожелала обратить внимание на некоторые аспекты, которые заслуживают дополнительного обсуждения. Делегация присоединилась к заявлению делегаций Алжира, Чили, Индии и Кении, выступавшей от имени Африканской группы. В работе ВОИС должны отражаться все ЦРДТ. В связи с этим делегация предложила Секретариату предоставить матрицу или перечень видов деятельности, осуществляемой ВОИС для достижения ЦРДТ. Она должна, в частности, включать описание рассматриваемых вопросов, а также гибких возможностей, связанных с патентами, и информацию о том, отражают ли они задачи в рамках ЦРДТ. После этого могут быть проведены дополнительные обсуждения по вопросам возможного вклада ВОИС в достижение ЦРДТ в этих областях. Делегация отметила, что оставляет за собой право высказывать дополнительные замечания по этому вопросу.

239. Представитель СТМ дополнил заявление делегации Алжира. В отчете не полностью передано, как ВОИС вносит вклад в достижение ЦРДТ. Например, в нем проводятся связи между работой ВОИС и сокращением бедности, однако не описывается, как ВОИС непосредственно содействует достижению этих целей. 2014 год подходит к концу. К следующему году должна быть определена ПДР на период после 2015 г. Представитель сослался на рекомендации открытой рабочей группы и заявил, что технологии играют важную роль. Технологии упоминаются более чем в десяти целях. Кроме того, косвенная связь с технологиями прослеживается в итоговом документе, содержащем рекомендации открытой рабочей группы. Поэтому для ВОИС важно разработать методологию, которая позволит ей представлять государствам-членам подробные отчеты о вкладе Организации в реализацию ПДР. Отсутствие методологии в других организациях не является уважительной причиной не представлять такие отчеты.

240. Делегация Южной Африки поддержала заявления, сделанные делегациями Алжира, Индии и Кении от имени Африканской группы, а также представителя СТМ. Существует возможность для совершенствования. Делегация также предложила Секретариату постоянно представлять Комитету обновленную информацию о том, как ВОИС способствует достижению ЦРДТ, на будущих сессиях. В отчете говорится, что организации активно обсуждают ПДР на период после 2015 г. Делегация отметила, что хотела бы получить информацию о том, как Секретариат вносит вклад в эти обсуждения. Она также пожелала получить информацию о том, какой вклад Секретариат вносит в деятельность Целевой группы ООН по ЦРДТ. Делегация согласилась с представителем СТМ в том, что отсутствие методологии в других организациях не означает, что ВОИС не должна разрабатывать политику в отношении информирования государств-членов о ее вкладе в достижение ЦРДТ. В этом плане есть над чем работать. Секретариат может и далее предоставлять информацию на регулярной основе.

241. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что Комитету необходимо обратить внимание на цели в области устойчивого развития (ЦУР) на следующий период, а не требовать выработки новых вариантов отчетности по ЦРДТ, так как приближается 2015 г. ВОИС уже вошла в состав Целевой группы по проблемам отставания в достижении ЦРДТ и принимает участие во всеобъемлющем процессе ООН по разработке ЦУР, тем самым закладывая основу для будущей работы. Делегация призвала ВОИС продолжать участвовать в этом процессе. Однако она отметила, что не видит никакой необходимости в том, чтобы ВОИС продолжала предоставлять отчетность по ЦРДТ. Она предложила на следующей сессии представить отчет ВОИС о ее участии в работе Целевой группы по проблемам отставания. Он может быть представлен в повествовательном формате и содержать описание того, что уже сделано и как идет работа. Такой отчет может стать источником полезной информации для КРИС. По поводу предложения о выработке отдельных показателей делегация заявила, что использованная методика, в соответствии с которой были выделены шесть задач в рамках ЦРДТ 1, 6 и 8 как наиболее актуальные и поддающиеся измерению в системе УКР ВОИС, очевидно, основывается на оценке связей между деятельностью ВОИС и ЦРДТ с использованием трех основных документов, а именно Декларации тысячелетия, доклада Сакса и доклада Целевой группы по НТИ. За последние несколько лет КРИС заказал два отдельных исследования по этому вопросу. На использование этих трех ЦРДТ и связанных с ними задач в своих отчетах по этому вопросу указывали г-н О'Нил и г-н Мусунгу. В отчете г-на О'Нила прямо сказано: «По различным причинам не рекомендуется вводить отдельные показатели по ЦРДТ». И он, и г-н Мусунгу указали на отсутствие прямой причинно-следственной связи между мероприятиями ВОИС и задачами в рамках ЦРДТ. Вместо этого для указания на то, что роль ВОИС наиболее явно связана с ЦРДТ 1, 6 и 8, были использованы несколько ключевых документов, указанных выше. Эти три ЦРДТ и предусмотренные в их рамках задачи можно было бы связать с некоторыми целями и результатами ВОИС. В 2012–2013 гг. для демонстрации достигнутого ВОИС прогресса в достижении ЦРДТ были оценены 6 целей ВОИС и 14 подрезультатов. Это было сделано в рамках анализа, проведенного Секретариатом. Он обеспечил очень конкретную оценку вклада ВОИС в достижение ЦРДТ. Делегация высказала мнение, что попытка Секретариата провести подобный анализ на основе показателей УКР других ЦРДТ, многие из которых не имеют прямой или легко прослеживаемой связи с данными ВОИС о результативности, будет нецелесообразной и неэффективной. Соответственно делегация отметила, что на данный момент не видит необходимости в предоставлении в дальнейшем отчетов о ЦРДТ необходимо и не поддерживает предложение о выработке отдельных показателей, связанных с данными ЦРДТ. Однако она поддерживает дальнейшее участие ВОИС в процессе разработки ЦУР. Она выразила надежду на то, что этот процесс будет обсуждаться на будущих заседаниях КРИС.

242. Председатель предложил Секретариату ответить на заданные делегациями вопросы и сделанные ими замечания.

243. Секретариат (г-жа Бахнер) обратил внимание на вопросы, касающиеся взаимодействия ВОИС с другими учреждениями системы ООН по вопросу ЦРДТ и ПДР на период после 2015 г. Что касается ЦРДТ, то по рекомендации КРИС ВОИС внесла вклад в работу Целевой группы по проблемам отставания в достижении ЦРДТ. Она участвовала в этом процессе на постоянной основе. Кроме того, ВОИС также выступает наблюдателем в группе ГООНВР, чья деятельность направлена на ускорение работы по достижению ЦРДТ. При участии в этой работе ВОИС использует упреждающий подход. Что касается рамочной программы в области развития после 2015 года, то в этом отношении ВОИС поддерживала работу Целевой группы системы ООН (ЦГООН). Вместе с другими организациями, такими как МСЭ, ЮНКТАД и ЮНЕСКО, она внесла вклад в подготовку тематического обзорного доклада ЦГООН «Наука, техника и инновации для устойчивого развития в рамках глобального партнерства в целях развития на период после 2015 года». Кроме того, совместно с другими учреждениями, такими, как МАГАТЭ, МСЭ, ЮНЕСКО и ЮНООСА, она внесла вклад в подготовку тематического доклада «Наука, технологии и инновации и права ИС: видение развития». В двухлетнем периоде 2012–2013 гг. ВОИС также принимала участие в серии тематических мероприятий высокого уровня по вопросам ПДР после 2015 г., организованных Председателем Генеральной Ассамблеи ООН. В качестве наблюдателя она принимала участие в заседаниях Открытой рабочей группы по ЦУР, уделяя особое внимание заседаниям, посвященным ЦУР 17, относящейся к технологиям, а также другим ЦУР, имеющим отношение к мандату ВОИС. Кроме того, ВОИС является членом межучрежденческой группы технической поддержки ООН, в частности, внося вклад в обсуждение темы технологии и инноваций.

244. Делегация Индии заявила, что, если Комитет не согласился на предоставление Секретариатом таких отчетов в дальнейшем, даже в виде таблицы или неполного отчета, у нее не будет информации обо всех мероприятиях, проводимых ВОИС в этой области. Государства-члены не должны высказываться за участие ВОИС в этой деятельности, так как Организация обязана делать это в качестве учреждения системы ООН. Государствам-членам необходимо сосредоточить внимание на том, в чем ВОИС должна отчитываться перед ними в дальнейшем. Делегация считает, что представление отчетов в дальнейшем не помешает.

245. Делегация Танзании заявила, что многие аспекты проделанной ВОИС работы могут быть увязаны с достижением ЦРДТ. При изучении деятельности, непосредственно связанной с достижением ЦРДТ, необходим системный подход. Возможно, для этих целей следует разработать матрицу. Простое заявление о том, что деятельность связана с ЦРДТ, будет слишком общим. ВОИС следует отчитываться о том, какой вклад ее деятельность фактически вносит в достижение ЦРДТ.

246. Председатель спросил, не хочет ли делегация Соединенных Штатов Америки отреагировать на дополнительную информацию, представленную Секретариатом, и выступления делегаций.

247. Делегация Соединенных Штатов Америки сообщила, что считает дополнительную информацию, представленную делегацией Индии, весьма полезной. Делегация Индии настаивает на дальнейшем участии ВОИС в выработке целей на следующий этап и продолжении предоставления ВОИС информации об этой работе. Что касается таблицы, предложенной делегацией Танзании, то делегация заявила, что нет ясного представления о том, как она будет выглядеть. Она высказала мнение, что матрица, разработанная на основе системы результатов за 2012–2013 гг., с отдельным описанием ЦРДТ 1, 6 и 8, представляет собой длинный и подробный документ. Она приводится в

рассматриваемом документе. Секретариат добавил к документу повествовательную часть, где говорится о других целях, так как Комитет дважды заказывал специальные исследования по этому вопросу. По результатам обоих было сделано заключение о том, что, с учетом характера работы ВОИС, именно в этих направлениях лучше всего прослеживаются связи с ЦРДТ. По этим направлениям ВОИС может изучить результаты и представить матрицу с информацией о достижениях и о том, в чем заключается ее вклад. Таким образом, по крайней мере в отношении системы результатов на 2012–2013 гг. представлена очень подробная отчетность. Кроме того, Секретариат представил дополнительную отчетность, основанную на этой системе. Это всеобъемлющая отчетность. Поэтому нельзя сказать, что делегация действительно знает, как будет выглядеть дополнительная матрица, которую предлагается оформить.

248. Делегация Индонезии сослалась на заявление, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, и отметила, что согласна с мнением, что имеет смысл продолжать работу, касающуюся взаимосвязи между ЦРДТ и ВОИС, а также работу Организации по достижению целей ЦРДТ. Делегация присоединилась к заявлению делегации Индии. В предлагаемой таблице или матрице можно привести информацию о текущих переговорах по вопросам, находящимся на рассмотрении в каждом комитете. Например, Секретариат мог бы определить как связаны с достижением ЦРДТ вопросы, находящиеся на рассмотрении в ПКПП, ПКАП и МКГР. Внесение дополнений в доклад Секретариата указывает на готовность продолжить обсуждение по этому вопросу.

Рассмотрение документа CDIP/14/12 REV «Пересмотренный отчет о результатах оценки достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), другими организациями и специализированными учреждениями системы ООН, а также о результатах оценки вклада ВОИС в реализацию ЦРДТ» (продолжение)

249. Председатель предложил Генеральному директору выступить в Комитете, прежде чем возобновить обсуждение документа.

250. Генеральный директор принес извинения за то, что отсутствовал на открытии сессии в понедельник. Он был в командировке. Генеральный директор подчеркнул важность Комитета и его прекрасную работу под руководством Председателя. Он отметил, что, по его мнению, Организация достигла больших успехов в выполнении рекомендаций ПДР. Поэтому крайне важно определить подход к продолжению этого процесса и продолжать работу, основываясь на результатах проходящих на этой неделе заседаний. На рассмотрении Организации находится достаточно много вопросов, обсуждение которых приостановлено и по которым государства-члены не смогли прийти к согласию. Было бы очень полезно, если бы в ходе этой сессии не возникло новых поводов для разногласий, а наоборот были намечены пути решения ряда вопросов, что стало бы положительным примером поступательного движения вперед. Он высказал мнение, что по двум вопросам безусловно можно найти решение. Разногласия не позволяют принимать меры по решению этих вопросов. Первый вопрос касается мандата на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР. Все сходятся на том, что необходимо провести независимый анализ, однако осуществить эту работу мешает процедурное препятствие. В этой связи он призвал Комитет принять меры к согласованию мандата и тем самым устранить это препятствие. Это позволит продвинуться вперед и приступить к работе. Другой вопрос касается подхода к отбору докладчиков для Международной конференции по ИС и развитию. Для того чтобы приступить к работе по организации Конференции, необходимо устранить процедурное препятствие. Он призвал Комитет проработать вопрос о том, как устранить его, для того, чтобы выполнить основную работу, то есть провести конференцию, которая позволит предоставить всем сторонам информацию о важной взаимосвязи между ИС и ее вкладом в экономическое, социальное и культурное развитие. Комитет рассматривает множество

других тем, однако именно эти вопросы стоят особняком, поскольку невозможно приступить к основной работе, не достигнув договоренности по этим процедурным вопросам. Он выразил надежду на то, что в этих областях будет проявлена гибкость. Результат, скорее всего, не будет в точности соответствовать ожиданиям той или иной отдельной группы, однако можно выработать решение, которое позволит учесть интересы всех групп. Безусловно будет полезно, если в результате совещания делегации смогут показать положительный пример достижения договоренности между государствами-членами по этим очень важным вопросам.

251. Председатель возобновил обсуждение пересмотренного отчета. Он напомнил, что Секретариату не было дано четких указаний о том, как действовать дальше, и у участников нет единого мнения о том, как подходить к решению этого вопроса. Он проинформировал Комитет о том, что в зале присутствует представитель Секретариата, который при необходимости может представить любые разъяснения или любую дополнительную информацию. Поскольку дальнейших замечаний от делегации не последовало, он закрыл обсуждение.

Рассмотрение документа CDIP/14/8 REV «Концептуальный документ по проекту „Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений“ (рекомендации 19, 25, 26 и 28)»

252. Секретариат (г-н Джазейри) представил документ. Проект опирается на рекомендации ПДР 19 25, 26 и 28. Он включает в себя целый ряд мероприятий, посвященных изучению возможных инициатив и связанной с ними политики в области ИС в целях содействия передаче технологий и распространению информации, а также облегчению доступа к технологиям в целях развития, особенно в интересах развивающихся стран и НРС. Как указано в исходном проектном документе (CDIP/6/4 REV), утвержденном КРИС в 2010 г., цель проекта состоит в «исследовании новых путей организации международного сотрудничества в области ИС, углублении понимания проблем и достижении консенсуса в отношении возможных инициатив или мер регулирования в области ИС, способствующих передаче технологий». Планировалось осуществлять проект в пять последовательных этапов, включая организацию пяти региональных консультативных совещаний, выполнение шести аналитических исследований с независимым рецензированием, проведение Форума экспертов высокого уровня, создание веб-форума, а также включение любого результата перечисленных мероприятий в программу работы Организации после их рассмотрения и утверждения КРИС и выработки Комитетом рекомендаций в адрес ГА. Проект вступает в заключительную фазу. Если будет одобрен концептуальный документ, то будет создан Международный форум экспертов высокого уровня, который станет платформой для открытого диалога экспертов из развитых и развивающихся стран, компетентных в вопросах передачи технологий в государственном и частном секторе. Принимая во внимание название проекта «Общие проблемы – построение решений», его цель заключается в выявлении общих проблем и выработке совместных решений. После обсуждения на Форуме экспертов материалы, сформированные по итогам проекта, включая конечные результаты пяти региональных консультативных встреч и шести аналитических исследований и конечные результаты Форума экспертов, будут представлены на рассмотрение КРИС. Предполагается, что после этого Комитет примет решение о мерах по обеспечению международного сотрудничества в области ИС, повышения взаимопонимания и обеспечения консенсуса по возможным инициативам или политике в области ИС в целях содействия передаче технологий. После обсуждения материалов в КРИС и принятия им решения о соответствующих мерах Секретариат приступит к работе над конечным результатом проекта, а именно обеспечением материалов, модулей, учебных средств и других механизмов для осуществления пятого этапа проекта, подразумевающего включение любых результатов соответствующей

деятельности в программы ВОИС после их рассмотрения КРИС и выработки Комитетом любых возможных рекомендаций в адрес ГА. КРИС предлагается утвердить концептуальный документ (документ CDIP/14/8 REV). В нем содержится обзор основных достижений проекта, в том числе результатов пяти региональных консультативных встреч и шести аналитических исследований. Взгляды, изложенные в исследованиях, принадлежат их авторам и могут не совпадать с мнением Секретариата и государств — членов Организации. Авторам было предложено доложить об исследованиях на Форуме экспертов, и они готовы при необходимости предоставить любые пояснения. Высказанные делегациями во время текущей сессии КРИС замечания будут переданы авторам. В соответствии с решением КРИС, принятым при утверждении исходного проектного документа, проводится независимое рецензирование всех исследований. Всем рецензентам известно, кто является автором соответствующего исследования, и наоборот. Форум экспертов предварительно запланирован на январь 2015 г. В соответствии с документом CDIP/9/INF/4, согласованным КРИС на его девятой сессии, и по результатам неофициальных консультаций со всеми региональными координаторами, прошедших 24 октября 2014 г., государствам-членам было предложено утвердить критерии отбора экспертов для участия в Форуме экспертов высокого уровня. В этой связи была сделана ссылка на пункт 24 документа. Предлагаемый мандат для экспертов приведен в пункте 25 документа. Концептуальный документ был доработан по результатам нескольких раундов официальных и неофициальных консультаций, включая консультации с международными экспертами в марте 2014 г., неофициальные брифинги для постоянных представительств в Женеве 1 сентября и 21 октября 2014 г., неофициальные консультации с региональными координаторами 24 октября 2014 г. и встречу с МПО, НПО, профессиональными объединениями и избранными экспертами 28 октября 2014 г.

253. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, высказала некоторые предварительные замечания. Группе интересен проект. Она положительно оценила то, что проект вступает в завершающую стадию. Конкретные рекомендации помогут стимулировать инновационную деятельность и распространение технологий на национальном, региональном и многостороннем уровнях. Группа сослалась на предложенные критерии отбора экспертов для участия в Международном форуме высокого уровня. Это оптимальные критерии для выбора докладчиков различного профиля из всех регионов мира. Она выразила убежденность, что эксперты, отобранные из соответствующего региона, внесут ощутимый вклад в работу Конференции, обратив особое внимание на тематические исследования, а также извлеченные уроки. В свою очередь, это повысит эффективность мероприятий по оценке и анализу, а также инициатив на многостороннем уровне. Группа сослалась на выводы по результатам региональных совещаний. Как указано на странице 23 английской версии концептуального документа, на совещании в Монтеррее в связи с нормативно-правовой базой, в частности, упоминалось применение гибких возможностей, предусмотренных Соглашением ТРИПС, в целях расширения доступа к технологиям. Однако этот вывод не вошел в таблицу 1 «Обзор „идей и соображений“, предложенных на пяти региональных консультативных встречах». Группа предложила отразить его в этой таблице, вошедшей в концептуальный документ.

254. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, высоко оценила вышеупомянутые результаты проекта, а именно пять региональных консультативных совещаний по вопросам ИС и передачи технологий и шесть проведенных исследований. Тема ИС и содействия передаче технологий имеет большое значение для членов группы, имеющих статус стран с переходной экономикой. Они располагают надежными системами охраны ИС, включая нормативно-правовую базу, государственные органы, разработанные механизмы правоприменения и информационную инфраструктуру в области ИС. Тем не менее зачастую их государственные научно-исследовательские и опытно-конструкторские организации относительно мало информированы о вопросах ИС.

Кроме того, научно-исследовательские учреждения, университеты, государственные органы, такие как ведомства ИС и другие государственные органы недостаточно активно сотрудничают с частным сектором, в том числе МСП в соответствующих странах и инвесторами, такими как банки, венчурные компании, предприятия и «бизнес-ангелы». Таким образом, уровень передачи технологий в странах с переходной экономикой представляет серьезную проблему. С этой точки зрения было бы желательно представить доклад на тему ИС и передачи технологий в странах с переходной экономикой на Форуме экспертов высокого уровня, который планируется провести в следующем году в Женеве, например, пригласив соответствующих экспертов и организовав круглый стол, посвященный этой конкретной теме. Группа сообщила, что будет рада, если другие государства-члены поделятся опытом в отношении политики и механизмов содействия ИС и передачи технологий на Конференции. Она выразила надежду на то, что работа Форума, как и его конечные результаты, будет посвящена существенным вопросам. Группа поддержала все рекомендации, приведенные на странице 19 концептуального документа, которые были вынесены на третьем региональном консультативном совещании ВОИС по вопросам ИС и передачи технологий, состоявшемся в Стамбуле в октябре 2013 г., и рекомендовала Секретариату выполнить их. Она сообщила, что готова принять активное участие в процессе выполнения в рамках ВОИС соответствующих рекомендаций, касающихся ИС и передачи технологии в странах с переходной экономикой. Кроме того, группа предположила, что после дальнейшего рассмотрения государствами-членами вышеупомянутых рекомендаций некоторые из них будут интегрированы в постоянную работу ВОИС.

255. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, высоко оценила тот факт, что пересмотренный вариант концептуального документа был разработан в сотрудничестве с государствами-членами. Однако в документе сохраняются определенные аспекты, требующие доработки. Во-первых, по вопросу определения термина «передача технологий», упомянутого в пунктах 3, 4 и 5 документа, Группа отметила, что, насколько она понимает, оно было выработано только для целей данного проекта. Это не универсальное определение термина «передача технологий». По отдельности, без сотрудничества с другими соответствующими организациями по вопросу передачи технологий, ВОИС не может выработать единое определение термина «передача технологий», и для данного проекта это не требуется. В связи с этим пункты 3 и 4 концептуального документа следует заменить пунктами 9 и 10 документа CDIP/9/INF/4 и удалить слова «общее определение» в пункте 5 концептуального документа. Во-вторых, в пункте 30 сохраняется ссылка на рекомендации по итогам Международного форума экспертов высокого уровня, и она должна быть удалена. Слово «рекомендации» следует заменить словами «идеи и соображения». Группа не может утвердить концептуальный документ, пока не будет представлен пересмотренный вариант, отражающий эти изменения. Что касается критериев отбора экспертов для участия в Форуме, то Группа одобрила критерии, изложенные в пункте 24 концептуального документа. Для того чтобы не заводить Форум в тупик, процедуру отбора следует оставить на полное усмотрение Секретариата. Что касается мандата для экспертов, предложенного Секретариатом, то у Группы есть сомнения в его необходимости, поскольку государства-члены обычно не определяют мандат участников круглых столов или докладчиков, участвующих в семинарах, конференциях, форумах и семинарах. Даже если государства-члены попытаются выработать мандат для эксперта, им не следует оговаривать, что конечным результатом Форума должен быть список предложений. Достаточным и оптимальным конечным результатом будет информативный отчет, который государства-члены могут использовать в качестве основы для обсуждений в КРИС. ВОИС — организация, в которой руководящая роль принадлежит ее членам. Государства-члены должны сами выработать предложения, изучив идеи и соображения экспертов. Кроме того, Группа предложила на Форуме экспертов высокого уровня воспользоваться выводами рецензентов исследований. Они могли бы внести свой вклад в Форум, например, выступив в качестве ведущих дискуссий. И наконец Группа обратилась к вопросу

качества исследований. Она сослалась на представленные главным экономистом в ходе обсуждения пункта повестки дня, касающегося этапа II проекта по ИС и социально-экономическому развитию, пояснения о том, что в отношении исследований, заказанных его департаментом, была внедрена соответствующая система рецензирования. Группа высоко оценила то, что было проведено независимое рецензирование исследований, подготовленных в этом контексте. Она отметила, что твердо убеждена в том, что эта практика должна применяться к любым внешним отчетам или исследованиям, которые заказывает и финансирует ВОИС, и распространяться на все подразделения Организации. Независимое рецензирование крайне важно для обеспечения качества исследования, поскольку позволяет подтвердить эмпирические аргументы фактами.

256. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что результатом пяти региональных консультационных совещаний стали всеобъемлющие существенные замечания, идеи и соображения, а также предложения. Они заложили прочную основу для обсуждений на Форуме экспертов высокого уровня. Информацию, содержащуюся в таблице 1 и дополнениях, следует использовать в ходе обсуждений. Однако ЕС и его государства-члены отметили, что испытывают озабоченность в отношении других элементов данного документа. Они отметили, что работа над определенными ключевыми материалами по результатам первоначального проектного документа мероприятия не была проведена или не была доведена до конца. Например, необходимо было выполнить аналитические исследования по проекту в сотрудничестве с другими соответствующими органами ООН и международными органами. В числе последних результатов проекта этого элемента уже нет, и, как представляется, эта работа не была проведена в порядке, предусмотренном Комитетом. Кроме того, исследования существенно различаются с точки зрения качества. Создается ощущение, что многие из них опираются на теорию, а не на доказательства, вследствие чего по их результатам делаются недостаточно обоснованные выводы. Существует явное несоответствие между определением термина «передача технологий», приведенным в концептуальном документе, и определением, ранее представленным Комитету. На данный момент государствам-членам было представлено только определение, содержащееся в проектном документе (документ CDIP/9/INF/4). Это определение было явно обозначено как соответствующее исключительно целям данного проекта. Более широкое общее определение, упомянутое в пунктах 3, 4 и 5 этого концептуального документа, так и не было согласовано. По мнению делегации, пункты 3, 4 и 5 неточны и вводят в заблуждение. Они могут войти в документ только после их пересмотра. В этом отношении было предложено внести ряд уточняющих изменений. Необходимо удалить пункты 3 и 4 и вместо них полностью включить в документ определение, приведенное в пунктах 9 и 10 проектного документа (документ CDIP/9/INF/4). Делегация также попросила исключить из пункта 5 слова «согласованная общая». ЕС и его государства-члены отметили, что хотели бы, чтобы следующий этап проекта был начат в срок. Однако они считают, что необходима дополнительная работа по согласованию концептуального документа с первоначальным проектным документом.

257. Делегация Бразилии заявила, что для Бразилии передача технологий является важным вопросом и Комитет представляет собой подходящий форум для обсуждения ее связи с ИС. При реализации проекта необходим комплексный подход к этому вопросу, что позволит заложить основу для сбалансированных и продуктивных выводов и рекомендаций. Делегация внесла ряд конкретных замечаний по концептуальному документу. Что касается результатов региональных консультативных совещаний, то делегация высказала мнение, что следует расширить диапазон предложений, приведенных в таблице 1 на стр. 4 английской версии документа. Как уже упоминалось делегацией Парагвая от имени ГРУЛАК, в число идей и соображений, включенных в таблицу, не вошло предложение об использовании гибких возможностей в системе ИС, высказанное на совещании стран Латинской Америки и Карибского бассейна, прошедшем в Монтеррее в декабре прошлого года. Делегация отметила, что, по ее мнению, эти

гибкие возможности являются одним из самых важных механизмов содействия передаче технологий, и попросила добавить этот пункт в таблицу 1. По вопросу определения передачи технологий делегация отметила, что в документе содержится оговорка о том, что это согласованное определение для целей этого проекта по ПДР, реализуемого ВОИС. Важно обратить внимание на этот момент. Члены ВТО долгое время безуспешно пытаются выработать определение путем обсуждения в различных органах этой Организации. Это определение недостаточно подробно обсуждалось для того, чтобы обосновать его использование вне сферы проекта. Форум высокого уровня может в значительной мере способствовать достижению результатов проекта с опорой на результаты всех предыдущих этапов. Однако необходимо принять во внимание два фактора. Первым из них являются критерии отбора экспертов. Важно подготовить сбалансированный и всеобъемлющий список приглашенных с тем, чтобы представить все различные мнения по данному вопросу, уделив особое внимание тому, чтобы отобранные эксперты были знакомы с проблемами, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. Вторым фактором является участие государств-членов в самом мероприятии. Делегация призвала организаторов предлагать участникам высказываться, чтобы обеспечить взаимодействие аудитории с экспертами для получения сбалансированных выводов во всех сферах.

258. Представитель СТМ заявил, что важно провести обсуждения и продолжать работу, с тем чтобы обеспечить успешную реализацию проекта. Представитель обратил внимание на определенные вопросы, относящиеся к концептуальному документу. Пункт 6 касается только экологических инноваций. Аналогичным образом, в пункте 8 идет речь только об официальных каналах передачи технологий и не уделяется должного внимания важности неофициальных каналов их передачи, таким как инженерный анализ, который имеет большое значение на начальной стадии разработки технологий. В пункте 9 содержится общая информация о том, как ИС связана с экономическим эффектом развития и способствует сокращению разрыва в знаниях. В нем не уделяется внимания важности гибких возможностей и барьерам для передачи технологии, которые создает ИС. На этапе разработки отсутствие охраны ИС зачастую значительно облегчает преодоление технологического отставания. Это доказанный факт, который подтверждается развитием новых индустриальных держав и ряда стран Азии. В пункте 10 говорится о предприятиях корпоративного сектора и важности собственных активов для поддержания конкурентоспособности. Это не очень актуально для большинства развивающихся стран, которые выступают не экспортерами, а чистыми импортерами ИС. В пункте 17 говорится, что в дополнении представлен исчерпывающий перечень идей, соображений и рекомендаций, согласованных на региональных консультативных совещаниях. Список в дополнении II должен рассматриваться не как исчерпывающий перечень рекомендаций, а лишь как список вопросов, идей и соображений по итогам совещаний. Об этом свидетельствуют формулировки, используемые в дополнении II для того, чтобы выделить некоторые из выполнимых рекомендаций. В дополнении III содержится краткий обзор исследований. Однако в нем отсутствует краткое описание исследований. Было бы полезно включить их в дополнение. Пункт 24 гласит следующее: «Эксперты должны начать с наименьших общих знаменателей между всеми точками зрения и при высказывании соображений брать за основу реалистичные, взаимоприемлемые и взаимовыгодные элементы в качестве отправной точки для работы по построению общих решений». Это не позволяет экспертам беспрепятственно высказывать мнения. В целом идея Конференции высокого уровня заключается в том, чтобы пригласить экспертов и предоставить им возможность беспрепятственно высказать свои мнения, с тем чтобы позволить государствам-членам и другим сторонам провести осмысленное обсуждение и сделать осмысленные выводы, которые можно будет взять за основу для дальнейшей работы. Поэтому важно, чтобы Секретариат уточнил смысл этого конкретного предложения. Важно также включить мандат для экспертов, которых планируется пригласить на Конференцию. В отсутствие мандата существует возможность выхода докладов за рамки контекста. Мандаты должны быть сделаны общедоступными.

259. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила подготовленный Секретариатом концептуальный документ. Делегация поддержала заявление делегации Японии, сделанное от имени Группы В. Проект очень важен для всех государств-членов. Делегация поддерживает проект с тех пор как он впервые обсуждался на четвертой сессии КРИС. Тщательно продуманная политика по вопросам, относящимся к ИС, содействует передаче технологий на взаимно согласованных без принуждения условиях и обеспечивает распространение новых технологий в интересах общества. Цель проекта заключается в том, чтобы помочь выявить политические и практические подходы в области ИС, которые могут использоваться для содействия добровольной передаче технологий развивающимся странам и НРС и их добровольного распространения в этих странах. Проект имеет очень большое значение и затрагивает все государства-члены, в этой связи делегация обеспокоена задержками и качеством подготовленных по его результатам материалов. Она выразила надежду, что руководство ВОИС изучит проект подробнее, с тем чтобы вновь придать ему изначально определенное направление и улучшить качество подготовленных по его результатам материалов. Как обычно, при необходимости делегация готова оказать помощь. В частности, у нее возник вопрос и ряд замечаний, касающихся общего планирования проекта и руководства им, а также подготовленных по его результатам материалов. Согласно проектному документу, разработка веб-форума должна была начаться примерно за шесть месяцев до Форума высокого уровня. Концептуальный документ не позволяет понять, начата ли уже работа. Также неясно, что войдет в веб-форум. Делегация попросила Секретариат уточнить эти два аспекта. Делегация готова представить конкретные замечания по исследованиям, проведенным на основе внешнего подряда в рамках проекта, во время их обсуждения, которое пройдет позднее в течение дня или на следующий день. Однако этот проект со всей очевидностью продемонстрировал необходимость повышения качества и достоверности исследований, которые проводятся для ВОИС на основе внешнего подряда. Организация ежегодно тратит сотни тысяч шв. франков на заказ у сторонних авторов исследовательских работ на темы, связанные с ИС. Делегация отметила, что, насколько она понимает, формальный контроль качества многих материалов, которые готовятся по результатам такой работы, ограничивается тем, что они рецензируются одним человеком в Секретариате. Многие директивные документы, которые готовятся на основе внешнего подряда, отличаются низким качеством и несбалансированностью с точки зрения анализа и представленных данных. Тем не менее они публикуются в интернете в качестве официальных документов ВОИС, в результате чего может сложиться мнение, что они одобрены ВОИС. Эти документы не только отрицательно сказываются на Организации, но и представляют сомнительную ценность для национальных директивных органов, исследователей и других сторон в сообществе ИС. Положительным моментом является то, что днем ранее Комитет заслушал доклад главного экономиста о передовом опыте его департамента в отношении заказа внешних документов. Делегация призвала ВОИС выработать структурированную политику в отношении проведения независимого рецензирования и подготовки окончательной редакции прошедших оценку документов. Независимое рецензирование всех документов, которые готовятся для ВОИС на основе внешнего подряда, как минимум двумя специалистами, обладающими опытом и знаниями в соответствующей области, позволит повысить общее качество и достоверность документов ВОИС. Подготовка окончательной редакции документов и их публикация на веб-сайте ВОИС должна осуществляться только после изучения авторами замечаний рецензентов и устранения указанных ими недочетов. Кроме того, для повышения актуальности документов, обеспечения их целенаправленности, достоверности и полезности необходимо ограничивать количество страниц в документах. Это также позволит снизить затраты на перевод документов. Документы должны быть целенаправленными и не должны быть многословными. Они должны быть сбалансированными и структурированными, должны быть грамотно написаны с привлечением надежных источников и проверены на наличие фактических ошибок. Это поможет сделать документы ВОИС более полезными для

директивных органов, исследователей и других лиц, участвующих в решении вопросов ИС.

260. Делегация Аргентины выразила озабоченность по поводу предложенного в концептуальном документе определения термина «передача технологий». Необходимо, чтобы при выработке определения принимались во внимание другие определения, например, вариант, выработанный ЮНКТАД. Основным аспектом является взаимосвязь между передачей технологий и общественностью. Одним из наиболее эффективных способов передачи технологий является неограниченная возможность использовать различные технологии. Таким образом, необходимы практичные и эффективные подходы к передаче знаний, охраняемых правами ИС, при обеспечении баланса между охраной ИС и содействию непрерывной работе над инновациями путем обеспечения доступности общественного достояния. Делегация полностью поддержала заявление, сделанное делегацией Парагвая от имени ГРУЛАК.

261. Делегация Мексики присоединилась к заявлению делегации Парагвая, выступавшего от имени ГРУЛАК. Делегация сослалась на пять региональных консультативных совещаний. Одно из них было проведено в Монтеррее в декабре 2013 г. На этом форуме эксперты по ИС из 25 стран имели возможность рассмотреть с региональной точки зрения конкретные проблемы, связанные с передачей технологий и знаний, инновациями, наукой и ИС на глобальном уровне. Делегация выразила надежду, что соображения, высказанные на совещании в Монтеррее, приняты во внимание и позволят повысить эффективность обсуждений на Форуме экспертов высокого уровня в 2015 г. Кроме того, она выразила надежду на то, что результаты этого проекта будут взяты за основу для повышения целенаправленности и активизации обсуждений, касающихся передачи технологий в рамках ВОИС и других учреждений системы ООН.

262. Делегация Алжира отметила, что концептуальный документ был подготовлен для организации Форума экспертов высокого уровня. Тем не менее в него не вошли важные аспекты, касающиеся Форума экспертов. В концептуальном документе должны быть затронуты такие вопросы, как мандат для Форума и экспертов, которых планируется пригласить. Этот документ был составлен для того, чтобы КРИС санкционировал проведение Форума экспертов. В документе отмечается, что Секретариат намерен «обратиться к координаторам региональных групп для получения их рекомендаций в отношении возможного механизма утверждения государствами-членами критериев отбора и для проведения консультаций с государствами-членами в отношении мандата экспертов, приглашаемых для участия в международном Форуме экспертов высокого уровня». По поводу выбора тем и экспертов в проектном документе (документ CDIP/9/INF/4) говорится следующее: «Кроме того, должна быть возможность использовать на Форуме экспертов высокого уровня результаты консультаций с государствами-членами». Что касается состава участников Форума экспертов высокого уровня, то для успешного осуществления проекта ВОИС следует отобрать ведущих мировых экспертов по различным аспектам данной темы, используя справедливые критерии отбора, утвержденные государствами-членами. На это совещание экспертов будут приглашены эксперты из организаций как государственного, так и частного сектора. Мандат экспертов будет выработан по согласованию с государствами-членами». Таким образом, важно, чтобы государства-члены выработали мандат для форума экспертов и определили, какие эксперты должны участвовать в совещании. Важно ответственно подойти к этой задаче. Делегация сослалась на пункты 3 и 4 концептуального документа, обратив внимание на определение термина «передача технологий», а также замечания, сделанные другими делегациями в этом отношении. Она отметила, что предпочла бы не использовать термин «консенсус» и не обозначать определение как принятое всеми государствами-членами. Делегация высказала мнение, что это определение принято исключительно в целях проекта. Таким образом, любая ссылка на консенсус, достигнутый по предлагаемому определению, должна быть удалена из документа.

Делегация сослалась на пункт 21 концептуального документа, гласящий следующее: «Опираясь на выводы пяти региональных консультативных совещаний по вопросам передачи технологий, шести исследований, прошедших независимое рецензирование, и опыт международных экспертов в области передачи прав ИС в научных учреждениях и в промышленности, форум выработает основные принципы проведения открытого диалога». По ее мнению, концептуальный документ ограничивает обсуждения на форуме итогами региональных совещаний и исследований, а также опытом экспертов в научных учреждениях и в промышленности». Однако, как указано в документе CDIP/9/INF/4, «Международный форум экспертов высокого уровня будет проведен в форме международной конференции, призванной инициировать в рамках мандата ВОИС обсуждение вопроса о путях дальнейшего расширения доступа развивающихся стран и НРС к знаниям и технологиям, в том числе в новых областях, а также в иных областях, представляющих особый интерес для развивающихся стран, с учетом рекомендаций 19, 25, 26 и 28 (продовольствие, сельское хозяйство, изменение климата). Форум станет платформой для открытого диалога экспертов из развитых и развивающихся стран, компетентных в вопросах передачи технологий в государственном и частном секторе». Именно в этом должна заключаться цель форума. В этой связи делегация предложила пересмотреть пункт 21 так, чтобы он отражал точную формулировку, приведенную в согласованном первоначальном проектном документе.

263. Делегация Чили поддержала заявление, сделанное делегацией Парагвая от имени ГРУЛАК. Кроме того, она поддержала замечание делегации Бразилии и других делегаций касательно того, что определение термина «передача технологий» в концептуальном документе выработано исключительно для целей настоящего проекта. Делегация поддержала высказанные делегацией Аргентины замечания о соотношении между передачей технологий и общественным достоянием. Ведомство по промышленной собственности Чили разработало поисковый механизм для обеспечения доступа к информации, являющейся общественным достоянием, в том числе относящейся к инновациям и технологиям. Этот инструмент может быть использован в контексте передачи технологий. Он также может быть использован и в других странах.

264. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что передача технологий является очень важным элементом для Группы. Для обеспечения успешной работы ВОИС в этой области рекомендации Конференции должны быть выполнимыми. Ее итоги должны принести пользу развивающимся странам. Конференция должна продолжаться не два, а три дня, как было решено изначально. При выборе докладчиков необходимо обеспечить баланс в плане географической представленности и точек зрения. Некоторые из замечаний, сделанных государствами-членами, требуют дальнейшего осмысления. Группа готова сотрудничать с другими членами, с тем чтобы выработать приемлемый концептуальный документ. Необходимо выработать продуманный мандат для экспертов. Конференция должна быть плодотворной. Она должна быть полезной для государств-членов, особенно с точки зрения обеспечения успешной работы над этим вопросом, который представляет огромный интерес для развивающихся стран.

265. Делегация Индонезии приняла к сведению замечания, высказанные делегациями. Речь идет об очень своевременном и полезном документе. Выбор докладчиков имеет решающее значение, поскольку он должен обеспечить решение задачи Форума. В связи с этим при подготовке списка выступающих Секретариату необходимо учитывать определенные принципы. Все государства-члены имеют право предлагать кандидатуры докладчиков. Предлагаемые докладчики должны обладать соответствующей компетенцией в сфере ИС и развития. Список докладчиков должен быть сбалансированным с точки зрения географической представленности и уровня развития их стран происхождения.

266. Делегация Турции заявила, что 24 и 25 октября 2013 г. в Стамбуле прошла третья региональная консультативная встреча по вопросам ИС и передачи технологий. Между представителями 26 стран и местными участниками состоялся открытый и откровенный диалог. Обсуждались проблемы и решения в области передачи технологий в регионе, в частности, в ходе тематических обсуждений. Делегация считает, что форум экспертов высокого уровня в январе 2015 г. послужит успешным завершением пяти региональных совещаний. Кроме того, в ходе обсуждений в Комитете необходимо принять во внимание работу, проводимую в рамках других международных форумов, в частности, ООН. В этом контексте делегация сообщила Комитету, что Турция предложила взять на себя ответственность за создание банка технологий и механизма поддержки науки, технологий и инноваций для НРС под эгидой ООН.

267. Представитель Международной федерации ассоциаций изготовителей фармацевтической продукции (ИФПМА) привел пример передачи технологий с участием одной из ее компаний-членов, Eli Lilly and Company. Уже более десяти лет Eli Lilly реализует программу по передаче технологий, направленную на то, чтобы обеспечить развивающимся странам возможность производства лекарственных средств для лечения туберкулеза с множественной лекарственной устойчивостью. В течение последнего десятилетия реализация этой программы обеспечивает успешную передачу технологий, позволяющих местным компаниям — производителям непатентуемых лекарственных средств в этих регионах производить соответствующие международным стандартам качества лекарственные средства, позволяющие наиболее эффективно преодолевать этот кризис. Кроме того, партнерство по ТМЛУ поддерживает обучение более 100 000 медицинских работников в наиболее пострадавших регионах и обеспечивает возможность управлять ходом этого тяжело поддающегося лечению заболевания, а также приступить к начальному этапу исследований новых лекарственных препаратов. Представитель отметил, что такие программы могут быть успешными, лишь когда они осуществляются полностью добровольно. Eli Lilly отобрала страны, с которыми установила партнерские отношения посредством укрепления доверия с местными партнерами, также стремящимися к сотрудничеству во имя общего успеха. Поток знаний и технологий представляет собой процесс, осуществляющийся на двусторонней основе, и не может носить принудительный характер. Самостоятельность обеспечивает определенный уровень доверия и надежности, без которых такие программы не могут быть успешными. Представители промышленности соответствующих стран твердо намерены осуществлять передачу технологий. Они твердо верят, что от таких партнерских отношений выигрывают все стороны.

268. Председатель предложил Секретариату ответить на заданные делегациями вопросы и сделанные ими замечания.

269. Секретариат (г-н Маттес) сослался на замечания, высказанные делегацией Парагвая и другими делегациями по поводу одной из рекомендаций (одного из соображений) по итогам встречи в Монтеррее, которая не вошла в таблицу 1. Секретариат готов включить ее в таблицу. Включив в основной текст документа таблицу, обобщающую рекомендации, вынесенные по результатам пяти региональных совещаний, он стремился оказать содействие процессу. Он не имел намерения распределять рекомендации по уровню приоритетности. Секретариат подтвердил, что все рекомендации, исследования и данные, предоставленные государствами-членами, являются основой для обсуждений. Эти вопросы будут освещаться на форуме экспертов высокого уровня, итоги которого впоследствии будут обсуждаться Комитетом. Если государства-члены того пожелают, они могут согласовать конкретные меры. В отношении определения термина «передача технологии», приведенного в пунктах 3, 4 и 5 документа Секретариат сообщил, что многие делегации отмечали, что, хотя определение было согласовано государствами-членами на предыдущей сессии, оно применимо только к проекту. Секретариат пояснил, что не планировалось создать впечатление, что определение оговорено для любой

другой сферы, помимо проекта. Он готов уточнить это в документе. Как предлагала Группа В, эти пункты можно заменить текстом пунктов 9 и 10 документа CDIP/9/INF/4, недвусмысленно гласящих, что определение согласовано государствами-членами исключительно в целях данного проекта. Секретариат сослался на предложение группы В заменить слово «рекомендации» словами «идеи и соображения» в пункте 30 документа. Слово «рекомендации» используется в исходном проектом документе, утвержденном КРИС на его 6-й сессии в качестве конкретного конечного результата и предполагаемого конечного результата форума экспертов. Тем не менее Секретариат готов заменить его словами «идеи и соображения», которые используются в других частях документа. По поводу замечаний, высказанных делегацией Алжира, Секретариат отметил, что приведенные цитаты содержатся в исходной версии документа. Как уже упоминалось в пересмотренном документе (документ CDIP/14/8 REV), мандат для докладчиков, которые будут участвовать в Форуме высокого уровня, и критерии отбора обсуждались со всеми региональными координаторами на неофициальном совещании. На совещании между всеми региональными координаторами была достигнута договоренность представить на утверждение государств-членов критерии отбора докладчиков и мандат для них. Документ в исходной редакции гласит, что Секретариат намерен провести консультации с государствами-членами. Как указано в пересмотренном варианте документа, эти консультации были проведены и легли в основу для текущего обсуждения. В ответ на высказанное делегацией Алжира замечание, о том, что создается впечатление, что положения пункта 21 документа ограничивают обсуждения на Форуме высокого уровня итогами региональных консультаций, Секретариат подтвердил, что такого намерения не было. Необходим открытый диалог с опорой на результаты исследований и итоги региональных консультаций. Тем не менее вклад докладчиков, которые будут приглашены на Форум, не будет ограничен в том, что касается круга вопросов, по которым они пожелают высказаться. Ограничивать этот круг вопросов не планируется. Секретариат готов изучить формулировки, содержащиеся в пункте 21, с тем чтобы уточнить их. В ответ на замечание Африканской группы по поводу продолжительности форума экспертов Секретариат отметил, что изначально планировалось мероприятие продолжительностью в три дня. Однако он полагает, что более целесообразно провести двухдневное мероприятие, и, как показали обсуждения с региональными координаторами, это предложение приемлемо для всех. Секретариат готов вернуться к варианту трехдневного заседания, если государства-члены предпочтут этот вариант, чтобы предоставить больше времени для обсуждений.

270. Секретариат (г-н Джазейри) упомянул вопрос о веб-форуме, поднятый делегацией Соединенных Штатов Америки. Пересмотренный график проекта включен в отчет о ходе работы (документ CDIP/12/2). На седьмой странице указано, что начать работу веб-форума планируется после Форума экспертов высокого уровня. Создание веб-форума началось с подготовки концептуального документа. Секретариат приступил к работе над веб-форумом. Создан экспериментальный сайт. Он уже содержит информацию о достигнутых на данный момент предварительных результатах и подготовленные на данный момент материалы. Работа над веб-форумом будет завершена в третьем квартале, когда пройдет форум экспертов высокого уровня. Секретариат упомянул об отборе экспертов и заявил, что он будет проведен с применением сбалансированного подхода. Будут отобраны эксперты из всех основных регионов, включая страны с переходной экономикой. Конечные результаты всех региональных совещаний, включая совещание в Стамбуле, дают пищу для размышлений. Это материал для обсуждения на Форуме экспертов высокого уровня, и они будут приняты во внимание экспертами. Секретариат положительно оценил предложение Группы В об участии рецензентов в качестве потенциальных ведущих некоторых заседаний и сообщил, что оно будет принято во внимание. По поводу вопросов, поднятых в связи с исследованиями и независимым рецензированием, Секретариат заявил, что в сотрудничестве с государствами-членами будет работать над совершенствованием процесса независимого

рецензирования.

271. Представитель Программы в области здравоохранения и окружающей среды (ХЕП) заявила, что Форум экспертов очень важен для стран Африки и других развивающихся стран. Он удовлетворяет их потребности. Это конструктивный шаг, и он может обеспечить другим странам, включая развитые страны, возможность оказывать помощь странам Африканского региона в их работе. Представитель обратил особое внимание на замечание делегации Кении о необходимости регионального баланса в обсуждениях.

272. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что для нее предпочтительно слово «рекомендации», а не слова «идеи и соображения». Следует придерживаться исходного положения о том, что итогом Форума высокого уровня должны стать рекомендации.

273. Председатель спросил Секретариат, сколько времени ему потребуется на доработку пересмотренного текста с учетом замечаний государств-членов.

274. Секретариат заявил, что он может быть представлен в тот же день.

275. Председатель заявил, что в течение дня предоставит государствам-членам возможность изучить пересмотренный документ.

Рассмотрение документа CDIP/14/INF/2 «Исследование о коллективных переговорах о правах и коллективном управлении правами в аудиовизуальном секторе»

276. Секретариат (г-жа Кроэлла) заявил, что исследование было проведено в рамках проекта по укреплению и развитию аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых африканских странах (документ CDIP/9/13). Он был подготовлен г-жой Тарьей Коскинен-Ольссон, международным консультантом, представителем фирмы Olsson & Koskinen Consulting Oy, Хельсинки, Финляндия. Конечная цель проекта заключается в стимулировании творчества в отдельных африканских странах путем совершенствования управления аудиовизуальными правами и повышения прибыльности операций, основанных на авторском праве и смежных правах. Выбранными странами являются Буркина-Фасо, Сенегал и Кения. Секретариат предложил консультанту представить основные моменты исследования.

277. Консультант (г-жа Коскинен-Ольссон) представила исследование. Африка обладает высоким творческим потенциалом. Каждые два года в Уагадугу проводится кинофестиваль с участием известных кинематографистов из всех африканских стран. Основные задачи исследования заключаются в объективном анализе фактов, касающихся актуальных проблем, стоящих перед тремя wybranными странами в области управления правами авторов, исполнителей и продюсеров в аудиовизуальном секторе с учетом международной практики и стандартов в данном секторе, а также в определении приоритетных областей и предложении решений, которые можно внедрить в рамках проекта в целях совершенствования управления аудиовизуальными правами и повышения прибыльности операций, основанных на авторском праве и смежных правах. Аудиовизуальные произведения являются результатом совместных усилий творческих работников и финансирующих партнеров. Для производства фильмов и других аудиовизуальных произведений крайне важны представители обеих категорий. Права собственности на аудиовизуальные произведения собственности определяются национальным законодательством. Во франкоязычных странах Африки, где действуют системы гражданского права, основное внимание уделяется личности авторов. В их число могут входить режиссеры, сценаристы или авторы музыкальных произведений. В странах, чье законодательство основано на общем праве, таких как Кения, в центре

внимания находится продюсер, который несет ответственность за все действия, необходимые для производства фильма. Еще одной очень важной группой являются исполнители. Что касается их прав, то с этой точки зрения чрезвычайно важен принятый недавно Пекинский договор по аудиовизуальным исполнениям, поскольку он непосредственно касается прав исполнителей аудиовизуальных произведений. Кроме того, важно обеспечить вознаграждение актеров, танцоров и других исполнителей. В Пекинский договор заложена концепция справедливого вознаграждения исполнителей. Она уже реализована в таких странах, как Кения и Гана. Независимо от правовых систем, первостепенное значение в аудиовизуальной отрасли имеют контракты. Необходимо прояснить ситуацию, касающуюся субъектов прав на коммерческое использование. Как правило по контрактам в аудиовизуальной сфере творческие работники получают заработную плату за исполнение, сценарий и режиссуру. Однако реальной проблемой в связи с денежной оценкой является получение платежей за последующее коммерческое использование. В большинстве стран фильмы и другие аудиовизуальные произведения используются для демонстрации в кинотеатрах, трансляции по телевидению, спутниковым, кабельным каналам и каналам потокового вещания, а также для показа с помощью домашней видеоаппаратуры, загрузки и публичных выступлений перед небольшой аудиторией. Во многих африканских странах аудиовизуальные произведения повсеместно исполняются в маленьких помещениях, таких как парикмахерские, магазины, рестораны, финансовые учреждения, автобусы и т.д. Необходима денежная оценка таких публичных выступлений перед небольшой аудиторией. В трех странах — участницах проекта существует также механизм вознаграждения за копирование для личных нужд. В выбранных африканских странах контракты между творческим работником и продюсером заключаются на индивидуальной основе. В странах с сильными ассоциациями и гильдиями, представляющими творческих работников и продюсеров, переговоры часто проводятся между представительными органами. Это называется коллективными переговорами о правах. Кроме того, действует система под названием «коллективное управление правами», в рамках которой правообладатели уполномочивают организацию коллективного управления правами (ОКУ) передавать по лицензии все или некоторые права и взимать за это плату. Во франкоязычных странах Африки существует нормативная база для коллективного управления правами. В этих странах ОКУ представляют собой так называемые многоцелевые организации, которые управляют правами на произведения всех категорий, включая аудиовизуальные произведения. В Буркина-Фасо и Сенегале держатели прав на аудиовизуальные произведения зачастую не имеют исключительного права на коммерческое использование. Они имеют право только на получение справедливого вознаграждения, например, от телевизионного вещания. На данный момент уровень вознаграждения в Сенегале составляет 4%. Держатели прав на аудиовизуальные произведения должны передать этот опыт тем, кто работает с музыкой, текстами и остальными видами произведений. Они пользуются определенными исключительными правами в интернет-среде. В англоязычных странах Африки ситуация несколько иная. В некоторых странах действуют многоцелевые ОКУ. Например, в Ботсване. Недавно ОКУ начали действовать в Гане, Нигерии и Уганде. Нигерия играет важную роль в киноиндустрии. Недавно Нигерийская комиссия по авторскому праву утвердила новую ОКУ, в соответствии с требованиями законодательства. Кроме того, с недавнего времени ОКУ, действующая в интересах исполнителей, существует в Кении. Ее деятельность опирается на нормативную базу и право на справедливое вознаграждение. Затем консультант представила краткий обзор основных выводов и рекомендаций по результатам исследования. Во-первых, что касается договорных отношений между продюсерами и творческими работниками, то в этой сфере необходим сбалансированный результат, при котором продюсеры будут обладать всеми правами на коммерческое использование, получая таким образом возможность продавать свои фильмы по своему усмотрению, а творческие работники — получать справедливое вознаграждение, с тем чтобы иметь возможность и далее заниматься творческой деятельностью. Необходимы соответствующие средства обеспечения коммерческой деятельности. Поскольку в

странах — участницах проекта отсутствуют сильные профсоюзы, будет полезно выработать модели и контрольные списки. ВОИС обладает необходимым потенциалом для организации обсуждений между заинтересованными сторонами в этих странах для выработки продуманных контрактов. Это позволит продюсерам решать вопросы, относящиеся к их правам. Только наличие таких контрактов становится доказательством обеспечения авторских прав. Международные коммерческие организации не будут покупать фильм, если им будет угрожать иск за нарушение авторских прав. Таким образом, продуманные контракты являются необходимым условием для соответствующей торговли. Во-вторых, для деятельности ОКУ необходимы структурированные бизнес-планы. Им должно быть понятно, как обеспечивать права. Основными пользователями аудиовизуальных произведений являются вещательные компании, и диалог с ними исключительно важен. Другие важные области включают копирование для личных целей, вознаграждения и публичные выступления перед небольшой аудиторией. В этой связи необходимо обучение на национальном и региональном уровнях. ВОИС обладает достаточным потенциалом также и в сфере организации региональных и национальных семинаров. Для расширения коммерческой деятельности ОКУ должны работать эффективно и нести ответственность перед пользователями и правообладателями. В-третьих, уже фильмы уже продаются и покупаются через интернет. Существуют национальные, панафриканские и международные платформы. Африканская продукция пользуется популярностью. Для эффективной торговли авторскими правами в интернет-среде держателям прав необходимы исключительные права. Необходимо также уточнить, кто уполномочен выдавать лицензию на произведение — продюсер или ОКУ. При наличии определенности и достаточного объема авторских прав не имеет значения, кто будет наделен таким правом. Одна из рекомендаций заключается в том, что ВОИС должна организовать семинары по практике выдачи лицензий на аудиовизуальные произведения через интернет. Кроме того, правообладателям в странах — участницах проекта необходима новейшая информация об условиях торговли. В-четвертых, что касается обеспечения уважения к ИС, то невозможно эффективно сократить незаконное использование продукции в отсутствие на рынке лицензионной продукции. Лицензирование является предварительным условием для сдерживания незаконного использования. С этими вопросами связаны практика лицензирования услуг, оказываемых через интернет, и обеспечение уважения к ИС. Африканские страны должны получать выгоду от творческой деятельности в аудиовизуальном секторе. Необходимо повысить их доходы. Нужно найти новые подходы в сотрудничестве с творческими работниками и продюсерами. Для улучшения условий коммерческой деятельности и обеспечения возможности получения выгоды от авторского права и смежных прав в творческих отраслях в странах — участницах проекта в этих странах необходимы продуманные контракты и прочная основа для коллективного управления.

278. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что ознакомилась с документом в сочетании с проведенным ранее для проекта обзорным исследованием. Кроме того, делегация присутствовала на нескольких очень интересных параллельных мероприятиях, связанных с проектом, где была продемонстрирована многоликость африканской киноиндустрии. Проведенное ранее обзорное исследование позволило сделать вывод, что в киноиндустрии стран-участниц зачастую пренебрегают авторским правом. В этой связи очевидно, что в аудиовизуальном секторе Кении, Буркина-Фасо и Сенегала крайне ограничено используются коллективные переговоры или коллективное управление авторским правом. По результатам обзорного исследования ВОИС было предложено обратить особое внимание на формирование практических навыков лицензирования, в том числе относящихся к последовательности документации, касающейся правового титула, к управлению финансами и бухгалтерскому учету, к международному сотрудничеству и повышению осведомленности по вопросам использования операций, основанных на авторском праве, для продажи и экспорта аудиовизуальных произведений на иностранные рынки; кроме того, было предложено повышать осведомленность о роли,

которую авторское право может играть в укреплении аудиовизуального сектора. Делегация будет поддерживать дальнейшую работу, взяв за основу выводы, сделанные авторами обзорного исследования. Она рекомендовала Секретариату рассмотреть вопрос о разработке проектного документа с описанием конкретных механизмов и подробным бюджетом. Признавая, что ряд других государств-членов выразили заинтересованность в участии в проекте, делегация также выразила надежду, что в конечном итоге экспериментальный проект окажет устойчивое воздействие на ситуацию в Буркина-Фасо, Кении и Сенегале. После того как это будет продемонстрировано, делегация готова рассмотреть возможность расширения сферы применения проекта путем присоединения к нему новых государств-членов. Однако делегация также предупредила, что в рамках своей деятельности в этой сфере на данный момент Комитет не должен требовать, чтобы ВОИС выбрала конкретные предпринимательские модели или конкретных участников рынка. При наличии неопределенности на рынке местные участники рынка должны по своему усмотрению определять подход к выработке этих механизмов.

279. Делегация Туниса заявила, что исследование имеет большую важность. Оно включает в себя рекомендации по совершенствованию управления правами на аудиовизуальные произведения и повышению прибыльности операций, основанных на авторском праве и смежных правах, в аудиовизуальном секторе стран — участниц проекта. Делегация осведомилась, можно ли включить Тунис в исследование.

280. Делегация Сенегала заявила, что исследование будет очень полезным. Именно поэтому она попросила перевести его на французский язык. В плане договорной практики и деятельности ОКУ аудиовизуальный сектор в Африке работает недостаточно эффективно. Коллективные переговоры не проводятся совсем или проводятся очень редко. Законодательство или устарело, или разработано совсем недавно. Поэтому в аудиовизуальном секторе возникает немало трудностей в связи с ИС. В июне 2015 г. будет завершен переход на цифровое вещание. Это будет содействовать росту аудиовизуальной отрасли. С этим моментом связаны очень серьезные проблемы. Таким образом, речь идет о своевременном и важном проекте. Он может помочь найти решения серьезных проблем, связанных с переходом на цифровое вещание. Это актуальный проект. Таким образом, его следует доработать для реализации в странах-бенефициарах и распространить на другие африканские страны. Делегация присоединилась к просьбам Кот-д'Ивуара, Туниса и других стран об участии в проекте. Развитие аудиовизуального сектора во многом зависит от размера рынка. В силу исторических причин Африка разделена на малые страны. На небольших национальных рынках возможно лишь небольшое расширение аудиовизуального сектора.

281. Делегация Кении выразила удовлетворение выбором Кении в качестве одной из стран — участниц эксперимента в рамках проекта. Вопрос управления правами имеет большую важность. Исследования актуальны, поскольку аудиовизуальная отрасль в Кении растет в геометрической прогрессии. Это исследование повысит эффективность коллективного управления правами в секторе. В Кении организация по защите прав исполнителей уже начала взимать платежи от имени исполнителей аудиовизуальных произведений. Делегация сослалась на замечания консультанта по вопросу о договорных отношениях. Они имеют большую важность для обеспечения устойчивости управления правами в этом секторе. Для предоставления правообладателям, владельцам ОКУ, возможности получать от ОКУ максимальную пользу необходимы бизнес-планы. Важной сферой является практика лицензирования онлайн-услуг. С учетом роста масштабов широкополосного обслуживания и использования мобильной телефонии, в этой области активно используются аудиовизуальные произведения. Четкая правовая и административная база будет способствовать обеспечению устойчивого роста аудиовизуальной индустрии.

282. Представитель СТМ заявил, что общества по сбору роялти часто критикуют за то, что они выплачивают авторам или исполнителям недостаточные суммы денег. Общества собирают деньги, однако они не доходят до тех, кому предназначаются в конечном итоге. Представитель поинтересовался, проводила ли консультант опрос или осуществляла сбор данных иным образом в ходе подготовки исследования с тем, чтобы привести доказательства того, какие суммы фактически получают исполнители или авторы на африканском рынке. Кроме того, общества по сбору роялти критикуют за то, что они часто не знают меры, например, вынуждая людей платить за выступления или исполнение музыкальных произведений на общественных мероприятиях в тех случаях, когда это допустимо. Представитель осведомился, имеют ли такие случаи место в Африке.

283. Представитель ХЕП высказала мнение, что при обсуждении этих вопросов недостаточное внимание уделяется Центральноафриканскому региону. Она хотела бы, чтобы Камерун, Габон и Чад и другие страны Центральной Африки получили пользу от проекта. Необходимо повышать осведомленность о коллективном управлении в этом секторе. Кинематографисты региона всегда участвуют в кинофестивале ФЕСПАКО в Буркина-Фасо. Однако страны Центральной Африки отстают в этой области. Поэтому они высказали пожелание участвовать в проекте.

284. Делегация Марокко подтвердила просьбу о включении Марокко в проект. Делегация выразила уверенность в том, что проект будет полезным. Он будет иметь большое значение для аудиовизуального сектора Африки.

285. Делегация Кот-д'Ивуара заявила, что ее страна очень заинтересована в исследовании. Оно может помочь африканским странам повысить прибыльность от аудиовизуального сектора. Исторически в Кот-д'Ивуаре создаются благоприятные условия для телевизионной отрасли и создания кинематографических и аудиовизуальных произведений. В стране создана нормативная база для этого сектора. Однако для максимально эффективной защиты интересов талантливых людей, живущих в стране, необходима помощь ВОИС. Делегация высказала надежду, что Кот-д'Ивуар будет выбран для второго этапа этого проекта.

286. Делегация Камеруна заявила, что исследование позволило выявить трудности, с которыми сталкиваются африканские страны в сфере управления правами в аудиовизуальном секторе. Что касается коллективного управления, то консультант указала, что требуются сильные структуры, осуществляющие управление правами. Делегация пожелала знать, что является причиной слабости этих структур и как можно решить эти проблемы. Исследование выявило еще одну крайне серьезную проблему, с которой сталкивается Африка. Она касается показа фильмов на небольших площадках, в том числе в неформальной обстановке. Это сложно контролировать. Делегация осведомилась, какие меры можно принять для решения этой проблемы с тем, чтобы обеспечить справедливое вознаграждение правообладателей за показ их фильмов на таких площадках. Делегация высказалась за последующую работу по укреплению аудиовизуального сектора в странах — участницах проекта и распространение проекта на другие страны, проявившие интерес к участию в нем.

287. Делегация Гватемалы заявила, что исследование показало важность структур, осуществляющих коллективное управление правами. Выводы по результатам исследования представляют большой интерес. Делегация хотела бы знать, планируется ли подготовить руководство или пособие в помощь странам в отношении мер, которые они могли бы принять для укрепления структур по коллективному управлению правами.

288. Делегация Объединенной Республики Танзания заявила, что в районах, где были созданы ОКУ, существуют сложности, связанные с управлением правами. В Танзании

действует ОКУ. Однако в стране возникает множество проблем, связанных с управлением правами. В этой связи она осведомилась, будет ли проект воспроизводиться в других государствах-членах. Исследование показало, что, хотя системы неодинаковы, правообладатели должны получать выгоду от своей работы. Возможно, имеет смысл уделить дополнительное внимание вопросу о том, как можно воспроизвести эту работу с целью выработать общий подход.

289. Председатель предложил Секретариату ответить на заданные делегациями вопросы и сделанные ими замечания.

290. Консультант (г-жа Коскинен-Олссон) сослалась на вопросы, заданные представителем СТМ. Существуют ограничения в отношении взимания платы, поскольку законы во всех странах предусматривают ситуации, в которых музыка и аудиовизуальные произведения могут быть использованы без разрешения владельцев авторского права. Одним из примеров является копирование телевизионных материалов с личными целями. Вопрос о том, доходят ли деньги до тех, кому они причитаются, связан с ответственностью, прозрачностью и добросовестным управлением ОКУ. ВОИС осуществляет инициативу в этой области. Существует проект, направленный на обеспечение ответственности, прозрачности и добросовестного управления ОКУ. Принятие мер в этих сферах позволит получать вознаграждение тем, кому оно причитается. Консультант отметила, что, насколько она понимает, в скором времени государствам-членам и частному сектору будут предоставлены материалы с описанием передовой практики и мер, принимаемых в разных странах. Она сослалась на вопрос делегации Камеруна о недочетах и привела пример. Законодательством Сенегала предусмотрено, что все вещательные компании должны оплачивать трансляцию всех произведений в своих сетях и предоставлять информацию об этом. Однако выполняют это требование лишь немногие из них. Необходимо ввести в действие механизмы правоприменения, обеспечивающие выполнение соответствующих требований сторонами, с которых должна взиматься плата. Отвечая на вопрос делегации Гватемалы в отношении руководства, консультант заявила, что в настоящее время Секретариат готовит программу дистанционного обучения. В следующем году заинтересованным сторонам и директивным органам будет предоставлена возможность изучения коллективного управления через интернет. Она сослалась на комментарии делегации Объединенной Республики Танзания. Проблемы, о которых идет речь, касаются прозрачности, ответственности и управления ОКУ. Ответственность организаций, в том числе Общества по авторским правам Объединенной Республики Танзания, перед заинтересованными сторонами и обществом в целом представляет собой важный элемент в обеспечении надлежащего функционирования системы коллективного управления. Коллективное управление не является панацеей для аудиовизуального сектора. Одной из сфер, требующей первоочередного внимания со стороны организаций по коллективному управлению, является выработка продуманных контрактов .

291. Поскольку дальнейших замечаний от делегаций не последовало, Председатель закрыл обсуждение исследования.

292. Делегация Буркина-Фасо представила письменное заявление по исследованию, гласящее:

«Выводы г-жи Олссон по результатам этого исследования весьма актуальны и ставят перед нами сложные задачи. Мы обещаем эффективно использовать их для укрепления коллективного управления правами и улучшения положения в торговле аудиовизуальными произведениями в нашей стране.

Вместе с тем мы хотели бы уточнить некоторые моменты:

г-жа Олссон отмечает, что в Буркина-Фасо и Сенегала в отношении коллективного управления правами на аудиовизуальные произведения обратила внимание на то, что правообладатели редко пользуются исключительными правами на коммерческое использование, получая только справедливое вознаграждение.

Что касается авторского права в Буркина-Фасо, то нам известно, что организации по коллективному управлению правами позволяют правообладателям распространять произведения посредством подписания с вещательными организациями, компаниями, ведущими видеопредставления, дистрибьюторами кодированных сигналов и несколькими кинотеатрами, которые еще продолжают работать, генеральных контрактов по ценам, определенным министерским распоряжением.

Именно с этого момента начинают действовать смежные права на эфирное вещание, предусматривающие вознаграждение за копирование для личных целей и справедливое вознаграждение.

Соответственно наш вопрос заключается в том, на каком этапе идет речь об управлении авторскими правами, с учетом того, что возникает вопрос о предварительном разрешении?»

Рассмотрение документа CDIP/13/11 «Пересмотренное предложение о возможных новых видах деятельности ВОИС, связанных с использованием авторского права в целях содействия доступу к информационному и творческому контенту»

293. Председатель напомнил, что из-за нехватки времени документ не рассматривался Комитетом на 13-й сессии. Он предложил Секретариату представить документ.

294. Секретариат (г-н Лантери) напомнил, что исследование по использованию авторского права в целях содействия доступу к информационному и творческому контенту было проведено на основе компонента авторского права проекта по интеллектуальной собственности, информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ), цифровому разрыву и доступу к знаниям. Исследование рассматривалось на 10-й сессии КРИС в ноябре 2012 г. Комитет просил провести оценку возможностей ВОИС в плане осуществления новых видов деятельности, которые потенциально могли бы помочь государствам-членам достичь своих целей в области развития в областях, охваченных в исследовании, а именно образования и научных исследований, программного обеспечения и информации государственного сектора. Оценка была представлена на 11-й сессии Комитета. Документ (CDIP/11/6), подготовленный внешним консультантом, содержит перечень из шести видов деятельности, которые ВОИС рекомендуется осуществить в этих областях. По просьбе государств-членов было подготовлено более подробное предложение по их осуществлению (документ CDIP/12/9). Оно обсуждалось на 12-й сессии КРИС в ноябре 2013 г. Секретариату было также предложено вновь пересмотреть документ, с тем чтобы уточнить предложение, и представить его на следующей сессии Комитета. Документ в последней редакции и приложения к нему содержат пересмотренный вариант плана осуществления соответствующих видов деятельности. В нем приняты во внимание замечания, высказанные государствами-членами. Были предложены новые названия для видов деятельности 1, 2, 3 и 5, с тем чтобы более точно отразить их содержание.

295. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, отметила, что документ содержит планы осуществления шести видов деятельности, связанных с использованием авторского права для содействия доступу к информационному и творческому контенту. Что касается видов деятельности 1 и 2, то она отметила, что от ВОИС, как ей представляется, по-прежнему требуется формировать и собирать и хранить

значительные объемы информации и обеспечивать общественности — как специалистам, так и неспециалистам — легкий доступ к ней. Что касается вида деятельности 1, то она поддерживает предложение отказаться от создания централизованной базы данных в пользу формирования нескольких баз данных, а в отношении вида деятельности 2 она приветствует уточнение спектра потенциальных видов деятельности ВОИС. Однако остается неясным, каким образом осуществление этих видов деятельности и применение открытых лицензий на охраняемые произведения отразится на правах обладателей авторских прав. Делегация сможет одобрить виды деятельности 1 и 2, только получив дополнительные гарантии в этой связи, а также разъяснения относительно их бюджетных последствий. В отношении видов деятельности 3 и 4 она положительно оценила установление баланса в отношении диапазона запрашиваемых мнений и представленные Секретариатом сведения о бюджетных последствиях такой деятельности. Соответственно она выразила готовность одобрить виды деятельности 3 и 4. Что касается вида деятельности 5, то она положительно оценила ограничение деятельности по подготовке информации для внутреннего использования ВОИС, а в отношении вида деятельности 6 приветствовала стремление учесть интересы тех НРС, которые готовы осуществлять любую политику в этом отношении. Тем не менее она сможет одобрить виды деятельности 5 и 6 только после дополнительного уточнения их охвата, а также бюджетных последствий.

296. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что в документе содержатся существенные уточнения в отношении предлагаемых видов деятельности. Делегация предложила Комитету свести шесть предлагаемых видов деятельности к нескольким, которые, скорее всего, будут иметь полезные результаты и обеспечат устойчивое воздействие. Как отмечалось на предыдущих сессиях Комитета, воздействие предлагаемого вида деятельности 1 может оказаться ограниченным в связи с тем, что эта деятельность касается трех государств-членов, где имеются местные учреждения, дающие образование в области ИС и научно-исследовательские ресурсы. Она осведомилась, есть ли у Секретариата сведения о наличии возможной потребности в помощи такого рода у государств-членов. Что касается предлагаемого вида деятельности 2, то делегация высоко оценила руководящую роль ВОИС в рабочей группе МПО по лицензированию объектов авторско-правовой охраны. Создается впечатление, что работа по лицензированию действительно доведена до конца. Использование лицензии организации Creative Commons должно стать основой для дальнейшей работы дополнительных МПО, стремящихся осуществлять новую политику в сфере авторских прав. Преимущество использования лицензии Creative Commons заключается в том, что даже лица, не являющиеся специалистами в сфере авторского права, могут выбрать и реализовать лицензионное соглашение, адаптированное к их ситуации. Делегация не хочет контролировать каждый шаг в работе Секретариата, однако ей неясно, почему в рамках этого вида деятельности в ВОИС предусмотрены такие крупные ассигнования на поездки сотрудников. Многие МПО находятся в Женеве; кроме того, в эпоху цифровых технологий нет необходимости лично посещать те из них, которые находятся за пределами Женевы. Судя по описанию мероприятий в рамках политики открытого доступа МПО в докладе Генерального директора, ВОИС эффективно работает в этом направлении. Делегация пожелала понять, как этот новый проект и запрос о дополнительном финансировании связаны с соответствующей текущей деятельностью. В отношении предлагаемых видов деятельности 3 и 4 делегация отметила, что может поддержать действия ВОИС по повышению информированности в отношении лицензирования программного обеспечения с открытым исходным кодом в качестве важного источника инноваций, в том числе посредством технического обучения ВОИС. Она хотела бы получить дополнительные разъяснения по поводу нового модуля, описанного в рамках вида деятельности 3. Делегация хотела бы знать, планируется ли реализовать этот модуль в виде онлайн-курса или печатных материалов. Что касается предлагаемых видов деятельности 5 и 6, то делегация в целом поддержала предложение в рамках вида деятельности 5, что ВОИС должна предоставить государствам-членам

дополнительную информацию о возможных подходах к осуществлению политики доступа к информации государственного сектора. Однако делегация обратила внимание на рекомендацию 1 ПДР, гласящую, что техническая помощь должна быть обусловлена потребностями или иным запросами государств-членов. Она готова решительно поддержать оказание такой технической помощи любому заинтересованному государству-члену, однако в первую очередь ей нужны гарантии наличия потребности в этом виде деятельности. Предложение предусматривает разработку ряда типовых положений или политики, однако делегация предложила ВОИС работать с заинтересованными государствами-членами в интерактивном формате, чтобы изучить возможные варианты в каждом отдельном случае. Существенные вопросы авторского права, включая разработку типовых нормативных положений, следует рассматривать в рамках ПКАП. Кроме того, три подхода к информации государственного сектора, обозначенные в исследовании, проработаны в достаточной мере, чтобы обеспечить ВОИС и заинтересованным государствам-членам подходящие модели для внедрения на национальном уровне. Созыв Конференции, как предлагается в виде деятельности 6, может оказаться преждевременным. Чтобы в полной мере воспользоваться преимуществами конференции такого рода, заинтересованные НРС должны иметь возможность для реализации новых положений и политики в отношении информации государственного сектора. Потребности государств-членов можно удовлетворить в большей степени, если Секретариат предоставит консультативную и интерактивную помощь с учетом специфики и потребностей страны.

297. Делегация Бразилии выразила сожаление о том, что документ не удалось рассмотреть на прошлой сессии КРИС. Она положительно оценила то, что Секретариатом были рассмотрены поднятые членами вопросы. Было предложено рассматривать каждый вид деятельности индивидуально. Это процедурное изменение весьма своевременно, поскольку позволяет рассмотреть каждый вид деятельности по существу отдельно от других. Это позволит упростить и оптимизировать процесс. В данном контексте делегация уделила основное внимание виду деятельности 1 «Экспериментальный проект по оказанию правовой и технической поддержки созданию баз данных с целью предоставления открытого доступа к образовательным и научным ресурсам». Делегация в сотрудничестве с Секретариатом подробно обсудила ряд аспектов, касающихся того, как эта деятельность может обеспечить основные ресурсы в помощь педагогам в развивающихся странах. Делегация пояснила, почему этот вид деятельности представляет для нее особый интерес. Бразилия разработала ряд программ в области социальной политики с использованием открытых образовательных ресурсов. Проект может помочь стране поделиться опытом в этой области. Делегация отметила ряд осуществляемых в Бразилии инициатив по предоставлению учебных материалов на основе открытого доступа на федеральном, государственном и муниципальном уровнях. Действует портал для педагогов. Это интернет-ресурс, где осуществляется содействие обучению педагогов путем предоставления материалов для занятий и платформы для обмена опытом. На данный момент портал посещают более 2 млн пользователей в месяц из 193 стран. Учителя, использующие эту систему, имеют доступ к более чем 12 000 вариантов уроков, подготовленных и распространяемых их коллегами их всех штатов. Кроме того, внедрена программа под названием «Международный банк учебных объектов». Банк представляет собой хранилище, в котором содержатся находящиеся в общем доступе учебные материалы в различных форматах для всех уровней образования. На сегодняшний день опубликовано более 16 000 объектов, более 2000 проходят оценку либо ожидают разрешения от авторов на публикацию. Существует государственный канал «Школьное телевидение», за который отвечает Министерство образования. Он помогает преподавателям и студентам, служа дополнением к занятиям. Контент, который передает Школьное телевидение, размещен в хранилище в открытом доступе. В числе других программ — «Стандарты по метаданным учебных объектов», «Цифровой коридор для коренных народов и сельского населения», «Цифровые хранилища интеллектуальной продукции», «Бразильская

цифровая библиотека», «Открытая университетская система для национальной системы здравоохранения», «Научная электронная онлайн-библиотека», а также «Центр технологий и распространения знаний». Это некоторые из элементов, о которых Бразилия хотела бы рассказать, если Комитет решит осуществлять эту деятельность. Делегация отметила, что деятельность будет начата с экспериментального проекта, в ходе которого ВОИС будет оказывать правовое содействие по выработке нормативных принципов для создания базы данных, в которой будет публиковаться контент. По завершении первого этапа база данных станет инструментом, с помощью которого члены смогут распространять все образовательные материалы на разных языках. Это может оказать существенное влияние на уроки, которые преподаются в развивающихся странах. Делегация решительно поддержала эту деятельность. Она выразила надежду, что это только начало проекта, который в будущем может принести множество плодов.

298. Представитель КЕИ обратил внимание Комитета на инициативу, реализованную совместно ЮНЕСКО и ВОИС в 1976 г., а именно на Тунисский модельный закон об авторском праве для развивающихся стран. В свете основной цели данного проекта, заключающейся в сборе информации и исследовании потенциала системы авторского права, включая гибкие возможности и различные модели в интересах расширения доступа к знаниям, представитель предложил ВОИС в ходе осуществления проекта в будущем предпринять обзорное исследование с целью изучить, насколько целесообразна выработка новой редакции этого модельного закона, адаптированной к цифровой среде. Цель модельного закона 1976 г., подготовленного экспертами по поручению государств-членов ВОИС и ЮНЕСКО, заключалась в том, чтобы предоставить развивающимся странам соответствующий Бернской конвенции образец, в котором были бы учтены традиции общего и гражданского права. В законе рассматриваются некоторые из важнейших вопросов авторского права, например, охрана традиционных культурных выражений, ограничения и исключения из прав, например, указанные в разделе 7 о добросовестном использовании, в разделе 3 о неохраняемых произведениях и/или в разделе 10 об ограничении права на перевод. Он стал основой для охраны прав авторов, включая всеобъемлющие положения о лицензировании произведений и защите прав в предложенной формулировке положения о платном общественном достоянии в разделе 17. Модельный закон 1976 г. оказался полезным, однако за последние 38 лет многое изменилось, и кажется целесообразным рассмотреть возможность актуализации этого не носящего обязательного характера правового документа, особенно в свете нововведений в области международного права, в том числе с учетом норм, содержащихся в Соглашении ВТО по ТРИПС, соглашений ВОИС в области Интернета 1996 г., а также в Пекинском и Марракешском договорах. В число других тем входит возможность подготовить типовые положения, касающиеся ограничений и исключений из авторского права в образовательных и исследовательских целях, в том числе для таких учреждений, как библиотеки и архивы, которые обеспечивают образовательный и исследовательский процесс, трансграничного дистанционного образования, а также ряда вопросов, касающихся доступа к культурным произведениям в соответствии с законными интересами поставщиков знаний и культурных произведений. В этой связи представитель отметил, что статья 44.2 Соглашения по ТРИПС и исключение из Соглашения по ТРИПС ВТО, предусмотренное для НРС, дают возможности для поиска новых путей осуществления исключений из авторского права, включая некоторые подходы, рассмотренные в предложениях относительно исключений, внесенных Африканской группой в ПКАП.

299. Делегация Непала поддержала пересмотренное предложение о возможных новых видах деятельности ВОИС. Делегация отметила, что придает большую важность плану осуществления вида деятельности 6, предложенного специально для НРС.

300. Представитель СТМ заявил, что экспериментальный проект по оказанию правовой и технической поддержки созданию баз данных с целью предоставления открытого доступа

к образовательным и научным ресурсам имеет большую важность. Доступ учреждений в развивающихся странах к образовательным и научным ресурсам в значительной степени зависит от доступа к произведениям, изданным или произведенным учреждениями в развитых странах. Таким образом, масштабы проекта следует расширить так, чтобы он позволил изучить, каким образом учреждения в развитых странах могут способствовать доступности образования и научно-исследовательских ресурсов развивающимся странам на основе открытого доступа.

301. Председатель предложил Секретариату ответить на заданные делегациями вопросы и сделанные ими замечания.

302. Секретариат (г-жа Вудс) сослался на вид деятельности 1 — экспериментальный проект по созданию баз данных. Как и в случае многих других экспериментальных проектов, решено начать с малого, опробовав его в одной или нескольких странах. КРИС может принять решение развивать его далее после представления Комитету отчета о проделанной работе. Всегда можно найти, какой полученный опыт можно применить в более широком масштабе в других странах. Другие государства-члены могут проанализировать отчет и определить пути применения принципиальных подходов, вытекающих из этого экспериментального проекта, к их деятельности. Государства-члены могут также принять решение о расширении проекта, если будет решено, что он полезен для других стран. Вид деятельности 2 касается применения системы открытого лицензирования к контенту, создаваемому международными организациями. Секретариат проинформировал Комитет о том, что ВОИС планирует в ближайшее время принять политику открытого доступа. Как сообщалось, он работает над этим совместно с Creative Commons и при осуществлении политики открытого доступа будет использовать их лицензии. Эти лицензии были разработаны для применения не только в ВОИС, но также для широкого круга международных организаций. Данный проект, в частности, предусматривает более тесное сотрудничество с другими МПО для передачи опыта и знаний ВОИС в сфере авторского права применительно к данным лицензиям, потому что ВОИС является единственной организацией, ведущей такую деятельность, и государства-члены часто просят Организацию более тесно сотрудничать с другими международными организациями и организациями системы ООН. Секретариат упомянул о предлагаемом бюджете на оплату дорожных расходов. Ассигнования в объеме 14 000 шв. франков рассчитаны на двухлетний период. Предполагалось, что ответственный за эту деятельность посетит ряд международных совещаний, которые уже состоялись, в частности, с участием издательских групп в структурах ООН, которые будут наиболее активными пользователями лицензии для МПО, для того чтобы обмениваться опытом и учиться друг у друга, а также обеспечить ВОИС возможность делиться знаниями и опытом по вопросам последствий авторского права. Верно, что многие мероприятия не потребуют затрат и будут осуществляться в Женеве. Однако планировалось, что участники ВОИС будут посещать такие мероприятия, как Франкфуртская книжная ярмарка, собирающая всех представителей издательской отрасли, мероприятия Creative Commons и ежегодную конференцию Creative Commons, в рамках которых предусмотрено тематическое обсуждение по вопросам МПО. Секретариат упомянул вид деятельности 3 и отметил, что по нему дополнительных вопросов нет. Была повторно подчеркнута важность сбалансированного подхода и предоставления возможности высказать все точки зрения. Именно таким образом будет осуществляться проект. Руководить им будет Отдел авторского права, даже если будут привлекаться консультанты. Подобным образом, вид деятельности 4 не вызывает особых вопросов, при условии сбалансированного подхода к осуществлению деятельности. Это требование безусловно будет выполняться. Вид деятельности 5 касается подготовки информации о действующей политике, практике и осуществляемых проектах, касающихся использования информации государственного сектора и открытого доступа. Основной вопрос заключается в том, чтобы эта деятельность или любая деятельность ВОИС по оказанию правовой помощи государствам-членам

осуществлялась в зависимости от наличия потребности. Секретариат заверил Комитет, что правовая помощь оказывается именно на этой основе. Что касается вопроса о том, существует ли потребность в этом виде деятельности, то Секретариат заявил, что часто получает запросы общего характера об оказании помощи в разработке нового закона об авторском праве. Это будет одна из тем, которые планируется рассмотреть.

Высказываются также конкретные просьбы об оказании содействия в связи с теми или иными потребностями; кроме того, в странах проходят соответствующие обсуждения на тему открытого доступа. Эти просьбы поступают в Секретариат, поскольку иногда обсуждения проходят без учета последствий авторских прав. В частности, в рамках этого проекта планируется изучить вопрос о том, как авторское право принимается во внимание в ряде государств-членов при осуществлении деятельности по предоставлению открытого доступа. Планируется использовать материал при оказании помощи дополнительным государствам-членам в зависимости от потребности. В рамках вида деятельности 6 речь идет о конференции для НРС. Отвечая на вопрос о том, не преждевременно ли проводить такую конференцию, Секретариат пояснил, что этот вид деятельности предложен потому, что может быть полезным сосредоточиться сначала на последствиях авторских прав, так как этот аспект иногда не принимается во внимание при разработке политики открытого доступа. Однако Секретариат понимает, что вопросы касаются сроков осуществления этого вида деятельности. Также достигнута договоренность о том, что основное внимание будет уделяться участию НРС, уже работающих в этом направлении и проявивших заинтересованность в разработке законодательства в этой области. Отвечая на предложение о выработке Тунисского модельного закона, Секретариат заявил, что оно в большой степени выходит за рамки предлагаемого проекта. Однако в какой-то мере предложение перекликается с видом деятельности 5 по выработке положений модельного закона. Этот аспект вида деятельности 5 потенциально может быть рассмотрен отдельно от его аспекта, касающегося обзорного исследования. Затем Секретариат резюмировал, что, по его мнению, можно достигнуть консенсуса в отношении дальнейших мер. Что касается вида деятельности 1, то Секретариат предложил совместно с заинтересованными странами разработать более подробное предложение об осуществлении экспериментального проекта в конкретных странах, принимая во внимание замечания, сделанные государствами-членами. Что касается вида деятельности 2, то Секретариат считает, что можно принять решение продолжать работу над проектом, предварительно представив соответствующие пояснения. Он ожидает отзывов государств-членов. Что касается видов деятельности 3 и 4, то Секретариат предложил продолжать работу над проектами в соответствии с описанием, поскольку, как представляется, возражений против них нет и поскольку звучали высказывания в поддержку этих мероприятий. В отношении вида деятельности 5, как представляется, сомнения вызывает предложение по разработке и представлению модельного закона. В этой связи Секретариат предложил разделить проект на две части и начать с исследования, подразумевающего обзор законов и практик, существующих в государствах-членах. Как было отмечено, при разработке проекта изначально предполагалось охватить семь стран. Тем не менее было бы полезно провести исследование, подобное проводящемуся в ПКАП, в ходе которого перед консультантами была поставлена простая задача провести обзор всех регионов и действующих в настоящее время законов. Вместо того чтобы ставить перед ними задачу разработать модельные положения, Секретариат может работать с информацией, полученной в результате обзора, которая будет полезна в деле оказания нормотворческой помощи. В случае проведения исследования такого рода, вероятно, будет желательно опубликовать его и предоставить возможность ознакомиться с ним государствам-членам, а не удерживать как информацию, полезную для Секретариата при оказании нормотворческой помощи. Что касается вида деятельности 6, то возникают некоторые опасения по поводу того, своевременно ли осуществлять его. В этой связи Секретариат предложил заняться им после реализации других видов деятельности. Тогда можно будет вернуться к его рассмотрению.

303. Председатель поинтересовался, для всех ли государств-членов приемлема обозначенная Секретариатом программа действий.

304. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что предложенный ход работы кажется разумным.

305. Делегация Бразилии заявила, что предлагаемый ход работы кажется разумным, и поддержала его.

306. Поскольку дальнейших замечаний от делегаций не последовало, Председатель закрыл обсуждение. Он предложил Комитету рассмотреть исследования, проведенные в контексте проекта по ИС и социально-экономическому развитию.

Рассмотрение документа CDIP/14/INF/3 - Резюме результатов исследования по проблеме сквоттинга товарных знаков: опыт Чили; документа CDIP/14/INF/4 - Резюме исследования о воздействии полезных моделей в Таиланде; документа CDIP/14/INF/5 - Резюме исследования «Использование интеллектуальной собственности и степень экспортной ориентации бразильских фирм»; документа CDIP/14/INF/6 - Отчет об использовании ИС в Бразилии (2000–2011 гг.); документа CDIP/13/INF/5 - Резюме исследования «влияние механизмов интеллектуальной собственности на фармацевтический сектор Уругвая»; документа CDIP/13/INF/8 - Резюме исследования о роли патентов в деловых стратегиях: исследования по вопросам мотивов китайских компаний для патентования, реализации патентов и патентной индустриализации; и документа CDIP/13/INF/9 - Резюме исследования о международных патентных стратегиях китайских жителей

307. Секретариат (г-н Финк) напомнил, что рассматриваемые исследования были подготовлены в рамках проекта «ИС и социально-экономическое развитие» (CDIP/5/7 Rev.), основанного на рекомендациях 35 и 37 ПДР. В экономическом научно-исследовательском сообществе существует общая точка зрения о том, что влияние систем ИС меняется в зависимости от уровня экономического развития. Однако в развивающихся странах политикам не хватает потенциала для принятия решения на основе доказательств. По вопросу влияния реформ в сфере политики в области ИС проведено множество экономических исследований. Однако большая их часть проводилась в университетах и ведомствах ИС развитых стран. Многие ведомства ИС имеют отделы экономических исследований. Тем не менее, потенциала для эмпирического изучения роли систем ИС в условиях большей ограниченности ресурсов недостаточно. Множество академических доказательств наличия связи между ИС и развитием представляют собой эконометрические показатели по стране, для которых характерен ряд методологических ограничений и в основе которых лежат относительно сильные допущения и неофициальные сведения. Наиболее важной целью проекта был сбор доказательств на микроуровне. Ключевым компонентом исследований было создание новых микробаз данных, в которых представлена в основном информация, собранная в ведомствах ИС, и которые способствовали бы установлению связей с другими источниками статистических данных, в частности, опросами среди компаний, опросами в сфере инноваций и отраслевыми базами данных. Принять участие в проекте могло любое государство-член, заинтересованное в наблюдении за проведением исследований. Вначале Секретариат провел обширные консультации, чтобы лучше понять потребности в анализе органов власти, с которыми он работал, а также чтобы лучше разобраться в существующей инфраструктуре данных и оценить возможность реализации того, чего можно было добиться в результате исследований. Секретариат тесно работал со всеми участвующими в проекте государственными ведомствами, в частности, с ведомствами ИС и соответствующими министерствами. Он привлек местных исследователей и местные научно-исследовательские учреждения, а также международных экспертов, занимающих ведущие позиции с точки зрения

методологических подходов. Как правило, на промежуточных и на конечном этапах проводились семинары. Были предусмотрены различные механизмы обзора, в том числе механизм прямого экспертного обзора, обеспечивший обратную связь относительно аналитического подхода и исследований. Много внимания уделялось разработке новых микробаз данных по использованию ИС. Секретариат использовал и другие источники данных для проведения исследований. В некоторых случаях был использован метод изучения частных случаев. Например, при изучении лесной промышленности в Уругвае были доступны лишь ограниченные данные. Единственным способом получить хоть какие-либо данные был метод изучения частных случаев, который в значительной степени основывался на проведении интервью с представителями заинтересованных сторон. Этот подход дополнял эмпирические доказательства, собранные в ходе анализа микробаз данных.

308. Секретариат (г-н Раффо) представил Резюме исследования «Использование интеллектуальной собственности и степень экспортной ориентации бразильских фирм» исследования (документ CDIP/14/INF/5) и Отчет об использовании ИС в Бразилии (2000-2011) (документ CDIP/14/INF/6). Секретариат начал с первого документа. Это было второе проведенное в Бразилии исследование. Правительство интересовалось изучением использования ИС фирмами-экспортерами, представляющими собой все более важный сегмент производственной промышленности. Исследование проводилось под руководством Бразильского института прикладных экономических исследований. Подготовлено оно было в тесном сотрудничестве с Секретариатом и Папским католическим университетом в Рио-де-Жанейро. Методология в значительной степени основывалась на проведении опросов по инновациям. Было проведено три раунда опросов. Полученную информацию дополнили подробные данные по экспорту продукции фирмами. Однако исследование имело некоторые ограничения. Проанализированы были лишь крупные предприятия со штатом работников 500 человек или более. Это позволило провести точный анализ многих переменных по годам. В некоторых результатах наблюдалась положительная корреляция между результатами экспортной деятельности и использованием ИС. Корреляция была сильнее и устойчивее с точки зрения использования патентов бразильскими экспортными фирмами. Однако корреляция не обязательно означает наличие причинно-следственной связи. Второй документ представляет собой описательный отчет об использовании ИС в Бразилии. В основе методологии лежат главным образом данные отдела ИС. Чтобы преодолеть ограничения двух предыдущих исследований, в бразильском ведомстве ИС (INPI) была проделана значительная работа по чистке производственной базы данных по ИС для создания статистической базы данных, которую можно было использовать в целях проведения экономического и статистического анализа. Документ содержит приложение, в котором описана работа по чистке и формированию базы данных. Отчет содержит описание использования различных инструментов ИС, в том числе патентов, полезных моделей, промышленных образцов, товарных знаков, коллективных знаков, географических указаний и проч. По своему географическому охвату отчет не ограничивается лишь Бразилией в целом. В нем также представлена ситуация в бразильских штатах.

309. Секретариат (г-н Финк) представил исследование под названием «Проблема сквоттинга товарных знаков: опыт Чили» (документ CDIP/14/INF/3). Секретариат напомнил, что отчет об использовании ИС в Чили был представлен на 11-й сессии КРИС. Ведется исследование по вопросу патентования фармацевтических разработок, результаты которого вскоре будут представлены. В центре исследования по проблеме сквоттинга товарных знаков — конкретные действия, связанные с определенной формой ИС. В нем рассматривается «сквоттинг товарных знаков»: ситуация, когда предпринимаются попытки регистрации используемых другими компаниями товарных знаков, чтобы безвозмездно использовать репутацию их бренда. Что касается Чили, то имеются неофициальные данные о том, что сквоттинг товарных знаков является частой

практикой. Правительство заинтересовано в изучении этого явления, поскольку Чили находится в процессе реформирования законодательства о товарных знаках. Исследование дает интересные эмпирические данные об этом процессе. Целью исследования была оценка распространенности систематической практики сквоттинга товарных знаков и ее влияния на владельцев брендов. Исследование было ориентировано на сквоттинг как экономическое действие, независимо от его законности. Хотя во многих случаях ведомства по товарным знакам отказывают в приеме заявок на товарные знаки, в отношении которых предпринимается попытка сквоттинга, или же первоначальным владельцам брендов удается в судебном порядке добиться аннулирования регистрации таких товарных знаков, это не всегда так. Законы о товарных знаках стремятся обеспечить сбалансированную охрану исключительных прав владельцев брендов, не ограничивая при этом чрезмерно появление новых брендов. На практике часто нельзя провести четкие границы между недобросовестными попытками использования репутации существующего бренда и добросовестным выводом на рынок новых брендов. Важно помнить, что в рамках исследования сквоттинг рассматривался в качестве экономического явления. Был использован эмпирический подход. Исползованные в исследовании данные были получены в ходе первого этапа проекта. Для этого использовалась статистическая база данных, содержащая оперативные данные чилийского ведомства ИС. Использовались также названия, когда действия заявителя в отношении товарного знака можно было проследить во времени. Результаты показали, что сквоттинг товарных знаков — частое явление. Согласно консервативной оценке, в среднем 1% от всех заявок в любом году приходится на попытки сквоттинга. Это составляет 300 заявок в год. Хотя эта цифра и не кажется огромной, последствия довольно существенны. Исследование позволило выявить некоторую причинно-следственную цепочку, по меньшей мере в том, что касается эмпирического подхода. Было обнаружено, что заявители, подвергавшиеся сквоттингу, в дальнейшем меняют свое поведение при подаче заявок. Это было выявлено путем анализа данных по возражениям. Анализ показал, что владельцы брендов, подвергавшиеся сквоттингу, в дальнейшем меняют свое поведение при подаче заявок. Статистические доказательства позволяют предположить, что они подавали большее число заявок в отношении большего числа классов. Это позволяет предположить, что сквоттинг не только важен сам по себе как явление, но также влияет на поведение владельцев брендов при подаче заявок.

310. Секретариат (г-н Чжоу) представил «исследование о роли патентов в деловых стратегиях: исследования по вопросам мотивов китайских компаний для патентования, реализации патентов и патентной индустриализации» от имени государственного ведомства ИС (ГВИС) Китая. Исследование было подготовлено Центром развития и исследований ГВИС. За последние годы в Китае наряду с бурным экономическим ростом наблюдался сильный рост числа патентных заявок. Однако остались вопросы относительно реализации патентов и использования компаниями данной системы для конкуренции с другими компаниями. Целью исследования была попытка понять, что заставляет китайские предприятия подавать патентные заявки, как они используют свои патенты и какую финансовую выгоду патенты приносят. Проект основывался главным образом на проводимом в Китае ежегодном патентном опросе. ГВИС проводит этот масштабный опрос ежегодно с 2008 г. Он основан на выборке выданных в предыдущие годы патентов. Ежегодно в выборку включается примерно 40 000 – 50 000 патентов на изобретения, полезные модели и промышленные образцы. Основная часть исследования приходится на патенты на изобретения. На полезные модели и промышленные образцы приходится меньшая доля. Опрос оказался весьма успешным. Отреагировали более 80%. В него входят различные вопросы — от основных мотивов подачи патентов до расходов на НИОКР, по результатам которых подается патент, использования патента и размера полученного от патента дохода. Данные опрос представляет собой важный способ сбора сведений о патентной деятельности в Китае и о реализации патентов. Анализ проводился Центром развития и исследований ГВИС.

Были получены некоторые интересные результаты. Во-первых, показатель реализации патентов в Китае составляет примерно 70%. Под реализацией понимается самостоятельное использование патента в производственных целях, а также в стратегических целях, например, в целях лицензирования, перекрестного лицензирования, включения патентов в стандарты и формирования технологических резервов. Самые высокие показатели реализации наблюдаются среди корпоративных заявителей. Более 80%. Университеты реализуют менее 30% своих патентов. Это указывает на возможный недостаток сотрудничества между университетами и промышленностью. Интересно также отметить, что показатели реализации полезных моделей и промышленных образцов были немного выше показателей по патентам на изобретения. Это отражает интенсивное использование в Китае указанных двух систем. Во-вторых, исследование показало переход от простого использования патентов к их более сложному использованию. Основным мотивом подачи патентных заявок в Китае по-прежнему остается их самостоятельное использование в производстве, когда патентообладатели используют свои патенты для сохранения своей доли рынка и недопущения копирования своих товаров другими. Однако в последние годы набирает популярность стратегическое использование патентов. Это включает в себя перекрестное лицензирование, включение в стандарты, формирование патентных пулов, препятствование технологическому развитию конкурентов и проч. Все это не является прямым использованием патентов. Цель заключается в усилении позиций компании в своей сфере. Опрос показал, что в 2012 г. примерно 3 000 патентов было включено в местные, промышленные, национальные и международные стандарты. Значительную роль во включении патентов в стандарты сыграли владельцы крупных компаний. Роль МСП в этом отношении оказалась относительно несущественной. Проект позволили получить полезные сведения о том, что мотивирует китайские компании подавать патентные заявки и как патенты используются. Был сделан вывод о том, что патенты, вопреки некоторым предположениям, действительно используются. В разных компаниях и университетах тенденции в использовании патентов различаются. Ответственным за принятие решений необходимо изучить возможные пути укрепления связей между университетами и промышленностью с целью увеличения использования патентов университетами. Китайские компании начали использовать патенты в стратегических целях, а не только по прямому назначению. Однако им все еще необходимо больше опыта по сравнению с пользователями из развитых стран.

311. Секретариат (г-н Вунш-Винсент) представил исследование о международных патентных стратегиях китайских жителей. Оно проводилось параллельно только что представленному исследованию. Количество патентных заявок в Китае стремительно растет. Увеличению количества национальных патентных заявок посвящены значительные экономические исследования. При этом почти не проводилось исследований подачи международных патентных заявок жителями Китая. Цель исследования заключалась в том, чтобы описать и проанализировать международные патентные стратегии китайских жителей. С целью проведения исследования были сформированы обширные база данных и массивы данных. Была сформирована база данных по «семействам» иностранных патентов для анализа китайских патентных заявок, поданных за рубежом. По результатам анализа был сделан ряд выводов. В начале 1990-х гг. общее количество китайских «семейств» иностранных патентов соответствовало количеству, характерному для других стран с быстрорастущей экономикой. Однако на рубеже тысячелетий Китай отделился от остальных быстрорастущих экономик и стал превращаться в основного игрока международной патентной системы. После 2000 г. количество китайских патентных заявок за рубежом существенно увеличилось. Вначале многие «семейства» иностранных патентов были связаны с полезными моделями. А к 2000 г. примерно 80% «семейств» иностранных патентов были связаны с патентными заявками на изобретения. Однако количество китайских патентных заявок за рубежом все еще составляло лишь долю от количества национальных патентных заявок. Доля «семейств» иностранных патентов по всех

«семействах» патентов, полученных китайскими жителями, находилась в диапазоне 5–6%. На страны с высоким уровнем дохода, например, на Германию и Соединенные Штаты Америки, приходилась значительно большая доля «семейств» иностранных патентов в общем количестве «семейств» патентов. Этот показатель составлял примерно 60% и 50%, соответственно. При этом следует отметить, что полные данные имеются лишь за период до конца 2009 г. Если взять актуальные данные, то доля китайских патентов, полученных за рубежом, вероятно, будет намного больше. Было обнаружено, что примерно 70% «семейств» патентов, заявки на которые поданы за рубежом, адресованы лишь в одно иностранное ведомство ИС, а не в несколько ведомств, что характерно для таких стран, как Соединенные Штаты Америки и Германия. Однако эта тенденция также быстро меняется. Доля китайских «семейств» патентов, заявки на которые поданы более чем в одно иностранное ведомство, увеличилась примерно с 5% в 1970-х гг. до 36% в 2009 г. Наибольшая доля «семейств» иностранных патентов приходится на сектор ИКТ. Количество других секторов до настоящего момента небольшое. Некоторый рост наблюдается в таких сферах, как нанотехнологии, но при этом исходный уровень был очень низок. В исследовании также анализируется использование процедуры РСТ для подачи заявок за рубежом. Рассматривается доля «семейств» иностранных патентов, заявки на которые поданы китайскими жителями с подачей минимум одной заявки по процедуре РСТ. Кроме того, при поддержке ГВИС и с использованием вопросника-руководства был опрошен ряд лидеров по количеству поданных заявок, чтобы не ограничиваться данными лишь за 2009 г. Аналогично первому исследованию, опрос показал переход от желания обеспечить охрану технологий за рубежом к более стратегическим соображениям, например, формирование патентных портфелей во избежание судебных споров и для обеспечения возможности сотрудничества с другими фирмами. Наблюдается также зарождение интереса к лицензированию ИС. Вдобавок к этому, существует интерес к использованию патентных заявок с целью улучшения репутации фирмы в качестве новатора. Это можно считать маркетинговым ходом: фирма демонстрирует свой инновационный потенциал путем подачи патентных заявок.

312. Секретариат (г-н Финк) напомнил, что оба исследования по Китаю и исследование по Уругваю, которые должны обсуждаться позднее, были представлены на предыдущей сессии КРИС. Однако из-за нехватки времени они не были представлены. Проведенное в Египте исследование было представлено на предыдущей сессии. Первое исследование об использовании полезных моделей в Таиланде было подготовлено к 12-й сессии КРИС. Второе исследование является дополнением к первому. В нем рассматривается экономическое воздействие полезных моделей на основании данных, собранных в ходе первого этапа проекта.

313. Секретариат (г-жа Хамдан-Ливраменто) представила исследование воздействия полезных моделей в Таиланде (документ CDIP/14/INF/4). Это исследование дополняет документ, представленный на 12-й сессии КРИС (документ CDIP/12/INF/6). Бюро главного экономиста работало в тесном сотрудничестве в Департаментом ИС Таиланда и Таиландским научно-исследовательским институтом проблем развития над сбором, очисткой и гармонизацией первичных данных о регистрации полезных моделей в Таиланде за с 1996 по 2012 гг. В документе CDIP/12/INF/6 представлен описательный анализ вопроса о внедрении и использовании полезных моделей в Таиланде. В частности, в нем рассматривается, каким образом, кем и в каких отраслях данный инструмент ИС используется. По результатам описательного анализа было сделано три интересных вывода. Во-первых, большинство пользователей полезных моделей являются местными резидентами. Во-вторых, значительная доля подателей заявок приходится на тех, кто пользуется системой ИС впервые. В-третьих, распространение данного инструмента ИС происходит относительно быстро. Поскольку это исследование является дополнением к другому документу, в нем предпринята попытка показать, обеспечивает ли использование инструментов ИС экономические выгоды и рост продаж

местных фирм. Исследователи использовали первичные данные, предоставленные таиландским Департаментом ИС, выделили заявки, поданные непосредственно фирмами, и затем добавили к этим сведениям данные, касающиеся конкретных фирм. Они попытались установить, существуют ли какие-либо специфические особенности фирм, которые могут указывать на склонность к подаче заявок на охрану полезных моделей, исходя из возраста, размера фирмы, отраслей промышленности и географического места нахождения. Для этого проводились интервью и обсуждения с должностными лицами из Департамента ИС Таиланда и с различными пользователями системы охраны полезных моделей. Результаты изложены в документе. В целом, наблюдается положительная корреляция между подачей фирмами заявок на охрану полезных моделей и получением данного вида охраны и их финансовыми результатами. Иными словами, у фирм, использующих охрану полезных моделей, результаты, похоже, улучшаются после подачи заявки на охрану полезной модели. При этом важно указать, что наличие причинно-следственной связи не доказано. В частности, исследователи не смогли показать, что выгоды, получаемые этими фирмами после подачи заявки и получения охранного документа на полезную модель, обусловлены исключительными правами на полезную модель.

314. Секретариат (г-н Раффо) представил исследование влияние механизмов интеллектуальной собственности на фармацевтический сектор Уругвая (документ CDIP/13/INF/5). Правительство Уругвая считает фармацевтический сектор стратегической отраслью для страны. Были предприняты значительные усилия по сбору в ведомстве ИС Уругвая (DNPI) всех первичных данных о регистрации патентов, промышленных образцов, полезных моделей и товарных знаков, а также по соотнесению этих данных с рыночными данными по лекарственным средствам, находящимся в продаже в Уругвае. Это было непростой задачей. В исследовании также использовались данные по ИС со всего мира. Кроме того, в исследовании были использованы данные за прошлые периоды, взятые из публикации Управления США по контролю качества продовольствия и медикаментов под названием «Оранжевая книга». В этом издании устанавливается связь между лекарственными препаратами и их активными ингредиентами, с одной стороны, и патентами, выданными в США, с другой. Была установлена связь между этими активными ингредиентами и препаратами и препаратами, находящимися в продаже в Уругвае. Для этого использовался национальный ресурс. Итоговые массивы данных представлены вместе с пояснениями в приложении к документу. Анализ состоял из двух частей. Первая часть анализа была нацелена на установление влияния нового патентного законодательства Уругвая, утвержденного в 1999 г. и вступившего в силу в 2000 г., на фармацевтическую отрасль. Был сделан вывод о существенном влиянии указанного законодательства на рассматриваемую отрасль с точки зрения количества патентных заявок. До введения закона количество фармацевтических патентных заявок было весьма незначительным. Примерно 80% патентных заявок в Уругвае подавалось иностранными фармацевтическими компаниями. Было также отмечено, что в Уругвае значительная доля заявок на регистрацию товарных знаков приходится на заявки на товарные знаки, подаваемые компаниями фармацевтической отрасли. Многие из этих заявок поданы национальными фармацевтическими компаниями. Это указывает на интенсивное использование таких заявок национальными производителями лекарственных препаратов. При этом также был отмечен по-прежнему низкий уровень коммерциализации, особенно применительно к патентам. Очень немногие патенты, выданные Европейским патентным ведомством, связаны с каким-либо препаратом, продаваемым на уругвайском рынке. Однако низкий уровень коммерциализации характерен не только для Уругвая. На самом деле, в США количество выданных фармацевтических патентов, которые можно соотнести с каким-либо препаратом, одобренным Управлением по контролю качества продовольствия и медикаментов, крайне мало по сравнению с общим количеством выданных патентов в области фармацевтики. Вторая часть эмпирического анализа посвящена изучению связи между использованием

ИС и состоянием рынка. Отмечается, что запатентованные лекарственные средства, как правило, дороже, независимо от того, защищены ли они патентами в Уругвае или нет. Аналогичные результаты получены и в отношении конкуренции. Хотя ИС и влияет на состояние рынка в данной сфере, она не является основным экономическим фактором. Влияние других факторов, например, курса валюты, более существенно.

315. Секретариат (г-н Финк) заявил, что с представлением результатов этих исследований первый этап комплексного проекта завершился. Секретариат обозначил три основных вывода. Достигнут прогресс. Проект позволил получить новые интересные результаты, особенно относительно моделей использования ИС на микроуровне и социально-экономических результатов. Как уже было сказано, множество имевшихся ранее доказательств представляли собой эконометрические показатели по странам. В этом отношении проект сделал значительный шаг вперед. Проект также позволили получить новые массивы данных. Они важны для общества и будут использоваться за рамками проделанной работы. Они также способствуют формированию научно-исследовательского потенциала, как минимум в тех странах, где Секретариат поддержал проведение научно-исследовательской работы на месте. Вместе с этим, необходимо признать и некоторые ограничения, особенно в том, что касается установления причинно-следственной связи. Секретариат выразил надежду на то, что такая работа будет продолжена на втором этапе проекта, утвержденном ранее на этой неделе.

316. Делегация Чили заявила, что участие экспертов пошло проекту на пользу. Исследования обеспечили важные данные, которые помогут органам власти сформировать соответствующие государственные стратегии в области ИС. Исследование по проблеме сквоттинга товарных знаков в Чили оказалось интересным и инновационным. Его можно было бы провести и в других государствах-членах в соответствии с принятой методологией. Поэтому делегация хотела бы, чтобы исследование было переведено и было доступно всем государствам-членам. Исследование охватывает данные за 1991–2010 гг. В течение большей части указанного периода в Чили функционировало другое ведомство по промышленной собственности. Национальный институт промышленной собственности (INAPI) был создан в 2009 г. Данная независимая организация занимается не только заявками. В ней работает более 180 человек, большинство из которых являются патентными экспертами и экспертами по товарным знакам. В целях обеспечения качества экспертизы заявок проводится обучение. Эксперты также могут контролировать обработку заявок. В исследовании рассматривается распространенность и последствия сквоттинга товарных знаков в Чили. Методология выявления случаев сквоттинга оказалась весьма продуманной. В исследовании предложена методология, позволяющая выявлять попытки сквоттинга товарных знаков в любом реестре товарных знаков. По результатам исследования был сделан важный вывод о том, что сквоттинг не только приводит к перекосам из-за задержки вывода товара на рынок, но и мотивирует владельцев брендов подавать больше заявок на регистрацию товарных знаков. Несмотря на то, что за охваченный в исследовании период на долю сквоттинга приходится 1% заявок на регистрацию товарных знаков, следует отметить, что исследование показало ослабление этой тенденции с 1997 г. В 2000 г. этот показатель составил менее половины. Несмотря на усилия ВОИС и Национального института промышленной собственности, причину установить не удалось. В Национальный конгресс Чили внесен законопроект, направленный на решение проблемы сквоттинга товарных знаков. В будущих исследованиях важно рассмотреть влияние сквоттинга на вывод на рынок новых товарных знаков. Исследование было ориентировано на сквоттинг как экономическое действие, независимо от его законности. Оно позволило получить новые данные о действиях, которые оказались более распространенными, нежели считалось, и которые требуют внимания. Эти исследования следует продолжить, чтобы дать количественную оценку будущим изменениям выделенных по результатам исследования тенденций. Исследования также помогают государствам-членам определить меры по

совершенствованию своих систем ИС. Делегация повторно подчеркнула заинтересованность Чили в дальнейшем участии в проекте.

317. Делегация Кита заявила, что проведенные в ее стране исследования позволили получить ценную информацию. Они будут способствовать дальнейшему улучшению системы ИС в Китае и помогут в принятии стратегических решений. Делегация выразила надежду на то, что ВОИС продолжит проведение исследований. Она также выразила надежду на то, что методология проведения исследований будет предоставлена государствам-членам, чтобы те могли ею воспользоваться.

318. Делегация Таиланда заявила, что исследование воздействия полезных моделей в Таиланде является результатом совместных усилий Таиландского научно-исследовательского института проблем развития, Министерства торговли и ВОИС. Делегация разделяет сделанный по результатам исследования вывод о том, что полезные модели могут стимулировать использование ИС в Таиланде. Исследование показало, как полезные модели влияют на таиландские фирмы и в каких отраслях они используются. Делегация обратилась к вставке 1 в документе CDIP/12/INF/6 и потребовала внести незначительное исправление. Максимальный срок охраны полезных моделей в Таиланде составляет десять лет с даты подачи заявки, а не восемь, как указано в исследовании. Поэтому последнюю строку второго абзаца необходимо изложить в следующей редакции: «Максимальный срок охраны полезной модели составляет десять лет с даты подачи заявки».

319. Делегация Соединенных Штатов Америки приняла к сведению исследование под названием «Проблема сквоттинга товарных знаков: опыт Чили». Как уже упоминалось в исследовании, перспективы успеха сквоттеров определяются большим количеством нормативно-правовых положений и институциональной структурой системы, включая критерии, используемые для оценки того, являются ли товарные знаки общеизвестными, вид и объем проводимой ведомством экспертизы по существу, то, в какой степени от заявителя требуется доказать факт использования товарного знака перед его регистрацией ведомством, и процедуры возражения и аннулирования. Компании из Чили весьма озабочены недобросовестной регистрацией товарных знаков по всему миру. Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам (ВППТЗ) обменивается с другими ведомствами ИС передовыми практиками по вопросу недобросовестной регистрации, в том числе по направлениям, которые считает полезными в борьбе с недобросовестными заявками, например, установление определенных требований, которые необходимо выполнить перед регистрацией, оформление удостоверенного заявления о добросовестном намерении использования, применение гибких стандартов определения недобросовестных действий на основании косвенных доказательств и оптимизация процедур возражения и аннулирования. Делегация призвала другие государства-члены серьезно подумать о возможности пересмотра подобных инструментов по борьбе со сквоттингом и перейти к их внедрению в рамках собственных систем, поскольку проблема сквоттинга затрагивает владельцев товарных знаков во всех странах.

320. Делегация Уругвая заявила, что исследования являются важным инструментом расширения знаний о влиянии ИС в странах, в особенности в развивающихся странах. Они обеспечивают важные данные для разработки национальных стратегий. За последнее десятилетие Уругвай значительно реформировал свои системы ИС, здравоохранения и государственного страхования. В этой связи очень большое значение приобрела фармацевтическая отрасль. Правительство всегда развивало науку, технологии и инновации. Оно понимает, что без инноваций невозможно развитие. Поэтому оно способствует развитию стратегического применения инструментов ИС. Это также повысит конкурентоспособность национальных фирм. Что касается исследования, то делегация заявила, что в октябре прошлого года результаты проекта были

представлены в Уругвае в присутствии официальных лиц из Министерства промышленности, энергетики и горнодобывающей отрасли и других правительственных ведомств, членов научного сообщества, представителей частного сектора и должностных лиц ВОИС. Результаты исследования были предоставлены национальным организациям. У них была возможность представить свои комментарии и предложения. Проект проводился в рамках реализации рекомендаций 35 и 37 ПДР.

321. Делегация Бразилии обратилась к исследованию по вопросу использования ИС и степени экспортной ориентации бразильских фирм (2000–2011). У нее была возможность прокомментировать исследования в рамках параллельного мероприятия, проведенного во вторник. Исследования оказались весьма полезными, поскольку обеспечили информацией тех, кто отвечает в Бразилии за принятие решений. Исследование по вопросу использования ИС и степени экспортной ориентации бразильских фирм оказалось инновационным. Это обусловлено в основном методологией, которая применялась для анализа связи между использованием ПИС и экспортной ориентацией бразильских фирм. Несмотря на указанные в исследовании ограничения, использование статистических данных, собранных в ходе обследования по вопросам технологических инноваций (PINTEC), проведенного Бразильским институтом статистики, обеспечило хорошую базу для мониторинга развития использования ПИС частным сектором Бразилии. Исследование позволило получить данные о связи между инновациями и экспортом. Оно показало, что 14,6% инновационных фирм являются экспортерами. Среди не инновационных фирм экспортерами являются лишь 8,2%. Делегация обратилась к отчету об использовании ИС в Бразилии и заявила, что он представляет собой всеобъемлющую публикацию по вопросу использования прав интеллектуальной собственности в Бразилии. Отчет подготовлен в сотрудничестве с патентным ведомством Бразилии. Основным результатом является создание статистической базы данных по ИС. Бразильские органы власти приняли меры по обеспечению устойчивости проекта путем создания внутренней структуры, которая должна гарантировать его продолжение. Аналогичной методологии будут придерживаться и далее. Полученная из базы данных информация предоставляется сети научно-исследовательских институтов. В их число входят в основном университеты, которые могут способствовать распространению выгод от их использования.

322. Представитель Сети стран третьего мира (TWN) обратился к исследованию по вопросу использования интеллектуальной собственности и степени экспортной ориентации бразильских фирм и поинтересовался, используются ли права ИС в Бразилии или на экспортных рынках. Используемые в исследовании данные получены по результатам трех опросов, последний из которых проводился в 2008 г. Таким образом, данные немного устарели. Представитель обратился к исследованию о международных патентных стратегиях китайских жителей. Он поинтересовался, проводилось ли сравнение с иностранными корпорациями, которые имеют офисы в Китае и подают патентные заявки за рубежом, и имеются ли какие-либо данные на этот счет. Что касается исследования по вопросу влияния механизмов интеллектуальной собственности на фармацевтический сектор Уругвая, то представитель отметил, что исследование показало, что резиденты подают очень мало заявок на фармацевтические патенты. Примерно 80% заявок поступает из-за границы. Однако приведенные в исследовании цифры не соответствуют соотношению 80%:20%. В исследовании также сказано, что, хотя запатентованные препараты более дорогие, на цену влияют и другие факторы. Представитель поинтересовался, на основании каких доказательств был сделан такой вывод и имеются ли какие-либо данные о сравнении стоимости препаратов, которые не конкурируют с дженериками на уругвайском рынке, и с другими препаратами, которые конкурируют с дженериками.

323. Представитель Программы в области здравоохранения и защиты окружающей среды (НЕР) обратилась к исследованию по вопросу влияния механизмов

интеллектуальной собственности на фармацевтический сектор Уругвая. Указано, что запатентованные препараты дороже других препаратов. Представитель поинтересовалась, что подразумевается под понятием «другие препараты» и включает ли оно в себя контрафактные лекарственные препараты. Она также попросила предоставить больше сведений по экспорту присутствующими в Уругвае транснациональными компаниями. Представитель захотела узнать, проводились ли исследования, посвященные Африке, в частности, франкоговорящим африканским странам, таким как Камерун. Если такие исследования проводились, то она хотела бы, чтобы Секретариат провел открытые консультации по исследованиям с участием работающих в этой сфере НПО. Местное население этих районов имеет неправильное представление об ИС. Необходимо проделать огромный объем работы. НПО не получает достаточного финансирования. Им необходимо изыскивать средства на участие в заседании. Представитель поинтересовалась, что могла бы сделать ВОИС и какую роль НПО играют в исследованиях. Она также поинтересовалась возможностью участия в сборе данных независимых исследователей в целях обеспечения максимальной прозрачности исследований.

324. Делегация Китая представила ряд комментариев по исследованию под названием «Проблема сквоттинга товарных знаков: опыт Чили». Выбранная методология дает хорошую возможность для изучения этого вопроса. Исследование содержит некоторое описание китайских брендов. Однако описание не совсем точное. В исследовании также указано, что в Китае не предусмотрен процесс пересмотра разных брендов. Делегация отметила, что в Китае предусмотрен процесс пересмотра.

325. Делегация Объединенной Республики Танзания обратилась к вопросу взаимодействия между законодательством о конкуренции и охраной ИС. Использование прав ИС попадает под действие законодательства о конкуренции. Иногда возникают конфликты между законами о конкуренции и законами об ИС.

326. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы и комментарии участников.

327. Секретариат (г-н Финк) обратился к неточности в фактах, на которую указала делегация Таиланда, и заявила, что она будет исправлена. Секретариат обратился к комментарию, сделанному делегацией Соединенных Штатов Америки по проблеме сквоттинга товарных знаков. В исследовании приводятся разрозненные сведения относительно использования практики сквоттинга по всему миру. Исследования и методологии полезны. Методология, предложенная в исследовании по проблеме сквоттинга товарных знаков для выявления сквоттеров в реестре товарных знаков, может применяться и в других юрисдикциях. На вопрос представителя Сети стран третьего мира (TWN) о том, проводилось ли сравнение между патентными стратегиями местных китайских компаний и дочерних компаний иностранных предприятий, Секретариат заявил, что в данных невозможно выделить сведения по дочерним компаниям иностранных предприятий. Тем не менее, в ограниченной мере в рамках исследования по Чили удалось рассмотреть патентные стратегии транснациональных компаний. Было обнаружено, что в большинстве случаев транснациональные компании подают патентные заявки из своей штаб-квартиры. Использование местных дочерних компаний для подачи заявок относительно незначительно, особенно когда речь идет о патентах. Что касается товарных знаков, то доля местных заявителей, которые фактически представляют транснациональные компании, относительно выше. Секретариат не располагает конкретными статистическими данными по Китаю. В действительности, исходных данных нет. Что касается комментариев представителя Программы в области здравоохранения и защиты окружающей среды относительно прозрачности и участия различных заинтересованных сторон, в том числе НПО, то Секретариат указал, что по всем исследованиям проводились семинары. Соответствующие заинтересованные стороны

были установлены и приглашены к участию. ИС — специализированная область, и проведенные исследования носят довольно технический характер. В числе местных исследователей были в основном представители научного сообщества и местные научно-исследовательские институты, поскольку они располагают необходимыми знаниями. Что касается процесса представления результатов, то делегация Уругвая обратилась к проведенному в Уругвае семинару. Аналогичные семинары были проведены и в других странах. Принять участие в семинарах могли и другие стороны.

328. Секретариат (г-н Раффо) обратился к вопросам, поднятым в отношении исследования по вопросу влияния механизмов интеллектуальной собственности на фармацевтический сектор Уругвая. Что касается ценовых различий, то данные позволили исследователям определить каждый продаваемый в Уругвае препарат, в том числе период их продажи в различной упаковке или в различной форме. Это позволило им узнать активный ингредиент конкретного препарата. Сходства можно определить на различных уровнях. Препараты, охраняемые правами ИС, сравниваются с аналогичными препаратами. Это сходство можно было бы уточнить. Это касается сравнения препаратов, которые на законных основаниях доступны в продаже в Уругвае. Цены были указаны продавцами. Речь не идет о контрафактных препаратах. Что касается других факторов, влияющих на цену, то Секретариат заявил, что они описаны в исследовании. Например, за последние 10–15 лет система здравоохранения в Уругвае претерпела существенные изменения. Эти изменения включают в себя создание единой системы здравоохранения и централизованного отдела закупок для приобретения лекарственных препаратов. Произошло множество изменений. Они повлияли на количество и спектр препаратов. Они также повлияли на цены и на поведение игроков. Что касается охраны ИС и конкуренции, то Секретариат заявил, что прямой зависимости между охраняемыми патентами препаратами и количеством поставщиков в терапевтических классах не наблюдается. Во многих терапевтических классах нет запатентованных лекарственных препаратов. Однако количество поставщиков по ним небольшое. Секретариат призвал делегацию изучить исследование, поскольку в нем содержится полезная информация. Секретариат намерен предоставить исследователям доступ к данным. Над этим вопросом он работает совместно с правительством Уругвая, в частности, с ведомством ИС.

329. Секретариат (г-н Финк) обратился к комментарию, сделанному делегацией Танзании относительно законодательства о конкуренции. В действительности, законодательство о конкуренции в исследовании не рассматривается. Но сама конкуренция анализируется. Исследование фармацевтического сектора в Уругвае и исследование проблемы сквоттинга в Чили являются хорошими примерами анализа ИС применительно к рыночной конкуренции. Однако в выводах не предлагаются никакие средства правовой защиты. В исследовании по проблеме сквоттинга товарных знаков исследователи столкнулись со случаем, которым занимался Трибунал Чили по защите конкуренции. Это определенно связано с законодательством о конкуренции. При всем этом, ни в одном исследовании не сделано никаких нормативных выводов относительно использования законодательства о конкуренции в отношении ИС.

330. Секретариат (г-н Раффо) обратился к комментариям, сделанным делегацией Бразилии и представителем Сети стран третьего мира (TWN) в отношении исследования «Использование интеллектуальной собственности и степень экспортной ориентации бразильских фирм». Комментарии касались сильных сторон и ограничений методологии. Статистическое управление Бразилии обеспечило весьма хороший охват с точки зрения статистической отчетности, и качество данных также весьма хорошее. Проведение опросов требовало большого количества времени. При проведении опроса по инновациям размер выборки составил 10 000 компаний. Это — колоссальная работа. Она включала в себя рассылку вопросников и получение данных. Масштаб отраслевых исследований был еще больше. Проведенное в Китае исследование также потребовало

большого количества работы: рассылки вопросников, получения и обработки данных. Поэтому при использовании данных опросов всегда возникает отставание в несколько лет. Национальный институт статистики также провел множество проверок, прежде чем сторонние исследователи смогли использовать эти данные. Однако это был оптимальный способ сравнения тех, кто является и кто не является пользователем системы ИС. Сведения отдела ИС обеспечили более актуальные данные по ИС. Они включали в себя количество заявок, количество регистраций и выданных патентов на различные виды ИС. Именно поэтому были предприняты усилия, чтобы включить оба подхода в исследования во всех странах, в особенности в Бразилии.

331. Учитывая отсутствие дальнейших комментариев от участников, Председатель завершил обсуждение исследований. Затем он предложил Комитету изучить пересмотренный Концептуальный документ по проекту «Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений».

332. Представитель Латиноамериканской ассоциации фармацевтической промышленности (АЛИФАР) представил следующий письменный комментарий относительно исследования по вопросу влияния механизмов интеллектуальной собственности на фармацевтический сектор Уругвая:

«Мы выступаем от имени Латиноамериканской ассоциации фармацевтической промышленности (АЛИФАР), членом которой является Ассоциация национальных лабораторий Уругвая (АЛН). АЛН, в свою очередь, объединяет уругвайские и латиноамериканские лаборатории, поставляющие примерно 90% потребляемых в Уругвае физических единиц, большинство из которых производится местными компаниями.

Мы считаем, что наличие такой отрасли в стране имело и по-прежнему имеет важнейшее значение для обеспечения гарантии права уругвайцев на охрану здоровья посредством доступа к безопасным, эффективным и качественным лекарственным препаратам по одним из самых низких в Латинской Америке средним ценам.

Соответственно, фармацевтический сектор в лице АЛИФАР тепло приветствует оценку Комитетом воздействия механизмов интеллектуальной собственности на фармацевтический сектор Уругвая. Таким образом, мы выражаем особую благодарность Секретариату, исходя из того, что работа, представленная нам на рассмотрение в документе CDIP/13/INF/5, является отправной точкой в выполнении задачи, которую можно и нужно изучать и далее.

Именно поэтому мы и выступаем с такими комментариями, поскольку надеемся, что в будущем сможем в полной мере понять сложную связь и динамику между патентами и фармацевтическим сектором, а также сможем определить, могут ли определенные характеристики, наблюдаемые на данном рынке, быть общими, или же они просто обусловлены спецификой конкретного рынка.

Первоначальный вывод из отчета заключается в том, что введение системы патентной охраны в Уругвае не оказало существенного влияния на фармацевтический рынок страны, в то время как влияние на использование интеллектуальной собственности, напротив, оказалось существенным. Хотя мы и согласны с таким выводом, мы полагаем, что можем предоставить дополнительные сведения, чтобы объяснить причины такого относительно незначительного влияния на уругвайский рынок.

Наш опыт работы на уругвайском рынке позволяет предположить, что основная

причина данного незначительного влияния заключается в том, что в Уругвае активно и рационально используются гибкие возможности, предусмотренные Соглашением ТРИПС для установления в национальном законодательстве обязательств в отношении фармацевтических патентов. Небольшое количество выдаваемых патентов, что хорошо для всеобщего достояния, можно объяснить использованием данных гибких возможностей — или, может, следует сказать, строгим соблюдением баланса прав и обязательств, предусмотренных Соглашением ТРИПС, в процессе рассмотрения патентных заявок.

В настоящий момент мы также считаем уместным некоторые замечания относительно структуры фармацевтических рынков и ценообразования на них, чтобы в рамках будущей работы способствовать проверке достоверности результатов исследования в отношении определенных условий конкуренции в их связи с ИС и обеспечить возможность экстраполяции этих результатов на другие развивающиеся страны.

Во-первых, в исследованиях данного типа мы считаем целесообразным следование обычной методологии антимонопольных органов при определении соответствующих рынков для препаратов третьего уровня анатомо-терапевтической-химической классификации Всемирной организации здравоохранения.

Мы также исходим из того, что в отношении поставок препаратов при сравнении рынков следует учитывать, что многие препараты, несмотря на принадлежность к классу АТХ03, например, не являются взаимозаменяемыми.

Это особенно актуально для охраняемых патентом препаратов, когда применяемая многими антимонопольными органами практика заключается в анализе рынка препаратов на уровне АТХ05 для оценки возможности замены запатентованного активного ингредиента другим ингредиентом, относящимся к сфере общественного достояния.

В этом контексте также кажется необходимым наличие данных о доле рынка на каждом уровне, поскольку эта переменная требуется для анализа состояния конкуренции.

Говоря непосредственно об уругвайском рынке, мы хотели бы подчеркнуть некоторые аспекты, которые считаем важными для определения конкуренции:

1) Уругвай — относительно небольшая страна с населением 3,4 миллиона человек. Хотя в исследовании масштаб указан в качестве одного из факторов, которые могут влиять на условия конкуренции/монополии, тот факт, что некоторые рынки в Уругвае настолько малы, что присутствие на них более одного поставщика экономически нецелесообразно.

2) Многие рынки с более высокой концентрацией определяются технологиями: потребность в производственных мощностях и линиях исключительно для выпуска определенных препаратов, например, антиретровирусных препаратов или препаратов для лечения рака, или же непосредственное использование технологий, которые местным компаниям недоступны.

3) Сугубо нормативно-правовые причины, например, требование о проведении исследований биодоступности и биоэквивалентности, стоимость которых не оправдана размером рынка и ожидаемой рентабельностью.

В заключение, г-н Председатель, мы повторим свое первоначальное заявление.

Актуальность данного исследования мы видим в том, что оно является отправной, а не конечной точкой. Это — не вопрос переоценки результатов исследования, а, скорее, изучение идей, вытекающих из самого исследования, например, определение влияния 18 патентов, которые, согласно исследованию, связаны с препаратами, находящимися в продаже в Уругвае (Таблица А-2 приложения). Из этих 18 патентов лишь небольшая часть выдана в отношении препаратов, которые реально устраняют конкуренцию, а остальные — патенты на процессы, полиморфы и т.п., которые препятствуют, но не полностью, продаже аналогичных препаратов за счет использования соответствующей стратегии по предотвращению нарушения прав.

Еще раз выражая Секретариату благодарность за данное важное исследование, мы повторно подчеркиваем важность, которую придаем дальнейшему изучению некоторых из обозначенных выше вопросов. Конечно же, АЛН и АЛИФАР готовы работать с Секретариатом в рамках любых будущих исследований и предоставлять другие материалы и сведения, которые по своему характеру выходят за рамки данного исследования».

Рассмотрение документа CDIP/14/8 REV.- Концептуальный документ по проекту «Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений» (продолжение)

333. Секретариат (г-н Маттес) представил пересмотренный документ, который был предоставлен всем в качестве неофициального. Были предприняты попытки отразить в нем комментарии, высказанные делегациями в ходе предыдущего обсуждения. Изменения были внесены в три части документа. Первая группа изменений была внесена в пункты 3, 4 и 5 документа. Изменения были внесены с целью отражения комментариев, высказанных различными делегациями относительно определения термина «передача технологии» и относительно того факта, что соглашение относительно этого определения было достигнуто лишь применительно к проекту и не более. Секретариат выразил надежду на то, что внесенные в пункт 3 изменения, удаление пункта 4 и незначительное изменение в тексте, который раньше был пунктом 5, учитывают комментарии в отношении указанных пунктов. Следующее изменение касается замечания, сделанного делегацией Алжира в отношении текста теперешнего пункта 20, а именно в отношении пояснения о том, что докладчики и темы обсуждений на Форуме экспертов не будут ограничены лишь итогами региональных консультационных заседаний и экспертными исследованиями. В последнее предложение указанного пункта были добавлены слова «помимо прочего». Вдобавок ко всему, было внесено изменение в теперешний пункт 25, чтобы отразить комментарий Африканской группы о том, что государства-члены предпочитают вернуться к тому, что было предусмотрено изначально, а именно к проведению Форума экспертов продолжительностью три дня, а не два.

334. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, обратилась к Секретариату с просьбой пояснить два момента. Во-первых, новый пункт 28 по-прежнему содержит слова «рекомендаций Международного форума экспертов высокого уровня». Группа повторила, что слово «рекомендаций» следует заменить словом «идей». Она напомнила, что Секретариат подтвердил необходимость этого для достижения согласованности с остальными частями документа. Во-вторых, Группа обратилась к пункту 24 документа и повторила, что сомневается относительно необходимости установления круга ведения. Она также подчеркнула, что даже если государства-члены и попытаются установить круг ведения, выражения «перечень предложений и возможных мер» следует избегать, поскольку соответствующим результатом Форума экспертов высокого уровня будет отчет о фактическом положении дел.

335. Секретариат (г-н Маттес) напомнил о предложении делегации Японии от имени Группы В заменить термин «рекомендации» в пункте 29 термином «идеи». Секретариат повторил, что, хотя и будет рад это сделать, делегация Кении от имени Африканской группы заявила, что не согласна с этим изменением. Как уже упоминалось ранее, термин «рекомендации» использовался в первоначальном проектном документе, утвержденном КРИС в 2010 г. В этом документе было сказано, что ожидаемым результатом Форума экспертов будет принятие перечня предложений, рекомендаций и возможных мер по содействию передаче технологии. Поэтому Секретариат считает, что на данном этапе нет оснований для удаления указанного термина. Что касается необходимости установления круга ведения для докладчиков, то Секретариат напомнил, что первоначальная идея о проведении консультаций с государствами-членами относительно возможного круга ведения для докладчиков основывалась на требованиях, изложенных в проектном документе, утвержденном КРИС. Комитет обратился к Секретариату с просьбой об утверждении критериев отбора докладчиков и о проведении консультаций с государствами-членами по вопросу круга ведения. Эти аспекты учтены в пункте 24 пересмотренного документа. Секретариат обратился к выражению «перечень предложений и возможных мер» и повторил, что оно также использовано в первоначальном проектном документе, утвержденном КРИС. Как уже упоминалось, в этом документе было сказано, что ожидаемым результатом Форума экспертов будет принятие перечня предложений, рекомендаций и возможных мер по содействию развитию технологий.

336. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, подтвердила, что хотела бы, чтобы рекомендации были частью результатов Форума экспертов. Группа обратилась к пункту 27 пересмотренного документа, который гласит: «На основании всех рекомендаций Международного форума экспертов высокого уровня, как это предусмотрено проектным документом, утвержденным КРИС, будут подготовлены и включены в глобальный процесс укрепления потенциала, реализуемый ВОИС, соответствующие материалы, учебные программы, средства обучения и иные инструменты». Она также обратилась к пункту 29: «На основании всех рекомендаций Международного форума экспертов высокого уровня, как это предусмотрено проектным документом, утвержденным КРИС, любые результаты перечисленных выше мероприятий будут включены в программу работы Организации после их рассмотрения и утверждения КРИС и выработки Комитетом любых возможных рекомендаций Генеральной Ассамблее». У Форума экспертов имеются цели. Использование ожидаемых результатов четко указано. Для достижения этих целей важно, чтобы обсуждения в рамках Форума экспертов были продуктивными. Частью результатов должны быть рекомендации. Чтобы результаты способствовали реализации указанного в пунктах 27 и 29, крайне важная сбалансированность точек зрения и географической представленности.

337. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, обратилась к предоставленным Секретариатом пояснениям. Она заявила, что рассмотрит эти моменты. Группа оставила за собой право выступить с комментариями по ним на более позднем этапе.

338. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, высказала мнение о том, что было бы полезно резюмировать результаты исследований в документе. Это помогло бы государствам-членам и участникам в рассмотрении результатов этих исследований.

339. Секретариат (г-н Маттес) заявил, что исследования проводились независимыми экспертами. Высказанные в исследованиях точки зрения принадлежат авторам и не обязательно отражают мнение Секретариата или кого-либо из государств-членов Организации. Поэтому нецелесообразно составление Секретариатом резюме исследований сверх того, что представлено в приложении III к документу. В нем указаны авторы, представлены краткие сведения о предмете исследований и подчеркнут тот

факт, что исследования прошли независимое рецензирование. Секретариат повторил, что государства-члены могут высказать свои комментарии относительно исследований в ходе данной сессии. Он передаст комментарии авторам. Затем комментарии будут учтены в рамках Форума экспертов. Исследования будут представлены авторами во время Форума экспертов. По завершении их представления можно будет задать вопросы.

340. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, предложила предоставить государствам-членам возможность ознакомиться с пересмотренным документом. Комитет мог бы вернуться к нему на следующий день.

341. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, обратилась к исследованиям и повторила о важности обеспечения строгости при организации внешних исследований и качества итоговых результатов. Она обратилась к результатам обсуждения с Главным экономистом и подчеркнула необходимость обеспечения соблюдения в Организации передовых практик при независимом рецензировании исследований.

342. Председатель поинтересовался, может ли Комитет согласиться с предложением делегации Кении от имени Африканской группы о возврате к пересмотренному документу на следующий день. В отсутствие возражений предложение было принято. Затем он вернулся к исследованиям, проведенным в контексте данного проекта.

Рассмотрение документа CDIP/14/INF/7 - Резюме исследования по экономике ИС и международной передаче технологий; документа CDIP/14/INF/8 - Резюме исследования политики и инициатив развитых стран в области интеллектуальной собственности, направленных на содействие передаче технологий; документа CDIP/14/INF/9 - Резюме тематических исследований по вопросам сотрудничества и обмена опытом между учреждениями НИОКР в развитых и развивающихся странах; документа CDIP/14/INF/10 - Резюме исследования «Политика, стимулирующая участие предприятий в процессах передачи технологии»; документа CDIP/14/INF/11 - Резюме исследования «Международная передача технологии: анализ с точки зрения развивающихся стран»; и документа CDIP/14/INF/12 - Резюме исследования, посвященного альтернативам патентной системе, используемым для поддержки НИОКР, включая механизмы push/pull, с особым упором на вознаграждения, способствующие инновациям, и модели разработки «с открытым кодом»

343. Секретариат (г-н Джазаيري) повторил, что на первой странице каждого исследования четко указано, что высказанные в них точки зрения принадлежат авторам и необязательно отражают мнение Секретариата или кого-либо из государств-членов Организации. Авторам было предложено представить свои исследования на Форуме экспертов и после этого ответить на вопросы. Делегации также могут захотеть прокомментировать исследования в ходе данной сессии. Комментарии будут переданы авторам. Все исследования прошли независимое рецензирование, что было согласовано КРИС при утверждении первоначального проектного документа. Процесс рецензирования был максимально прозрачен. Каждый рецензент знал автора исследования, и наоборот. Рецензентам было предоставлено примерно два месяца на представление комментариев по проектам исследований. Авторам исследований была предоставлена возможность отразить комментарии в итоговых версиях исследований. Затем исследования были загружены на вебсайт КРИС вместе с рецензиями, которые были размещены в конце каждого исследования. Авторы исследований также попросят включить комментарии в свои презентации на Форуме экспертов.

344. Делегация Соединенных Штатов Америки выступила с комментариями по двум исследованиям. Делегация выразила признательность за исследование по экономике ИС и международной передаче технологии, подготовленное д-ром Дамодараном и отрецензированные д-ром Лиссоли. Как уже упоминалось ранее, проект и все его результаты очень важны для государств-членов, поскольку, как ожидается, они должны помочь ответственным за принятие решений определить стратегии и практики в области ИС, которые можно использовать для стимулирования передачи и распространения технологий в развивающихся странах и НРС. Делегация убеждена, что для стимулирования будущих инноваций передача технологии должна осуществляться добровольно и на взаимно согласованных условиях. Она выразила разочарование по поводу того, что исследование не оправдало ожиданий и не предоставило экономического анализа ИС и передачи технологии. Вместо этого исследование предоставило ограниченный углубленный, но невероятно длинный и плохо структурированный обзор литературы и множество стратегических рекомендаций, большинство из которых не относятся к рассматриваемому вопросу. Исследование состоит из двух документов. Каждый документ, похоже, представляет собой набор мыслей, которые часто повторяются по всему тексту. Это затрудняет или вообще делает невозможным чтение и понимание документов. Вместо того, чтобы сконцентрироваться на передаче технологии в тех сферах, которым уделяется меньше всего внимания, как того требует документ по проекту, приведенные в приложениях тематические исследования посвящены двум темам, которым уделяется больше всего внимания, а именно фармацевтическим препаратам и не оказывающим негативного воздействия на климат технологиям. Делегация обратилась к экономистам Ведомства по патентам и торговым знакам США с просьбой выступить в качестве рецензентов исследования, и они предоставили следующие комментарии: «в исследовании представлен краткий, но не очень углубленный обзор различных научных и стратегических документов. Хотя рассмотренная литература и обеспечивает юридический и хронологический контекст, представленные в документе результаты часто противоречивы. В исследовании не приведены к единому знаменателю противоположные результаты, а также не проработан целенаправленный анализ их последствий. Соответственно, кажется, что отсутствует последовательный подход к изучению литературы, и не предоставлено никаких оснований и доказательств в поддержку изложенных рекомендаций. В исследовании не рассмотрено влияние рекомендаций на стимулы к инновационной деятельности в долгосрочной перспективе. Если рекомендованные меры способствуют передаче технологии в краткосрочной перспективе, то не представлен четкий анализ того, что будет предпринято для обеспечения организациям-создателям технологий стимулов к продолжению изобретательской деятельности. В исследовании не рассмотрено, могут ли выгоды от передачи технологии в краткосрочной перспективе негативно повлиять на инновационную деятельность в долгосрочной перспективе. При составлении рецензии рецензент предложил сократить исследование и сделать его более целенаправленным. Он также указал на основные недостатки. Например, автор полагался, в основном, на четыре источника, включая его собственную работу. Некоторые из рассмотренных тем слабо связаны с развитием международной передачи технологии. Неясно, было ли исследование пересмотрено, чтобы отразить комментарии рецензента, а если нет, то почему этого не было сделано, ведь подобная практика является стандартной в процессе независимого рецензирования. Секретариат должен прояснить этот вопрос. Имеется очевидная насущная необходимость в повышении качества и достоверности проводимых по поручению ВОИС исследований. В дополнение к проверке основных фактов, исправлению грамматических ошибок и устранению излишней информации, необходим строгий процесс независимого рецензирования. Объем документов должен быть ограничен, чтобы сделать их более актуальными, удобочитаемыми и полезными, а также чтобы оптимизировать расходы на перевод. Документы, которые составлены плохо и/или содержат несбалансированный либо не подтвержденный фактами анализ или касаются одних аспектов вопроса, игнорируя при этом остальные аспекты, имеют сомнительную ценность для целевой аудитории. Документы низкого качества, такие как

рассматриваемый документ, — напрасная трата средств Организации и ее государств-членов. Средства можно было бы направить на реально полезные проекты в области развития и ИС. Делегация обратилась к исследованию политик и инициатив развитых стран в области интеллектуальной собственности, направленных на содействие передаче технологии. Делегация считает весьма полезными таблицы с краткой информацией по законам и политикам. При этом она отметила, что в этом исследовании опущены многие законы, политики и инициативы развитых стран в области интеллектуальной собственности, направленные на содействие передаче технологии. Например, в исследовании не упоминаются законы о передаче технологии, исполнительные постановления и политики, применимые в отношении федеральных лабораторий в Соединенных Штатах Америки. Кроме того, некоторые страны, например, Дания и Япония, разработали платформы на базе веб-технологий в целях содействия лицензированию и передаче технологии. Другие страны предложили уменьшить плату за поддержание патента в силе в обмен на предложение о лицензировании прав. Ничего из этого в исследовании не указано. Вместо этого, вся глава посвящена политикам и подходам в отношении экспорта и товаров в пути. Автор предлагает развитым странам пересмотреть или изменить свои политики в отношении защиты патентных прав на предназначенные на экспорт товары и/или товары в пути. Поскольку патентные права являются территориальными, непонятно, что автор имеет в виду. Похоже, что рецензента это заявление также смутило. Делегация попросила автора или Секретариат привести реальный пример таких политик и того, как они работают в отношении экспортируемых товаров и товаров в пути.

345. Представитель Сети стран третьего мира (TWN) заявил, что важно скомпилировать все точки зрения и комментарии по исследованиям, чтобы у авторов, государств-членов и других заинтересованных сторон сформировалась обоснованная точка зрения на исследования. Потом к ним можно было бы открыть доступ через платформу. Представитель обратился к исследованию по экономике ИС и международной передаче технологии и обратил внимание на несколько сделанных рецензентом замечаний, которые необходимо отразить в исследовании. Рецензент указал, помимо прочего, следующее: «Это подразумевает, что не освещены некоторые темы, не включенные в указанные источники. Например, когда речь идет об обсуждении использования ИС при передаче технологии между университетами и промышленностью, не рассматриваются ни возможность возникновения проблемы антиобщин, ни угроза правам университетов на проведение исследований в отношении запатентованных препаратов, а также не рассматриваются ведущиеся споры относительно неэффективности функционирования ПИС в качестве имущественных прав (ПИС в качестве источника неопределенности)». Рецензент также указал на неэффективность функционирования ПИС в качестве имущественных прав. Важно включить эти аспекты в исследование. Не следует устанавливать ограничения на объем исследования. Если исследования должны основываться на доказательствах и быть хорошо продуманными, то авторам следует предоставить полную свободу. А затем решение должен принимать Комитет. Хорошая работа должна быть оценена по достоинству, независимо от количества страниц. В одном из исследований на тему передачи технологии, проведенном Кейт Маскус, отмечено отсутствие прямой связи между ПИС и передачей технологии. В ходе анализа реальных примеров также был отмечен тот факт, что ПИС являются барьером на пути передачи технологии, особенно когда речь идет о фармацевтическом секторе. Представитель заинтересовался, смогут ли делегации представить письменные комментарии по всем исследованиям.

346. Представитель Программы в области здравоохранения и защиты окружающей среды (НЕР) заявила, что в Африке передача технологии является важнейшей проблемой. Передача технологии повышает конкурентоспособность, и она важна для развивающихся стран. Представитель одобрила предложение Африканской группы о возврате к этой теме на следующий день, поскольку необходимо было многое обсудить в

плане того, что происходит в этой сфере. Имеются данные исследований на местах. Для Африки ИС — нечто новое, хотя она уже и существует в течение продолжительного времени. Африканские народы должны заявить о своих потребностях, в особенности в регионе центральной Африки, например, в Камеруне. К обсуждению проблем в Африке и того, что следует предпринять в Африке, необходимо привлекать африканских экспертов, а не только лишь экспертов из других регионов.

347. Делегация Алжира обратилась к комментариям, сделанным делегацией Соединенных Штатов Америки относительно исследования по экономике ИС и международной передаче технологии. Она не согласилась с этими комментариями. Несмотря на объемность исследования, оно составлено хорошо и весьма интересно. Автор представил конкретные рекомендации по трем темам, в особенности по теме 2 в отношении инноваций, механизмов финансирования и передачи технологии. Прочие содержащиеся в исследовании рекомендации также представляют ценность для ВОИС. Предлагается изучить этот механизм и в рамках других площадок. По этому вопросу представлены четкие рекомендации. Делегация высказала пожелание, чтобы это исследование было рассмотрено на Форуме экспертов, поскольку в нем содержатся четкие рекомендации. Делегация выразила готовность к обсуждению интересных аспектов исследования с делегацией Соединенных Штатов Америки. Она не захотела тратить на это время Комитета. Делегация обратилась к исследованию «Международная передача технологии: анализ с точки зрения развивающихся стран». В исследовании указано, что нет доказательств того, что ПИС способствуют передаче технологии в развивающихся странах, в особенности в беднейших странах. Использование передачи технологии не следует рассматривать отдельно от потребностей общества. Развивающимся странам необходимы передача технологии, технологический потенциал и доступ к технологиям, соответствующие их потребностям в области развития. Поэтому в исследовании важно рассмотреть, каким образом гибкие возможности законодательства об ИС могут быть использованы развивающимися странами в целях содействия передаче технологии. В этой связи рекомендации по результатам внешнего обзора должны касаться в том числе ограничений и исключений из авторского права. Это поможет обеспечить сбалансированность результатов исследования.

348. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы и комментарии участников.

349. Секретариат (г-н Маттес) обратился к комментарию, сделанному делегацией Соединенных Штатов Америки относительно того, учел ли автор исследования комментарии рецензента. Секретариат заявил, что не вмешивался в процесс рецензирования, чтобы проверить, учел ли автор комментарии или нет в окончательной версии исследования. Секретариат отметил, что остальные комментарии делегаций касаются в основном сути исследований. Он не имеет возможности ответить на какие-либо из этих комментариев. Комментарии будут переданы авторам исследований, и их попросят рассмотреть эти комментарии в рамках Форума экспертов.

350. Делегация Бразилии выразила надежду на то, что на обсуждение исследований будет отведено больше времени, поскольку комментарии помогут улучшить материалы, которые будут вынесены на обсуждение на Форуме экспертов. Делегация обратилась к тематическим исследованиям по вопросам сотрудничества и обмена опытом между учреждениями НИОКР в развитых и развивающихся странах. В тематическом исследовании, касающемся проекта по обеспечению препаратами больных ВИЧ, авторы классифицировали инициативу компании Gilead по добровольному лицензированию как программу по улучшению доступа, нацеленную на расширение доступа к имеющимся препаратам для лечения ВИЧ в странах с низким и средним уровнем дохода. Делегация отметила отсутствие каких-либо комментариев относительно противоречия, вытекающего из добровольного лицензирования активного ингредиента софосбувира, применяемого в

лечении гепатита С. Софосбувир существенно повышает шансы больных гепатитом С на излечение, в два раза увеличивая число случаев успешного излечения по сравнению с другими препаратами, применяемыми в настоящее время в Бразилии. Однако вокруг использования этого препарата ведется множество дебатов и даже судов, ставящих под вопрос патентоспособность этой технологии, в особенности из-за непомерной цены препарата на основе данного ингредиента, что вызвало сильную реакцию даже в развитых странах. Некоторые считают, что принимаемые компанией меры можно считать реакцией на отказ в выдаче патентов в некоторых странах. Эти меры включают в себя дифференцированные цены на произведенные по лицензии препараты-дженерики, что не позволяет 51 стране со средним уровнем дохода воспользоваться выгодой от производства препарата. Таким образом, сделанное в исследовании замечание о том, что прибыль никогда не являлась основной целью проекта, не совсем верно. В исследовании также сказано, что одной из основных причин, по которым многие партнеры продолжают сотрудничать с Gilead, является тот факт, что через программу улучшения доступа к препарату можно добиться послаблений при получении одобрения местных регуляторных органов и ВОЗ, что существенно сокращает срок вывода препарата на рынок по сравнению с копированием препарата и его самостоятельным выводом на рынок. Делегация не согласилась с тем, что лицензируемый Gilead препарат облегчает получение одобрения регуляторных органов, поскольку ко всем производителям они должны относиться одинаково. Кроме того, данное заявление создает впечатление, что у одних дженериков качество лучше, чем у других, лишь потому, что они разрешены производителем. Это не так. Делегация обратилась к комментарию, сделанному Исполнительным вице-президентом Gilead по корпоративным и медицинским вопросам, относительно разницы между новыми препаратами и незначительным усовершенствованием существующих химических структур. Данный комментарий цитируется в исследовании. Представитель Gilead заявил, что последние проще разрабатывать, они намного дешевле и в большинстве случаев более выгодны с точки зрения пациента, однако, вместо этого система ИС стимулирует разработку новых препаратов, поскольку их проще запатентовать. Делегация заявила, что в данном случае новые препараты запатентовать совсем не проще. На практике этим препаратам, как правило, проще выполнить требования новизны и изобретательского уровня.

351. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, посчитала некоторые комментарии участников довольно резкими. Группа заявила о желании пригласить авторов принять участие в обсуждении исследований в ходе следующей сессии КРИС. В прошлом подобная практика применялась. Исследования официально представлялись экспертами в ходе сессий КРИС, и государствам членам предоставлялась возможность высказаться относительно исследований. Это помогало обеспечить прозрачность при рассмотрении исследования.

352. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что исходит из того, что проведение исследований было поручено Секретариатом согласно решению КРИС для использования в качестве основы обсуждений в ходе Форума экспертов, которые будут проводиться на основании концептуального документа. С этой точки зрения Форум экспертов будет отличным местом для обсуждения исследований. Группа поинтересовалась, уместно ли представление исследований в рамках КРИС, поскольку это приведет к дублированию работы.

353. Представитель Сети стран третьего мира (TWN) заявил, что официальное представление исследований в рамках КРИС не проводилось. Это негативно сказывается на качестве обсуждения исследований в рамках КРИС. Представитель поддержал заявления, сделанные делегациями Бразилии и Кении, относительно необходимости обсуждения каждого исследования на сессии КРИС. Форум экспертов представляет собой неофициальное мероприятие. О проведении исследований распорядился КРИС. Поэтому они должны быть представлены Комитету. Некоторые

критикуют исследования за то, что они основываются на идеологии, а не на доказательствах. При наличии доказательств в опровержение сделанных в исследованиях утверждений делегации должны эти доказательства представить.

354. Учитывая отсутствие дальнейших комментариев от участников, Председатель завершил обсуждение. Затем он предложил Комитету рассмотреть исследования, проведенные в контексте проекта по открытым совместным проектам и моделям, основанным на использовании ИС.

Рассмотрение документа CDIP/14/INF/13 - Резюме отчета о глобальных потоках знаний и документа CDIP/14/INF/14 - Резюме аналитического оценочного исследования для проекта по открытым совместным проектам и моделям, основанным на использовании ИС

355. Секретариат (г-н Джазаири) представил исследование о глобальных потоках знаний. Проведение исследования было поручено по результатам международного тендера. В исследовании рассматривается обмен знаниями в глобальном масштабе; исследование содержит ряд высококачественных наглядных материалов, карт, инфографики, тематических исследований и интервью, посвященных таким традиционным моделям потоков знаний, как лицензирование (патентов, товарных знаков, авторских прав, коммерческих тайн), совместные предприятия, договоры о проведении совместных НИОКР, договоры франшизы, судебные споры и патентные пулы, а также основанным на использовании Интернета подходам к передаче знаний, например, краудсорсинг, конкурсы в области инноваций, открытые совместные проекты и открытые образовательные ресурсы. Исследование может дать пищу для размышлений относительно возможных будущих семинаров ВОИС по вопросу открытых совместных проектов сотрудничества, что может стать одним из результатов данного проекта, который может быть включен в программы ВОИС. Секретариат обратился к аналитическому оценочному исследованию для проекта по открытым совместным проектам и моделям, основанным на использовании ИС. Цель исследования заключалась в определении преимуществ и недостатков существующих проектов путем анализа присущих им моделей, основанных на использовании ИС, для обеспечения условий для успешной реализации открытых совместных проектов. Его проведение было поручено группе экспертов под руководством профессора Эллена Энкеля, руководителя Института управления инновационной деятельностью Группы Airbus им. д-ра Манфреда Бишоффа, заведующего кафедрой управления инновационной деятельностью Университета Цеппелина, Фридрихсхафен, Германия. Исследование состоит из обзора развития понятия открытых совместных проектов, обзора открытых инноваций с момента появления этого понятия десятилетие назад, списка выгод и проблем, связанных с существующими проектами, и уроков, извлеченных из каждого парадигматического открытого совместного проекта, списка благоприятных условий и основанных на использовании ИС моделей для обеспечения эффективности парадигматических открытых совместных проектов, списка рекомендаций относительно того, каким образом программы ВОИС могут помочь развивающимся странам и НРС в преодолении трудностей, с которыми они сталкиваются в рамках открытого совместного инновационного процесса. Существующие исследования в большинстве своем основаны на примерах открытых инноваций со всего мира. Профессор Энкель приводит несколько примеров из Африки, которые указывают на высокий уровень развития открытых инноваций в развивающемся мире.

356. Учитывая отсутствие замечаний от участников, Председатель завершил обсуждение исследований.

Рассмотрение документа CDIP/14/8 REV.- Концептуальный документ по проекту «Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений» (продолжение)

357. Секретариат напомнил, что он представил внесенные в документ изменения. Он воспользовался возможностью представить их повторно. После предыдущего обсуждения ГРУЛАК попросила пояснить, почему не была выполнена ее просьба о включении в основной текст одной из рекомендаций, включенных по результатам заседания в Монтерее в таблицу 1. Секретариат пояснил, что рекомендация не была включена в основной текст, поскольку все рекомендации, вынесенные по результатам региональных консультационных совещаний, должны иметь одинаковый вес и важность. Перенос одной рекомендации из приложения II в основной текст документа может повлечь за собой перенос остальных рекомендаций. В таблице, представленной в пункте 17 документа, просто перечислены некоторые из рекомендаций. Чтобы решить возникший вопрос, ее можно удалить. Все рекомендации и идеи, сформулированные в ходе региональных консультационных совещаний, будут отражены в приложении II. Секретариат предположил, что, исходя из полученных комментариев, это будет приемлемо для всех государств-членов. Поэтому он предложил удалить таблицу.

358. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, обратилась к предложению некоторых делегаций о представлении исследований на следующей сессии КРИС. Группа повторила, что это может привести к дублированию работы, поскольку шесть исследований были подготовлены с целью их обсуждения на Форуме экспертов. Однако если другие делегации посчитают необходимым дальнейшее обсуждение в рамках КРИС, поскольку остались не рассмотренные вопросы, то обсуждение следует провести до Форума экспертов. Таким образом, если исследования будут обсуждаться на следующей сессии КРИС, то Форум экспертов можно было бы перенести.

359. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, пояснила, что ранее уже поднимала этот вопрос в свете резких точек зрения, высказанных делегацией Соединенных Штатов Америки. Если эти точки зрения будут озвучены на Форуме экспертов, то это может повлиять на атмосферу и результаты мероприятия. Поэтому Группа полагает, что будет лучше, если эксперты представят свои исследования Комитету и позволят государствам-членам высказать свои точки зрения. Комитет сможет в полной мере обсудить исследования. Группа исходит из того, что исследования были представлены Комитету для информации, а не для всестороннего обсуждения. Эксперты смогут ответить на поднятые вопросы, на которые Секретариат ответить не в состоянии.

360. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила надежду на то, что Соединенными Штатами Америки передаст ее комментарии автору исследования. Она также выразила надежду на то, что исследование или по меньшей мере его представление будет доработано перед проведением Форума экспертов.

361. Председатель предложил Секретариату ответить на комментарии участников.

362. Секретариат (г-н Маттес) заявило, что принимать такое решение должны государства-члены. Можно пригласить экспертов для представления исследований в рамках КРИС. Государства-члены могли бы задать вопросы и высказать комментарии по исследованиям. Однако в этом случае Форум экспертов необходимо будет перенести. Это также будет иметь последствия и в плане ресурсов. И это необходимо учесть. При этом обе возможности могут быть использованы.

363. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, пояснила, что не требует переноса Форума экспертов. Если же другие делегации требуют дальнейшего обсуждения

исследований в рамках КРИС, то обсуждение необходимо провести перед Форумом экспертов. Таким образом, если никакое другое государство-член не потребует проведения данного обсуждения, то у Группы не будет оснований требовать переноса Форума экспертов. Это полностью зависит от того, потребует ли какое-либо другое государство-член дальнейшего обсуждения исследований в рамках КРИС или нет.

364. Председатель поинтересовался, можно ли оставить сроки, указанные в концептуальном документе. У экспертов будет возможность подготовить ответ или доработать свои материалы к Форуму экспертов на основании сделанных государствами-членами комментариев. Затем концептуальный документ можно было бы утвердить. Он поинтересовался, согласен ли Комитет с таким планом действий.

365. У делегации Соединенного Королевства по-прежнему были некоторые сомнения относительно документов, внесенных изменений и предложенных новых формулировок. Сложно согласиться с чем-то, что вызывает множество сомнений. Поэтому делегация поддержала предоставление итогового документа Комитету на согласование. На данном этапе непонятно, что согласует Комитет.

366. Председатель заявил, что документ предоставлен в качестве неофициального документа. У делегаций была возможность изучить его.

367. Делегация Соединенного Королевства исходит из того же. Однако ранее были сделаны комментарии и относительно пункта 29. Делегация не осведомлена о ситуации вокруг этого пункта.

368. Секретариат (г-н Маттес) высказал предположение о том, что делегация Соединенного Королевства вела речь о комментарии, сделанном Группой В относительно использования термина «рекомендации» вместо «идеи». Секретариат повторил, что термин «рекомендации» оставлен из-за того, что он используется с самого начала проекта во всех документах по проекту. Как это было утверждено КРИС в 2010 г., результатом Форума экспертов должны стать конкретные рекомендации. В свете этого Секретариат высказал предположение о том, что данный термин следует оставить.

369. Делегация Соединенного Королевства заявила, что проект развивается и существенно изменился с момента его начала. Поэтому в сохранении прежних формулировок нет необходимости. Что касается пункта 29, то Группой В и другими группами был поднят ряд вопросов. Были также внесены предложения по тексту. Поэтому было бы неплохо узнать окончательную формулировку. Делегация выступает за что-либо более простое, чем формулировки в пересмотренном документе.

370. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, не поддержала внесение каких-либо изменений в существующие формулировки.

371. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что, заслушав пояснение Секретариата днем ранее, она принимает его к сведению и оставляет за собой право на дальнейшее рассмотрение возможности учесть указанные Секретариатом аспекты. Все комментарии, высказанные ее членами, учитывают указанный контекст.

372. Делегация Соединенного Королевства обратилась к комментарию, сделанному делегацией Кении от имени Африканской группы. Было бы полезно узнать мнение других групп. Делегация предложила изложить пункт 29 в следующей редакции: «[...] утвержденным КРИС, любые результаты перечисленных выше мероприятий будут рассмотрены КРИС».

373. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что если некоторые делегации начнут вносить изменения, то другим делегациям также может потребоваться внести изменения. Тогда у групп может возникнуть необходимость проконсультироваться со своими членами относительно возможности принятия каких-либо из предложений. В этой связи Группа не может принять изменение, предложенное делегацией Соединенного Королевства.

374. Делегация Индии обратилась к изменению, предложенному делегацией Соединенного Королевства. Нынешняя формулировка этой части пункта 29 звучит следующим образом: «утвержденным КРИС, любые результаты перечисленных выше мероприятий будут включены в программу работы Организации после их рассмотрения и утверждения КРИС и выработки Комитетом любых возможных рекомендаций Генеральной Ассамблее». Таким образом, ничто не может быть включено в работу Организации без предварительного рассмотрения КРИС. В этом пункте речь идет также обо «всех рекомендациях». В нем не сказано, что рекомендации должен вынести именно КРИС. Делегация высказала предположение о том, что данная формулировка приемлема и достаточно гибкая, чтобы дать государствам-членам возможность для обсуждения и рассмотрения результатов в рамках КРИС. Поэтому она не видит необходимости в ее пересмотре.

375. Делегация Южной Африки согласилась с комментариями, сделанными делегацией Индии. Она не поняла предложение делегации Соединенного Королевства, поскольку в пункте 29 сказано, что любые результаты будут рассматриваться в рамках КРИС. Таким образом, Секретариат не будет предпринимать никаких дальнейших действий до рассмотрения результатов в рамках КРИС. Делегация также могла бы потребовать внесения изменений в документ. Она не совсем довольна некоторыми аспектами, но все равно может их принять, чтобы Комитет мог утвердить документ и добиться прогресса в работе. Делегация призвала другие делегации сделать то же самое, чтобы документ мог быть утвержден.

376. Делегация Соединенного Королевства высказала мнение о том, что делегации, в целом, говорят об одном и том же. Любой результат Форума экспертов будет рассматриваться в рамках КРИС. В этом и заключается основная идея. Затем КРИС подготовит возможные рекомендации для ГА. Делегация не требует внесения изменений в данную часть. Она останется неизменной. КРИС обсудит результаты и подготовит ряд рекомендаций. Однако все остальное, похоже, заранее предопределяет, что должно произойти. Делегация предположила, что все государства-члены согласны с тем, что любые результаты будут обсуждаться в рамках КРИС. Именно этого и требуют члены Группы В. Лучше всего было бы обсудить это во время перерыва на обед.

377. Председатель призвал делегации попытаться при содействии Секретариата найти возможные выходы из сложившейся проблемы.

378. Делегация Ирана (Исламской Республики) высказала предположение о том, что внесение изменений в некоторые предложения могло бы помочь в достижении прогресса. Поэтому она предложила изменить пункт 29. Этот пункт гласит: «любые результаты перечисленных выше мероприятий будут включены в программу работы Организации после их рассмотрения и утверждения КРИС и выработки Комитетом любых возможных рекомендаций Генеральной Ассамблее».

Круг ведения для независимого обзора хода выполнения рекомендаций ПДР
(продолжение)

379. Председатель заявил, что по результатам прошедших утром неофициальных

консультаций Круг ведения для независимого обзора был пересмотрен. Текст был предоставлен делегациям. Он дал делегациям пять минут на изучение текста.

380. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, обратилась к бюджету и заявила, что необходимо обеспечить гибкие возможности в плане публикации, перевода и рассылки итогового отчета, а также визитов на места, поскольку первоначальный бюджет основывается на объеме документа. В пересмотренном документе сказано, что объем документа должен быть разумным. О необходимости обеспечения вышеупомянутых гибких возможностей можно было бы указать в сноске. Это важно, поскольку Комитет будет рассматривать предстоящую работу, а продолжительность визитов на места зависит от рабочей нагрузки.

381. Делегация Соединенных Штатов Америки попросила предоставить время на рассмотрение изменения, предложенного делегацией Кении от имени Африканской группы.

382. Председатель предоставил делегации пять минут на рассмотрение предложенного изменения.

383. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что исходит из того, что запрос предложений будет составлен и опубликован в расчете на отдельных экспертов, а не на консалтинговые фирмы. Каждый эксперт будет рассматриваться в качестве независимого физического лица. Группа выразила надежду на то, что данное предположение будет отражено в запросе предложений.

384. Секретариат (г-н Балок) принял к сведению замечание, высказанное делегацией Кении от имени Африканской группы. Предполагается отбор отдельных экспертов. Хотя Секретариат будет рассматривать их в качестве независимых физических лиц, он также может учесть и совместную работу двух или более экспертов в прошлом, чтобы обеспечить условия для эффективного взаимодействия между ними.

385. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что исходит из того, что подобная гибкость могла бы стать частью обычной практики. Это весьма очевидно. В целях обеспечения ясности после слов «выделить дополнительный бюджет» в обеих сносках можно было бы добавить фразу «в соответствии с обычной практикой». Это четко укажет, что подобная гибкость станет частью обычной практики Организации.

386. Председатель поинтересовался, может ли Комитет принять документ с изменениями, предложенными участниками. В отсутствие возражений документ был принят.

Рассмотрение документа CDIP/14/8 REV.- Концептуальный документ по проекту «Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений» (продолжение)

387. Председатель сообщил Комитету, что к нему обратилась одна из делегаций с вопросом о том, будут ли исследования обсуждаться в рамках КРИС или же они будут представлены непосредственно на Форуме экспертов, поскольку изначально планировалось сделать их основной для обсуждений на Форуме экспертов. Делегация высказала возражение относительно обсуждения исследований в рамках КРИС.

388. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, обратилась к концептуальному документу. Они провели обсуждение и решили потребовать некоторых пояснений, в особенности в отношении пункта 29. Всем членам важно знать, каким Секретариат видит процесс выработки рекомендаций или подготовки предусмотренных

результатов Форумом экспертов. Они хотели бы знать, каким Секретариат видит Форум экспертов, роль участников обсуждений и прочих участников, каким образом и в каком документе будут сформулированы результаты. Эти вопросы важны, поскольку было сказано, что любой результат будет включен в работу Организации после рассмотрения КРИС. Важно получить разъяснения по указанным вопросам, поскольку Форум экспертов может дать важные результаты.

389. Представитель Программы в области здравоохранения и защиты окружающей среды (НЕР) заявила, что рекомендации должны быть вынесены экспертами. Они могли бы сделать это в каком-либо документе. Именно такая практика применяется в международных организациях, и ей необходимо следовать.

390. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы и комментарии участников.

391. Секретариат (г-н Маттес) обратился к вопросу о том, как он видит процесс проведения Форума экспертов. Секретариат повторил, что Форум экспертов был запланирован в рамках плана работы, сформулированного КРИС в 2001 г., когда он принял документ по проекту и потребовал выработки по результатам всех мероприятия конкретных рекомендаций, предложений и мер по содействию передаче технологии. В этой связи Секретариат считает, что Форум экспертов должен проходить в соответствии с опытом, полученным в ходе региональных консультационных совещаний, на всех из которых удалось выработать согласованные идеи или рекомендации для представления в КРИС в качестве основы для выработки Комитетом рекомендаций в рамках проекта. Он выразил надежду на то, что Форум экспертов также сможет согласовать идеи, рекомендации, предложения и меры. Секретариат подготовит фактологический отчет по результатам форума. Если в рамках форума будут согласованы какие-либо идеи, рекомендации и предложения, то они будут включены в отчет. Отчет будет представлен КРИС. Затем Комитет примет решение относительно дальнейших действий и, возможно, согласует меры для реализации в рамках будущей деятельности Организации.

392. Делегация Соединенных Штатов Америки обратилась к Секретариату с просьбой рассказать о порядке проведения обсуждений в ходе региональных совещаний, поскольку она не участвовала ни в одном из них.

393. Представитель Сети стран третьего мира (TWN) заявил, что важно обсудить исследования в рамках КРИС. Именно такая практика применялась на всех предыдущих сессиях. Проводились различные исследования. И все исследования обсуждались в рамках КРИС, и не должно быть никакой дискриминации, когда речь идет о рассматриваемых шести исследованиях. Форум экспертов — неофициальное мероприятие. Важно обсудить исследования на следующей сессии КРИС.

394. Секретариат (г-н Джазаири) обратился к вопросу, поднятому делегацией Соединенных Штатов Америки. Каждое региональное совещание проходило в течение двух дней. Круглые столы проводились на второй день. В ходе первого круглого стола обсуждались трудности в сфере передачи технологии и пути их решения. А в ходе второго — рекомендации, меры и идеи, направленные на содействие международной передаче технологии. В каждом круглом столе принимали участие модератор и эксперты. Порядок проведения Форума экспертов будет аналогичным. Эксперты будут высказывать свои мысли относительно мер по содействию международной передаче технологии. Они будут предлагать идеи. Затем присоединиться к обсуждению смогут все участники. На всех региональных консультационных совещаниях рекомендации и идеи, с которыми были согласны не все члены экспертной группы и участники, не включались в итоговый список.

395. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, высказала предположение о том, что материалы, подготовленные по результатам Форума экспертов, будут важны, учитывая, что они могут содержать список выводов, рекомендаций или идей. Они исходят из того, что формулировка уже обсуждалась в ходе девятой сессии КРИС. При этом они заинтересовались, имеется ли возможность увеличения роли КРИС, поскольку фраза «любые результаты перечисленных выше мероприятий будут включены в программу работы Организации» немного незавершенная. Более правильно будет использовать слова «могут быть», поскольку КРИС будет играть в этом важную роль. Данное изменение не изменит суть, поскольку все материалы будут рассматриваться КРИС. Нынешняя формулировка подразумевает, что если КРИС по какой-либо причине этого не сделает, то все результаты Форума экспертов будут включены в программу работы Организации.

396. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что Форум экспертов не является отдельным мероприятием. Он является частью утвержденной программы. Менять что-либо уже согласованное неуместно. Для достижения поставленных целей необходимо придерживаться имеющихся договоренностей. Группа попросила ЕС и его государства-членов оставить согласованную формулировку, чтобы позволить Комитету двигаться в этом вопросе дальше. Группа также имела возражения по документу, но все равно смогла его принять, чтобы можно было двигаться дальше. Она попыталась проявить гибкость в этом отношении. Если бы Группа потребовала внесения изменений, то данный конкретный вопрос не удалось бы согласовать, поскольку у остальных тоже возникло бы желание внести изменения, которые они считают важными. Любой результат будет включен в работу Организации только после рассмотрения КРИС. Это требование содержится в тексте.

397. Делегация Соединенного Королевства поддержала предложение делегации Италии от имени ЕС и его государств-членов относительно добавления слов «могут быть». Это целесообразно, поскольку может возникнуть ситуация, когда КРИС согласует что-либо, что не будет иметь таких далеко идущих последствий. Важно не предопределять заранее, какой может быть рекомендация. Использование слов «могут быть» — незначительное изменение, поскольку включение любого результата в работу Организации будет зависеть от решения КРИС. Это изменение важно в целях пояснения. В пункте 20 также содержится фраза «выработки Комитетом любых возможных рекомендаций Генеральной Ассамблее». Делегация захотела, чтобы Секретариат пояснил, что под этим понимается, поскольку КРИС обычно утверждает проекты, исследования и проч. Делегация считает, что в пункте 29 в этом нет необходимости.

398. Делегация Бразилии повторила сказанное делегацией Кении от имени Африканской группы в отношении согласованной формулировки. Формулировка является подходящей, поскольку пункты тщательно обсуждались в ходе региональных совещаний и Форума экспертов, прежде чем были представлены на обсуждение в КРИС. Таким образом, можно сказать, что рекомендации, прошедшие через весь процесс, будут включены в работу после рассмотрения КРИС. Использование другой формулировки будет означать, что они могут быть, а могут и не быть включены после рассмотрения КРИС, несмотря на то, что они прошли через весь процесс. Согласованная формулировка имеет смысл. Делегация не изъявила желания ее менять.

399. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, согласилась с делегацией Бразилии. Она уже высказалась, почему предложение об изменении формулировки на «могут быть» является нецелесообразным. Она была не готова согласиться на какие-либо изменения. Группа изъявила желание оставить рассматриваемый пункт без изменений. Она не захотела вносить никакие изменения, поскольку это поменяет цель пункта и проекта в целом. Группа призвала делегации оставить этот вопрос как есть.

400. Делегация Индии поддержала позицию, которую выразили делегация Бразилии и делегации Кении от имени Африканской группы. Делегация поддержала использование слова «будут», поскольку оно четко указывает, что рекомендации будут выполнены после рассмотрения и утверждения КРИС любых возможных рекомендаций Комитета Генеральной Ассамблее. В прошлом Комитеты уже готовили рекомендации для ГА. Поэтому в этом нет ничего необычного.

401. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявления, сделанные делегацией Италии от имени ЕС и его государств-членов и делегацией Соединенного Королевства.. Целесообразно изменить формулировку на «могут быть», поскольку Комитет может согласовать, а может и не согласовать рекомендации и их выполнение. Один из этапов проекта предполагает обсуждение данного документа в рамках КРИС, поскольку у делегаций могут иметься дополнительные предложения по нему. Комитет необязательно должен придерживаться документа по проекту. Если же ему это необходимо, то в этом этапе нет нужды. Обсуждение проводится для того, чтобы можно было внести предложения.

402. Делегация Соединенного Королевства заявила, что проект развивается. Этот этап процесса предусмотрен, чтобы дать государствам-членам возможность внесения необходимых изменений. Проект выглядит по-другому, чем при первоначальной разработке. Таким образом, Комитет сам совершенствует проект, в чем и заключается его задача. Проект развивается, и требуются изменения. Делегация заявила, что по-прежнему хочет получить от Секретариата ответ на вопрос, поднятый ею ранее. Она не услышала от делегаций никаких доводов в поддержку использования слов «будут» или «могут быть». Некоторые делегации заявили, что это — одно и то же. Поэтому делегация не видит проблемы. Важно использовать слова «могут быть», поскольку ничто нельзя предопределять заранее. Все следует оставить открытым. Любой результат может быть включен в работу. Государства-члены могут потребовать этого на более позднем этапе. Слова «могут быть» позволят им принимать более обоснованные решения на данном этапе.

403. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, обратилась к пункту 24. В нем сказано, что «Эксперты должны ознакомиться с целями Проекта». Принимая решение о том, какие идеи и соображения следует включить в перечень предложений и возможных мер для содействия передаче технологии в целях их дальнейшего представления на рассмотрение КРИС, эксперты должны начать с тех, которые вызывают наименьшие разногласия, и положить в их основу реалистичные, взаимоприемлемые и взаимовыгодные элементы в качестве отправной точки для работы по формулированию общих решений». В отношении этого пункта Группа пошла на уступки. Если государства-члены не смогут согласовать пункт 29, она поинтересовалась, серьезны ли они насчет результатов Форума экспертов, поскольку в документе содержится множество оговорок и гарантий. Над элементами, возникшими из вызывающих наименьшие разногласия пунктов, следует продолжить работу после их рассмотрения и согласования КРИС. Имеются достаточные гарантии. В отношении данного конкретного вопроса Группа придерживается гибкого подхода. Время двигаться вперед, если государства-члены настроены серьезно относительно форума. Если они не хотят получить никаких результатов по итогам форума, то ни должны четко об этом заявить, чтобы Комитет прекратил бесконечное обсуждение этого вопроса. Комитет должен двигаться вперед. Часть целей не устраивает Группы, но она с ними все равно согласилась, чтобы можно было двигаться вперед. От результата не будет пользы, если его ослабить путем включения дополнительных положений. Группа озабочена настойчивым стремлением «разбавить» что-то, что она считает очень важным для развивающихся стран. Она поинтересовалась, что Комитет делает по этой проблеме, когда все ставится под вопрос. Группа обратилась к делегациям Соединенного Королевства и Соединенных Штатов

Америки с просьбой проявить терпимость с целью достижения прогресса в этой вопросе.

404. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что исходит из того, что никто не настаивает на включении результатов Форума экспертов в работу Организации. КРИС должен будет их рассмотреть и утвердить. С этой точки зрения слова «могут быть» более точно отражают реальность. Группа обратилась к комментариям относительно связи между Форумом экспертов и обсуждением исследований в рамках КРИС. Она высказала пожелание, чтобы Комитет имел их в виду.

405. Делегация Южной Африки заявила, что вопросы, вызывающие озабоченность у делегации Соединенного Королевства и Группы В, учтены в пункте 239, поскольку не установлено заранее, что результаты Форума экспертом будут включены в работу Организации. КРИС должен будет их рассмотреть. Комитету не следует обсуждать этот вопрос. Если Группа В не желает утверждать документ, то она должна прямо об этом заявить. Затем Комитет мог бы перейти к рассмотрению другого пункта повестки дня.

406. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы и комментарии участников.

407. Секретариат (г-н Маттес) обратился к поднятому делегацией Соединенного Королевства вопросу о значении слов «любых возможных рекомендаций Комитета Генеральной Ассамблее». К сожалению, никто из присутствующих на трибуне не принимал участия во время утверждения проектного документа КРИС в 2010 г. Поэтому Секретариат может лишь догадываться. Он всегда исходил из того, что весь пункт и формулировка, использованная в проектном документе, содержат «фильтры» — в том смысле, что все результаты всего проекта должны служить пищей для размышлений с целью обсуждения в рамках КРИС и, по возможности, согласования возможных мер по содействию передаче технологии. Любой результат региональных консультаций, исследований и Форума экспертов будет представлен КРИС в качестве пищи для размышлений. По мнению Секретариата, формулировка не идеальна, но это и не важно, при условии что государства-члены согласны, что все результаты должны стать пищей для размышлений в рамках КРИС и ничего не будет предпринято, если КРИС не утвердит конкретные меры. Предпосылкой для проведения Форума экспертов является принятие концептуального документа. Форум не будет проведен до тех пор, пока не будет принят концептуальный документ. Реализация проекта задержится. Форум экспертов — кульминация проекта, прежде чем какие-либо результаты всего проекта смогут быть представлены КРИС. Если концептуальный документ не будет принят на данной сессии, то Форум экспертов не будет созван в январе, и вопрос необходимо будет рассматривать повторно на будущей сессии КРИС.

408. Делегация Соединенного Королевства заявила, что она просто поинтересовалась, почему связь проведена в указанном пункте. Комитет недавно утвердил круг ведения для независимого обзора после многих лет обсуждения. Делегация заявила, что хочет, чтобы Комитет двигался дальше. Но когда дело доходит до утверждения проектов и прочего, государствам-членам необходимо быть очень внимательными в отношении того, на что они соглашаются. Не должно быть места для сомнений и двусмысленности. В этом отношении делегация по-прежнему считает непрактичным то, что документ заранее предопределяет, что должно произойти. Например, КРИС обсудил рекомендацию. Комитет считает ее хорошей идеей, которая поможет улучшить что-либо, связанное с укреплением потенциала или чем-либо аналогичным. Однако это — всего лишь единовременное улучшение или же улучшение в специфической области. Это не означает, что данная рекомендация будет включена в работу Организации. Это лишь означает, что будет устранена конкретная проблема после обсуждения и утверждения рекомендации КРИС. Она всего лишь пытается сделать так, чтобы Комитет не оказался в ситуации, когда не сможет согласовать что-либо, что никак не связано с работой

Организации, а просто представляет собой отдельный элемент. Государства-члены должны совершенствовать и укреплять все механизмы и элементы. Слова «могут быть» обеспечат достаточное спокойствие с обеих сторон, чтобы фактически достичь указанной цели.

409. Делегация Индонезии согласилась с позицией нескольких развивающихся стран в отношении включения слов «любых возможных рекомендаций Комитета Генеральной Ассамблее». Генеральная Ассамблея является верховным органом ВОИС. Все решения и предложения должны быть согласованы КРИС и одобрены Генеральной Ассамблеей. Вполне логично выносить все на Генеральную Ассамблею. Рекомендация не будет вынесена на Генеральную Ассамблею, если КРИС не сможет достичь по ней согласия. При этом КРИС может обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой о дальнейшем ее обсуждении. Таким образом, обсуждать можно все, даже в рамках Генеральной Ассамблеи. Следует иметь в виду этот базовый принцип. Вопрос передачи технологии должен рассматриваться Комитетом, поскольку он связан с системой ИС.

410. Делегация Объединенной Республики Танзания заявила, что в рассматриваемом пункте учитывается вопрос, поднятый делегацией Соединенного Королевства. Она высказала предположение о том, что делегация Соединенного Королевства сможет проявить гибкость. Любая рекомендация должна быть рассмотрена и ее получателем. Эта рекомендация была сформулирована по результатам обсуждений. Нет никакого другого значения. Формулировка учитывает вопрос, вызывающий озабоченность у делегации Соединенного Королевства.

411. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, напомнила, что делегация Японии от имени Группы В заявила утром, что не будет требовать внесения в документ никаких изменений, если их не потребует никто другой. Группа поинтересовалась, по-прежнему ли это так.

412. Делегация Японии не смогла вспомнить, чтобы делала такой комментарий. Делегация напомнила, что выступила с комментарием от имени Группы В относительно связи между сроком проведения Форума экспертов и обсуждением исследований в КРИС. И не более того.

413. Председатель заметил, что уже поздно. Будет неразумно продолжать обсуждение вопроса, если Комитет не намерен принять концептуальный документ. Последствия известны. Форум экспертов будет перенесен.

414. Делегация Чешской Республики предложила оставить слово «будут». Слова «и утверждения» можно было бы вставить после слова «рассмотрения». Делегация заявила, что ей кажется, что такая формулировка был использована некоторыми делегациями в своих выступлениях. Таким образом, соответствующая часть предложения будет иметь следующий вид: «будут включены в программу работы Организации после их рассмотрения и утверждения КРИС и выработки Комитетом любых возможных рекомендаций Генеральной Ассамблее».

415. Делегация Сальвадора выразила сожаление по поводу того, что Комитет не может достичь согласия по этому вопросу. Она всегда готова к сотрудничеству с целью достижения решения, которое было бы приемлемым для всех государств-членов.

416. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, попросила предоставить ей возможность провести непродолжительную консультацию по этому вопросу.

417. Председатель предоставил делегациям десять минут на проведение консультаций.

418. Председатель возобновил обсуждение.

419. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что серьезно считает, что Комитет должен двигаться вперед. В этом отношении она всегда старается находить решение, которое позволяет Комитету продолжить работу. С этой точки зрения Группа серьезно изучила возможности и некоторые пути дальнейшего продвижения в работе по проекту. Одна добросовестно участвовала в работе, чтобы реализация проекта могла продолжаться. В этой связи Группа могла бы согласиться с предложением делегации Чешской Республики. Оно отражает реальную систему. Ничто не будет предпринято без утверждения КРИС. Группа не будет продолжать настаивать на замене слова «будут» словами «могут быть», если будет достигнут консенсус относительно предложения делегации Чешской Республики. Кроме того, Группа считает, что концептуальный документ следует принять тогда, когда будет завершена вся остальная работа по подготовке к проведению Форума экспертов. Исходя из этого, она считает, что принятие документа означает, что никакой дальнейшей работы по исследованиям в Комитете проводиться не будет. Она попросила пояснить этот момент. Группа могла бы принять концептуальный документ при выполнении указанных двух условий, а именно при условии внесения изменения, предложенного делегацией Чешской Республики, и при условии разъяснения связи между дальнейшей работой по исследованиям и принятием документа.

420. Делегация Индонезии заявила, что считает предложение делегации Чешской Республики весьма неплохим. При этом делегация попросила пояснить, что будет, если КРИС не сможет принять какой-либо результат. Делегация отдельно подчеркнула, что единственным верховным органом ВОИС, который вправе принимать решения о деятельности Организации, является ГА. В связи с этим делегация предложила добавить в конец предложения слова «для дальнейшего обсуждения и принятия решения». Тогда эта часть предложения будет выглядеть следующим образом: «и выработки Комитетом любых возможных рекомендаций Генеральной Ассамблеи для дальнейшего обсуждения и принятия решения».

421. Делегация Кении, выступая от имени Африканской Группы обратилась к пояснению, которое попросила предоставить делегация Японии от имени Группы В относительно того, завершится ли дальнейшее обсуждение исследований принятием данного документа. Группа заявила, что окончательно определить, что может представлять собой дальнейшая работа после проведения Форума экспертов и после обсуждения в КРИС, означает заранее предопределить результат проекта. Группа высказала пожелание, чтобы Комитет оставался максимально открытым в плане всех прочих проводимых исследований и реализуемых проектов. Если какое-либо мероприятие само по себе является конечным, то оно не служит никакой цели. Однако если оно реализуется, чтобы добиться прогресса в работе комитета, то государства-члены должны оставаться открытыми в плане того, каким будет результат. По результатам рассмотрения Комитет выберет: не проводить никакой дальнейшей работы, принять какой-либо результат Форума экспертов по рассматриваемым исследованиям или же организовать проведение дальнейших исследований.

422. Делегация Индии приветствовала компромисс, предложенный Группой В на основании предложения, внесенного делегацией Чешской Республики. Делегация не видит проблемы в том, чтобы согласиться с этим предложением, поскольку принятие или согласование результата после его рассмотрения является обычной практикой. Делегация исходит из того, что докладчики по исследованиям будут присутствовать на протяжении всего Форума экспертов. Делегация попросила пояснить, будет ли отведено время для ответа на вопросы и будет ли возможность обращаться к исследованиям. Цель Форума экспертов заключается в том, что организовать работу экспертов, которые будут готовить рекомендации для КРИС. Даже в случае согласования какого-либо

общего минимума рекомендации могут стать ориентиром в дальнейшей работе ВОИС. Помня об этом, эксперты подготовят рекомендацию или пакет рекомендаций. Затем они будут представлены на рассмотрение в КРИС. Все или часть из рекомендаций Комитет может направить ГА. Она может рассмотреть эти рекомендации и дать КРИС указания или распоряжения относительно дальнейших действий. Делегация обратилась к исследованиям. Было бы полезно провести дальнейшие обсуждения в Комитете, поскольку исследования будут представлены на Форуме экспертов. Государства-члены могли бы решить, возможно, после Форума экспертов, провести дальнейшее обсуждение исследований. В ходе форума также могут появиться полезные идеи относительно исследований.

423. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что если это — последнее изменение, которого требуют Группа В и делегация Чешской Республики, то она не будет вставать на пути прогресса в принятии документа.

424. Секретариат (г-н Маттес) обратился к пояснению, предоставить которое попросила делегация Индии. Секретариат повторил, что изначально планировалось, что авторы представят свои исследования на Форуме экспертов. Тогда всем участникам, в том числе присутствующим на мероприятии государствам-членам, будет предоставлена отличная возможность задать вопросы и получить на них ответы.

425. Председатель поинтересовался наличием консенсуса относительно того, что концептуальный документ будет утвержден при условии внесения изменения, предложенного делегацией Чешской Республики, что авторы получают возможность для взаимодействия с государствами-членами в ходе Форума экспертов и что КРИС рассмотрит результаты Форума экспертов. В отсутствие возражений со стороны участников концептуальный документ был принят.

Международная конференция по ИС и развитию (продолжение)

426. Председатель возобновил обсуждение по вопросу международной конференции по ИС и развитию.

427. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, напомнила, что в попытке найти компромисс между точками зрения государств-членов на предыдущей сессии КРИС Группа предложила пункт решения по вопросу конференции. В ходе этой сессии были проведены консультации, чтобы увидеть, можно ли достичь согласия относительно даты проведения конференции, списка докладчиков и возможности предложения государствами-членами кандидатур экспертов, которые могли бы быть рассмотрены Секретариатом. По результатам консультаций Группа подготовила несколько формулировок, в которых попыталась учесть точки зрения и вопросы, озвученные государствами-членами. Предложение было предоставлено всем региональным координаторам. Группа попыталась сделать его максимально конкретным. Оно также обеспечивало Секретариату достаточно гибкие возможности в плане организации конференции. Предложение звучит следующим образом: «Комитет согласовал проведение Международной конференции по ИС и развитию в рамках [16-й сессии КРИС]. Поручить Секретариату завершить подготовку списка докладчиков, содержащегося в документе WIPO/IPDA/GA/13/INF/1 Prov., с учетом предложений, внесенных государствами-членами до [конца января 2015 г.]». Государствам-членам было предложено рассмотреть само предложение и заключенные в скобки элементы. Было бы полезно, если бы Секретариат представил информацию о ресурсах и прочих аспектах, связанных с проведением Конференции. Группа выразила надежду на то, что предложенный компромисс получит поддержку других региональных групп и делегаций.

428. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что для государств-членов очень важно обеспечить эффективное и результативное функционирование Организации для достижения поставленной перед ней цели без микроуправления ее работой. Именно поэтому и создан Секретариат с обширными полномочиями. Секретариат предоставил пояснения относительно конкретного дальнейшего направления работы по этому вопросу. Исходя из указанного предположения и в целях проведения конференции с минимальной задержкой, Группа заявила, что может проявить гибкий подход к этому вопросу. Она может согласиться с предложением делегации Парагвая от имени ГРУЛАК в представленной формулировке.

429. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, поддержала предложение, внесенное делегацией Парагвая от имени ГРУЛАК.

430. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, обратилась к пояснению, предоставленному Секретариатом ранее на этой неделе. Исходя из этого, ЕС и его государства-члены также могли бы согласиться с предложением, внесенным делегацией Парагвая от имени ГРУЛАК, в целях организации конференции в кратчайший срок.

431. Председатель обратился к Секретариату с просьбой разъяснить процесс, основанный на этом предложении.

432. Секретариат (г-н Балок) заявил, что общался со многими делегациями насчет предложения. Как было согласовано Комитетом, по вопросу имеющегося списка Секретариат свяжется с докладчиками, чтобы уточнить возможность их участия. Докладчикам обычно дается две недели на ответ, поскольку они могут находиться в командировке или быть заняты другими делами. После получения Секретариатом ответа от всех докладчиков, он выделит время, отведенное докладчикам, которые не смогут выступить по шести темам, включенным в программу конференции. Между тем, Секретариат исходит из того, что он также получит предложения от государств-членов. Между государствами-членами может возникнуть конфликт интересов или конфликт предложений. Секретариат приложит все усилия, чтобы учесть все интересы и подготовить новый список. Секретариат исходит из того, что задача по подготовке итогового списка поручена ему и что ему не потребуется обращаться к государствам-членам для согласования списка, как это было ранее.

433. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что согласна с предложением. Она выразила радость по поводу того, что для заполнения возможных пробелов за основу будет взят первоначальный список.

434. Делегация Китая согласилась с предложением, внесенным делегацией Перу от имени ГРУЛАК.

435. Делегация Индонезии поддержала предложение ГРУЛАК. Делегация предложила Секретариату учитывать некоторые принципы при отборе докладчиков. Во-первых, докладчики должны обладать достаточными навыками, знаниями и опытом в области ИС и развития. Во-вторых, докладчики по каждой теме должны обеспечивать сбалансированную географическую представленность. Следует избегать назначения нескольких докладчиков из одной страны. В-третьих, темы должны отражать различный уровень развития государств-членов. Делегация выразила надежду на то, что будет несколько докладчиков из развивающихся стран и НРС. В-четвертых, каждый докладчик должен выступать лишь по одной теме. И, наконец, делегация заявила, что хотела бы видеть в списке представителей международных организаций (ВОЗ, ВТО, ФАО и др.), НПО и местных общин.

436. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, обратилась к предоставленному Секретариатом пояснению. Группа исходит из того, что государства-членов необходимо держать в курсе дел, как было согласовано ранее. Было согласовано, что Секретариат завершит подготовку списка и примет во внимание предложения государств-членов. Это не отрицает важность поддержания государств-членов в курсе дел через региональных координаторов после подготовки списка. Важно, чтобы Секретариат представил новый список государствам-членам. Сделать это можно было бы через региональных координаторов.

437. Делегация Бразилии заявила, что суть предложения ГРУЛАК проста. В нем просто сказано, что государства-члены предложат имена, а Секретариат примет их во внимание при составлении окончательного списка. Есть множество способов учесть эти предложения. В этом отношении делегация захотела узнать, ограничено ли количество докладчиков каким-либо образом или же количество докладчиков в каждой экспертной группе можно увеличить. Это — один из возможных способов учесть указанные предложения.

438. Делегация Соединенного Королевства заявила, что полностью одобряет формулировку, в полной мере учитывающую предоставленное Секретариатом пояснение.

439. Делегация Алжира заявила, что не разделяет то, как Секретариат понимает данное предложение. Предложение четкое и ясное. Но толковать его можно по-разному. Делегация не ожидает, что в конечном итоге будет подготовлен такой же список докладчиков. Вопрос заключается не только в заполнении пробелов. Это — вопрос учета Секретариатом предложений, внесенных государствами-членами, при пересмотре и завершении подготовки списка докладчиков. Делегация обратилась к комментариям, сделанным делегацией Кении, относительно информирования государств-членов о ходе подготовки списка докладчиков. К предложению ГРУЛАК следует добавить несколько слов, чтобы показать, что государства-члены будут держать в курсе о ходе подготовки окончательного списка.

440. Делегация Индонезии обратилась к вопросу, заданному делегацией Бразилии, и к комментариям, сделанным делегацией Алжира. Делегация высказала мнение о том, что критерии отбора докладчиков можно было бы обсудить далее. Список докладчиков должен обеспечивать сбалансированную географическую представленность. Делегация попросила у Секретариата пояснить, каким образом это может быть достигнуто. Например, многие государства-члены входят в ГПДР. Если каждое из них предложит кандидатуру докладчика, то делегация хотела бы знать, должны ли данные предложения обсуждаться в рамках Группы перед направлением решения Секретариат. Она также поинтересовалась, будет ли Секретариат держать в курсе дел координаторов групп. Кроме того, делегация попросила Секретариат дать ответ на ее предложение относительно критериев отбора докладчиков.

441. Делегация Грузии тщательно рассмотрела предложение ГРУЛАК. Оно кажется сбалансированным и представляет собой компромиссное решение. Делегация выразила готовность поддержать предложение, чтобы двигаться вперед.

442. Председатель предложил оставить формулировку неизменной, чтобы не начинать новое обсуждение. Он имеет очень четкое представление о процессе. Государства-членов необходимо держать в курсе, а их предложения должны быть учтены. Именно так он понимает основную мысль, звучавшую в ходе различных консультаций. Это обеспечило поддержку предложению ГРУЛАК. Он поинтересовался, может ли предложение ГРУЛАК быть принято, исходя из того, что государства-члены будут держать в курсе процесса отбора.

443. Делегация Индонезии заявила, что согласна с предложением ГРУЛАК. Делегация исходит из того, что толкование предложения, комментарии и предложения, внесенные делегациями на этой сессии, будут приняты к сведению, в том числе ее предложение по критериям отбора докладчиков, а также комментарии, сделанные делегацией Кении от имени Африканской группы и делегацией Алжира, относительно информирования государств-членов о ходе процесса.

444. Председатель заверил делегацию Индонезии, что замечания, сделанные в ходе сессии, будут учтены и отражены в отчете о сессии.

445. Секретариат (г-н Балок) заявил, что считает обсуждение весьма полезным. Этот вопрос не новый. Он обсуждался на многих официальных и неофициальных заседаниях. Что касается требований к докладчикам, то Секретариат обратился к документу CDIP/10/16, в котором были представлены итоги четырех или пяти неофициальных заседаний. Кроме того, он высказался насчет требований к докладчикам. Делегация заявил, что не испытывает колебаний относительно принятия и соблюдения дополнительных рекомендательных принципов, только что зачитанных делегацией Индии. Секретариат перешел к вопросу, поднятому делегацией Алжира. После прочтения предложения Секретариат заявил, что исходит из того, что требование касается завершения подготовки списка докладчиков, содержащегося в документе WIPO/IPDA/GA/13/INF/1. Секретариат поинтересовался, предполагается ли, что он должен взять этот список за основу и связаться с указанными в нем докладчиками. Исходя из замечания делегации Бразилии, он считает, что, возможно, не следует использовать этот список в качестве основы и связываться с указанными в нем докладчиками. Секретариат поинтересовался у государств-членов, следует ли ему взять некоторые имена из списка и подождать до января или марта, пока государства-члены представят свои кандидатуры, а затем попытаться составить новый список докладчиков, или же использовать в качестве основы указанный документ. Это — очень важный момент. Отдельно Секретариат напомнил о предыдущем решении относительно невозможности проведения конференции. Было принято решение о том, что Секретариат подготовит список и разошлет его координаторам групп или государствам-членам для одобрения. Секретариат заявил, что исходит из того, что в этот раз не требуется повторное направление списка государствам-членам для одобрения. Секретариат поинтересовался, верно ли данное предположение. Что касается поддержания государств-членов в курсе дел, то Секретариат заявил, что можно было бы составить план регулярного участия государств-членов. В противном случае делегаты могли бы сами обращаться в Секретариат для получения актуальной информации.

446. Делегация Чешской Республики заявила, что исходит из того, что заявления, сделанные делегациями, являются частью протокола, а не частью решения. Делегация обратилась к предложению ГРУЛАК и заявила, что в полученной ею версии в некоторых местах текст заключен в скобки. Когда предложение было зачитано делегацией Парагвая от имени ГРУЛАК, речь шла конкретно о 16-1 сессии КРИС и о конце января 2015 г. Делегация поинтересовалась, имел это ли Комитет именно в виду и пытался принять. Делегация обратилась к указаниям, предоставить которые попросил Секретариат. Делегация заявила, что исходит из того, что основной для обращения к докладчикам является документ WIPO/IPDA/GA/13/INF/1 Prov. Секретариат должен выявить пробелы в этом списке. Эти пробелы будут заполнены в порядке, указанном во второй части решения. В прошлом государства-члены столкнулись с трудностями при согласовании списка. Таким образом, этого необходимо избегать.

447. Делегация Алжира обратилась к указаниям, которые Секретариат попросил предоставить по двум вопросам, и высказала по этим вопросам свою точку зрения. Основной для пересмотра списка является документ WIPO/IPDA/GA/13/INF/1 Prov. Он

должен быть пересмотрен с учетом предложений, внесенных государствами-членами. Вопрос заключается не только в заполнении пробелов. Даже если принять участие в мероприятии смогут все эксперты из списка, Секретариату будет необходимо учесть предложения, внесенные государствами-членами. В действительности список не является сбалансированным с точки зрения географии. Нет баланса между точками зрения экспертов. Список необходимо изменить, даже если принять участие в мероприятии смогут все эксперты. На вопрос о том, требует ли список одобрения государствами-членами, делегация заявила, что в ходе этой сессии имеет место важное изменение. Государства-члены согласны с тем, что Секретариат должен завершить подготовку списка, поскольку очевидно, что сами они этого сделать не смогут. Однако делегация считает, что государства-члены имеют право на возражение в случае возникновения у них озабоченности относительно какого-либо эксперта или вопроса. Секретариат следует указаниям государств-членов. При наличии у какого-либо государства-члена сильных возражений Секретариат должен будет их учесть.

448. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, обратилась к высказыванию «дьявол кроется в деталях». Именно поэтому предложение краткое и простое. Указанный в предложении документ мог бы служить основой для подготовки окончательного списка. Он был представлен в 2013 г., поскольку провести конференцию предполагалось в ноябре 2013 г. Это было больше года назад. Очевидно, что список не останется неизменным. Он не станет окончательным, поскольку в нем нет даже некоторых должностных лиц из Секретариата. В него будут внесены изменения. Список будет пересмотрен. С докладчиками все еще предстоит связаться. Группа заявила, что считает, что государства-члены могут доверить подготовку окончательного списка Секретариату. Их будут держать в курсе о ходе работы по этому вопросу.

449. Делегация Южной Африки согласилась с заявлениями, сделанными делегацией Кении от имени Африканской группы и делегацией Алжира. Их точка зрения понятна. Существующий список докладчиков не будет использоваться для заполнения пробелов, поскольку в противном случае Комитет вернется в исходную точку, так как список не был утвержден государствами-членами. Секретариат попросил предоставить пояснения. Вполне очевидно, что Секретариат должен актуализировать существующий список с учетом предложений, которые будут внесены государствами-членами. Государства-члены будут регулярно информировать о ходе данного процесса. По завершении подготовки проекта списка Секретариат через региональных координаторов сообщит об этом государствам-членам, которые затем смогут ознакомиться со списком и представить свои замечания. Деятельность Организации определяется государствами-членами. Они смогут представить свои замечания в любой момент после предоставления Секретариатом информации относительно списка.

450. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что ее точка зрения довольно-таки понятная. Список, представленный государствам-членам, не одобрен. Поэтому он не принимается. Это — вопрос доверия. Государства-члены согласились двигаться дальше. Они договорились, что Секретариат должен завершить подготовку списка с учетом предложений, внесенных государствами-членами. Это означает, что окончательный список докладчиков должен повторять существующий список. Если же он будет аналогичен существующему списку, то будет принято другое решение или же существующий список будет утвержден. Группа заявила, что во время предыдущего процесса возникали трудности. Будет проведен еще один процесс, исходя из того, что будут учтены предложения государств-членов. Это можно было бы сделать любым способом, но они хотели бы увидеть пересмотренный список. Если же Комитет станет вдаваться в подробности того, как это следует сделать, то могут возникнуть противоречия. Это не пойдет на пользу процессу. Если Комитет согласится, что он хочет именно пересмотренный список с учетом предложений, внесенных государствами-членами, то в этом вопросе можно было бы продвинуться вперед. Государства-члены

следует держать в курсе процесса, учитывая, что этот вопрос представляет для них большой интерес.

451. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, одобрила указание, предоставленное Секретариату делегацией Чешской Республики. Государствам-членам следует избегать микроуправления. Они должны верить в потенциал Секретариата. Вместе с этим, Секретариат и сам должен верить в свой потенциал.

452. Делегация Бразилии, обратилась к вопросу, поднятому в последнем комментарии. Один из способов, посредством которых Секретариат мог бы учесть предложения государства-членов, могло бы стать включение в список новых имен. Делегация заинтересовалась, имеется ли какое-либо строгое ограничение по количеству докладчиков, поскольку указанным образом можно было бы учесть предложения государств-членов, несмотря на то, что было бы разумно предположить, что не все из списка смогут принять участие в мероприятии. Эти предложения можно учесть несколькими способами, и указанный способ является лишь одним из них. Делегация обратилась к комментарию, сделанному делегацией Южной Африки. Каждое государство-член вправе озвучить свое мнение относительно какого-либо предложения, документа, информации, представленных Секретариатом.

453. Делегация Соединенного Королевства отметила, что Комитет переходит к обсуждению, которое проводилось на предыдущих сессиях. В ходе этих обсуждения государства-члены не смогли достичь согласия. ГРУЛАК представила свое предложение в начале рассмотрения данного пункта повестки дня. Его поддержали ГРУЛАК, Группа В, ГЦЕБ, Африканская группа и делегация Китая. Предложение краткое, но очень четкое. В нем четко указано, что Секретариат подготовит окончательный список. В нем ничего не сказано об одобрении или о праве государств-членов на возражение. Доведение списка до сведения государств-членов — обычная практика. Делегация не видит в этом проблемы. Это — движение в правильном направлении. В предложении также упоминается всем известный документ. В него включено множество докладчиков. Многие из них, возможно, не смогут или вообще не захотят участвовать в Конференции. Поэтому Секретариат должен будет найти им замену. В предложении четко указано, что документ следует взять за основу. Секретариату потребуется проверить, кто более не сможет принять участие в мероприятии, и найти им замену, опираясь на критерии, обсуждавшиеся во время множества других заседаний. Любое другое отступление от предложения приведет государства-членов к выводам, которые были сделаны по результатам предыдущих сессий.

454. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, поддержала комментарии, сделанные делегацией Чешской Республики. Они отметили, что все еще предпринимаются попытки микроуправления процессом. Эти попытки лишь затягивают процесс и организацию конференции. Предложение ГРУЛАК сбалансировано. Оно обеспечивает Секретариату достаточно пространства для маневра. Государства-члены имеют право на получение информации. Последнее слово за Секретариатом, иначе государства-члены опять вернуться к тупиковой ситуации. Секретариат подготовил существующий список на основании определенных критериев. Он выбрал подходящих для мероприятия людей. Существующий список должен стать основной для дальнейшей работы. Государства-члены указали, в каком направлении работать. Секретариат в состоянии выполнить эту работу. Подготовка нового списка с нуля не является эффективным способом продвижения вперед, учитывая, что существующий список представляет собой результат проверок, проведенных в отношении наиболее подходящих людей. Государства-члены могли бы предложить на рассмотрение новые кандидатуры. ЕС и его государства-члены полностью доверяют Секретариату.

455. Делегация Индонезии обратилась к указаниям, которые Секретариат попросил предоставить относительно списка докладчиков. Она упомянула несколько принципов отбора докладчиков. Например, необходимо было обеспечить сбалансированное географическое распределение. От одного государства должно быть не более одного докладчика. В числе докладчиков также должны присутствовать представители НПО и местных общин. Делегация заявила, что хотела бы, чтобы Секретариат использовал предложенные ею ранее принципы.

456. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, обратилась к пояснению, которое делегация Чешской Республики попросила предоставить относительно ее предложения. Группа подтвердила, что предложила провести конференцию в рамках 16-й сессии КРИС. Государства-члены могут направлять свои предложения до конца января следующего года.

457. Делегация Уругвая заявила, что предложение краткое и понятное. В нем четко сказано, что окончательный список будет подготовлен Секретариатом с учетом предложений, внесенных государствами-членами. Предполагалось, что конференция будет проведена 14 ноября 2013 г. Очевидно, что необходимо будет внести изменения. Возможно, некоторые докладчики не смогут принять участие. Кроме того, из-за изменений в Организации из списка необходимо будет исключить некоторых членов Секретариата. Государства-члены должны разрешить и доверить Секретариату выполнение своей работы. Секретариат знает, что необходимо обеспечить сбалансированную географическую представленность. В список включены представители частных организаций, университетов и международных организаций, например, ВОЗ, ВТО, ЮНКТАД и ФАО. Секретариат знает, что ему необходимо сделать. Делегация призвала государства-членов воздержаться от выполнения этой работы, поскольку это приведет в никуда. Они показали, что придерживаются гибкого подхода. Комитету следует принять предложение и дать позитивный сигнал о том, что делегации начинают двигаться вперед с новым настроем.

458. Делегация Южной Африки заявила, что Секретариат попросил у государств-членов дать пояснение. Делегация согласилась с комментарием, сделанным делегацией Парагвая, о том, что завершить подготовку списка должен Секретариат с учетом предложений, внесенных государствами-членами. Основной вопрос заключается не в том, смогут ли докладчики из списка принять участие или нет. Подготовка списка должна быть завершена на основании предложений государств-членов. ВОИС — организация, работой которой управляют государствами-членами, а не Секретариатом. Государства-члены определяют, что должен делать Секретариат. А Секретариат должен информировать государства-членов о процессе и ходе работы по отбору докладчиков. Затем государства-члены решат, что делать дальше. Она заявила, что не намерена возвращаться к уже принятому решению. Государствам-членам необходимо предоставлять информацию. Делегация обратилась к предложению делегации Индонезии. При подготовке окончательного списка Секретариат должен рассмотреть множество кандидатур докладчиков от НПО, государств-членов и экспертных центров, чтобы обеспечить сбалансированность списка. Этот вопрос можно было бы закрыть, исходя из того, что Секретариату предоставлен четкий мандат. При подготовке окончательного списка он должен учесть предложения государств-членов, а не просто связаться с докладчиками из списка, чтобы проверить возможность их участия.

459. Председатель заявил, что имелась отличная возможность дать Секретариату четкие указания. Он поинтересовался, может ли Комитет утвердить предложенный проект решения относительно конференции. В отсутствие возражений от участников решение было принято.

Рассмотрение документа CDIP/13/8 - Интеллектуальная собственность и туризм: поддержка целей в области развития и охрана культурного наследия в Египте и других развивающихся странах

460. Делегация Египта сообщила Комитету, что с некоторыми делегациями были проведены двусторонние совещания и многостороннее совещание. Государствам-членам было направлено пересмотренное предложение. Делегация приняла к сведению все комментарии и поднятые вопросы. Были внесены существенные изменения. Хотя делегация, может быть, совсем довольна изменениями, она хотела бы двигаться дальше. Проект получил полную поддержку со стороны государств-членов. Он находился на повестке дня на протяжении года. Делегация выразила надежду на то, что удастся принять проект в ходе данной сессии.

461. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, поддержала внесенные в документ изменения. Комитету следует принять предложение. Оно получило поддержку большинства членов.

462. Делегация попросила предоставить пояснение относительно изменений, внесенных в предложения, в которых идет речь об охране ТЗ и ТВК. Делегация предложила изменить их на охрану местных, региональных и национальных традиций. Она хотела узнать, почему отсутствует местный компонент. Термин «местный» относится к уровню города или района. «Региональный» означает более обширную территорию в рамках территории страны, а «национальный» представляет самый высокий уровень. Термин «региональный» не следует толковать как трансграничный район или регион. Район должен находиться в рамках территории страны.

463. Делегация Японии, выступая от имени Группа В, заявила, что пересмотренное предложение было распространено утром. Утром Группа участвовала в неофициальных консультациях, а во время перерыва на обед провела внутренние консультации. Из-за ограничений по времени некоторые из ее членов не смогли получить подтверждение из своих столиц. Группа выразила готовность к дальнейшему рассмотрению пересмотренного предложения с целью поиска решения. Однако из-за ограничений по времени она не смогла одобрить предложение полностью в данный момент. Некоторым делегациям необходимо больше времени на изучение подробностей пересмотренного предложения.

464. Делегация Туниса поддержала проект. В отношении некоторых членов был продемонстрирован гибкий подход. Изменения являются четкими и конкретными. Поэтому делегациями призвала другие делегации принять пересмотренное предложение.

465. Делегация Индонезии поддержала изменения, внесенные делегацией Египта. Она высказала мнение о том, что предложение может быть принято Комитетом. Делегация согласилась с заявлением, сделанным делегацией Индии. Она хотела бы уточнить значение понятия «региональный». Поскольку проект будет реализован в Египте и в трех других странах, она не считает региональный аспект необходимым. Достигнутые в указанных странах результаты будут включены в сравнительное исследование по вопросу использования инструментов ИС в целях развития туризма.

466. Делегация Египта обратилась к пояснениям, затребованным делегациями Индии и Индонезии. Она попыталась включить элемент, который ранее в ходе этой сессии предложила делегация Индии и поддержала делегация Шри-Ланки. Возможно, он не очень хорошо отражен. Делегация выразила готовность изменить формулировку на предложенную делегацией Индии. Она заявила, что исходит из того, что «региональный» относится к региону внутри страны. Он не включает в себя какие-либо трансграничные

элементы. Формулировку можно изменить на «местные, региональные и национальные». Делегация могла бы над этим поработать. Она выразила сожаление по поводу того, что проект не может быть принят в ходе этой сессии. Группа стран сослалась на ограничения по времени. Делегация не услышала никаких принципиальных вопросов насчет изменений. Возможно, это указывает на отсутствие принципиальных проблем относительно предложения. Делегация попросила провести межсессионное совещание по проекту. Она заявила, что понимает, что время ограничено. Проведение совещания могло бы ускорить процесс рассмотрения проекта.

467. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила признательность за изменения, внесенные в предложение делегацией Египта. Однако у нее не было времени на рассмотрение сути пересмотренного предложения. Поэтому было бы нечестно заявлять об отсутствии у делегации каких-либо принципиальных вопросов. У нее просто не было времени на ознакомление с пересмотренным предложением.

468. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что видит, в чем ценность проекта. С системной точки зрения, проведение межсессионного совещания для принятия одного проекта откроет двери и для других исключений. Поэтому лучше этого не делать. Всем делегациям следует помнить, что время между официальными совещаниями следует использовать на подготовку к официальной сессии.

469. Делегация Египта пояснила, что попросила о проведении межсессионного совещания из-за того, что проект находится на рассмотрении год. Делегация высказала мнение о том, что его проведение будет справедливо и не приведет к возникновению каких-либо системных проблем. Она попыталась придерживаться максимально гибкого подхода и в максимальной степени учесть возникшие вопросы. Она выразила сожаление по поводу отсутствия согласия, даже по вопросу проведения межсессионного совещания. Делегация поставила под вопрос серьезность намерений относительно проекта. На следующей сессии КРИС делегация вернется к первоначальному предложению, представленному в начале этой сессии. Представленные изменения по-прежнему считаются неофициальным вкладом в работу. Однако делегация вернется к своему первоначальному предложению.

470. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что всегда серьезно относилась ко всему, что касается работы Комитета. Она заявила, что видит еще один сценарий, если последняя версия подготовлена в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе прошлой сессии. Группа выразила готовность изучить последнюю версию предложения, подготовленную делегацией Египта, чтобы обеспечить принятие проекта не позднее будущей сессии.

471. Делегация Индонезии обратилась к заявлению, сделанному делегацией Египта. Предложение обсуждалось несколько раз. Одного года достаточно для его обсуждения. Идея довольно проста, чтобы ее понять и реализовать. Вопрос может касаться выбора пилотных стран для реализации проекта. В этой связи, вероятно, можно было бы провести неофициальное совещание перед следующей сессией КРИС. Делегация заявила, что исходит из того, что Группе В необходимо время на рассмотрение предложения. Их комментарии и замечания относительно предложения будут полезны. Однако было бы лучше выслушать их перед следующей сессией КРИС.

472. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, повторила, что все могло бы быть по-другому, если бы пересмотренная версия была подготовлена в соответствии с договоренностью, достигнутой на прошлой сессии. Она заявила, что всегда открыта для неофициальных консультаций. При необходимости делегация Египта могла бы провести обсуждение с другими заинтересованными государствами-членами в двустороннем, многостороннем порядке и т.д. Нет необходимости в создании отдельного механизма

для проведения неофициальных консультаций. Делегаты, которые работают в Женеве, всегда находятся в Женеве. Они всегда готовы к неофициальному обсуждению чего угодно. Неофициальные обсуждения должны проводиться в этом контексте.

473. Делегация Египта одобрила заявление, сделанное делегацией Индонезии. Делегация напомнила, что она обращалась с просьбой о проведении межсессионного совещания после прошедшей сессии. Ее просьба была отклонена. Делегация отдала предпочтение работе с другими делегациями вместо одного лишь представления документа. В рамках этой сессии она провела двусторонние и многосторонние совещания с заинтересованными делегациями. Делегация заявила, что не желает пересматривать документ с учетом одних лишь комментариев от участников, а предпочитает провести совещания с делегациями. Однако в проведении межсессионных совещаний было отказано, и консультации проводились в ходе текущей сессии. Из-за практических ограничений она не смогла провести совещания со всеми делегациями. Тем не менее, делегация потребовала создания в рамках ВОИС механизма, который бы обеспечил возможность проведения неофициальных совещаний. Всего лишь одно неофициальное совещание перед сессией КРИС помогло бы процессу, поскольку ввиду большого количества государств-членов провести консультации со всеми заинтересованными оказалось трудно. Делегация заявила о желании провести перед следующей сессией КРИС минимум одно неофициальное совещание в рамках ВОИС, как предложила делегация Индии.

474. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, поддержала заявление, сделанное делегацией Египта. Предложение находится на рассмотрении на протяжении года. Делегация Египта приложила все усилия, чтобы проконсультироваться с делегациями и подготовить пересмотренную версию. Группа исходит из того, что проблемные элементы были удалены. В ходе пленарного заседания поступила просьба отделить работу, которую можно сделать в рамках МКГР. Поэтому указания на ТЗ, ТВК и культурное наследие были удалены и заменены терминами «традиции» и «культура», которые не несут в себе противоречий. Группа заявила, что не видит никаких вопросов, которые делегации могли бы посчитать проблемными. Вопрос относительно указаний также был снят. Проект заслуживает дальнейшего рассмотрения. Группа высказала предположение о том, что делегация Египта полностью решила указанные вопросы. Комитет должен завершить работу над этим вопросом. Если Комитет не сможет это сделать на этой сессии, то Группа согласится с просьбой делегации Египта об организации неофициального совещания. Вероятно, его можно было бы провести за один день до следующей сессии КРИС. Затем можно было бы своевременно рассмотреть дополнительные комментарии. Группа заявила, что если внесенных делегацией Египта изменений недостаточно, то хорошим решением вопроса могло бы стать второе предложение.

475. Делегация Ирана (Исламской Республики) заявила, что из-за переноса рассмотрения вопросов на следующие заседания повестки дня последних сессий КРИС оказались обширными. Поэтому делегация решительно поддержала предложение делегации Индонезии о проведении неофициальных консультаций не только в целях содействия процессу утверждения предложения по проекту, внесенного делегацией Египта, но и для разрешения других нерешенных вопросов, например, относительно решения ГА по связанным с КРИС вопросам и Координационного механизма.

476. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что никто не рассчитывал на задержку в процессе и никто не отвергал возможность проведения межсессионных консультаций с членами. Вопрос заключается в организации неофициального совещания с системной точки зрения. Государства-члены могли бы изучить предложение и представить в Секретариат свои комментарии. Секретариат подготовит пересмотренную версию с учетом этих комментариев. Это следует сделать задолго до следующей сессии

КРИС. А затем можно было бы провести обсуждение в ходе сессии и, возможно, принять проект. Группа высказала предположение о том, что такой порядок действий является верным. Время в межсессионный период можно было бы использовать эффективным образом, не создавая при этом прецедент.

477. Делегация Швейцарии повторила, что проект интересный. Пересмотренная версия была предоставлена утром. Это могло оказаться проблематичным для некоторых делегаций, которым необходимо было получить комментарии от своих столиц. Делегация заявила, что также собиралась предложить идею о проведении неофициальных консультаций, поскольку различия не настолько велики. Заинтересованные в проекте делегации должны сами сообщить делегации Египта о своей заинтересованности. И тогда она будет знать, с какими делегациями работать в межсессионный период. Это может помочь решить многие имеющиеся проблемы, не пересекаясь при этом с решением, предложенным делегацией Японии от имени Группы В. Делегация заявила, чтобы была бы рада, если бы одно или другое из этих решений помогло бы Комитету продвинуться в работе над проектом.

478. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что предложение было предоставлено участникам в тот же день и что некоторым делегациями потребовалось время для его тщательного рассмотрения. Решение, предложенное делегацией Японии от имени Группы В, является рациональным. Если Секретариат опубликует пересмотренное предложение заблаговременно, то до следующей сессии будет достаточно времени для завершения подготовки текста по проекту. Предложение делегации Египта весьма интересно и, вероятно, сможет содействовать повышению конкурентоспособности и дальнейшему развитию соответствующих стран. Проект им понравился, и они хотели бы, чтобы он был утвержден. Поэтому они выразили готовность представить свои комментарии и принять участие в обсуждениях с целью утверждения проекта.

479. Делегация Египта обратилась к предложению, внесенному делегацией Японии от имени Группы В. Она заявила, что могла бы поддержать представление комментариев через Секретариат. При этом она поинтересовалась, будут ли комментарии представляться по предложенным изменениям или же по первоначальному предложению. Делегация повторила, что на следующей сессии КРИС хотела бы вернуться к своему первоначальному предложению. Ввиду отсутствия желания проводить какие-либо неофициальные совещания в рамках ВОИС, она заявила, что будет рада продолжить консультации и будет признательна за предоставление комментариев относительно первоначального предложения, которое было представлено в начале этой сессии.

480. Председатель поинтересовался, могли ли делегации согласиться с предоставлением комментариев относительно первоначального предложения. Комментарии будут направляться через Секретариат.

481. Делегация Италии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что не желает блокировать достижение консенсуса. Текст пересмотренного предложения намного лучше. Она заявила, что делегация Египта может выбирать, что угодно, поскольку она внесла это предложение. Однако ЕС и его государства-члены хотели бы, чтобы делегации имели возможность представить комментарии по пересмотренному предложению.

482. Председатель отметил отсутствие реакции со стороны делегации Египта. Было принято решение о том, что предложения будут подаваться через Секретариат на основе первоначального документа по проекту.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

483. Председатель предложил Комитету рассмотреть проект Резюме председателя. Он начал с пункта 1. В отсутствие возражений от участников пункт был принят. Затем он перешел к пункту 2.

484. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, обратилась к пунктам 11 и 17. Группа заявила, что исходит из того, что Комитет не завершил обсуждения по вопросу решения ГА относительно связанных с КРИС вопросов и внешнего обзора технической помощи ВОИС.

485. Председатель подтвердил, что Комитет не смог завершить обсуждение по этим двум вопросам. Ввиду ограничения по времени он предложил продолжить эти обсуждения на следующей сессии. Председатель вернулся к пункту 2. В отсутствие возражений от участников пункт был принят. Затем он перешел к пункту 3.

486. Делегация Ирана (Исламской Республики) обратилась к комментарию, сделанному делегацией Кении от имени Африканской группы, относительно нерешенных вопросов. Эти вопросы постоянно переносятся. Поэтому делегация хотела бы попытаться найти для них практическое решение. В этой связи делегация повторила предложение о проведении в межсессионный период неофициальных консультаций с целью решения этих вопросов. Их результат можно было бы сообщить на следующей сессии КРИС.

487. Председатель поинтересовался, мог ли Комитет согласиться с предложением делегации Ирана (Исламской Республики) о проведении в межсессионный период работы по решению ГА относительно связанных с КРИС вопросов и внешнего обзора технической помощи ВОИС.

488. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, повторила, что делегациям следует учитывать приоритизацию работы в рамках ВОИС. Приоритизация работы должна осуществляться в контексте официальных заседаний. С этой системной точки зрения Группа в данный момент не может согласиться с проведением неофициальных совещаний по каким-либо вопросам. Делегациям необходимо подумать о приоритизации работы в рамках какого-либо комитета. Группа высказала предположение о том, что в ходе данной сессии в некоторых приоритетных областях работы были достигнуты хорошие результаты. Чтобы решить оставшиеся вопросы, на следующей сессии необходимо продолжить работу в том же духе.

489. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, обратилась к предложению, внесенному делегацией Ирана (Исламской Республики). Некоторые вопросы рассматриваются также и на других неофициальных консультациях. Решать их можно было бы на основе целостного подхода. Можно было бы найти способ раз и навсегда решить все вопросы, относящиеся к Координационному механизму. Вместо рассмотрения вопросов по отдельности в различных комитетах можно было бы совместно решить их раз и навсегда.

490. Делегация Индии также заявила, что не хочет проводить в рамках ВОИС большой объем работы в межсессионный период, поскольку повестка дня и так уже обширная и предстоит провести несколько заседаний комитетов. Некоторые жизненно важные для всех государств-членов вопросы рассматриваются уже длительное время. Необходимо найти для них решение, особенно касательно решения ГА в отношении связанных с КРИС вопросов и внешнего обзора технической помощи ВОИС. В течение последних двух лет эти вопросы передавались туда-обратно из Комитета в ГА. Что касается предыдущей просьбы делегации Египта относительно ее предложения по проекту, то

делегация пояснила, что она не просила предоставить ей слово, поскольку имеются вопросы, которые необходимо сделать приоритетными, и вопросы, которые можно отложить до следующей сессии. С этой точки зрения делегация решительно поддержала необходимость проведения одной-двух неофициальных сессий под руководством координатора. Имеются важные вопросы, решение которых откладывается в течение продолжительного времени. Нельзя ко всем вопросам подходить одинаково.

491. Делегация Чешской Республики согласилась с комментарием, сделанным делегацией Кении от имени Африканской группы, о том, что к решению связанных с КРИС вопросов следует подходить комплексно. Именно поэтому сессии КРИС и проводятся. И относящиеся к КРИС вопросы на них также должны рассматриваться комплексно. Затем делегация выступила от имени ГЦЕБ. Она обратилась к предложению Ирана (Исламской Республики). Группа заявила, что будет счастлива рассмотреть предложения, которые могут помочь в устранении существующих пробелов в этом вопросе. Однако неофициальные консультации не стоит поводить лишь ради проведения. Если есть предложения, которые действительно могут помочь в устранении пробелов, то Группа будет рада изучить их и обсудить их в рамках Группы, со своими столицами и авторами. Она не услышала ни одного такого предложения в течение недели. Были внесены некоторые предложения, но по ним не был достигнут необходимый консенсус и они не получили необходимой поддержки. Она будет работать над возможными путями решения этого вопроса.

492. Делегация Индии обратилась к комментарию, сделанному делегацией Чешской Республики, относительно предложений по решению двух нерешенных вопросов. Вопрос, касающийся координационного механизма, не является предложением или вопросом какой-либо одной группы или нескольких делегаций; это — решение ГА, и есть предложения от других государств-членов. Делегация обратилась к внешнему обзору технической помощи ВОИС и напомнила, что по этому вопросу имеются предложения групп, в том числе предложение ЕС, которое не было подано официально. Этот вопрос вызывает озабоченность у всех государств-членов. Поэтому для достижения взаимопонимания необходимо работать вместе.

493. Делегация Соединенного Королевства заявила, что Комитету удалось решить два важных вопроса, касающихся Конференции по ИС и развитию и круга ведения для независимого обзора. Их не будет на повестке дня следующей сессии КРИС. Поэтому в ходе этой сессии можно было бы рассмотреть другие нерешенные вопросы. На следующей сессии Комитет должен попытаться быть максимально эффективным и продуктивным.

494. Делегация Ирана (Исламской Республики) заявила, что перенос вопросов на следующую сессию вошел в привычку. Из-за этого повестка дня становится обширной. Делегация поинтересовалась, каким образом эти давнишние вопросы будут решены на следующей сессии КРИС, в особенности учитывая, что от Комитета требуется подготовить по этим вопросам рекомендации для ГА. Неофициальные консультации могли бы стать способом решения этих вопросов.

495. Председатель заявил, что Комитет провел обширные обсуждения того, каким образом подойти к их решению. Однако он не увидел единства точек зрения. Поэтому он предложил провести одну неофициальную консультацию по указанным двум вопросам до следующей сессии КРИС.

496. Делегация Австралии захотела узнать, что Председатель собирается делать и как он собирается привлечь к работе всех, учитывая, что некоторые делегаты проживают довольно далеко. Делегация не видит проблемы в самой идее. Ей просто не понятно, как она будет реализована.

497. Председатель выразил признательность за то, что некоторые делегаты приехали издалека. Однако и раньше проводились неофициальные консультации по нерешенным вопросам перед сессиями КРИС. Иногда эти консультации оказывались полезными. А иногда — нет. Есть два варианта. Что касается связанных с КРИС вопросов, то одна из делегаций попыталась подумать над ними и выступила с предложением. Правда, что на их обсуждение не было достаточно времени. Однако нельзя сказать, что предложение не получило достаточной поддержки.

498. Делегация Японии, выступая от имени Группа В, заявила, что из этой сессии были извлечены уроки. В ходе неофициальных консультаций ничего не происходило. К сожалению, на консультациях присутствовали не все члены. Поэтому в ходе неофициальных консультаций по давнишним вопросам не было достигнуто никакого прогресса. Но благодаря коллективному разуму, в том числе участию делегатов из столиц, в ходе этой сессии вопросы были решены. Были извлечены уроки. Их следует помнить и на следующей сессии.

499. Председатель отметил отсутствие консенсуса по вопросу проведения неофициальных консультаций. Поэтому вопросы были перенесены на следующую сессию КРИС. Он обратился к пункту 3. Пункт был принят. Затем, учитывая отсутствие замечания от присутствующих, были приняты пункты 4, 5, 6 и 7. Далее Председатель перешел к пункту 8.

500. Делегация Индонезии захотела добавить в четвертую строку этого пункта фразу «остальные призвали изменить методологию представления отчетности». В ходе обсуждения этого пункта повестки дня государства-члены также вносили предложения. Делегация заявила, что хотела бы, чтобы это было указано в рассматриваемом пункте.

501. Председатель заявил, что, учитывая отсутствие возражений от участников, пункт 8 принят с изменениями, предложенными делегацией Индонезии. Затем, учитывая отсутствие замечания от присутствующих, также были приняты пункты 9 и 10. Председатель обратился к пункту 11.

502. Секретариат (г-н Балок) заявил, что будет добавлено еще одно предложение следующего содержания: «Комитет решил продолжить обсуждение этого вопроса на следующей сессии».

503. Председатель заявил, что, учитывая отсутствие возражений от участников, пункт 11 принят с предложением, зачитанным Секретариатом. Затем он перешел к пункту 12.

504. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что не уверена насчет того, что действительно достигнуто согласие относительно контроля Секретариатом и информирования государств-членов по вопросу Повестки дня в области развития на период после 2015 г. Она высказала предположение о том, что при продвижении в этом вопросе Комитет должен сконцентрироваться на Повестке дня в области развития на период после 2015 г.

505. Делегация Индии заявила, что неясно, что соглашение не достигнуто, поскольку имеются предложения, которые получили некоторую поддержку от делегации Соединенных Штатов Америки. Она заявила, что думает, что этот пункт повестки дня будет обсуждаться снова, чтобы достичь соглашения о том, как двигаться дальше, или чтобы продолжить отчитываться по ЦРТ и процессу подготовки Повестки дня в области развития на период после 2015 г.

506. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что делегации Кении и Индии оказались правы в том, что рассматриваемый пункт составлен немного неверно. Делегация заявила, что не заинтересована в постоянном представлении отчетности по ЦРТ или в представлении какого-либо требуемого отчета о ходе разработки Повестки дня в области развития на период после 2015 г. При этом она высказала предположение о том, что все делегации согласны с тем, что они хотят стимулировать участие ВОИС в процессе разработки Повестки дня в области развития на период после 2015 г. Поэтому они не предлагают, чтобы ВОИС не продолжала активное участие в этом процессе. В какой-то момент в будущем, после формирования Повестки дня в области развития на период после 2015 г., Комитет должен обсудить вопрос представления отчетности в отношении данного следующего этапа.

507. Председатель поинтересовался у делегаций Кении и Индии, согласны ли они с заявлением, сделанным делегацией Соединенных Штатов Америки.

508. Делегация Индии заявила, что не поняла, что делегация Соединенных Штатов Америки хотела бы отразить в этом пункте. Что касается участия ВОИС в процессе формирования Повестки дня в области развития на период после 2015 г., то делегация не видит какой-либо необходимости просить разрешить дальнейшее участие ВОИС в этом процессе. Организация должна это делать, поскольку является частью семьи ООН. Вместе с этим, Секретариату поступила просьба о предоставлении постоянных отчетов об участии ВОИС и ее вкладе в ЦРТ и Повестки дня в области развития на период после 2015 г. после ее принятия. Делегация заявила, что хотела бы, чтобы это было отражено в рассматриваемом пункте.

509. Делегация Соединенных Штатов Америки обратилась к последнему предложению пункта: «Однако по данной просьбе согласие достигнуто не было». Делегация предложила изложить предшествующее предложение в следующей редакции: «Некоторые делегации обратились в Секретариат с просьбой о предоставлении постоянных отчетов о вкладе ВОИС в ЦРТ». Делегация заявила, что это соответствует фактам. Она также заявила, что делегация Индии права. Другая деятельность, например, постоянное участие ВОИС в формировании Повестки дня в области развития на период после 2015 г., ведется и продолжится. Вопрос, по которому не было достигнуто согласия, касается просьбы о постоянном представлении отчетов о вкладе ВОИС в ЦРТ.

510. Делегация Индонезии согласилась с заявлением, сделанным делегацией Индии. Обсуждение этого пункта повестки дня касается не только вклада ВОИС в ЦРТ, но и ее вклада в выполнение ЦРТ. В этом пункте речь должна идти о ЦРТ и о Повестке дня в области развития на период после 2015 г. Поэтому делегация предложила изложить последнее предложение в следующей редакции: «Некоторые делегации обратились в Секретариат с просьбой о предоставлении постоянных отчетов о вкладе ВОИС в выполнение ЦРТ и Повестки дня в области развития на период после 2015 года». Комитет также рассмотрел возможность обсуждения вклада ВОИС в реализацию и выполнение Повестки дня в области развития на период после 2015 г. Это также следует упомянуть в рассматриваемом пункте.

511. Делегация Индии заявила, что цели Повестки дня в области развития на период после 2015 г. еще не приняты, хотя и были высказаны замечания относительно их будущего принятия. Это также следует отразить в рассматриваемом пункте. Например, он мог бы содержать следующее: «представление отчетов о вкладе ВОИС в выполнение ЦРТ и целей Повестки дня в области развития на период после 2015 г. после их принятия».

512. Председатель предложил Комитету перейти к пункту 13, пока Секретариат

занимался пересмотром пункта 12. Он попросил Секретариат зачитать итоги проекта по ИС и туризму.

513. Секретариат (г-н Балок) заявил, что после первого предложения с номером документа будет добавлено новое предложение следующего содержания: «Комитет постановил пересмотреть проект с учетом замечаний государств-членов для его рассмотрения на его следующей сессии».

514. Делегация Египта согласилась с пунктом и с новым предложением, которое предложил Секретариат. Она захотела, чтобы поддержка проекта была отражена в рассматриваемом пункте следующим образом: «Многие делегации поддержали принятие проекта в том виде, в котором он представлен в документе». Делегация заявила, что предложение соответствует фактам и может быть добавлено в текст перед предложением, которое предложил Секретариат.

515. Делегация Соединенных Штатов Америки захотела добавить фразу «в то время как другие выразили озабоченности», чтобы точно отразить обсуждение.

516. Делегация Соединенного Королевства предложила следующую формулировку: «Одни делегации высказались в поддержку принятия этого проекта, в то время как другие выразили озабоченности», чтобы обеспечить использование в комитетах ВОИС последовательных формулировок.

517. Председатель заявил, что пункт 13 будет пересмотрен. Он поинтересовался, может ли пункт быть принят, исходя из сделанных комментариев. В отсутствие возражений от участников пункт был принят. Он обратился к пункту 14.

518. Делегация Соединенных Штатов Америки обратилась к видам деятельности 2, 3 и 4. Она отметила, что Секретариат должен осуществлять их в соответствии с документом CDIP/13/11 с учетом комментариев, сделанных государствами-членами. Различные государства-члены высказали ряд комментариев по поводу этих трех проектов, а Секретариат согласился принять их во внимание.

519. Председатель поинтересовался, имеются ли какие-либо возражения относительно комментариев, сделанных делегацией Соединенных Штатов Америки. Учитывая отсутствие возражений от присутствующих, пункт 14 был принят с изменением, предложенным делегацией Соединенных Штатов Америки. Затем, учитывая отсутствие замечания от присутствующих, также были приняты пункты 15 и 16. Председатель обратился к пункту 17.

520. Секретариат (г-н Балок) заявил, что будет добавлено еще одно предложение следующего содержания: «Комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса на следующей сессии».

521. Председатель заявил, что в отсутствие замечаний от участников пункт 17 был принят. Затем, учитывая отсутствие замечания от присутствующих, были приняты пункты 18, 19, 20 и 21. Председатель обратился к пункту 22 о дальнейшей работе. Он попросил Секретариат зачитать список работы на следующей сессии.

522. Секретариат (г-н Балок) зачитал перечень вопросов/документов к следующей сессии, подчеркнув, что первые три вопроса были взяты с текущей сессии. Перечень содержал следующие пункты:

- (i) Решение ГА по связанным с КРИС вопросам;

- (ii) Внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития;
- (iii) Проект по ИС и туризму, предложенный делегацией Египта;
- (iv) Доклад генерального директора о выполнении ПДР;
- (v) Отчеты об оценке проектов, приближающихся к завершению;
- (vi) Итоги некоторых проектов. Это может включать в себя исследования и итоги Форума экспертов высокого уровня в рамках проекта «Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений»;
- (vii) Документ о двух связанных с патентами гибких возможностях. На последней сессии Комитет постановил, что будет подготовлен документ для обсуждения. Он будет представлен на следующей сессии; и
- (viii) Пилотный проект по виду деятельности 1 Пересмотренного предложения о возможных новых видах деятельности ВОИС, связанных с использованием авторского права в целях содействия доступу к информационному и творческому контенту. Комитет постановил, что в этой области необходимо проделать некоторую работу.

523. Председатель обратился к пункту 23. В отсутствие возражений от участников пункт был принят. Затем в отсутствие возражений от участников был принят пункт 24.

524. Делегация Соединенных Штатов Америки поинтересовалась, был ли пересмотрен пункт 12.

525. Председатель заявил, что он был пересмотрен с учетом комментариев, сделанных делегацией Соединенных Штатов Америки.

526. Секретариат (г-н Балок) зачитал пересмотренный пункт. Он гласил следующее: «Комитет рассмотрел пересмотренный отчет об измерении вклада других учреждений Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в достижение целей развития тысячелетия (ЦРТ) и о вкладе ВОИС в достижение ЦРТ, содержащийся в документе CDIP/14/12 Rev. Делегации выразили удовлетворение по поводу этого отчета. Ряд делегаций обратились к Секретариату с просьбой продолжать представлять Комитету отчеты о вкладе ВОИС в достижение ЦРТ. Вместе с тем эта просьба не получила всеобщей поддержки. Секретариату было предложено подготовить отчет по Повестке дня в области развития на период после 2015 г., которая будет принята».

527. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что не может сказать, полностью ли понятно последнее предложение. При этом делегация заявила, что, если Секретариат не возражает против требования о подготовке отчета по Повестке дня в области развития на период после 2015 г., то она также против него не возражает.

528. Председатель заявил, что в отсутствие замечаний от участников пересмотренный пункт принят.

Заключительное слово

529. Председатель отметил, что сессия была очень продуктивной. Это является позитивным сигналом, который указывает на потенциал к достижению результатов. Он предложил Генеральному директору обратиться к Комитету.

530. Генеральный директор отметил, что это была последняя сессия, на которой Председатель руководил работой КРИС. Он напомнил, что в течение срока действия мандатов Председателя КРИС проделал огромную работу. Комитет рассмотрел 81 документ, три отчета Генерального директора о выполнении ПДР, три отчета о ходе

работ, а также 40 исследований и аналитических документов. Комитета также рассмотрел и принял 6 новых проектов и выполнил оценку 23 проектов. Рабочая программа была очень обширной. Упоминание всех этих документов — показатель того, какой объем работы был проделан в течение срока действия его мандатов. Кроме того, Комитет разработал очень надежный способ контроля и оценки выполнения проектов. Это помогло Организации продвинуться вперед. Значительная работа была проделана по измерению вклада ВОИС в достижение ЦРТ. Значительная рабочая программа реализуется по вопросу связанных с патентной системой гибких возможностей. В ходе этой сессии было достигнуто согласие по двум важным вопросам: круг ведения для независимого обзора и список докладчиков для Международной конференции по ИС и развитию. Он заверил Комитет в приверженности Секретариата выполнению принятых решений.

531. Заместитель Генерального директора (г-н Онеяма) заявил, что общая цель заключается в использовании или в содействии использованию ИС в качестве инструмента, позволяющего, в данном конкретном контексте, развивающимся странам развиваться в социальном, экономическом и промышленном плане. Он твердо верит в приверженность государств-членов и их веру в идею о том, что ИС может и должна использоваться в качестве инструмента развития. Много чего достигнуто. Но есть и трудности. Тем не менее, работа все еще ведется, и Комитет продвигается вперед. Еще многого предстоит достигнуть, и Комитет может этого достигнуть. Он пожелал Комитету удачи в работе.

532. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, обратилась к достигнутому в ходе сессии прогрессу. Группа выразила надежду на то, что Комитет продолжить двигаться вперед. Она также выразила надежду на то, что Комитет сможет завершить работу по многим вопросам, по которым не был достигнут консенсус.

533. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что на этой сессии Комитет добился значительных успехов в работе по пунктам повестки дня, в особенности по давнишним пунктам. Впервые в новом конференц-зале царил дух компромисса. Группа выразила надежду на то, этот дух сохранится и позволит ВОИС работать эффективно и результативно, чтобы способствовать достижению цели Организации. Группа обратилась к решению, принятому в отношении круга ведения для независимого обзора. Она очень ждала, что обзор будет проведен таким образом, который будет способствовать достижению цели Организации. Что касается Международной конференции и Форума экспертов, то Группа высказала предположение о том, что в ходе указанных мероприятий обсуждения должны быть направлены на ИС в качестве инструмента развития. Группа не захотела использовать слово «тупик» в контексте Организации, но вместе с этим ситуация не такая деловая, как обычно. Исходя из этой точки зрения, Группа считает, что достижения, которых удалось добиться в ходе этой сессии, могут открыть новую эпоху в обсуждениях в рамках различных комитетов ВОИС. Такой оптимистичный взгляд в будущее должен сохраниться, чтобы можно было добиться хороших результатов для Организации и всех государств-членов.

534. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатско-тихоокеанской группы, заявила, что считает обнадеживающим продуктивное завершение заседания после довольно продолжительного периода времени. Были решены некоторые давнишние вопросы. Группа выразила надежду на то, что дух гибкости и компромисса сохранится и в ходе будущих сессий КРИС и других заседаний.

535. Делегация Бразилии заявила, что Комитет смог завершить рассмотрение некоторых вопросов, которые находились на его повестке дня очень давно. Однако это — всего лишь один шаг в правильном направлении. Хорошим примером является круг ведения для независимого обзора выполнения рекомендаций ПДР. Он содержит четкие

формулировки, которыми эксперты могут руководствоваться в работе. Она выразила надежду на то, что на их основании они подготовят качественный обзор. В названии утвержденного документа содержится слово «обзор». Хотя круг ведения и сам обзор важны, они представляют собой всего лишь промежуточные шаги к достижению поставленных целей. Делегация выразила уверенность в том, что эксперты подготовят глубокую оценку всего, что было сделано в Организации, указав при этом, что оказалось эффективным, и предложив пути улучшения по тем направлениям, где можно повысить эффективность. Затем государства-члены смогут использовать этот инструмент для более эффективной реализации 45 рекомендаций, согласованных семь лет назад. Именно таким образом они смогут сохранить верность цели по их постепенному учету в работе ВОИС. Аналогично этому, итоги обсуждений относительно Международной конференции по ИС и развитию также многообещающие. Они показывают, что государства-члены могут находить решения в тупиковых ситуациях, если демонстрируют гибкий подход. Делегация выразила надежду на то, что Секретариат составит новый список, который не только будет сбалансированным в плане географической представленности, но также будет содержать докладчиков, представляющих различные точки зрения по вопросу ИС и развития. Она выразила уверенность в том, что новый список будет одобрен всеми государствами-членами. В заключение, делегация выразила уверенность в том, что пользу от проведения Форума экспертов высокого уровня по международной передаче технологии получают все государства-члены. Она также выразила уверенность в том, что в рамках будущих сессий Комитета пройдут плодотворные обсуждения по рекомендациям, сформулированным по результатам проекта.

536. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, присоединилась к другим делегациям, рассуждая о результатах этой сессии. В числе результатов не только плодотворные обсуждения исследований и проектов, но и некоторые трудные элементы, которые требуют достаточной гибкости со стороны всех государств-членов. Группа выразила надежду на то, что на будущих сессиях КРИС продолжит работать в том же духе. Она считает Комитет основным органом в рамках ВОИС по оценке выполнения рекомендаций ПДР. Комитет является самой подходящей площадкой для обмена между государствами-членами опытом и точками зрения в сфере ИС и развития. Опыт в этом сложном вопросе должен быть сконцентрирован в рамках одного органа Организации. В целях обеспечения опыта и расширения знаний в сфере ИС и развития необходимо присутствие и более частое участие экспертов из национальных ведомств ИС. Группа будет это приветствовать. Следует ограничить продолжительное обсуждение процессуальных и законодательных вопросов. Потребности ведомств ИС, пользователей существующих систем ИС и прочих заинтересованных сторон должны найти более непосредственное отражение в обсуждениях, проходящих в рамках Комитета. Помимо существующих процедур оценки, необходимо далее пересматривать и улучшать рабочие методы и методики Комитета. Приветствуется представление передовых практик и замечаний, полученных от бенефициаров в ходе выполнения проектов рамках ПДР. Процесс пересмотра должен продолжиться, чтобы сделать оценки четкими, прозрачными, подтвержденными доказательствами и обоснованными. Проекты и связанные с ними мероприятия ВОИС должны быть ориентированы на потребности государств-членов. Это — одна сторона медали. Качество, эффективность и устойчивость проектов и мероприятий в рамках ПДР — другая сторона той же медали. Предпосылкой к успеху в том, что касается работы Комитета по выполнению ПДР, является активное участие государств-членов в этом процессе. Поэтому Группа открыта для обсуждения существующих проектов и предложений по новым проектам, исходя из требований государств-членов. Определяемый потребностями процесс следует усилить, чтобы соответствующим образом отразить разные потребности развивающихся стран, НРС, стран с переходной экономикой, государств-членов в различных географических регионах, государств-членов с различными по размеру рынками и с разной интенсивностью использования систем ИС.

537. Делегация Парагвая, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что результаты, достигнутые в ходе этой сессии, и работа, проделанная под руководством Председателя, как уже сказал Генеральный директор, доказывают результативность работы Комитета. Он способен достичь конкретных результатов. Группа выразила надежду на то, что это — начало нового динамичного процесса в комитетах, который продолжится и в будущем.

538. Делегация Уругвая заявила, что Комитет смог найти области взаимопонимания и согласия. Комитет находится на верном пути. Это очевидно. Государства-члены продемонстрировали гибкость. Благодаря такому конструктивному духу удалось достичь успехов. Делегация выразила надежду на то, что такой дух будет царить и во время будущих сессий, что позволит Комитету достичь дальнейших, лучших соглашений.

539. Делегация Китая выразила надежду на то, что дух сотрудничества будет царить и далее, чтобы в будущем КРИС мог достичь дальнейших успехов. Она выразила готовность работать со всеми делегациями в этом отношении.

540. Делегация Нигерии заявила, что в ходе сессии Комитет проделал большой объем конструктивной работы. Хотя делегации и не достигли всех ожидаемых результатов, сессия оказалась весьма продуктивной.

541. В заключительном слове Председатель, государства-члены, Генеральный директор и Секретариат поблагодарили каждого за участие и работу в ходе сессии. Государства-члены и Генеральный директор также поблагодарили уходящего с поста Председателя за руководство работой Комитета и уходящего с поста заместителя Генерального директора, г-на Джеффри Онеяму, за 29 лет работы в Организации. Они пожелали им успехов в будущих начинаниях.

[Приложение следует]

**LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS**

I. ÉTATS/STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)/(in the alphabetical order of the names in French of the States)

AFGHANISTAN

Nooruddin HASHEMI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Nazir Ahmad FOSHANJI, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Masenoametsi LETLALA, Foreign Service Officer, Multilateral Economic Relations and Trade, International Relations and Cooperation, Pretoria

ALGÉRIE/ALGERIA

Sami El Hocine BENCHEIKH, directeur général, Office national des droits d'auteur et droits voisins (ONDA), Alger

ALLEMAGNE/GERMANY

Harald SCHOEN, Desk Officer, Combatting of Product Piracy, Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin

Pamela WILLE (Ms.), Counsellor, Economic Department, Permanent Mission, Geneva

ANGOLA

Roberto Jorge MACHADO, Head, Patents Department, Angolan Institute of Industrial Property, Ministry of Geology, Mines and Industry, Luanda

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Abdullah ALMAAYOUF, Director, Administrative Support Department, Saudi Patent Office (SPO), King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

ARMÉNIE/ARMENIA

Kristine HAMBARYAN (Mrs.), Head, Copyright and Related Rights Department, Intellectual Property Agency, Yerevan

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Robyn FOSTER (Ms.), General Manager, Policy and Governance Group, IP Australia, Canberra

Andrew SAINSBURY, First Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Vera FUCHS (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Ivan SIMANOUSKI, Head, International Cooperation Division, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk

BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Lidija VIGNJEVIĆ (Mrs.), Director, Institute for Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina, Mostar

BOTSWANA

Washington Thabo PHALE, Commercial Officer I, Registrar of Companies and Intellectual Property, Gaborone

BRÉSIL/BRAZIL

Flavia ELIAS TRIGUEIRO (Mrs.), Head, Division of Pharmaceutical Patents, Directorate of Patents, Brazilian National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

Henrique CAVALIERI DA SILVA, Analyst, Coordination of Intellectual Property Global Issues, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

BURKINA FASO

Prosper VOKOUMA, ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Evelyne ILBOUDO (Mme), ambassadeur, représentant permanent adjoint, Mission permanente, Genève

Chantal FORGO (Mme), directrice, Affaires juridiques et coopération internationale, Bureau burkinabé du droit d'auteur, Ouagadougou

Samson Arzouma III OUEDRAOGO, deuxième conseiller de l'Ambassade, Mission permanente, Genève

CAMEROUN/CAMEROON

Magui Angèle KOUBITOBO BATISSECK NNOKO (Mme), directeur du développement technologique et de la propriété industrielle, Direction du développement technologique et de la propriété industrielle (MINMIDT), Ministère des mines, de l'industrie et du développement technologique, Yaoundé

CANADA

Saida AOUIDIDI, Analyst, Canadian Intellectual Property Office, Ministry of Industry, Québec

Frédérique DELAPREE (Ms.), Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division, Ministry of Foreign Affairs, Trade and Development, Ottawa

Sophie GALARNEAU (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

CHILI/CHILE

Felipe FERREIRA, Asesor Legal, Dirección de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores, Santiago

Catalina OLIVOS (Sra.), Asesora, Departamento Internacional y de Políticas Públicas, Instituto Nacional de Propiedad Industrial, Santiago

Marcela PAIVA (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

CHINE/CHINA

ZHANG Peng (Ms.), Deputy Director General, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

SONG Pingping (Ms.), Director, Copyright Management Department, National Copyright Administration (NCAC), Beijing

SHU Lingmin (Ms.), Deputy Director, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

YANG Ping (Ms.), Project Administrator, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

COLOMBIE/COLOMBIA

Juan José QUINTANA ARANGUREN, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Gabriel DUQUE, Embajador, Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Geneva

María Catalina GAVIRIA BRAVO (Sra.), Consejera Comercial, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Juan Camilo SARETZKI, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Oscar SALAZAR ROJAS, Asesor, Subdirección de Ciencia y Tecnología, Departamento Nacional de Planeación, Bogotá, D.C.

COMORES/COMOROS

Maecha Hamada ZOUBERT, directeur technique de l'industrie, Direction générale de l'industrie, Ministère de la production, de l'environnement, de l'énergie, de l'industrie et de l'artisanat, Moroni

Mouigni MOHAMED, chef, Service de norme et qualité, Direction générale de l'industrie, Ministère de la production, de l'environnement, de l'énergie, de l'industrie et de l'artisanat, Moroni

Ahmed ZALIA, agent, Service de norme et qualité, Direction générale de l'industrie, Ministère de la production, de l'environnement, de l'énergie, de l'industrie et de l'artisanat, Moroni

DANEMARK/DENMARK

Michael BERNER, Chief Legal Adviser, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Business and Growth, Taastrup

DJIBOUTI

Mohamed Siad DOUALEH, ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

ÉGYPTE/EGYPT

Sameh EL KHISHIN, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

EL SALVADOR

Jorge Camilo TRIGUEROS GUEVARA, Negociador de Propiedad Intelectual, Ministerio de Economía, San Salvador

Martha Evelyn MENJIVAR CÓRTEZ (Sra.), Consejera Legal, Misión Permanente, Ginebra

ÉQUATEUR/ECUADOR

Juan Fernando SALAZAR, Director Nacional, Propiedad Industrial del Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual, Quito

María Belén RIVERA LIMA (Sra.), Asesor, Dirección de Propiedad Intelectual, Quito

Juan Carlos CASTRILLÓN, Ministro, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

ESPAGNE/SPAIN

Lucía GUTIÉRREZ GARCÍA (Sra.), Jefa de Área, Subdirección General de Propiedad Intelectual, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Madrid

Xavier BELLMONT ROLDÁN, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Peter MULREAN, Minister Counsellor Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

David GERK, Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office, (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Carisa LACROSSE (Ms.), Foreign Affairs Officer, Intellectual Property Office, United States Department, Washington, D.C.

Marina LAMM (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and External Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Jennifer NESS (Ms.), Attorney Advisor, Office of Policy and External Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

J. Todd REVES, Attorney Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Melissa KEHOE (Ms.), Counsellor (Economic and Science Affairs), Permanent Mission, Geneva

Karin L. FERRITER (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), IP Attaché, (Economic and Science Affairs), Permanent Mission, Geneva

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Yanit Abera HABTEMARIAM (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Elena KULIKOVA (Ms.), Head of Division, Legal Department, Ministry of Foreign Affairs, Moscow

Maria MELNICHUK (Ms.), Specialist, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

FRANCE

Nestor MARTINEZ-AGUADO, rédacteur propriété intellectuelle, Sous-direction des affaires économiques internationales, Ministère des affaires étrangères et du développement international, Paris

GÉORGIE/GEORGIA

Ketevan KILADZE (Mrs.), International Affairs Officer, International Affairs and Project Management Division, National Intellectual Property Center of Georgia (SAKPATENTI), Mtskheta

GHANA

Alexander BEN-ACQUAAH, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Alexandros ALEXANDRIS, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Paraskevi NAKIOU (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), Ginebra

GUINÉE ÉQUATORIALE/EQUATORIAL GUINEA

Luis Maria SABADEL BIZANTINO, Vice presidente, Consejo de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CICTE), Ministerio de Agricultura, Malabo

Aniceto Jesus ELA COFFI, Director General, Propiedad Intelectual, Consejo de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CICTE), Ministerio de Agricultura, Malabo

HAÏTI/HAITI

Emmelie Ciriague PROPHETE MILCE (Mme), directeur général, Bureau haïtien du droit d'auteur, Ministère de la culture, Port-au-Prince

INDE/INDIA

Alpana DUBEY (Mrs.), First Secretary, Economic Division, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Firman Harryanto SAGALA, Head, Commercialization Affairs, Center of Research of Technology and Intellectual Property Rights, Ministry of Industry, Jakarta

Surahno SURAHNO, Head, Finance Affairs, Secretariat, Directorate General of Intellectual Property Rights, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Antonius Yudi TRIANTORO, Head, Standardization, Dispute Settlement and Intellectual Property Rights Division, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Zakiyudin ZAKIYUDIN, Head, Center for Technology Assessment and Intellectual Property Rights, Agency for Industrial Policy, Business Climate and Quality Assessment, Ministry of Industry, Jakarta

Triyono WIBOWO, Ambassador, First Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Edi YUSUP, Ambassador, First Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Razilu RAZILU, Executive Secretary, Directorate General of Intellectual Property Rights, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Antonius Yudi TRIANTORO, Head, Standardization, Dispute Settlement and Intellectual Property Rights Division, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Nina Saraswati DJAJAPRAWIRA (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Erik MANGAJAYA, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Mahmoud ESFAHANI NEJAD, Deputy Director, International Legal Department, Ministry of Foreign Affairs, Tehran

IRLANDE/IRELAND

Cathal LYNCH, Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

Eileen CROWLEY (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Tiberio SCHMIDLIN, Consellor, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Hirokazu NAKANO, Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Yoshinari OYAMA, Deputy Director, International Policy Division, International Organization Section, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

JORDANIE/JORDAN

Zain AL AWAMLEH (Mrs.), Acting Director, Industrial Property Protection, Ministry of Industry, Trade and Supply, Amman

KENYA

Marisella OUMA (Ms.), Executive Director, Kenya Copyright Board, Office of the Attorney General and Department of Justice, Kenya Copyright Board, Nairobi

Timothy KALUMA, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

LETTONIE/LATVIA

Guntis RAMANS, Director, Department of Examination of Inventions, Patent Office, Riga

LIBYE/LIBYA

Naser ALZAROUG, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Meriem KHATOURI (Mme), directrice des études et du développement des médias, Ministère de la communication, Rabat

Bedreddine RADI, directeur, Bureau marocain du droit d'auteur (BMDA), Direction générale, Ministère de la communication, Rabat

MAURITANIE/MAURITANIA

Mohamed EI Moctar SIDI AHMED, conseiller technique, chargé du patrimoine, Ministère de la culture, Nouakchott

MEXIQUE/MEXICO

Sara MANZANO MERINO (Sra.), Asistente, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

Gilles REALINI, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

NÉPAL/NEPAL

Uttam Kumar BHATTARAI, Secretary, Ministry of Industry, Kathmandu

Suresh ADHIKARI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Lalita SILWAL (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

NICARAGUA

Ada Francis AGUIRRE SÁNCHEZ (Sra.), Analista de Marcas, Registro de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Fomento, Industria y Comercio, Managua

NIGER

Ide SITA, directeur général, Bureau nigérien du droit d'auteur (BNDA), Ministère de la culture, des arts et des loisirs, Niamey

NIGÉRIA/NIGERIA

Umunna H. ORJIAKO, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Hasiya Inusa ISA (Mrs.), Barrister, Senior Assistant Registrar, Commercial Law Department, Federal Ministry of Industry, Trade and Investment, Abuja

Chichi U. UMESI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

PAKISTAN

Fareha BUGTI (Ms.), First Secretary, Acting Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

PANAMA

Zoraida RODRÍGUEZ MONTENEGRO (Sra.), Representante Permanente Adjunta, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

PHILIPPINES

Lolibeth MEDRANO (Mrs.), Director III, Patent Bureau, Manila

Enrico FOS, Minister, Permanent Mission, Geneva

POLOGNE/POLAND

Wojciech PIATKOWSKI (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

Filipe RAMALHEIRA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE/SYRIAN ARAB REPUBLIC

Ali DAGHMAN, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

Daegyeong YANG, Assistant Deputy Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Svetlana MUNTEANU (Mrs.), Deputy Director General, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

KIM Myong Hyok, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Evžen MARTÍNEK, Lawyer, International Department, Industrial Property Office, Prague

Jan WALTER, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE/UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

Doreen Anthony RWABUTAZA (Mrs.), Chief Executive Officer and Copyright Administrator, Copyright Society of Tanzania, Ministry of Industry and Trade, Dar es Salaam

David GEOFFREY, Trade Officer, Multilateral Trade, Ministry of Industry and Trade, Dar es Salaam

Hakiel Ombeni GONJA, Assistant Registrar, Business Registrations and Licensing Agency (BRELA), Dar es Salaam

ROUMANIE/ROMANIA

Mihaela UHR (Mrs.), Legal Advisor, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Petre OHAN, Examiner, Appeals and Revocation Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jane HIGGINS (Ms.), Senior Policy Advisor, Department for Business, Innovation and Skills, International Policy Directorate, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Francis ROODT, Senior Policy Advisor, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Beverly PERRY (Ms.), Policy Officer, International Policy Directorate, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

RWANDA

Yves SANGANO, Acting Registrar General, Office of the Registrar General, Rwanda Development Board, Kigali

Myriam GATSIMBANYI (Ms.), Officer in Charge of Intellectual Property Policy, Trade and Investment and Intellectual Property, Ministry of Trade and Industry, Kigali

SÉNÉGAL/SENEGAL

Abdoul Aziz DIENG, conseiller technique no. 1, Ministère de la culture et de la communication, Dakar

SEYCHELLES

Benjamine Marie-Francee ROSE (Ms.), Principal Secretary, Department of Culture, Ministry of Tourism and Culture, Victoria

Sybil Jones LABROSSE (Mrs.), Manager, Cultural Property and Copyrights, Department of Culture, Ministry of Tourism and Culture, Victoria

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Jitka MIKULIČOVÁ (Mrs.), Lawyer, Legal Services and Dispute Procedures Department, Industrial Property Office, Banská Bystrica

SRI LANKA

Geethanjali Rupika RANAWAKA (Mrs.), Director General, National Intellectual Property Office, Ministry of Industry and Commerce, Colombo

SUISSE/SWITZERLAND

Olga ALLEMANN (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Ursula SIEGFRIED (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Jack WILLIAMS, conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

SURINAME

Kenneth Steven JAKAOEMO, Acting Head, International Relations, Bureau of Intellectual Property, Ministry of Justice and Police, Paramaribo

THAÏLANDE/THAILAND

Wiboolasana RUAMRAKSA (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Thani THONGPHAKDI, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Chatri ARCHJANANUN, Minister, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Chatri UDOMWICHAIWAT, Minister, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Sorayut CHASOMBAT (Ms.), Minister, Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Chakra YODMANI, Minister Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Varapote CHENSAVASDIJAI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Piyaporn PUTANAPAN, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Navarat TANKAMALAS, Trade Officer, Department of Intellectual Property, Bangkok

Chuthaporn NGOKKUEN (Ms.), Second Secretary, Department of International Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Bangkok

TOGO

Laré Arzouma BOTRE, juriste responsable, Direction de propriété intellectuelle au secrétariat d'état, chargé de l'industrie, Lomé

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Justin SOBION, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TUNISIE/TUNISIA

Nebil BEN BECHIR, directeur général, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Tunis

Mohamed AMAYRI, chef de service, l'office tunisien de protection des droits auteurs et droits connexes (OTPSA), Tunis

TURQUIE/TURKEY

Ismail GÜMÜS, Patent Examiner, International Affairs Department, Turkish Patent Institute (TPI), Ankara

UKRAINE

Oksana SHPYTAL (Ms.), Head, European Integration and International Cooperation Division, State Intellectual Property Service, Kyiv

YÉMEN/YEMEN

Farook MUFLEH, Director, Patent and Designs Department, Ministry of Industry and Trade, Sana'a

Mohamed ALQASEMY, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

II. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE
ORGANIZATION (WTO)

Jayashree WATAL (Ms.), Counsellor, Intellectual Property Division, Geneva

WU Xiaoping (Ms.), Counsellor, Intellectual Property Division, Geneva

SOUTH CENTRE

Viviana MUÑOZ TÉLLEZ (Ms.), Manager, Innovation and Access to Knowledge Programme, Geneva

Carlos CORREA, Special Advisor, Trade and Intellectual Property, Geneva

German VELÁSQUEZ, Special Advisor, Health and Development, Geneva

Nirmalya SIAM, Programme Officer, Innovation and Access to Knowledge Programme, Geneva

Daniela GUERAS (Ms.), Intern, Innovation and Access to knowledge Programme, Geneva

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (AIPO)

Worou Die-Donné ALAGBE, directeur général, Agence nationale de la propriété industrielle (ANAPI), Ministère de l'industrie, du commerce et des petites et moyennes entreprises, Cotonou

Luis Maria SABADEL BIZANTINO, vice-président, Conseil de la science et la recherche technologique, Conseil de recherche scientifique et technologique (CICTE), Malabo

L'UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Rémi NAMEKONG, Minister Counsellor, Geneva

UNION EUROPÉENNE/EUROPEAN UNION

Margreet GROENENBOOM (Mrs.), Policy Officer, Directorate General Marketing, Industrial Property, Legal and Policy Affairs, Brussels

OFFICE DES BREVETS DU CONSEIL DE COOPÉRATION DES ÉTATS ARABES DU GOLFE (CCG)/PATENT OFFICE OF THE COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF (GCC PATENT OFFICE)

Nourah ALAJMI (Mrs.), Formal Examiner, Formal Examination, Riyadh

Nourah ALHOKAIR (Ms.), Formal Examiner, Grant and Publishing, Riyadh

ORGANISATION DE COOPÉRATION ISLAMIQUE (OCI)/ORGANIZATION OF ISLAMIC COOPERATION (OIC)

Halim GRABUS, premier secrétaire, Délégation permanente, Genève

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Asociación Argentina de Intérpretes (AADI)

Susana RINALDI (Sra.), Directora, Relaciones Internacionales, Buenos Aires

Martin MARIZCURRENA ORONOZ, Consultor, Asuntos Internacionales, Buenos Aires

Association internationale pour le développement de la propriété intellectuelle (ADALPI)/International Society for the Development of Intellectual Property (ADALPI)

Brigitte LINDNER (Ms.), Chair, Geneva

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students' Association (ELSA International)

Francesco ARMAROLI, Representative, Brussels

Nikoleta CHRISTOFIDI (Mrs.), Representative, Brussels

Jan DOHNAL, Representative, Brussels

Alexandra MOLITORISOVA (Mrs.), Representative, Brussels

Mine TUNCAY (Mrs.), Representative, Brussels

Association latino-américaine des industries pharmaceutiques (ALIFAR)/Latin American Association of Pharmaceutical Industries (ALIFAR)

Luis Mariano GENOVESI, Asesor, Buenos Aires

Association littéraire et artistique internationale (ALAI)/International Literary and Artistic Association (ALAI)

Victor NABHAN, président, Paris

Cámara Industrial de Laboratorios Farmacéuticos Argentinos (CILFA)

Alfredo CHIARADIA, Director General, Buenos Aires

Confédération internationale des éditeurs de musique (CIEM)/International Confederation of Music Publishers (ICMP)

Coco CARMONA (Ms.), Head, Legal and Regulatory Affairs, Brussels

Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD)/International Center for Trade and Sustainable Development (ICTSD)

Pedro ROFFE, Senior Associate, Geneva
Ahmed ABDEL LATIF, Senior Program Manager, Geneva
Anand NITHYA (Ms.), Program Assistant, Geneva
Daniel ROBINSON, Visiting Fellow, Geneva

Comité consultatif mondial de la société des amis(CCMA)/Friends World Committee for Consultation (FWCC)

Jonathan WOOLLEY, Director, Geneva
David ELLIOTT, Programme Assistant, Food and Sustainability, Geneva
Susan BRAGDON (Ms.), Representative, Geneva

Conseil national pour la promotion de la musique traditionnelle du Congo (CNPMTIC)

Jacques MATUETUE, président, Kinshasa
Genéviève MBONGO KIESE (Mme), attaché de presse, Kinshasa
Marien MABILA LOLA (Mme), chargé du développement et questions juridiques, Kinshasa

CropLife International

Tatjana R. SACHSE (Ms.), Legal Advisor, Geneva

Fédération ibéro-latino-américaine des artistes interprètes ou exécutants (FILAIE)/Ibero-Latin-American Federation of Performers (FILAIE)

Luis COBOS PAVÓN, Presidente, Madrid
José Luis SEVILLANO ROMERO, Presidente del Comité Técnico, Madrid
Paloma LÓPEZ PELÁEZ (Sra.), Miembro del Comité Jurídico, Madrid
Miguel PÉREZ SOLÍS, Asesor Jurídico de la Presidencia, Madrid

Fédération internationale de la vidéo (IFV)/International Video Federation (IVF)

Scott MARTIN, Legal Advisor, Brussels
Benoît MÜLLER, Legal Advisor, Brussels

Fédération internationale de l'industrie du médicament (FIIM)/International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations (IFPMA)

Manisha DESAI (Ms.), Senior Advisor, Geneva

Fédération internationale des associations de producteurs de films (FIAPF)/International Federation of Film Producers Associations (FIAPF)

Bertrand MOULLIER, Senior Advisor, Paris

Fédération internationale des organismes gérant les droits de reproduction (IFRRO)/International Federation of Reproduction Rights Organizations (IFRRO)

Olav STOKKMO, Chief Executive and Secretary General, Brussels
Anita HUSS (Mrs.), Legal Consultant, Brussels
Pierre-Olivier LESBURGUERES, Legal Assistant, Brussels

Health and Environment Program (HEP)

Madeleine SCHERB (Mme), économiste, présidente, Genève
Pierre SCHERB, conseiller juridique, Genève

Ingénieurs du Monde (IdM)

François ULLMAN, président, Divonne

International Institute for Intellectual Property Management (I3PM)

Ana Vigouroux (Mrs.), Intellectual Property Lawyer, Munich

International Network for Standardization of Higher Education Degrees (INSHED)

François ULLMAN, President, Geneva

Knowledge Ecology International, Inc. (KEI)

Thiru BALASUBRAMANIAM, Managing Director, KEI Europe, Geneva

Maloca Internationale

Leonardo Rodríguez-Pérez, Chair, Geneva
Laura Rodríguez-Pérez (Mrs.), Representative, Geneva

Medicines Patent Pool Foundation

Esteban BURRONE, Head of Policy, Geneva
Erika DUENAS (Ms.), Advocacy Officer, Geneva

Third World Network

Gopakumar KAPPOORI, Research Advisor, Geneva

Union internationale des éditeurs(UIE)/International Publishers Association (IPA)

Jens BAMMEL, Secretary General, Geneva
José BORGHINO, Policy Director, Geneva

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Mohamed Siad DOUALEH (Djibouti)

Secrétaire/Secretary: Irfan BALOCH (OMPI/WIPO)

V. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL
PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

Geoffrey ONYEAMA, vice-directeur général/Deputy Director General

Irfan BALOCH, secrétaire du Comité du développement et de la propriété intellectuelle (CDIP) et directeur, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Secretary to the Committee on Development and Intellectual Property (CDIP) and Director, Development Agenda Coordination Division

Georges GHANDOUR, administrateur principal de programme, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Senior Program Officer, Development Agenda Coordination Division

Ammar IBRAHIM, administrateur adjoint chargé de l'appui au programme, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Associate Program Support Officer, Development Agenda Coordination Division

[Fin du document/End of document]